imburgs agblad

Donderdag 8 september 1994 — 76e jaargang nr. 211.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

Weer twee firma's verdacht van ontduiking boycot

ROERMOND/ECHT – Justitie in Roermond heeft opnieuw twee Limburgse bedrijven, Mondia BV in Echt en Peters Rubber en Plastics bv in Roermond, gedagvaard wegens vermeende overtreding van de Sanctiebeschikking Servië en Montenegro 1992, oftewel het verbod van de Verenigde Naties zaken te doen met bedrijven in het voormalige Joegoslavië.

De bedrijven hebben inmiddels de aangeboden schikkingen van officier van justitie mr. Schaap - om een openbare behandeling voor de Roermondse rechtbank af te kopen - geweigerd.

Volgens directeur Peters van de Roermondse BV ging het voor zijn firma om een bedrag van 150.000 gulden.

Directeur Geurts van Mondia kon het voor minder doen, maar kwam met justitie niet tot een vergelijk komen.

Toen Geurts desgevraagd liet weten dat hij het bedrag wel erg hoog vond, haakte Schaap af met de mededeling dat er 'geen koehandel werd gedreven'.

Zie verder pagina 11
● **Bedrijven noemen justitie te hard**

Limburg werd in september 1944 bevrijd door snel oprukkende geallieerde troepen. Daarom zaterdag in het Limburgs Dagblad een speciale Bevrijdingskrant van twaalf pagina's. Met unieke foto's van weleer; herinneringen van toen. En vooral persoonlijke verhalen. Vier broertjes die het leven lieten vlak na de bevrijding, de zoon van een SS'er, maar ook jongeren van vandaag op bezoek in Westerbork en de bevrijders van nu in voormalig Joegoslavië

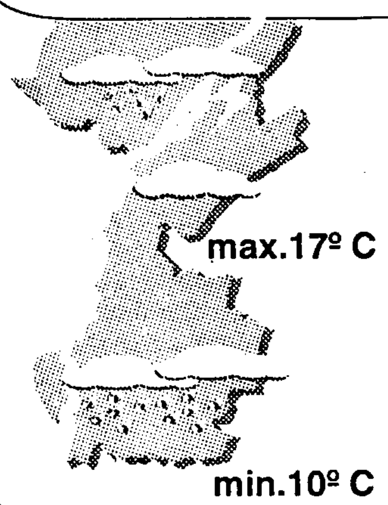


● *Ronald de Boer, twee treffers.*

Oranje wint in Luxemburg

LUXEMBURG – Het Nederlands elftal heeft de eerste kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap gewonnen. In en tegen Luxemburg zegevierde de ploeg van bondscoach Dick Advocaat gisteravond moeizaam met 4-0. De doelpunten kwamen van Bryan Roy (voor rust), tweemaal Ronald de Boer en op de valreep van Wim Jonk. John Bosman miste in de tweede helft een strafschop. De eindronde van het EK is in 1996 in Engeland.

Zie verder pagina 19
● **Oranje zonder franje**



BUIIG
Een depressie boven de Britse Eilanden houdt boven onze omgeving een in kracht toenemende zuidwestelijke stroming in stand. Hierin komen buien voor, sommige met hagel of onweer. De wind is zwak tot matig uit zuidelijke richtingen. De middagtemperatuur wordt circa 17 graden en vannacht daalt het kwik naar 10 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 07.01 onder: 20.09
maan op: 10.34 onder: 21.00
MORGEN:
zon op: 07.03 onder: 20.07
maan op: 11.55 onder: 21.33

Limburg telt meer miljonairs



Dat had je niet gedacht, hè!

Contactgroep wil houding Servische president Milosevic belonen

'Embargo Servië versoepelen'

Van onze redactie buitenland

BERLIJN/GENÈVE – De vijf landen van de Contactgroep voor het voormalige Joegoslavië, zullen de Veiligheidsraad oproepen de sancties tegen Klein-Joegoslavië te versoepelen. Daarmee willen ze de positieve opstelling van de Servische president Milosevic belonen. Dit heeft de Russische onderminister van Buitenlandse Zaken, Vitali Tsjoerkin, gisteren in Berlijn verklaard.

De Contactgroep vindt dat Slobodan Milosevic een aanmoediging verdient na zijn besluit de grens met de Bosnische Serviërs te blokkeren. Milosevic wil hen zo dwingen het vredesplan van de contactgroep te accepteren.
Tsjoerkin zei dat de Contactgroep - de VS, Groot-Brittannië, Frankrijk, Duitsland en Rusland - heeft gesproken over een nieuwe 'strategie' jegens de Serviërs en de Bosnische Serviërs, maar wilde verder niets kwijt. Hij liet alleen los dat het belangrijk is de Serviërs ervan te overtuigen dat er geen 'internationaal complot' tegen hen bestaat.
Hoe waterdicht de blokkade tussen Bosnië en Servië is, valt moeilijk te zeggen. Er gaan verhalen over nauwelijks verholen smokkelpraktijken die de Bosnische Serviërs volop van wapens en brandstof voorzien. Daarom drong de Duitse minister Klaus Kinkel gisteren opnieuw aan bij Milosevic om buitenlandse waarnemers toe te laten bij de grens. De Servische president blijft zo'n toezicht echter weigeren.

Wel herhaalde Milosevic gisteren dat hij het vredesplan volledig steunt. Dit voorziet in 51 procent van het Bosnische grondgebied voor een Confederatie van moslims en Kroaten en 49 procent voor de Bosnische Serviërs. De laatsten verzetten zich tegen het plan omdat het betekent dat zij grote delen veroverd grondgebied moeten prijsgeven.



● *De belangstelling voor de nationale dodenherdenking bij het Indië-monument in het Roermondse stadspark Hattem was gisteren groter dan ooit. Volgens de organisatoren kwamen naar schatting tienduizend Indië-veteranen en nabestaanden – onder wie minister van Defensie Joris Voorhoeve – af op de zevende herdenking. Het monument herdenkt de zesduizend in Indië omgekomen Nederlandse militairen.*

Foto: JEROEN KUIT

Zie verder pagina 11
● **Huyser: 'Graf van onbekende soldaat'**

Vaticaan blijft onverzoenlijk na wijziging abortus-tekst

CAIRO – Het Vaticaan, met in zijn kielzog een achttal roomskatholieke landen, heeft gisteren op de bevolkingsconferentie in Cairo korte metten gemaakt met een compromis-tekst over abortus die was opgesteld om aan bezwaren van katholieke zijde tegemoet te komen.
De nu voorliggende tekst 'zou het beëindigen van zwangerschap goedkeuren zonder daar enige grenzen aan te stellen' en deze praktijk tot een internationaal recht kunnen verheffen, zei aartsbisschop Renato Martino, de belangrijkste woordvoerder van het Vaticaan, enkele uren nadat acht katholieke landen het standpunt van de Heilige Stoel hadden overgenomen en de nieuwe tekst getorpedeerd.
Een dergelijk recht zou indruisen tegen de wetten van vele landen en de 'gevoeligheden van grote aantallen personen, gelovigen en niet-gelovigen', zei Martino. „De Heilige Stoel weert zich krachtig tegen iedere poging het gezin te verzwakken of een radicaal andere betekenis te geven aan de structuur ervan." De tekst was ook 'te individualistisch' en ging voorbij aan de ware aard van de seksualiteit, stelde de bisschop.

De starre houding van het Vaticaan, vooral nadat kritische landen als Iran, Pakistan en Benin wel met het compromis akkoord waren gegaan, roept steeds meer weerstand op. Velen toonden zich in Cairo gefrustreerd dat er op de derde dag van de conferentie nog altijd geruzied werd over abortus.

Ziekteklachten in Westelijke Mijnstreek niet door industrie

GELEEN – Er is geen rechtstreeks verband tussen de gezondheidsklachten van de inwoners in de Westelijke mijnstreek en de nabijgelegen industrie en verkeersaders. Dat is de belangrijkste conclusie die de in Geleen gevestigde Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst (GGD) Westelijke Mijnstreek trekt uit de resultaten van een grootschalig wetenschappelijk onderzoek. Dat is de afgelopen drie jaar onder achtduizend inwoners van deze regio is gehouden.
De uitkomsten werden gisteren in het gewestgebouw in Geleen gepresenteerd aan een honderdtal vertegenwoordigers van gezondheidsinstituten, overheden en milieubeweging. De GGD stelt vast dat ruim honderdduizend inwoners van de Westelijke Mijnstreek dagelijks ernstige tot zeer ernstige overlast ondervinden van een of meerdere hinderbronnen als wegen, vliegveld, industrie, spoorlijnen maar ook vuilstortplaatsen, allesbranders en open haarden. In sommige buurten gaat het om 90 procent van de bewoners. Maar een relatie tussen deze getalsmatige afwijkingen en nabij gelegen industrie en verkeersaders is er niet, aldus het onderzoek. Veel gezondheidsklachten zijn vooral te wijten aan het milieu binnenshuis en persoonsgebonden factoren als geslacht, leeftijd, leefstijl en inkomen. Uit het klachtenpatroon blijkt duidelijk dat de hinder is geconcentreerd in woongebieden nabij de diverse hinderbronnen in de zeven gewestgemeenten Sittard, Geleen, Stein, Beek, Schinnen, Susteren en Born.

Zie verder pagina 12
● **Inwoners rond DSM vinden zich ongezond**

Kunstbeen kwijt na ruzie

TEGELEN – Een tè krachtige trap door de ruit van een voordeur is een dader in het Noordlimburgse Tegelen slecht bekomen. De man had hevige ruzie met een plaatsgenoot en wilde zijn woede koelen aan de deur van de tegenpartij. Hij trapte echter zó hard met zijn kunstbeen tegen de voordeur dat de prothese door de ruit vloog. Hinkend sloeg de vernieler op de vlucht.

Met het kunstbeen in de hand was het echter voor de politie een koud kunstje om de dader op te sporen. De man kreeg een proces-verbaal wegens vernieling waarna hij zijn kunstbeen weer mocht aandoen.

Hoge vochtigheidsgraad levert nog probleempjes op

Betoverende klankbeelden in grotten Pietersberg

k

DOOR CATHARIEN ROMIJN

MAASTRICHT – Ooit waren de mergelgroeven in de St. Pieterberg de bergplaats voor onvervangbare kunstschatten als de Nachtwacht van Rembrandt. In de Tweede Wereldoorlog opgeslagen in het hart van de Maastrichtse berg. Nu bijna vijftig jaar later, verbergen de donkere gangen, inkepingen en kunstmatig aangelegde grotten opnieuw een aantal artistieke creaties. Mechanische geluidssculpturen. Om ze te horen moet de bezoeker onder begeleiding van een gids diep in de mergelgroeve afdalen.

De tocht gaat eerst langs een tekening van de 'Mosasaurus'. Langs vuursteen van miljoenen jaren geleden en langs het oudste levensteken van talrijke blokkenbrekers die de berg langzaam afgroeven.
Na een goed kwartier wandelen, door de Aardappelgang en langs de Rijksbergplaats, lokt de eerste installatie de bezoeker met een zacht geroffel. In het zachte gele licht staat in een gang een lopende band opgesteld. Verspreid in de houten bak staan 36 klompen van het zelfde materiaal. Trilmagneten brengen de houten schoenen, vervaardigd in allerlei maten, in beweging en laten ze zacht roffelen op de bodem. Een computer schakelt de trilmagneten afwisselend aan en uit. De geluidkunstenaars of componisten van dit muziekstuk, de Nederlanders Peter Bosch en Simone Simons, noemen hun werk de Trajectversterker. Op het eerste gezicht leidt het in- en uitschakelen van de installatie volgens hen tot een ordelijk gedrag van de trillende klompen. Maar wie goed luistert, hoort dat de opgewekte trillingen op verschillende plaatsen van het traject niet alleen onderling verschillen in intensiteit, maar ook ter plekke wisselen in sterkte. Zo voert de installatie een geprogrammeerde klompendans uit.



● *In het gele licht van de grot waar het kwartet staat opgesteld, wordt door Pierre Bastien een vervreemdende bijna surrealistische sfeer geschapen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De Fransman Pierre Bastien heeft met behulp van de mecanodoos twee muziekinstallaties gecreeërd van een betoverende eenvoud. Bastien laat een strijkkwartet, een cello en drie violen aangedreven door een electromotor, een subtiel mechanisch deuntje spelen. In het gele licht van de grot waar het kwartet staat opgesteld, wordt zo een vervreemdende, bijna surrealistische sfeer geschapen.

Twee meter verderop laat Bastien drums en tamboerijn hetzelfde uitstralen. De doffe, repeterende klanken brengen de toehoorder bijna in trance.

Om vervolgens ruw opgeschrikt te worden door de sissende, boosaardige geluiden die de klanksculptuur van de Duitser Christof Schläger produceert. Door een storing in het computerprogramma – aangetast door het vocht – is helaas slechts de helft van de compositie te horen. 'Geluiden uit de vier windstreken', heet de installatie. Bizar uitziende muziekinstrumenten waaronder een grote hoorn en een reusachtige zuil met fietsbellen braken hun geluiden de ruimte in. Ze klepperen, sissen, suizen en schetteren stadsgeluiden. Omgevingsgeluiden, een Sinfonie Banaal die Schläger in hoge mate interesseren en inspireren bij zijn muziek.

Interactie is de leidraad bij de laatste twee werken. Zelf je compositie maken door met een zaklantaarn te schijnen. Dat kan bij de installatie Concrete Sounds. Zodra de lichtbundel een van de contactmicrofoons, snaren, versterkers, electromagneten of resonatoren in de grot raakt, zoemt en ruist de ruimte. Zo ontstaat een relatie tussen werk, muziek en toeschouwer. Een relatie die de Nederlander Johan Goedhart als een belangrijk element in zijn werk beschouwt.

Ook bij Radar van de Belgische Stichting Logos speelt die samenwerking tussen toeschouwer, werk en ruimte de hoofdrol. Helaas is opnieuw de hoge vochtigheidsgraad van bijna negentig procent spelbreker. De bewegingen van het publiek zouden door de radar vertaald moeten worden in geluid. Wild bewegen, wild geluid. Zachtjes wuiven, zacht geluid. Maar Radar werkt niet en dus kan deze groep toeschouwers niet op een uitnodiging van Logos ingaan. Zij die zullen volgen, kunnen dat zeker wel, zo belooft organisator Eric Meyer stellig.

De geluidsinstallaties in de mergelgrotten van de St.Pietersberg kunnen tot 10 september dagelijks worden bezocht om 13, 14.30 en 16 uur. Op 10 en 11 september om 11.30, 13, 14.30 en 16 uur. De bezichtiging is alleen mogelijk onder begeleiding.

expositie

Afrikaanse kunst bij Joanna Hofft

MAASTRICHT – In galerie Joanna Hofft aan het Onze Lieve Vrouweplein in Maastricht start vrijdag een expositie met sculpturen, maskers en ijzer-objecten uit het Sahelland Mali. De kunst komt uit de privé-collectie van de antiquairs en kunsthistorici Monique Lancée en Justin Barthels. De laatste woont regelmatig in Mali. Zijn veelzijdige collectie westerse kunst verkocht hij om meer plaats te maken voor zijn collectie Afrikaanse- en dan met name de Dogonkunst uit West-Afrika. Barthels is terplekke doende met een onderzoek naar de zogenaamde Dogon-ijzers. Zijn collega organiseert reizen voor kleine gezelschappen naar het Malinese Dogongebied.
Justin Barthels zal zaterdag 10 september vanaf 20.00 uur een lezing verzorgen over deze cultuur in galerie Hofft. Op 17 september verzorgt onique Lanceé een inleiding.

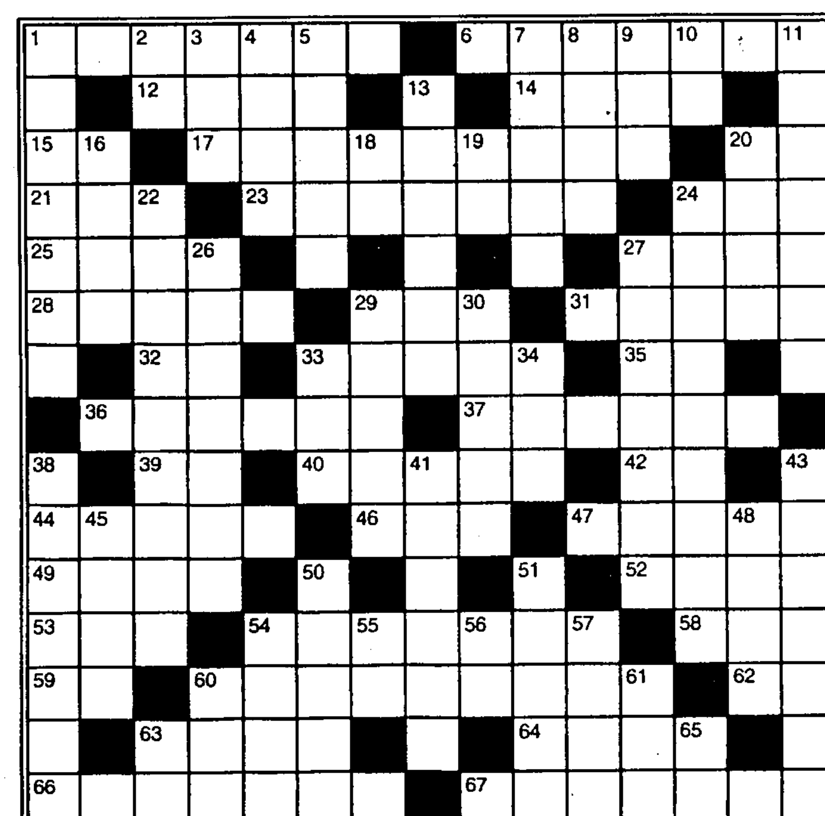
Tentoonstelling Duitse literatuur

AMSTERDAM – Vanwege het grote succes van de Nederlandse en Vlaamse literatuur op de Frankfurter Buchmesse in 1993, wordt in drie steden in Nederland en Vlaanderen een grote tentoonstelling gehouden over Duitse literatuur. De achterliggende gedachte is, de dialoog Nederland-Duitsland open te houden. Te zien zijn 3.600 boeken en tijdschriften: Nederlandse boeken in Duitse vertaling, Duitse boeken in Nederlandse vertaling, kunst- en stripboeken, hobby- en reisboeken en vakbladen.
Het Goethe-instituut in Amsterdam (Herengracht 470) is de eerste expositieplaats, van 20 september tot en met 4 oktober. Na Amsterdam komt de expositie in Rotterdam (Centrale Bibliotheek, 1 tot en met 25 oktober) en in Antwerpen (Boekenbeurs van Vlaanderen, 30 tot en met 11 november).

'Second hand' in Limburg

MAASTRICHT – De New Yorkse dansgroep 'Second hand dance company' keert deze maand met een nieuwe voorstelling terug naar Limburg. In 1991 en 1992 was het trio te gast op het Limburgs Straattheater Festival. The Second hand Dance Company 'danst verhalen' over vriendschap, eerzucht en geluk. De première is op vrijdag 23 september om 20.15 uur in het Theater aan het Vrijthof in Maastricht. Vrijdag 30 september verschijnt het drietal in de Sittardse schouwburg en zaterdag 8 oktober om 20.00 in Hasselt in het Cultureel Centrum.

puzzel van de dag



P&P E2406

55	47	66	7	34	60	22	30	63	67	64	24	36	41	26

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** stroop; **6** wind; **12** alleenspel; **14** damp; **15** namelijk; **17** leverancier; **20** frequentiemodulatie; **21** wei; **23** sierappel; **24** larve; **25** Ierland; **27** roofvogel; **28** rangtelw.; **29** keukengerei; **31** legerafd.; **32** hetzelfde; **33** iedereen; **35** eerw. heer; **36** Eur. hoofdstad; **37** vrucht; **39** Aartsbisschop; **40** aangeboren; **42** aankomend; **44** wondvocht; **46** speelkaart; **47** oerwouddier; **49** gemalen steen; **52** spraak; **53** vrag. vnw.; **54** poken; **58** achtervoegsel; **59** rund; **60** aanrechtbak; **62** de oudere; **63** verlichting; **64** familielid; **66** pl. in N.-Holland; **67** zaniken.

VERTIKAAL: **1** aanschrijfvorm; **2** briefaanhef; **3** soc. wet; **4** modder; **5** echolokalisatie; **7** Nw. Guinea; **8** gebak; **9** insekt; **10** godsdienst; **11** jong konijn; **13** wijsneus; **16** trage; **18** inhoudsmaat; **19** loco-burgemeester; **20** uitroep; **22** prikkeling; **24** broodbeleg; **26** schoonheidsdienaar; **27** getroffen; **29** marktplaats; **30** plant; **33** pl. in Overijssel; **34** zuster; **38** wit hoen; **41** landstreek; **43** uitsnijden; **45** kabel; **48** klets; **50** riv. in Frankrijk; **51** weidegrond; **54** kleur; **55** karaat; **56** militair; **57** luizeëi; **60** jongensnaam; **61** weigering; **63** achter; **65** frater.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 2313
HORIZONTAAL: **1** bombardon; **8** las; **9** oké; **10** iet; **12** wijn; **13** akela; **15** kip; **17** Rijn; **18** ed.; **19** GS; **21** pas; **23** uk; **24** deel; **26** kind; **28** DC; **29** genre; **30** loens; **32** wel; **34** vee; **36** Ali; **38** Enos; **39** wedde; **40** stel; **41** ree; **43** rei; **45** Aad; **46** dille; **49** negen; **52** eb; **54** maan; **55** geel; **56** ar; **57** lot; **59** ga; **61** l.l.; **62** brij; **63** n.a.v.; **65** toost; **68** dok; **69** lid; **71** olé; **72** ras; **73** Amsterdam.

VERTIKAAL: **1** ban; **2** os; **3** bok; **4** Aken; **5** rel; **6** o.i.; **7** nek; **8** lijn; **11** tip; **12** wijk; **13** ader; **14** agio; **16** pad; **17** rugwervel; **18** eend; **20** snel; **22** schilderij; **24** de; **25** leveren; **26** kleding; **27** dn.; **29** gloed; **31** satan; **33** ene; **35** Ede; **37** Lea; **42** plag; **44** egel; **47** i.m.; **48** laat; **50** eelt; **51** el; **53** bon; **56** ark; **58** tal; **60** hole; **62** bos; **64** via; **66** ook; **67** SER; **68** dam; **70** dm; **72** ra.

Winwoord: RUIMTEBESPARING

DOOR INGE VAN DEN BLINK

Het nieuwe boekenseizoen belooft veel sterke vrouwen

Nieuwe romans Dorrestein, Van Dis en Van Keulen

AMSTERDAM – De nieuwe John Irving, 'A Son of the Circus, ligt al een tijdje in de boekhandel. Ook het autobiografisch 'Een vis in het water' van de grote Peruaanse schrijver Vargas Llosa is al uit. Het literaire vuurwerk van eigen bodem moet echter nog losbarsten. Maandag presenteerden de verzamelde Nederlandse uitgevers hun najaars- en winteraanbod op de beurs Vers voor de Pers. Hierbij alvast een overzicht van wat ons te wachten staat.
Een boek waar door de bewonderaars van haar poëzie naar werd uitgekeken is 'Het meesterstuk' van Anna Enquist, haar prozadebuut. Een dikke, ouderwets breed uitgeschreven roman, deels mislukt, volgens criticus Hans Warren, deels prachtig.

En dan krijgen we binnenkort de nieuwe romans van Renate Dorrestein, Adriaan van Dis en Mensje van Keulen.
Dorresteins boek was aanvankelijk aangekondigd onder de titel 'Addergebroed', maar haar uitgever vond het bij nader inzien wijzer om daar 'Een sterke man' van te maken. Het boek gaat over een vrouwelijke beeldhouwer die naar Ierland afreist en daar uiterst curieuze avonturen beleeft.
Adriaan van Dis schreef met 'Indische Duinen' het verhaal van een Indisch repatriantengezin: drie meisjes en hun zwangere moeder. Zesenveertig jaar later kijkt het vierde kind uit dit gezin, een zoon, verbitterd terug op het verleden. Een breed opgezette, ambitieuze roman waarmee Van Dis wellicht definitief zijn schrijverschap bevestigt - of juist niet.
Mensje van Keulen vertelt in 'De Rode Strik' over twee zusjes die gruwelijk wraak nemen op 'de beestenman', hun stiefvader. Haar eerste roman in jaren. Van Keulen heeft er veel couleur locale in verwerkt, ontleend aan haar eigen jeugd in het Den Haag van eind jaren vijftig. Het thrillerachtige boek ligt half oktober in de winkel.

Ook volop in de belangstelling deze dagen is de Amerikaanse Tama Janowitz, de vrouwelijke loot van de brat pack generatie met onder meer Bret Easton Ellis en Jay MacInerney. Janowitz' nieuwste heet 'The male crossdressers support group', wat zoveel betekent als 'De praatgroep voor mannelijke travestieten'. De Nederlandse titel werd gemakshalve 'Een man is ook maar een mens'. Het is een dikke, hilarische roman over hedendaags vrouwenleed in New York.

Ethel Portnoy komt in oktober met literaire reisverhalen, onder de titel 'Overal thuis'. Lydia Rood schreef een roman over een heftige moeder-zoon relatie, 'Offerande'. Marjan Berk produceerde 'Een mooi leesboek', een roman over een vrouw wier gigolo's zich in een literaire salon verzamelen. Een intrigerend onderwerp.
Als we over de oceaan kijken zien we een 'satirisch autobiografisch sprookje' in het verschiet, 'Ariadne en Jupiter', geschreven door niemand minder dan Shere Hite. En er is een qua omvang bescheiden novelle van Marilyn French: 'Dagboek van een slavin'. Eveneens een topper bij voorbaat is de nieuwe Jeanette Winterson: 'Kunst en leugens, 'compositie voor drie stemmen en een lichtekooi'.
Wie zich liever tot de oudere generatie richt kan terecht bij Doris Lessing. Het eerste deel van haar autobiografie, over de periode 1919-1949, verschijnt deze maand al, onder de titel Onder mijn huid. Echt zo'n boek voor de lange donkere avonden.
Opmerkelijke mannen zijn er natuurlijk ook, in oktober. Zo komt de omstreden, want door anale seks geobsedeerde A. Moonen voor het eerst sinds 1986 met een (autobiografisch) boek: 'Naar Portugal'.

Hoge verwachtingen zijn er van Mustafa Stitou, die met gedichten debuteert. Stitou is nog piepjong, geboren in 1974 in Tetouan, Marokko, maar zijn uitgever (Arena) is ervan overtuigd met deze Marokkaan van de tweede generatie een waarachtig literair talent te hebben ontdekt. Zijn stijl zou 'zeer persoonlijk, onverwacht en evocatief' zijn.
Dat Mustafa Stitou deze zomer al op Poetry International te gast was, en dat werk van hem opgenomen is in het nieuwe literaire tijdschrift Zoetermeer, zegt natuurlijk ook wel wat. Zijn gedichten gaan over hemzelf: zijn ouders, broers, vrienden en vriendinnen.

Gedichten zijn er dit najaar van onder meer Herman de Coninck, ('Schoolslag'), Erik Heyman, ('Dagmaat'), Eriek Verpale ('Nachten van Beiroet'), Sjoerd Kuyper ('Zeepziederij De Adelaar') en van Jules de Corte. Hij viert zijn 70e verjaardag met de verzamelbundel 'Ik ben je reisgenoot'.
Nieuw proza is er van de Vlamingen Tom Lanoye ('Maten en gewichten, artikelen uit Humo') en van Herman Brusselmans ('Het oude nieuws van nieuwe tijden').

Het begint alweer tegen Sinterklaas te lopen als de nieuwe Kees van Kooten, 'Meer dan alle modermismen', naast de kassa's ligt. Alle oude plus 32 nieuwe verhalen van Van Kooten staan erin. Een bestseller bij voorbaat. Ook van Marijke Höweler komen in de winter nieuwe verhalen uit ('De waarheid houdt van vrolijke gezichten') en van René Stoute, die net als Maarten 't Hart van verkleedpartijtjes houdt, verschijnt een bundel interviews met travestieten onder de geestige titel 'Een goeie travestiet zie je niet'.
Romesh Gunesekera, een schrijver uit Sri Lanka is door veel Engelse critici getipt als Bookerprijswinnaar. Zijn Nederlandse uitgever hoopt met de vertaling van zijn roman, 'Rif', dus meteen in de prijzen te vallen. Rif gaat over een paradijselijk landgoed, waar twee mannen met politieke chaos en geweld te maken krijgen.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

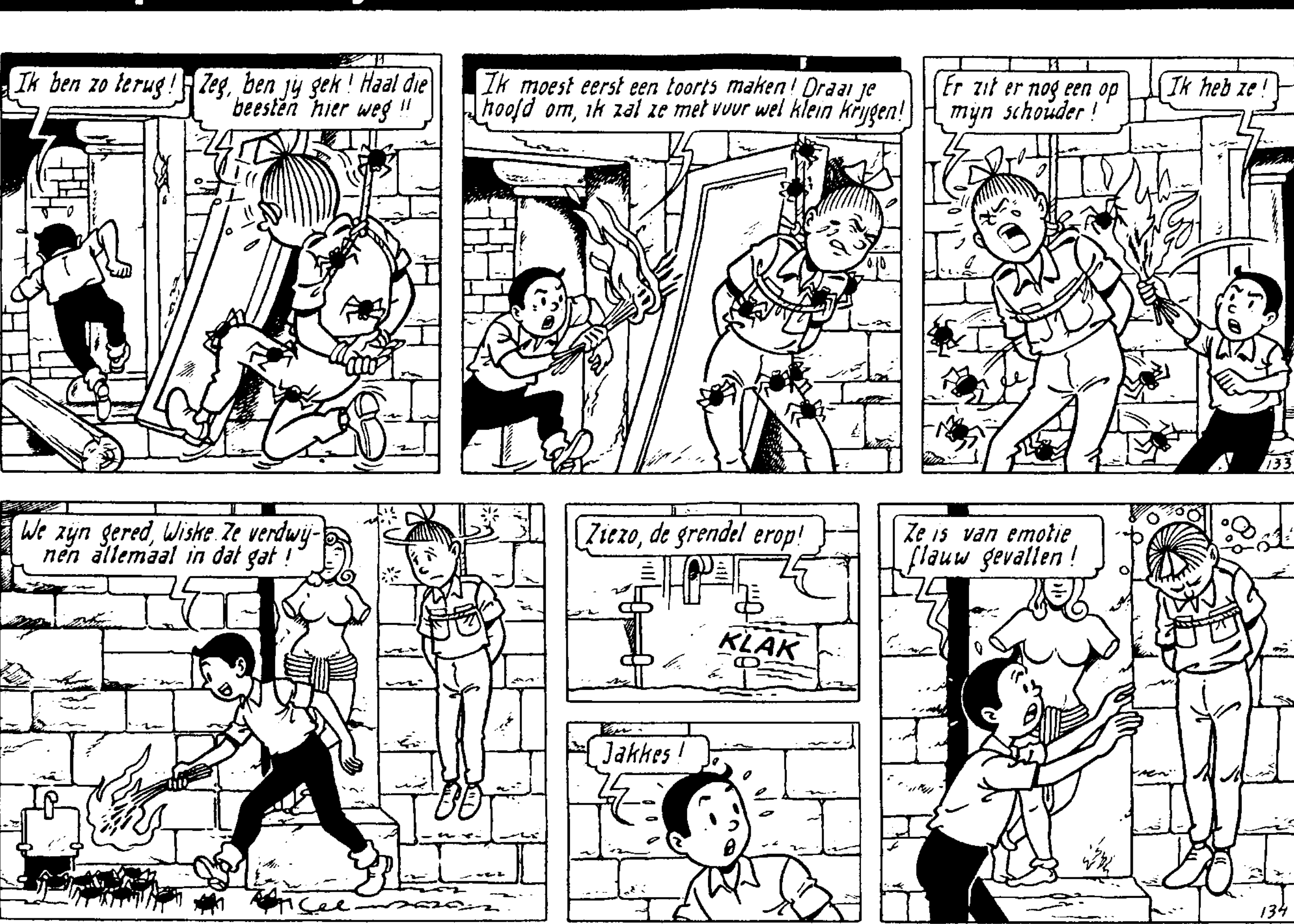
Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja



de rechter



recept

Gepocheerde vis met komkommersaus

Schol, tong, kabeljauw of poonfilets, 1/2 ui, laurierblaadje, plakje citroen, enkele peperkorrels, evt. peterselie. Voor de saus: 1 kleine komkommer, 2-3 eetlepels olijfolie, 2 sjalotjes, peper en zout, 1/8 l slagroom, verse of diepvriesdille

Pocheer de vis van uw keuze gaar in water waarin eerst de halve ui met laurier, citroen, peperkorrels en peterselie 10 minuten hebben getrokken.

Maak ondertussen de saus als volgt: Schil de komkommer en snijd het in de lengte in vieren.
Snijd van elke kwart de zaadlijsten weg en verdeel het vruchtvlees in blokjes. Snipper de sjalotjes fijn. Verhit de olijfolie en fruit hierin sjalotsnippers en stukjes komkommer op de laagste stand in ongeveer 7-8 minuten zacht. Voeg peper en zout en slagroom toe en laat alles nogmaals ongeveer 2 minuten pruttelen. Pureer de saus in een blender of met de staafmixer. Breng op smaak met de dille en geef de saus bij de gepocheerde vis.
In plaats van met dille kunt u de saus eventueel ook op smaak brengen met venkelveertjes van de venkelknol.

Van onze redactie binnenland

Verdachten vrij na blunder politie

AMSTERDAM – Justitie in Amsterdam heeft vorige maand twee verdachten van de moord op Jaap Talsma moeten vrijlaten omdat de bandopname met daarop een afgelegde bekentenis van zeer slechte kwaliteit was. De Ford/VAB-directeur Talsma uit Huizen werd op 30 maart vorig jaar in zijn auto doodgeschoten, toen hij op de snelweg A2 bij Amsterdam reed.

De politie arresteerde 15 augustus Eric G. bij het verlaten van de Amsterdamse Bijlmerbajes. Tijdens zijn bezoek aan een gedetineerde had G. een gedetailleerd verslag gedaan van de snelwegliquidatie op Talsma. Het gesprek was door de politie op de band opgenomen en door een bewaker geheel gevolgd. Behalve G., werd ook de zoon aangehouden van de gedetineerde met wie G. in de gevangenis had gesproken.

Na drie dagen werden beiden weer door justitie vrijgelaten. Naar nu blijkt omdat de afgelegde bekentenis op de band nauwelijks verstaanbaar was. De opname kan volgens justitie niet als bewijsmateriaal worden gebruikt.

Justitie heeft dit verklaard aan de Utrechtse advocaat mr. P. Doedens. Die had om opheldering gevraagd over de vrijlating omdat G. de bekentenis tegenover zijn cliënt in de Bijlmerbajes had afgelegd.

Doedens is woedend over de blunder van de politie. „Ik kan me niet voorstellen dat agenten die een uur voor het gesprek afluisterapparatuur plaatsen dat verprutsen. Temeer omdat zij tegenover mijn cliënt verklaarden dat alles pico bello op de band stond."

De mislukte bandopname is de zoveelste blunder in het moordonderzoek. Eerder al bleken technische bewijsstukken te zijn vernietigd. Ook zouden tips in deze moordzaak onvoldoende zijn uitgezocht.

Noodkreet van oud-minister Kosto:

Aanbod van gokspelen niet meer uitbreiden

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het derde kabinet-Lubbers heeft in juni een plan om het aanbod aan kansspelen aan banden te leggen, naast zich neergelegd. Het idee kwam destijds uit de koker van minister Kosto (Justitie).

In een nota aan de overige ministers stelde hij dat het terughoudende gokbeleid wordt uitgehold door de financiële belangen van de ministeries van Economische Zaken, Financiën, WVC en Landbouw. De ploeg-Lubbers besloot de zaak echter door te schuiven naar een volgend kabinet. In de formatie is er niets mee gedaan.

In de nota wees Kosto in juni op de toenemende gokverslaving en de criminaliteit verbonden aan het gokken. Daartegenover staan de financiële belangen: kansspelen leveren geld op voor goede doelen als cultuur en sport. WVC hecht daar aan. Economische Zaken heeft belang bij het goed draaien van de casino's: een deel van de winsten krijgt het departement. Financiën heeft extra belastinginkomsten; Landbouw heeft belangen bij de paarden-toto.

De oud-minister stelt in de nota dat het terughoudende beleid inzake de kansspelen wordt uitgehold door de financiële belangen van anderen. Om daar een einde aan te maken stelde hij de volgende maatregelen voor:

- een bevriezing van het aanbod aan kansspelen,
- een verlaging van de hoofdprijzen,
- een verbod op het werven voor gokspelen en het lokken van mensen,
- een vermindering van reclame en mailings voor gokspelen,
- minder kansspelen op tv,
- een beperking van het aantal speelautomaten,
- geen uitbreiding meer van het aantal casino's,
- het doorbreken van de mogelijkheid om speelautomaten in casino's met elkaar te 'koppelen' zodat enorme prijzen mogelijk zijn.

Kosto schrijft dat door het steeds toenemende aantal kansspelen in ons land buitenlandse aanbieders nauwelijks meer geweerd kunnen worden. Illegale kansspelen zijn toch al moeilijk aan te pakken omdat politie en justitie wel andere prioriteiten hebben.

punt uit

● Hoofddoek

De directie van het Baandert College in Heemskerk heeft gisterochtend een leerlinge van Turkse afkomst naar huis gestuurd omdat ze een hoofddoek droeg. Het meisje is moslim en draagt het textiel uit religieuze overtuiging. Directie en bestuur van de school overleggen maandag over de kwestie. Tot die tijd is de Heemskerkse in elk geval niet welkom. Het Nederlands Centrum voor Buitenlanders in Utrecht spreekt schande van de kwestie en stelt een onderzoek in.

● Grieken kwaad

Griekenland heeft gisteren zijn ambassadeur in Albanië naar Athene teruggeroepen nadat een rechtbank in Tirana vijf Albanezen van Griekse komaf tot langdurige gevangenisstraffen had veroordeeld wegens spionage en verboden wapenbezit. Volgens de Griekse regering was het proces onderdeel van een bredere campagne tegen de Griekse minderheid in Albanië.

● Delors

President François Mitterrand vindt de scheidende voorzitter van de Europese Commissie, Jacques Delors, de beste linkse kandidaat voor de presidentsverkiezingen van volgend jaar. In een interview met de krant Le Figaro zegt Mitterrand Delors te steunen 'omdat hij de meeste kans maakt om te winnen. Alles wijst daarop'. De president heeft nog nooit zo duidelijk laten blijken wie hij als opvolger wenst.

● Clavell dood

De Amerikaanse schrijver en regisseur James Clavell, die, vooral bekend is geworden door zijn roman Shogun, is dinsdag op 69-jarige leeftijd in de Zwitserse plaats Vevey aan kanker overleden. Clavell, op 10 oktober 1924 in de Australische stad Sydney geboren, groeide op in Engeland en werd in 1963 Amerikaans staatsburger. Hij publiceerde vijf bestsellers, waaronder in 1976 Shogun. De roman over de heldendaden van een Britse zeeman in Japan in het begin van de zeventiende eeuw lag aan de basis van een televisieserie met Richard Chamberlain in de hoofdrol. Deze serie werd een van de succesrijkste in de geschiedenis.

● Drugssmokkel

De politie in Thailand heeft een Nederlandse man opgepakt die wordt verdacht van drugssmokkel. Volgens de politie in de hoofdstad Bangkok werd de Nederlander aangehouden in de badplaats Pattaya, 150 kilometer ten zuid-westen van Bangkok, toen hij probeerde dertig kilo hasj het land uit te smokkelen. Bij de Nederlandse ambassade in Thailand waren gisteren nog geen nadere bijzonderheden bekend over de arrestatie.

Major wacht nog altijd op duidelijkheid terreurorganisatie

Gore maant Britten tot erkenning IRA-bestand

Van onze correspondent

LONDEN/DEN HAAG – De IRA heeft haar wapens voorgoed neergelegd, zo heeft de Amerikaanse vice-president Al Gore gisteren gezegd. Gore deed impliciet een beroep op de Britse regering om dit feit te aanvaarden. De Amerikaanse tweede man sprak na een kortstondig bezoek aan de Ierse Republiek, waar hij premier Albert Reynolds ontmoette. Reynolds heeft de IRA-verklaring, waarin wordt gewaagd van een 'compleet staakt-het-vuren', wel aanvaard.

De Britse premier Major herhaalde gisteren na een werklunch met premier Kok en minister Van Mierlo (Buitenlandse Zaken) echter dat de IRA nog altijd niet had duidelijk gemaakt dat het vorige week afgekondigde bestand permanent was. John Major deed opnieuw een beroep op de IRA die zekerheid te geven. „Ik moet daar persoonlijk van overtuigd zijn. Dat is mijn plicht tegenover de bevolking van Noord-Ierland. Ik wil absolute duidelijkheid; de IRA moet verklaren dat het geweld voor altijd voorbij is." Sinn-Fein-leider Gerry Adams weigert nog steeds het woord 'permanent' in de mond te nemen.

Major, die na zijn bezoek aan Kok in Leiden de William en Mary-lezing hield, voelde zich niet buitenspel gezet door de ontmoeting tussen Reynolds en Gore. Hij zei juist verheugd te zijn over de belangstelling en inzet van andere landen om vrede in de Britse provincie te bereiken. „Maar de besluitvorming over de toekomst van Noord-Ierland is een zaak van de inwoners van Groot-Brittannië en Noord-Ierland," aldus de Britse premier.

Kok zei na afloop bewondering te hebben voor de moed van Major en zijn Ierse collega Reynolds om te proberen het Noordierse vraagstuk op te lossen. „Het is een zeer moeilijke opdracht. Maar met de Britse premier hoop ik dat er nu een definitief einde aan het geweld komt," aldus Kok.

De Britse regering heeft de commandant van de Britse troepen in Ulster opdracht gegeven met minder machtsvertoon te patrouilleren. Zo hoeven de soldaten niet langer helmen te dragen en is een kogelvrij vest niet langer verplicht. Er ontstond enige verwarring nadat de Britse minister voor Noordierse Zaken, Sir Patrick Mayhew, bekend maakte dat 'een aantal regels tijdelijke is opgeheven'. Daaruit werd een onrechte afgeleid dat er troepen uit Ulster zouden worden teruggetrokken. Volgens Mayhew zal de paraatheid van de militairen niet verslappen.

De protestantse leider Ian Paisley vergeleek de premier gisteren met Adolf Hitler. Paisley werd dinsdag door Major de deur gewezen, nadat hij had geweigerd te verklaren dat hij de premier op zijn woord geloofde. Paisley zei over het incident in de ambtswoning van Major: „Hij gedroeg zich als een dictator. Hitler zei iets soortgelijks. Hij zei: 'Je gelooft me of je gaat de gaskamer in'. Major volgde hetzelfde beleid."

● *Twee Britse soldaten op patrouille in Falls Road in West-Belfast. Gisteren kondigde de Britse regering aan de veiligheidsmaatregelen in Noord-Ierland te versoepelen.* Foto: AP

Brinkman met verlof

DEN HAAG – De gewezen fractieleider van het CDA, Elco Brinkman, gaat het voorlopig wat rustiger aan doen. Het Kamerlid is voor onbepaalde 'met verlof', om na alle commotie van verloren verkiezingen en mislukte kabinetsformatie weer op krachten te komen.

In de luwte van een 'gewone' Kamerzetel wacht Brinkman op betere tijden. Zo komt de CDA-post van burgemeester van Den Haag binnenkort vrij. Tot die tijd is Brinkman ingedeeld in de commissies Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken en Verkeer en Waterstaat. Na zijn gedwongen aftreden als fractievoorzitter, drie weken geleden, heeft hij slechts even zijn gezicht in de Kamer laten zien. In het debat over de regeringsverklaring verliet hij na een kwartiertje strak voor zich uit te hebben gekeken de plenaire zaal.

Patiënten in zorginstellingen krijgen inspraak

DEN HAAG – Na een discussie van twintig jaar loodste minister Borst-Eilers (Volksgezondheid) gisteren het wetsvoorstel Medezeggenschap Cliënten Zorginstellingen door de Tweede Kamer. Het was haar eerste debat. Een kamermeerderheid steunt het voorstel waardoor cliënten en patiënten in de gezondheidszorg medezeggenschap krijgen op inrichting en bestuur van de instellingen.

De medezeggenschap is op het ogenblik nog lang niet in alle instellingen geregeld. De meeste bejaardenoorden hebben wel een bewonersraad en psychiatrische ziekenhuizen kennen cliëntenraden. In andere instellingen komen ze niet of moeizaam van de grond. Op grond van de nieuwe wet moet in principe elke instelling een cliëntenraad hebben. Wie er zitting nemen in de raad, patiënten of bijvoorbeeld vertegenwoordigers van patiëntenorganisaties, laat het wetsvoorstel over aan de instelling zelf. Het CDA en de kleine confessionele partijen hadden grote moeite met het feit dat ook extramurale instellingen zoals de dak- en thuislozenzorg, de thuiszorg en andere instellingen waar mensen relatief een korte tijd een beroep op doen, een cliëntenraad moeten instellen.

Invoering energieheffing kan pas per eind 1996

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De door het kabinet-Kok gewenste energieheffing kan niet met ingang van 1996 worden ingevoerd. De wettelijke voorbereiding neemt zoveel tijd in beslag dat de heffing op zijn vroegst oktober van dat jaar kan ingaan. De heffing zal bovendien ook gaan gelden voor kleine bedrijven. Het kabinet had tot nu toe alleen gezinnen op het oog, de zogenoemde kleinverbruikers.

Dit blijkt uit tot nu toe geheime ambtelijke notities die bij de formatie van het kabinet-Kok een rol hebben gespeeld. Formeel staat er echter in het regeerakkoord dat met ingang van 1996 een nationale energieheffing komt als daar voor die tijd niet in EU-kader toe besloten is. De energieheffing is de enige 'milieumaatregel' van betekenis.

Uit de stukken blijkt dat pas begin volgend jaar begonnen zal worden met het maken van een wetsvoorstel energieheffing. Dat duurt ongeveer vier maanden. Voordat de heffing er dan is duurt het nog anderhalf jaar.

Advisering door de Raad van State, de parlementaire behandeling van het wetsvoorstel, advies van de Europese Commissie en de maatregelen die de distributiebedrijven en de belastingdienst voor het innen moeten treffen vergen zoveel tijd. Op basis van deze planning kan de heffing er niet voor oktober 1996 zijn.

De heffing zal niet alleen gaan gelden voor gezinnen maar ook voor kleine bedrijven. Pas als jaarlijks meer dan 100.000 kilowattuur stroom en 1 miljoen kubieke meter gas wordt verbruikt, geldt de heffing niet. De eerste 800 kilowattuur stroom en 800 kubieke meter gas zijn vrijgesteld van de heffing.

Eerder werd al bekend dat de heffing 11 cent wordt voor gas en 4 cent voor elektriciteit. De opbrengst wordt per jaar geschat op 2,7 miljard gulden. Het kabinet wil dat geld teruggegeven aan burgers en bedrijven.

De ambtenaren stellen voor het laagste belastingtarief voor burgers te verlagen. Het verhogen van de belastingaftrek wegens arbeidskosten (arbeidskostenforfait) kan ook. Dat is mogelijk nog beter voor de werkgelegenheid.

Bedrijven kunnen geholpen worden door een toeslag die zij nu moeten betalen op het brutoloon van werknemers (overhevelingstoeslag) te verlagen. Een andere mogelijkheid is het verlagen van sociale premies die werkgevers betalen.

Als de heffing niet leidt tot hogere looneisen kunnen er 10.000 banen extra ontstaan.

Nep-enquêteurs vragen pincode

WEZEP – Op de Noordwest-Veluwe blijken de laatste dagen mensen actief die zich voordoen als enquêteur en daarbij vragen naar de pincode van een giro- of bankpas. Een woordvoerder van de regiopolitie sluit niet uit dat zij 'geïnspireerd' zijn door de valse Nipo-enquêteur die vorige week is aangehouden in Eerbeek.

Een inwoner van 't Harde kreeg dinsdagavond een enquêtrice aan de lijn die allerlei vragen over banken en bankrekeningen stelde. Toen de man zei over een girorekening te beschikken, vroeg de vrouw zijn pincode. De man ging daar niet op in en deed aangifte bij de politie.

Vorige week stal een onbekende uit een school in Wezep een portemonnee met daarin een girapas. De eigenaresse kreeg vervolgens een telefoontje van iemand die zich voordeed als medewerker van de girodienst. Hij vroeg om haar pincode, zodat de dienst de rekening kon blokkeren. De eigenaresse gaf het nummer en merkte later dat nog dezelfde dag geld van haar rekening was gehaald. Zij heeft ook aangifte gedaan.

Voorwaardelijke celstraf voor hulp bij zelfdoding

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het gerechtshof in Den Haag heeft voormalig vertrouwensarts H.M. veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van een maand wegens het verlenen van hulp bij zelfdoding van een 73-jarige man. De arts die werd benaderd via de Nederlandse Vereniging voor Euthanasie, kon van de behandelende collega's geen medewerking krijgen voor euthanasie en heeft toen met de patiënt een zelfmoordmethode besproken.

Het hof oordeelt dat de arts hiermee een instructie gaf tot hulp bij zelfdoding. De vertrouwensarts heeft daarmee volgens het hof gehandeld in strijd met het strafrechtelijk verbod van hulp bij zelfdoding. „Dit is actief handelen en meer dan alleen morele steun."

Tijdens het hoger beroep, twee weken geleden, had procureur-generaal H. Feber tien maanden voorwaardelijke gevangenisstraf geëist tegen de 67-jarige vertrouwensarts, omdat ze als arts 'alle zorgvuldigheidsnormen inzake euthanasie had geschonden'.

De vertrouwensarts van de Nederlandse Vereniging voor Euthanasie stond in juni 1991 de ernstig zieke man bij toen hij een eind aan z'n leven maakte. De 73-jarige C. uit Bergschenhoek leed al jaren aan SLE, een immuunziekte die de afweer tegen infecties aantast, en wilde dood. Zijn huisarts en twee specialisten weigerden hem daarbij advies te geven.

Vertrouwensarts H.M. controleerde de voorraad pillen voor zelfdoding die C. zelf had gekocht. Op verzoek van C. was de vertrouwensarts aanwezig toen hij de pillen innam, een plastic zak om zijn hoofd bond en stierf.

De zaak is eerder behandeld, maar het gerechtshof wilde toen meer medisch-juridische deskundigen horen. Met name over de plasticzakmethode en de achterwege gebleven consultatie van een andere arts.

Tijdens de zitting van twee weken geleden noemde K. Gill, emeritus hoogleraar huisartsengeneeskunde, de plastic zak 'de beste van alle slechte methoden'. Als de patiënt na een voorbereidend mengsel van slaapmiddelen en alcohol suf wordt en op het juiste moment de plastic zak over z'n hoofd doet, ervaart hij of zij geen verstikking. Geneeskundig inspecteur G. van der Wal wees op de risico's van deze methode. „Als de zak te snel over het hoofd zakt, beleeft de patiënt deze verstikkingsdood bewust en dan is het alles behalve een milde dood."

Monument dag na onthulling met verf beklad

VUGHT – Onbekenden hebben in Vught in de nacht van dinsdag op woensdag het monument beklad voor de Nederlandse slachtoffers van het concentratiekamp Sachsenhausen. Dat heeft de plaatselijke politie meegedeeld. Het monument werd dinsdag tijdens een emotionele plechtigheid onthuld.

Er werden met witte verf drie hakenkruizen op het monument geschilderd. De bekladdingen, die gisterochtend vroeg werden ontdekt, zijn inmiddels door de gemeente verwijderd. De schade is nihil.

Onenigheid over volgen oude of nieuwe koers

Strijd losgebarsten om voorzitterschap CDA

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Binnen het CDA is een strijd ontbrand over de keuze van een nieuwe partijvoorzitter. In de partij zijn twee stromingen. De ene groep vindt dat er een echt vernieuwende partijvoorzitter moet komen, die niet afkomstig is uit de oude garde. De andere stroming meent dat juist iemand voorzitter moet worden die al jaren in de partij meeloopt. Eind deze maand moet een commissie van vier de knoop doorhakken.

Een groep van twaalf CDA-leden heeft zich inmiddels in een brief aan de commissie uitgesproken voor een vernieuwende partijvoorzitter. De groep wordt aangevoerd door A. Klink, ambtenaar op het ministerie van Justitie. Hij was daar de rechterhand van oud-minister, nu Kamerlid, Hirsch Ballin. De brief werd vorige week tijdens een vergadering ten huize van Hirsch Ballin opgesteld.

Adviezen

De groep-Klink bestaat uit relatief jonge CDA'ers die elke twee maanden bijeenkomen om de toestand van de christen-democratie te bespreken. De brief van de groep is overigens één van de vele adviezen die de commissie van vier krijgt. De vier zijn: waarnemend-partijvoorzitter Lodders, de commissaris der koningin in Overijssel Hendriks, Kamerkring-voorzitter Thuis en het lid van de Raad van State Leyten.

De vier moeten op 23 september één kandidaat-voorzitter aanbevelen bij het CDA-partijbestuur: de opvolger van Van Velzen die in april opstapte naar aanleiding van de aow-rel. Welke kant de commissie kiest, is nog niet bekend.

Binnen het CDA circuleren talrijke namen, allemaal uit de oude garde. Het gaat om oud-staatssecretaris, nu burgemeester in Tilburg, Brokx, oud-minister en nu KRO-voorzitter, Braks, oud-minister en oud-EU-commissaris Andriessen en oud-premier Lubbers. Brokx en Braks hebben al aangegeven voor de eer te bedanken. Ook de Heerlense burgemeester Pleumeekers werd genoemd, maar die heeft eveneens geen interesse.

Aparte klas voor lastige scholieren

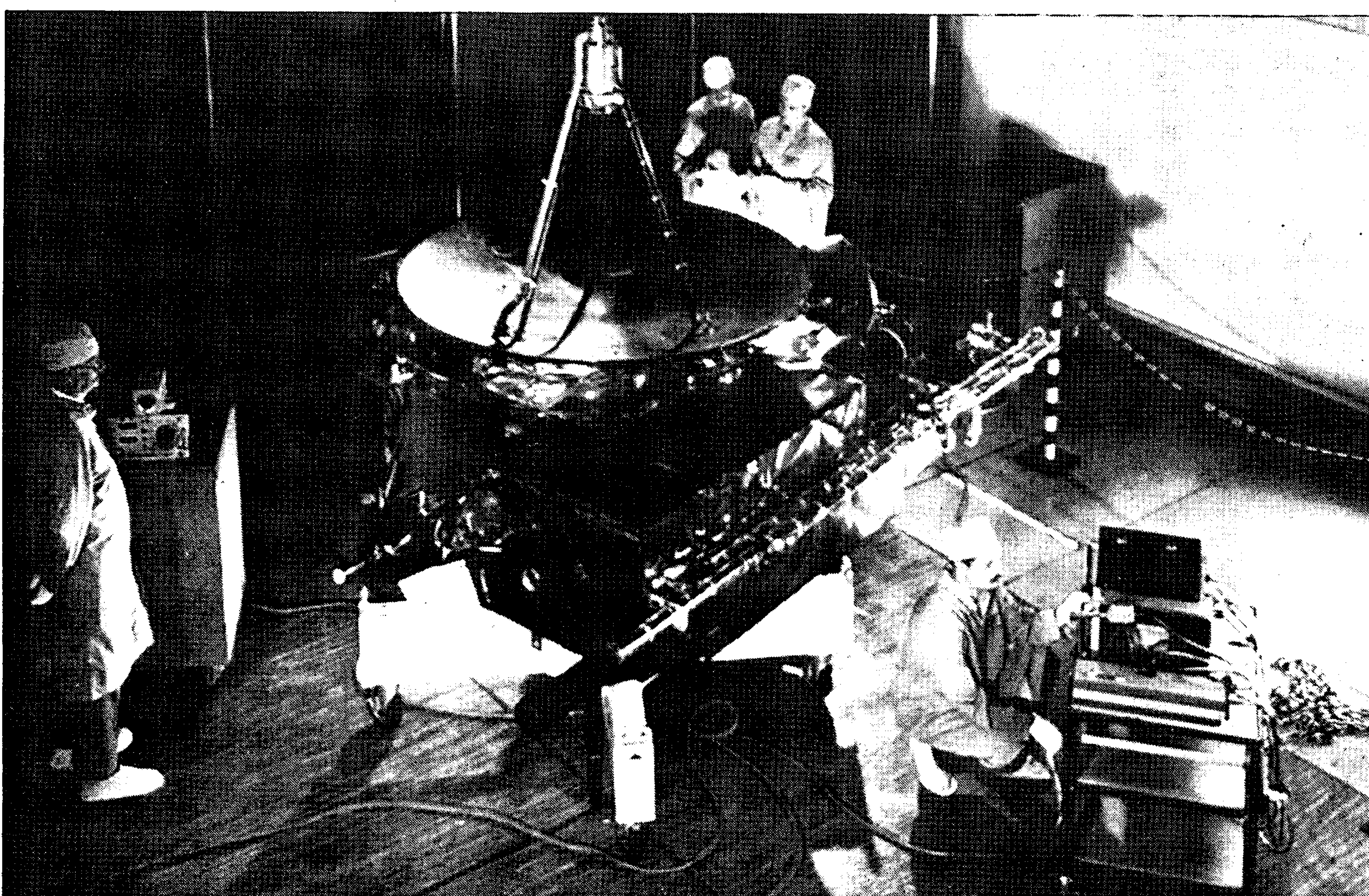
Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het Stevin-college in Den Haag is dit schooljaar gestart met twee aparte klassen voor leerlingen met gedragsproblemen. Leerlingen uit de derde en vierde leerjaren van de mavo/vbo-afdeling kunnen in deze speciale klassen worden geplaatst indien is gebleken dat hun achtergrond heeft geleid tot een mentaliteit die in een gewone klas tot extra problemen kan leiden.

De criteria voor deze speciale opvang worden bepaald door de docenten in de rapportvergaderingen. De klassen tellen maximaal vijftien leerlingen, zodat de bijzondere problematiek van de betreffende leerlingen in een 'kleinschalige situatie en met een speciaal aangepast lesrooster' beter aan de orde kan komen. Ze krijgen les van leerkrachten die grote betrokkenheid en ervaring hebben met deze groepen.

Rector J. Haandrikman van het Stevin-college meent dat met het instellen van deze klassen een bijdrage wordt geleverd aan de gedragsproblematiek die sinds de fusies bij de school aanmerkelijk is toegenomen.

Kosmisch kunststukje



● *De sonde Ulysses in de testruimte, een jaar vóórdat hij in de ruimte werd uitgezet.* Foto: AP

Europese ruimtevaart in de zevende hemel door nieuw succes

Ruimtespion voelt de hete adem van de zon

DOOR RENÉ VLEMS

HEERLEN – Hoewel de astronomen bij lange na nog niet zijn uitgepraat over de spectaculaire inslagen van de komeet Shoemaker-Levy op Jupiter, moeten zij hun ogen al weer richten op een ander reusachtig hemellichaam: de zon. Na een voorspoedige reis van bijna vier jaar en 2.000 miljoen kilometer komt de Europese ruimtesonde Ulysses dinsdag aan recht boven de zuidpool van de heldere gasbol. Een fraai kosmisch kunststukje, dat ook nog praktisch nut heeft.

Normaal gesproken is de zon vanaf de aarde alleen te zien als een platte schijf, maar dankzij de odyssee van de Ulysses krijgt de mensheid voor de eerste keer, zij het in vogelvlucht, ook de Antarctica van de zon te zien. Door deze ster vanuit een andere hoek te bestuderen, hopen de astronomen meer inzicht te krijgen in de moeilijk voorspelbare zonneactiviteit. Ulysses – een samenwerkingsproject van de Europese ruimtevaartorganisatie ESA en haar grote Amerikaanse broer Nasa – moet de bewijzen leveren voor de opnieuw gelanceerde theorie dat niet het broeikaseffect, maar de zon verantwoordelijk is voor de veranderingen in het klimaat op aarde.

De ruimtesonde Ulysses werd halverwege de jaren tachtig in elkaar gezet door de ESA en in oktober 1990 uitgezet in de ruimte door het Nasa-ruimteveer Discovery. Het onbemande ruimtevaartuig weegt 370 kilo en heeft de afmetingen van een doorsneepersonenauto. De sensoren aan boord zijn speciaal ontwikkeld voor het meten van elektrische en magnetische velden.

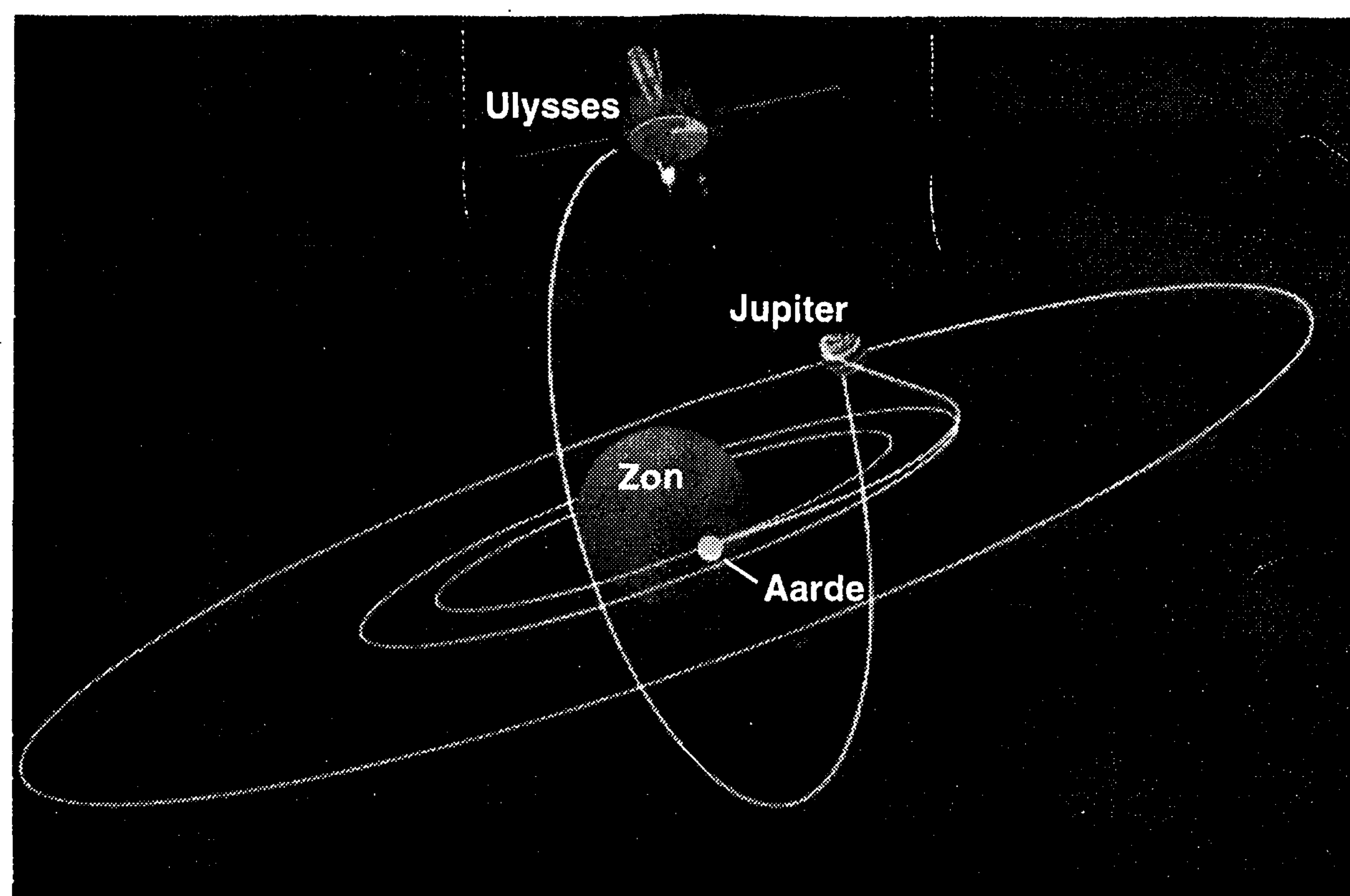
De vlucht van de Ulysses is een ongekend staaltje van menselijke stuurmanskunst in het onmetelijke universum, want de zuidpool van de zon is zelfs voor ruimtevaartuigen met de krachtigste stuwraketten onbereikbaar. Kunstmanen als sondes en satellieten zijn voor hun bewegingsenheid immers aangewezen op de gravitatiekracht van de aarde en daarom veroordeeld tot de aardbaan, de baan die de aarde om de zon beschrijft. Om tegen die ijzeren wet te zondigen, hebben de specialisten van de Nasa allereerst de zonnespion met behulp van twee krachtige draagtraprakketten bevrijd uit de houdgreep van de aarde en vervolgens energie gestolen van Jupiter, de grootste planeet van ons zonnestelsel. Door gebruik te maken van de enorme aantrekkingskracht van deze gigantische gasbol werd de baan van Ulysses zuidwaarts omgebogen en wel zodanig dat de sonde nu rondjes draait om de zon. Ulysses is daarmee het eerste ruimtevaartuig dat door de ecliptica is gebroken. Daar komt nog bij dat de zonnespion met een snelheid van maximaal 150.000 kilometer per uur de snelste interplanetaire sonde is die ooit in de ruimte is uitgezet.

Maar Ulysses heeft nòg een knetterende primeur op zak. De sonde is het eerste ruimtevaartuig dat dwars door de hete adem van de zon vliegt die afkomstig is van de beide polen van de ster. De zon produceert namelijk niet alleen straling, maar slingert ook onophoudelijk magneetvelden en een stroom van protonen en elektronen het heelal in. Deze zogeheten zonnewind kan aanwakkeren tot een echte storm zodra op de zon explosies plaatsvinden. En dat gebeurt nogal eens. De deeltjes bereiken dan snelheden van liefst drie miljoen kilometer per uur en zijn in staat het aardse magneetveld drastisch te beïnvloeden. Soms dringen die deeltjes door in de aardse atmosfeer en veroorzaken daar spookachtige lichtverschijnselen, zoals de adembenemende aurora's, kleurrijke gordijnachtige waaiers.

Helaas zijn dergelijke stormen niet alleen een lust voor het oog. Zij kunnen ook de elektriciteitsvoorziening en de radioverbindingen op aarde ernstig verstoren. In enkele gebieden is zelfs een sterke toename van schadelijke kosmische straling gemeten. Buiten de dampkring zijn de gevolgen nog dramatischer. Jaarlijks veroorzaken zonnewinden voor naar schatting twintig miljoen gulden schade aan de gevoelige apparatuur van sondes en satellieten. Om nog maar te zwijgen over de grote gevaren die bemande ruimtemissies tijdens een storm lopen. De astronomen verwachten dat zij met de gegevens die Ulysses tijdens zijn tocht door de hete adem van de zon naar de aarde doorseint, meer grip kunnen krijgen op het fenomeen zonnewind en maatregelen kunnen bedenken die de schadelijke gevolgen daarvan zo veel mogelijk inperken.

Nieuwsgierig zijn de geleerden ook naar de bevindingen van Ulysses over de mysterieuze zonnevlekken, waarvan het aantal gemiddeld om de elf jaar een maximum bereikt. Steeds meer astronomen menen dat die vlekken en niet het broeikas-effect klimaatveranderingen op aarde veroorzaken. Zonnecycli van minder dan elf jaar met weinig zonnevlekken blijken namelijk samen te vallen met afkoelingsperioden op aarde, zoals aan het einde van de zeventiende eeuw toen wij een mini-ijstijd doormaakten, en in de jaren 1940-1970 toen een periode van temperatuurstijging werd onderbroken. Dit geeft aan hoe belangrijk het is dat de mensheid meer gaat begrijpen van de processen die zich afspelen in de zonne-atmosfeer en hoe belangrijk de missie van de zonnespion is.

Over de toekomst van Ulysses bestaat nog onduidelijkheid. Zodra hij de zuidpool is gepasseerd, vliegt de sonde door naar de noordelijke gebieden van de zon waar hij medio volgend jaar moet aankomen. Vandaaruit begint Ulysses weer aan zijn baan om Jupiter, om in de jaren 2000 en 2001 opnieuw de beide polen van de zon te passeren. Omdat juist tegen die tijd de zonne-activiteit haar hoogtepunt bereikt, wil de ESA opnieuw observaties verrichten. De Nasa, onmisbaar bij het project, twijfelt nog. De ruimtevaartdeskundigen hebben dus de komende tijd genoeg gespreksstof.



● *Op deze tekening is te zien hoe Ulysses met behulp van de zwaartekracht van Jupiter naar de zon wordt gedirigeerd (bron: ESA).*

Angst voor euthanasie

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Onzorgvuldige en tendentieuze berichtgeving in de Canadese (vak)pers over de Nederlandse euthanasie-praktijk heeft ertoe geleid dat een Canadese vrouw van in de tachtig, op bezoek bij haar kleinzoon in Nederland, ondanks een door afsterving van weefsel (gangreen) aangetaste voet, niet door een Nederlandse arts behandeld wilde worden, uit angst voor euthanasie. Dat blijkt uit een ingezonden brief in het tijdschrift van de Canadian Medical Association.

Het bericht wordt genoemd in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde (NTvG). Hoe merkwaardig en bevooroordeeld sommigen in het buitenland naar de Nederlandse euthanasie-praktijk kijken, blijkt wel uit het slot van de ingezonden brief waarin de Canadese arts van de vrouw schrijft: „Hoe droef en ironisch dat de Nederlandse artsen, die zich een generatie geleden zo heroïsch tegen Hitler hebben verzet, nu een praktische opvatting over leven en dood omarmen."

Uit het bericht in het NTvG blijkt dat de afgelopen tijd in medische kringen in Canada veel over de Nederlandse situatie is gediscussieerd. In die discussie hebben sommigen het over legalisering van euthanasie. Ten onrechte, want euthanasie valt ook in ons land nog steeds onder het Wetboek van Strafrecht. Volgens sommige Canadese artsen zou euthanasie in Nederland zo vaak voorkomen, omdat het toedienen van verzachtende middelen en pijnbestrijding hier slecht zijn ontwikkeld. Er is geen enkele aanwijzing dat dat in ons land het geval zou zijn.

Er zouden in ons land zelfs ouderen rondlopen met kaartjes 'Dood mij niet'. Voor zover bekend zijn kaartjes met deze tekst niet in omloop. Via de Nederlandse Patiëntenvereniging in Veenendaal, een organisatie op christelijke grondslag, kunnen mensen wel over een 'levensverklaring' beschikken, een voorgedrukt formuliertje waarop staat dat de drager principieel tegen euthanasie is. De tendentieuze berichtgeving in de Canadese pers heeft er echter wel voor gezorgd dat een vrouw weigerde in Nederland doktershulp te zoeken voor een ernstige aantasting van één van haar voeten.

Boete en naheffing van 2,8 miljoen voor KLM-piloot

Fiscus pakt frauderende vliegers bikkelhard aan

AMSTERDAM – De fiscus gaat veertig frauderende KLM-vliegers hard aanpakken. Dat blijkt uit het vonnis van de Amsterdamse belastingrechter in de zaak tegen één vlieger. Hij werd veroordeeld tot een boete van 1,4 miljoen en een naheffing voor hetzelfde bedrag.

Het gaat om vliegers die op papier – in de jaren zeventig en tachtig – in Ierland of Engeland woonden. Zij ontdoken daarmee voor miljoenen guldens de belasting in Nederland. In deze zaak gaat het vermoedelijk om een 60-jarige oud-KLM-vlieger uit Aerdenhout. Al eerder werd hij door de rechtbank in Haarlem veroordeeld tot een jaar gevangenisstraf (waarvan vier maanden voorwaardelijk) en een boete van vijf ton. Bewezen werd geacht dat hij de fiscus voor 1,4 miljoen benadeelde tussen 1977 en 1988.

Indertijd is de fiscale handel en wandel van zo'n veertig (oud-)KLM-vliegers onderzocht. Slechts in een enkel geval leidde dat tot strafrechtelijke vervolging.

Het vonnis is gisteren door de Staatscourant bekendgemaakt. De vlieger wordt daarin niet bij name genoemd. Vaststaat dat hij tegen het vonnis in cassatie gaat bij de Hoge Raad. De voor particulieren ongekend hoge boete en naheffing zet de trend voor de andere zaken die de belastingrechter nog moet afhandelen. Verwacht wordt dat nog meer vliegers hoge boetes en naheffingen wordt opgelegd.

De belastingconstructie, waar de vliegers gebruik van maakten, was vrij simpel. Zij emigreerden op papier naar Ierland of Engeland en gaven dat aan de belasting op. Daarmee ontdoken zij de hoge tarieven in Nederland. In werkelijkheid verbleven zij met vrouw en kinderen gewoon in Nederland. Zij hadden alleen een postadres in het buitenland. De Ierse fiscus kreeg argwaan toen er een ware intocht van KLM-vliegers plaatshad.

Aantal voorstanders in Nederland groeit weer

'Onveilig gevoel leidt tot roep om doodstraf'

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De roep om de doodstraf wordt dan wel steeds luider in Nederland, maar roepen is nog iets anders dan invoeren. De discussie over de doodstraf laait ruim een eeuw na de afschaffing ervan echt niet meer op, zeggen Amnesty International en het ministerie van Justitie.

De doodstraf werd in 1870 afgeschaft, in 1980 werd ze geschrapt uit het militair strafrecht. Enquêtes gaven jarenlang hetzelfde beeld: tussen de 35 en 40 procent van de Nederlanders is voor de doodstraf. Het jaar 1975 was de enige en tot nu toe allerhoogste uitschieter, 44 procent was toen voor, maar dat had te maken met de treinkaping in Assen. Het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) heeft dat nog speciaal onderzocht, vertelt medewerker culturele veranderingen J. Becker. Voor de laatste spectaculaire stijging, van 35 procent in 1992 naar 43 procent in 1993, heeft hij echter geen verklaring.

Becker wijst erop dat in 1970 bijna 70 procent van de Nederlanders vond dat plegers van seksuele misdrijven niet gestraft maar genezen moesten worden. Tegenwoordig is nog maar 36 procent van de mensen het daar mee eens. En als het aan de ondervraagden van de jongerenkrant Primeur ligt, krijgen ze van ruim 80 procent de doodstraf. Wat betekent dat? „De opvatting dat misdadigers geholpen moeten worden, is verdwenen. Dat beleid heeft gefaald, dus is het logisch dat daarvoor het aanpakken van misdadigers in de plaats is gekomen. Men is minder vriendelijk, minder tolerant geworden. De maatschappij is verhard. Toch durf ik erom te wedden dat een seriemoordenaar niet opgehangen wordt. Die is gegarandeerd ontoerekeningsvatbaar en het ophangen van een psychopaat is niet chique."

Amnesty zet grote vraagtekens bij de enquête van Primeur. Jongeren veranderen heel snel van mening en de uitkomst is puur afhankelijk van wat er in die periode speelt. „Het is bekend dat de jeugd strenger denkt over misdadigers, maar als er een goede film is over een onschuldige en aardige ter dood veroordeelde is iedereen weer tegen. Confronteer je ze met de doodstraf in een lezing, dan denken ze ook weer opnieuw na," is de ervaring van de woordvoerder. Toch heeft Amnesty plannen om het thema doodstraf wat nadrukkelijker onder de aandacht te brengen in Nederland. „Ons land is principieel tegen, misschien dat de argumenten om tegen de doodstraf te zijn wat zijn weggezakt."

H. Abma, dominee in de Bijlmerbajes en lid van de themagroep doodstraf van Amnesty International, is niet verbaasd over de uitkomsten van de enquêtes. Hij wijst erop dat die tendens al langer zichtbaar is in de Verenigde Staten. Naarmate de angst toeneemt, wordt er meer gevraagd om de doodstraf. Ernstige geweldsdelicten en andere zware criminaliteit schokken het publiek. „Dat is nu net het probleem van die enquêtes: ze meten alleen de gevoelens, de emoties over situaties die nog vers in het geheugen liggen. Als emoties omgezet worden in argumenten, als mensen meer informatie krijgen over de persoon en over de achtergronden, dan hoeft de doodstraf vaak niet meer."

Het ligt voor de hand om de toenemende criminaliteit verantwoordelijk te stellen voor de luidere roep om de doodstraf. Maar zo reusachtig is die in 1993 niet toegenomen, blijkt uit de cijfers van het Sociaal Cultureel Planbureau. „Het punt is dat iedere Nederlander denkt dat de criminaliteit toeneemt en dat iedere Nederlander dat ook een probleem vindt. Die gevoelens van onbehagen, van onveiligheid, daar komt de roep om de doodstraf vandaan," aldus Becker.

Van onze redactie buitenland

...LIJN – Alle Europese personen-...s en vrachtwagens moeten een elek-...sch systeem krijgen dat tegen dief-...beveiligt. Alleen op die manier valt ...halt toe te roepen aan de enorme ...diefstal, die West-Europa teistert ... het wegvallen van de Berlijnse ...r.

...over zijn de Europese ministers van ...enlandse Zaken en Justitie, die giste-...n Berlijn vergaderden, het roerend ... De Duitse minister van Binnenland-...ken Manfred Kanther hoopt dat de ...ese Unie nog dit jaar een beveili-...ssysteem verplicht stelt.

...lijkertijd ontving gisteren in Rotter-dam de Hongaarse politiechef dr. Sutka Sander uit handen van de Rotterdamse korpschef R. Hessing het Vermiste Auto Register, een internationaal toepasbaar computersysteem waarmee gestolen auto's kunnen worden geregistreerd en opgespoord.

Hessing wil zo de internationale autocriminaliteit beter kunnen bestrijden. De Rotterdamse politie gaat daartoe nauwer samenwerken met haar collega's in de

Autodiefstallen worden Europees aangepakt

Hongaarse provincie Hajdi Bihar. Vanuit deze streek verdwijnen veel gestolen auto's over de oostgrens van Hongarije naar achterliggende landen als Roemenië, Albanië, Turkije, Bulgarije, Moldavië en Oekraïne.

Via het VAR kunnen de politie en de verzekeraars gegevens van Belgische en Nederlandse auto's controleren. „Maandelijk worden zo'n tweehonderd gestolen auto's via deze computer teruggevonden," zegt woordvoerder G. Wesselink namens de verzekeraars.

Vooral de verzekeringsbranche kan baat hebben bij het nieuwe autoregister. Volgens een opgave van de Nederlandse verzekeringsmaatschappijen is in 1993 bijna een half miljard gulden uitgekeerd op grond van claims voor gestolen auto's. Sinds de ingebruikname van het VAR kan met een telefoontje een auto als vermist worden geregistreerd. Daarmee wordt een snelle opsporing mogelijk. Voordien waren twee tot tien dagen gemoeid met de verwerking van een aangifte, zo liet de Rotterdamse korpschef weten. „Vorig jaar nog werden in Nederland zo'n 33.000 auto's gestolen. In verhouding is dat 1 op de 170 wagens die in Nederland staan geregistreerd."

Minister Dijkstal kapittelt ideeën van Bondskanselier Kohl

'Europese FBI blijft fantasie'

Van onze correspondente

...LIJN – Een Europese ...die over het hele conti-...criminelen kan vervol-...lijft voorlopig een fanta-...Met zijn voorstel om ...ol snel tot een Europese ...macht met eigen arres-...voegdheden uit te bou-...s de Duitse bondskanse-...ohl 'zeven stations te ver ...n'. Dat straffe oordeel ...minister Hans Dijkstal ...innenlandse Zaken gis-...n de Rijksdag in Berlijn, ...de Europese ministers ...innenlandse Zaken en ...e twee dagen voor infor-...overleg bijeen zijn.

...i twee weken geleden dat de ...se Unie 'ertoe veroordeeld ...snel een efficiënte Europese ...acht op de been te brengen. ...organiseerde misdaad zet ...s 300 tot 400 miljoen dollar ...t wordt steeds meer en het ...onze liberale samenleving te ...ren," aldus Kohl.

...s niet alleen de Nederlandse ...sman die nog niets voor een ...se FBI voelde. Ook Kohls ...noot en minister van Bin-...dse Zaken Manfred Kanther ...eerde zich ervan. „Europol ...standige politiemacht wordt ...estie van lange adem en vele ...stappen," aldus Kanther. Hij ...elde echter dat de intensieve ...werking er op een dag wél zal ... „En het zal veel sneller ...n de integratie van de Euro-...onomie, die dertig jaar duur-...

...e Nederlandse ministers wa-...k zeer terughoudend over het ...n Europol al op korte termijn ...sten met terrorismebestrij-...Vooral Spanje met zijn Baski-...afscheidingsbeweging ETA ...daar op aan. Op den duur ...men terrorismebestrijding ...itsluiten', vond Sorgdrager. ... het echter met Dijkstal eens ...t de drugsbestrijdingseen-...n Europol zijn bestaansrecht ...oet bewijzen.

...eaire smokkel

...uitsland, momenteel de half-...e voorzitter van de Europe-...staat de bestrijding van de ...e smokkel hoog op de agen-...t ongewenste jongste kind ...criminaliteit." Zo omschrijft ... Kanther het fenomeen van ...eaire smokkel.

...s Kanther hem is het vooral ... de potentiële landen van ...st' van het nucleaire materi-...te treden. De Duitse be-...an vindt dat het Westen ... het werk moet stellen 'om ...nze technische middelen' ...- en Oost-Europa te helpen ...aranderen van de veiligheid ...n installaties waar radioac-...teriaal voorhanden is. Hij ...e, als voorbeeld de overeen-...die Duitsland onlangs al met ...d heeft gesloten.

...s de Duitse minister is ech-...land niet het enige 'potentië-... van herkomst'. De zes lan-...waarmee de EU-ministers ... vergaderen - Slowakije, ...je, Polen, Hongarije, Tsje-... Roemenië - behoren daar in ...n net zo goed toe.

Kameraadschappelijk

● *De Russische minister van Defensie, Pavel Gratsjov, schudt de hand van een Amerikaanse luitenant (rechts) tijdens zijn bezoek aan de militaire oefening die Rusland en de Verenigde Staten gezamenlijk houden in de omgeving van het Russische Totsk. De oefening, waaraan 250 Russen en 250 Amerikanen deelnemen, is bedoeld om tot een betere militaire samenwerking te komen. Vooral met het oog op eventuele vredestaken die beide landen dan samen zouden kunnen uitvoeren.*

Foto: AP

Overleg Cuba en VS opgeschort

WASHINGTON – De gesprekken tussen de VS en Cuba over het beperken van de stroom Cubaanse bootvluchtelingen zijn gisteren voorlopig opgeschort. Na zes dagen van onderhandelen was nog geen overeenkomst in zicht.

De Cubaanse onderhandelaar Ricardo Alarcon keerde gisteren voor overleg naar Havana terug. Mogelijk worden de besprekingen komend weekeinde voortgezet.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher noemde de onderbreking 'slechts van korte duur' en zei ervan uit te gaan dat Cuba en de VS met elkaar in gesprek blijven.

Volgens een Amerikaanse woordvoerder zijn er echter nog steeds enorme verschillen in de standpunten van beide partijen. Het laatste gesprek van woensdag duurde slechts drie kwartier.

Cuba wil dat de VS het aantal visa voor legale immigranten drastisch opvoert. De Amerikanen toonden zich eerst bereid maximaal 20.000 Cubanen legaal op te nemen, maar maakten daar begin deze week minimaal 20.000 van. Vorig jaar werden slechts 2700 visa verstrekt. De Cubanen vinden dat echter veel te weinig. Zij eisen toelating tot de VS van elke Cubaan die daartoe een verzoek heeft ingediend, en dat zijn er inmiddels meer dan 130.000.

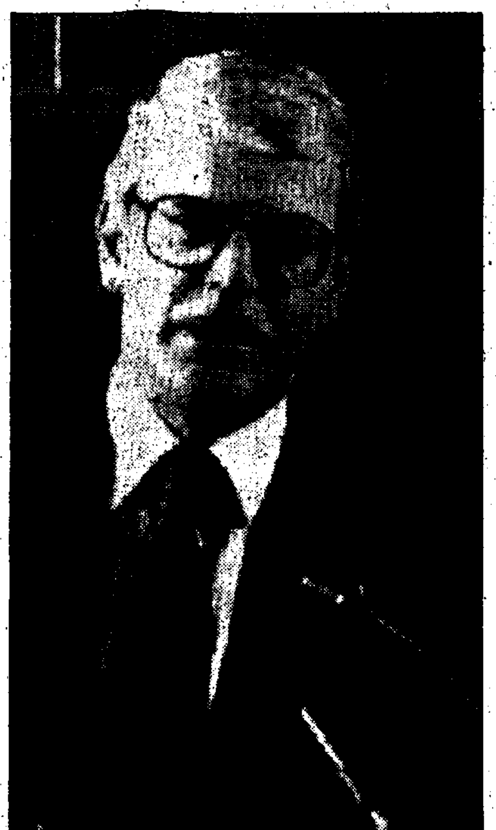
In ruil zou het bewind van Fidel Castro bereid zijn de stroom bootvluchtelingen af te remmen. Dit jaar zijn tot dusver ruim 33.000 Cubanen op vlotten en wankele bootjes via zee hun land ontvlucht, in de hoop in de VS te worden toegelaten.

Major wijst Europa op twee snelheden af

Van onze redactie binnenland

LEIDEN – De Britse premier John Major wijst het idee van een Europa 'op twee snelheden' vierkant af. Dat idee, vorige week door de Duitse CDU gelanceerd, stelt dat de Europese Unie in de toekomst moet uitgaan van een harde kern, bestaande uit Frankrijk, Duitsland en de Benelux, die de andere lidstaten moeten proberen bij te benen. De Britse premier meent dat geen enkele lidstaat van de EU mag worden uitgesloten van deelneming op een terrein waarin het wil deelnemen en waarvoor het zich heeft gekwalificeerd. „De keuze om niet deel te nemen, is één ding. Uitgesloten worden, is heel iets anders en dat zal leiden tot schadelijke verdeeldheid," aldus de Britse premier tijdens een toespraak aan de Leidse universiteit.

Voor een gehoor van Nederlandse ministers, ambassadeurs en 'captains of industry' reageerde Major op het idee dat de crisis in Europa het best bezworen kan worden door de landen die destijds de Europese Gemeenschap oprichtten, minus Italië, een voortrekkersrol toe te delen. Dat idee is intussen door de Duitse bondskanselier Kohl gedegradeerd tot een 'partijdocument' en dus niet tot een officiële visie van de Duitse regering.



● *John Major*

Maar de boodschap is in Londen niettemin duidelijk overgekomen. De Britse regering vindt dat Europa flexibel met de wensen van alle lidstaten moet omgaan en dat het gebouw van de Europese Unie niet onder het eigen gewicht mag bezwijken. Het vertrouwen en de samenhang die in de afgelopen jaren na het verdrag van Maastricht verloren zijn gegaan, moeten worden hersteld, aldus Major. De magere resultaten van referenda over Maastricht en de lage opkomst bij de Europese verkiezingen bewijzen dat het enthousiasme voor Europa weggeëbt is.

De Britse premier hekelde het idee dat er maar twee benaderingen van Europa zijn, namelijk elf landen aan de ene kant en Groot-Brittannië aan de andere, dat de Britten anti-Europees zijn en dat Londen de achterhoede van de unie vormt. „Deze karikatuur is krankzinnig. Groot-Brittannië heeft ervoor gezorgd dat Europa een gemeenschappelijke markt is, dat er aan begrotingsdiscipline wordt gedaan. Niks achterhoede," aldus Major.

Hij vindt echter dat de ideeën van de oprichters van de Europese gemeenschap goed voor hun eigen tijd waren en dat ze intussen achterhaald zijn. Europa moet nu de nadruk leggen op het herstel van het vertrouwen, buitenlands beleid en het bevorderen van welvaart in Midden- en Oost-Europa. Daarvoor is diversiteit en flexibiliteit nodig. „Ik gruw van een unie waarin sommige leden meer gelijk zijn dan andere. Er is en er behoort geen harde kern van landen of van beleid te zijn."

Wat de Britse premier betreft, hoeft het Europese parlement niet op meer bevoegdheden te rekenen. Volgens hem bestaat Europa uit een verzameling van natie-staten, die elk afzonderlijk de democratie beleven via hun nationale volksvertegenwoordigingen. Hij beval het parlement van Straatsburg aan het eerst maar eens ernst te maken met de bevoegdheden die het al heeft, bijvoorbeeld in de strijd tegen de begrotingsfraude, waarin volgens hem vele miljarden te verdienen zijn.

De Britse premier leverde zijn kritiek tijdens de jaarlijkse William en Marylezing, in het Leidse Academiegebouw. De lezingenreeks werd destijds ingezet bij gelegenheid van de herdenking van de Glorierijke Revolutie, die in 1688 stadhouder Willem III en zijn gemalin op de Britse troon bracht.

...ritsma maakt ...h sterk voor ...leg Betuwelijn

...RDAM – De Rotterdamse ...aal 'in ieder geval' kunnen ...ken over een goede spoor-...ing met Duitsland. Dat ...VD-minister A. Jorritsma ...n Waterstaat) gisteren bij ...ing van het nieuwe Rail Ser-...trum van NS Cargo in Rot-...gezegd.

...rse' kabinet heeft de beslis-...er de Betuwelijn een half ...eschort. Maar Jorritsma be-... gisteren dat 'uitstel geen ...oeft te betekenen'. „En het ...al echt geen halve dag lan-...dat halve jaar duren," voeg-... nog aan toe. Zij denkt aan ...elling van opnieuw een 'club ...r mannen'.

... dan de huidige 7,3 miljard ... de lijn wat haar betreft ...den.

Franse corruptie op z'n Italiaans

Van onze correspondent

PARIJS – Het offensief van de Franse justitie tegen corruptie begint zo langzamerhand te lijken op de Italiaanse operatie 'Schone Handen'. De Franse onderzoeksrechter Renaud van Ruymbeke stelde dinsdag topman Jean-Louis Beffa van Saint Gobain, een van de grootste glasproducenten ter wereld, in staat van beschuldiging in verband met een smeergeldaffaire. Beffa is daarmee in korte tijd de zesde vooraanstaande Franse topmanager die het met justitie aan de stok krijgt.

Volgens Van Ruymbeke heeft Saint-Gobain zich enkele jaren geleden via een dochteronderneming schuldig gemaakt aan het betalen van 1,5 miljoen gulden aan steekpenningen om een lucratief waterleidingcontract in de gemeente Nantes te verkrijgen. Het geld zou via een ingewikkelde serie transacties met banken in Brazilië, de Bahama's en Zwitserland in de kas van de Franse Republikeinse Partij (PR) terecht zijn gekomen.

De PR, een van de 'bloedgroepen' van de centrum-liberale UDF, is al eerder in verband gebracht met enkele grote smeergeldaffaires. De huidige minister van Industrie, Gérard Longuet, zou toen hij eind jaren tachtig penningmeester van de PR was bij meerdere dubieuze transacties betrokken zijn geweest. Tegen Longuet loopt nog een onderzoek.

Jean-Louis Beffa bevindt zich in goed gezelschap. Eind mei werd Pierre Bergé, de directeur van de Yves Saint Laurent-groep, in staat van beschuldiging gesteld in verband met een verdachte aandelentransactie. Hij zou dankzij misbruik van voorkennis enkele tientallen miljoenen gulden hebben opgestreken.

Enkele dagen later kwam de topman van de elektronicagigant Schneider, Didier Pineau-Valencienne, in aanraking met de Belgische justitie. Hij bracht twaalf dagen en nachten in een Brusselse cel door. Zijn bedrijf zou enkele jaren geleden meer dan 250 miljoen gulden aan winst voor de aandeelhouders verduisterd hebben.

Medio juni was het de beurt aan Jean-Louis Petriat. De voormalige topman van het verzekeringsconcern GMF zou zonder goedkeuring van de raad van bestuur vlak voor zijn vertrek voor twee tot drie miljard gulden aan kredietbrieven hebben getekend. Zijn opvolger wist op het nippertje te voorkomen dat die brieven door een beruchte zwendelaar geïncasseerd zouden worden. En Pierre Suard, de algemeen directeur van Alcatel Alsthom, de tweede industriële groep van Frankrijk, werd begin juli in staat van beschuldiging gesteld omdat hij zijn huis voor ruim 1,5 miljoen gulden zou hebben laten verbouwen door onderaannemers in ruil voor opdrachten.

En dan is er ook nog zo iemand als Bernard Tapie die op weg lijkt naar een notering in het Guinness Book of Records. Het aantal juridische procedures waarin Tapie verwikkeld is, is al lang niet meer op de vingers van twee handen te tellen.

Het lijkt allemaal nog slechts het topje van de ijsberg. Volgens een gisteren door het dagblad Le Monde gepubliceerde enquête onder enkele honderden ondernemers, gelooft 54 procent van de Franse ondernemers dat illegale praktijken in het bedrijfsleven eerder regel dan uitzondering zijn. En maar liefst 56 procent van de ondernemers vindt dat het de hoogste tijd is voor een Franse operatie 'Schone Handen'. Diverse Franse onderzoeksrechters vinden dat blijkbaar al langer.

Personeel tilt computerbedrijf voor 330 miljoen

PARIJS – De Franse computerfabrikant Bull blijkt enkele jaren geleden voor honderden miljoenen guldens te zijn opgelicht door een twintigtal inmiddels ontslagen werknemers.

In 1989 zagen ze kans om een grote hoeveelheid voor de sloop bestemde gloednieuwe computers - van verouderde modellen - uit de magazijnen te verduisteren. Maar liefst 105 vrachtwagenladingen met grote computers kwamen niet bij slooperijen terecht maar werden via de zwarte markt aan de man gebracht.

Er werd ook gezwendeld met enkele duizenden grote inruilcomputers. Die apparaten, door Bull voor een zacht prijsje bij haar klanten teruggekocht, werden in 1989 en 1990 eveneens onderhands verkocht.

Het noodlijdende staatsbedrijf lee... daardoor een strop van minsten... een miljard frank (ruim 330 miljoe... gulden). De directie van Bull heeft de enorme zwendel, die begin 1991 al ontdekt werd, bewust buiten de publiciteit gehouden om de naam van het bedrijf niet te schaden. Tegen zeven voormalige personeelsleden, onder wie twee managers, loopt een gerechtelijk vooronderzoek, vijftien andere betrokkenen zijn op staande voet ontslagen.

Deze week zijn onze halve litertjes nog lekkerder dan de hele.



Jan Linders wil alleen maar zuivel van het allerbeste merk. En toch smaken onze halve liters deze week nóg lekkerder dan de hele. Tenminste, als u naar de prijs kijkt...

Melkunie volle vanille vla
pak à 0,5 liter deze week van ~~1.19~~ voor **0.99**

Melkunie volle blanke vla
pak à 0,5 liter deze week van ~~1.35~~ voor **0.99**

Melkunie rijstepap
beker à 0,5 liter deze week van ~~1.34~~ voor **0.99**

Melkunie havermoutpap
beker à 0,5 liter deze week van ~~1.30~~ voor **0.99**

Melkunie griesmeelpap
beker à 0,5 liter deze week van ~~1.39~~ voor **0.99**

Melkunie gortepap
beker à 0,5 liter deze week van ~~1.19~~ voor **0.99**

Melkunie frambozenvla
pak à 0,5 liter deze week van ~~1.54~~ voor **1.19**

Melkunie citroenvla
pak à 0,5 liter deze week van ~~1.54~~ voor **1.19**

Melkunie chocoladevla
pak à 0,5 liter deze week van ~~1.44~~ voor **1.19**

Melkunie hopjesvla
pak à 0,5 liter deze week van ~~1.52~~ voor **1.19**

Melkunie verse slagroom
bekertje à 125 ml ~~1.22~~ **0.99**

Droomdessert magere vruchtenyoghurt in 2 smaken, beker à 500 gram
van ~~1.29~~ nu voor **0.99**

TOETJE VAN DE MAAND:
Mona luchtige roompudding met pistache
beker à 500 gram **2.59**

Farm geslagen room bus à 250 gram ~~4.79~~
1.00 voordeel: **3.79**

2.00 VOORDEEL OP KAAS!
Goudse volvette belegen kaas alléén vacuüm verpakt, hele kilo
van ~~13.80~~ nu **11.80**

Heel gilde tarwebrood
verpakt en gesneden ~~1.99~~ **1.50**

Roggebrood donker of licht, pakje à 500 gram
Extra voordelig Beperkte voorraad **0.69**

Onze eigen boeren-slagersham
100 gram ~~1.79~~ **1.50**

Vers gebraden gehakt met champignons
nu 100 gram **0.99**

5.00 IN PRIJS VERLAAGD!
Limousin stooflapjes
puur natuurlijk rundvlees, hele kilo
~~24.80~~ nu **19.80**

4.00 IN PRIJS VERLAAGD!
Hencu kalkoenfilet mals èn gezond, geheel ontvet, hele kilo
~~18.90~~ nu **14.90**

VAN DE SLAGERS: babi pangang varkensvlees in zoetzure saus, hele kilo ~~19.50~~ **17.90**

Extra dikke witte druiven (Italië) hele kilo **2.98**

Gewassen worteltjes (Holland) verpakt per ± 500 gram **1.49**

30 CENT VOORDEEL!
Dubbeldrank in diverse lekkere smaken, literpak ~~1.99~~ **1.69**

Bonduelle Franse sperziebonen (vriesvers) pak à 450 gr ~~2.39~~ **1.00**

Bonduelle boerensoepgroenten (vriesvers) pak à 450 gram ~~2.45~~ Beperkte voorraad **0.95**

Perfekt chips in 2 smaken, pak à 6 minizakjes à 30 gram ~~2.29~~ **1.89**

Perfekt appelsap
pak à 1 liter van ~~1.39~~ nu **0.99**

Perfekt halfvolle chocolademelk pak à 1 liter ~~1.89~~ **1.49**

Perfekt pindakaas
pot à 350 gram van ~~1.99~~ voor **1.69**

Del Monte perziken
halve vruchten, literblik =822 gr ~~2.49~~ vaste lage prijs: **1.99**

Iglo vissticks (vriesvers) pak à 10 stuks = 300 gram ~~3.25~~
vaste lage prijs: **2.89**

TIP UIT 'T BONNENBOEKJE:
Beckers frikandellen (vriesvers) doos à 40 stuks à 70 gr ~~13.95~~
3.00 korting **10.95**
Alléén tegen inlevering van de bon.

Akties gelden t/m zaterdag 10 sept.'94.

jan linders

'**t Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.**

·lfkartonnen verpakkingen twintig procent duurder

Dramatische stijging an oud-papierprijzen

an onze redactie economie

·LEM/AMSTERDAM – ·ijzen van verpakkingen ·ere produkten van golf· gaan twaalf tot twintig ·t omhoog. De fabrieken ·n geconfronteerd met ·ische prijsverhogingen ·ondstoffen. De benodig·orten papier en karton ·nds januari met 40 tot 98 ·t gestegen. De hoge ·n worden veroorzaakt ·chaarste aan oud papier. · dit jaar betaalden pa·ndelaren voor oud golf· nog geen twee cent per ·m. Nu geven ze er een ·e voor.

·telde J. Christa, voorzitter ·Vereniging van Nederlandse ·onfabrikanten (VNG), gis· ·j de presentatie van het jaar· 1993. Omdat voor golfkar·de allergoedkoopste papier· ·worden gebruikt, is daarop ·er te bezuinigen. De schaar·der meer door de vraag van· ·Verenigde Staten, is dermate ·end, dat Christa er voor ·n ons land om geen oud pa·er verloren te laten gaan en ·melkanalen (scholen en ver·en) weer nieuw leven in te

·osief

·deel van recycled papier in ·ton bedroeg vorig jaar 63,4 ·. In 1992 was dat 60,8 pro· twintig jaar geleden 45 pro·ankrijk is koploper in Euro· · een toevoeging van 80,4 · gebruikt papier. Ook in Ne· · werkt de industrie aan ver·ging.

● De produktielijn bij kartonfabriek Beukema in Hoogezand. Foto: ANP

Volgens de VNG-voorzitter is de golfkartonindustrie nooit eerder met zulke explosieve prijsverhogingen geconfronteerd. En het eind van de stijging is nog niet in zicht, aldus Christa. Hij verwacht wel dat de prijzen zich rond de jaarwisseling stabiliseren. Golfkarton blijft overigens, ook na de prijsverhogingen, nog het goedkoopste verpakkingsmateriaal.

De grootste verbruiker van golfkartonnen dozen is de voedingsmiddelenbranche. De vraag steeg vorig jaar van 55,7 tot 57,2 procent (gemiddelde Europa 45 procent). Bij de non-food sector was sprake van een daling met 1,5 procent tot 42,8 procent. Het verbruik per hoofd van de bevolking in Nederland bedroeg vorig jaar 39 kilo (40 in 1992). In Europa steeg dit van 30,9 tot 31,1 kilo in 1993 en in de Verenigde Staten van 89,1 tot 93,3 kilo per inwoner.

Omzet

Nederland telt 17 golfkartonfabrieken, inclusief het onlangs geopende produktiebedrijf in Raamsdonksveer. Het totale aantal personeelsleden daalde van 3285 tot 3163 vorig jaar. De totale omzet bedroeg vorig jaar circa 800 miljoen gulden.

In de periode tussen 1950 en 1993 is in ons land de vraag naar golfkarton enorm gestegen, van 84,1 miljoen vierkante meter tot 837 miljoen. Volgens Christa hield de stijging tot 1992 gelijke tred met de ontwikkeling van het bruto nationaal produkt. Sindsdien trad een daling in met 1,2 procent, maar in 1994 is de stijgende lijn weer opgepakt. Die was in het eerste halfjaar 5,3 procent.

Zwarte lijst aannemers op komst

DEN HAAG – Bouwbedrijven die te vaak slechte huizen bouwen zouden daarvoor gestraft moeten worden door de namen openbaar te maken op een zwarte lijst. De dreiging met het openbaarmaken van de namen is volgens de Vereniging Eigen Huis een goed drukmiddel om de aannemers op het rechte pad te brengen. De naam van de aannemer zal pas op de lijst komen als na herhaalde waarschuwingen geen verbetering in het gedrag van de bouwondernemer optreedt.

„Wij praten intern al langer over de mogelijkheid een lijst op te stellen van notoir slecht presterende bouwers," aldus F. van Loon, adjunct directeur van de Vereniging Eigen Huis (VEH). De VEH is een vereniging met 400.000 leden, die de belangen van eigenaar/bewoners van koophuizen behartigt.

De vereniging is van mening dat de kwaliteit van nieuw gebouwde huizen vaak te wensen overlaat. Voor een groot deel zijn die tekortkomingen te wijten aan slordig werk van de aannemers of onderaannemers.

„We nemen met het eventueel publiceren van een zwarte lijst wel een grote verantwoordelijkheid op ons. Een bouwbedrijf dat op de lijst staat kan de deuren wel sluiten, want niemand zal met zo'n bedrijf in zee willen gaan. Voor we een bedrijf op zo'n lijst zetten moet het dus wel de gelegenheid krijgen hun fouten te herstellen," aldus Van Loon.

Deel Holec-werknemers bereid om één dag minder te gaan werken

HENGELO – Een deel van het Holec-personeel is bereid één dag minder te werken om zo de werkgelegenheid bij het Begemann-onderdeel overeind te houden. Dat blijkt uit een enquête die de Industriebond FNV onder het personeel heeft gehouden.

Holec draait met verlies en wil reorganiseren. Binnen twee jaar moeten de kosten met bijna f 50 miljoen omlaag. In Nederland verdwijnen 159 banen. Ongeveer tachtig mensen worden bedreigd met ontslag. Holec International heeft vestigingen in Hengelo en Amersfoort. Er werken in totaal 1.800 mensen.

De vakbond heeft door middel van een vragenformulier onderzocht of de werknemers bereid zijn creatieve oplossingen te ondersteunen. Een van de oplossingen zou een vierdaagse werkweek in plaats van de traditionele vijfdaagse kunnen zijn.

Volgens de FNV-bond hebben zeshonderd werknemers van Holec de intentie uitgesproken één dag per week minder te gaan werken. Dat betekent niet dat alle werknemers in moeten leveren. „Die zeshonderd is een grote groep. Op basis daarvan kunnen er met hun afspraken gemaakt worden," verklaarde een woordvoerder. Als dat echt zou gebeuren, worden ruim 150 banen geschapen. Deeltijdarbeid is een goede manier om arbeidsplaatsen te behouden, zo vinden de werknemers.

Het merendeel is bereid tot het inleveren van loon.

Wel wordt er een kritische noot gekraakt. Als de werkweek met acht uur omlaag gaat, moet dat wel betekenen dat er echt een baan voor een collega behouden blijft. Anders wordt de werkdruk alleen maar hoger.

De invoering van een vierdaagse werkweek is niet uniek in Nederland, hoewel er nog niet veel bedrijven zijn die dat consequent voor de werkgelegenheid hebben ingevoerd. Zo is er bij de Nederlandse Spoorwegen een vierdaagse ingevoerd voor een periode van vier jaar. Daardoor vallen er onder het rijdende personeel geen gedwongen ontslagen. Ook het Duitse concern Volkswagen kent een vierdaagse werkweek.

Naast de vierdaagse circuleren er nog andere plannen bij Holec. De werknemers kijken redelijk positief tegen de invoering van flexibele werktijden aan. De tijden worden dan aangepast aan de orderpositie van het bedrijf. Als er veel orders zijn dan moet het personeel langer dan acht uur per dag werken. Gaat het wat minder goed, dan wordt de werktijd verminderd. Toch bestaat er enige scepsis over de flexibilisering. Levert dat nou echt banen op, zo vragen de werknemers zich af. Verder vinden ze dat zij en niet het bedrijf zeggenschap moeten hebben over de werktijden.

munt uit

● Curver Groep

● Curver-directeur Jacobsen.

Ebbe Pelle Jacobsen is per 1 september directeur van de Curver Groep, een 100 procent dochteronderneming van DSM. Hij volgt Anthony Lenders op, die elders een baan heeft gekregen. Jacobsen is een Deen en woont momenteel in België. Hij heeft in Kopenhagen bedrijfskunde gestudeerd en daarna gewerkt bij Burger King, Ikea en Bang & Olufsen. Curver maakt huishoudelijke produkten en tuinmeubelen en haalt met 1700 personeelsleden een omzet van een half miljard. Het hoofdkantoor staat in Goirle.

● Vut'ers

Het aantal mensen met een vut-uitkering is vorig jaar voor het eerst niet gestegen. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Het aantal vut'ers bleef stabiel op 146.000 mensen. De vijf jaar daarvoor steeg het aantal mensen met een vut-uitkering met tenminste 7000 personen per jaar. Volgens het CBS is de daling vooral te danken aan een daling van het aantal vut'ers bij de overheid die in april 1992 de vut-leeftijd verhoogde van 60 naar 61 jaar.

● TNO

Bij de onderzoeksorganisatie TNO in Delft verdwijnen de komende twee jaar 145 arbeidsplaatsen. Voor ongeveer dertig medewerkers is gedwongen ontslag waarschijnlijk onvermijdelijk, zo maakte de organisatie gisteren bekend.

● Boskalis

Het personeel van baggeraar Boskalis heeft zijn aandeel in de onderneming afgestoten aan bankier ABN Amro. Per werknemer levert de verkoop van de aandelen gemiddeld tienduizenden guldens op. Het is wel zo dat vooral leidinggevende medewerkers een groot aantal aandelen hebben en wellicht enkele tonnen zullen opstrijken en anderen (vaak het lagere personeel) slechts enkele aandelen of géén bezitten en dus weinig beuren.

Van onze redactie economie

Beleggen in milieuvriendelijke fondsen wordt fiscaal aantrekkelijk

Groene fondsen blijven groeien

·HAAG – Milieu als beleg·orm blijft populair en renda· · de dag dat Mees Pierson ·maakte het milieu-beleg·nds Environmental Growth ·p te doeken wegens gebrek ·ces, rolde het geld bij het ·enfonds van de Algemene ·ank Nederland vrolijk bin· ·k bij het Andere Beleggings · (ABF), Biogrond of het ·nds, merkt men niets van te·nde belangstelling, integen·

· en 'ethisch' beleggen stond ·tal jaren geleden ineens in ·ngstelling. Gedeeltelijk werd ·langstelling gevoed door · die met hun beleggingsgeld ·rage aan een betere wereld ·leveren. Voor een ander deel · het gewone beleggers die · dat de groeiende markt ·lieu zich zou vertalen in stijgende winsten, en dus oplopende dividenden en aandelenkoersen, voor de bedrijven die op die markt actief waren. Op die laatste groep richtte Mees Pierson zich met het Environment Growth Fund. Niks ethisch beleggen, maar een specialiteitenfonds dat misschien wel 20 procent rendement per jaar kon maken. Deze week viel echter het doek. De twintig procent koersstijging bleek uiteindelijk uitgedraaid te zijn op een bijna twintig procent koersdaling en de beleggers traden massaal uit het fonds.

Belegde Mees Pierson het geld vooral in bedrijven die zich bezighielden met het opruimen van vervuiling, het aandelenfonds van de ASN belegt in bedrijven die voorkomen dat ze rommel maken. „Wij groeien nog steeds," aldus adjunct directeur van de ASN T. Bervoets. „In 1991 hadden we 27 miljoen gulden in kas, nu is dat 64 miljoen gulden. De mensen die bij ons zitten blijven geld storten en er komen steeds meer nieuwe beleggers bij. Ook de slappe laatste maanden hebben we een groei gezien van de inleggelden."

ASN belegt het geld op een ethische manier. „Dat betekent naast milieu ook dat bedrijven geen misbruik maken van de derde wereld en dat het personeelsbeleid sociaal moet zijn," aldus Bervoets. Dat lukt steeds beter. „In het begin hadden we wat moeite met het vinden van bedrijven waarin we konden beleggen, maar tegenwoordig is er keus genoeg, zodat we een verantwoorde spreiding in de belegging kunnen maken."

Ethisch beleggen is heel mooi, maar de beleggers willen natuurlijk wel rendement zien op hun geld. „Wij werken met het motto dat principes wel degelijk lonend kunnen zijn en dat lukt. Ons rendement ligt op het gemiddelde van de rendementen die aandelenfondsen behalen, vergelijk ons maar met Robeco."

Ook bij het Andere Beleggings Fonds (ABF), met een belegd vermogen van 60 miljoen gulden, merkt men niets van een teruglopende belangstelling. „Wij groeien gewoon door," aldus een woordvoerster. Ook bij het ABF is men over de rendementen zeer te spreken. „Het afgelopen jaar deden we het iets beter dan het gemiddelde van de markt en in de eerste drie maanden van dit jaar zijn we stabiel gebleven, terwijl de totale markt achteruitging."

De enige echte groene fondsen zijn het Windfonds en het Beleggingsfonds Biogrond, beiden van de Triodos Bank. Ook hier is van een teruglopende belangstelling geen sprake. „Biogrond groeide vorig jaar met 19 procent en het Windfonds is enige maanden na de start met negen miljoen gulden gevuld.

Biogrond belegt het geld in gronden die aan biologische boeren in erfpacht worden gegeven en geeft een rendement van vier procent per jaar. Het Windfonds belegt in windmolens en denkt over een termijn van 15 jaar een jaarlijks rendement van acht procent te kunnen genereren voor de aandeelhouders.

De groene fondsen krijgen mogelijk een forse impuls van de nieuwe wet die het beleggen in milieuvriendelijke beleggingsfondsen fiscaal aantrekkelijk maakt. In de nieuwe wet is geregeld dat alle dividenden op deze beleggingen onbelast zijn. „Zoals het er naar uitziet komen in Nederland alleen het Windfonds en Biogrond voor die regeling in aanmerking," aldus de woordvoerder Th. Steiner. Vooral het Windfonds, dat acht procent rendement denkt te halen, is dan een aantrekkelijk alternatief voor de gewone beleggingsfondsen.

beurs

·ploper

·ERDAM – Op een ongeani· Beursplein 5 was Ahold op·de koploper. Niet onder de ·van de slechte stemming op ·gatiemarkt klom de groot·eenzaam omhoog, slechts op · gevolgd door Fokker. De · winstverwachting en de ·stijging van de kwartaal·maakten de beleggers en·st. Ahold verliet de beurs· · f 49,70, een plus van f 1,30. ·e heeft de supermarktbezit·ds dinsdag ruim f 2 gewon·

·uwe opwaartse trend zal ·bestuursvoorzitter C. van der · goed doen. Het was Van ·even al langer een doorn in · dat de koers van zijn con·uwelijks bewoog. Vooral na ·end worden van de verkoop · Ahold-belangen door de fa·leija werd Ahold gemeden. ·kelier bereikte begin juli · dieptepunt van f 42,80.

· was de positieve uitzonde· · een matte aandelenmarkt. · de voorafgaande beursda·toonde de handel weinig · Het merendeel van de ·ndsen bleef thuis. „Vlees ·s," zo oordeelde een hande· ·ook.

·e obligatiemarkt was flauw ·. De vastrentende waarden ·gemiddeld twee dubbeltjes · In Nederland schommelt ·het eerst sinds 1992 de lan· · rond de 7,5 procent. De ·s bang dat de rente nog ver·hoog zal gaan. De meeste · draaien steeds beter, waar· · kans op inflatie toeneemt. ·bank-president Tietmeyer ·angs doorschemeren dat een ·rhoging niet uitgesloten

Hoofdfondsen

	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	59,30	59,50
ABN Amro A.in F.	88,80	83,50
ABN Amro L.Gr.F.	182,40	182,80
ABN Amro Obl.Grf.	199,90	199,70
Aegon	98,90	98,80
Ahold	48,40	49,70
Akzo Nobel	217,50	216,00
Ahrenta	230,20	229,60
Bols Wes. c.	37,10	36,60
CSM cert.	68,60	69,00
Dordtsche Petr.	198,50	199,40
DSM	143,30	143,10
Elsevier	167,80	167,50
Fokker cert.	16,20	16,40
Fortis Amev cert.	74,00	74,70
Gist-Broc. cert.	45,60	45,40
Heineken	239,60	238,50
Heineken Hold.	213,80	212,50
Hoogovens nrc	79,00	79,30
Hunter Douglas	82,00	82,00
ING c.	78,40	79,10
KLM	50,40	49,90
Kon. KNP BT	51,00	51,50
Kon. Olie	197,40	198,20
KPN	54,40	54,40
Nedlloyd	63,80	63,70
Océ-v.d.Gr.	74,50	74,00
Pakhoed cert.	49,80	49,50
Philips	57,80	57,90
Polygram	75,30	75,50
Postb.Beleggf.	58,70	58,50
RG Florente F.	129,00	128,90
Robeco	119,80	119,90
Rodamco	52,40	52,50
Rolinco	120,10	119,90
Rorento	84,50	84,60
Stork	47,50	47,30
Unilever cert.	200,20	200,80
Van Ommeren nrc	49,00	49,10
Ver.Bezit VNU	193,00	190,00
Wolters-Kluwer	119,20	119,50

Avondkoersen Amsterdam

Kon. Olie 198,00-198,50 (198,20).

Binnenl. aandelen

	v.k.	sk
Aalberts Ind	84,00	84,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,20	6,21
ABN Amro pref.	59,10	59,20
ACF-Holding c.	38,60	37,90
Ahrend Groep c.	160,00	159,50
Asd Options Tr.	19,10	19,00
Asd. Rubber	2,75	2,70
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	132,00	131,50
Athlon Groep	71,00	71,00
Athlon Groep nrc	70,00	69,00
Aut.Ind.R'dam	107,50b	107,50
Ballast Nedam c.	75,60	75,70
BAM Groep	115,50	115,00
Batenburg	143,50	144,00
Beers	186,00	189,00b
Begemann Groep	36,80	38,20
Belindo	278,00	278,00
Blydenst.-Will.	29,50	29,20
Boer De Winkelb.	66,20	68,00
Borsumy Wehry	27,80	27,70
Boskalis cert.	41,30	41,20
Braat Beheer	28,50	28,80
Breevast	9,00	9,30
Burgman-Heybroek	1380,00	1360,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1400,00	1395,00
Cap Volmac	20,50	21,70
Ceteco Hold.	46,20	47,00
Cindu Intern.	106,50	106,50
Claimindo	278,00	278,00
Content Beheer	29,10	29,00
Credit LBN	45,00	46,00
Crown v.G. cert.	136,00	136,00
CSM	68,50	69,20
Delft Instrum.	24,20	24,20
Dorp-Groep	36,00	36,00
Draka Holding	45,30	45,50
Econosto	22,90	22,00
EMBA	201,00	–
Eriks Holding	120,00	119,90
Flexovit Int.	87,50	87,00
Frans Maas cert.	48,50	49,00
Fugro cert.	33,40	33,50
Gamma Holding	99,50	93,50
Gamma pref.	6,00	6,00
Gargarelli $	10,50	–
Getronics	55,30	56,50
Geveke	34,00	33,90
Giessen-de N.	59,00	58,50
Goudsmit	30,00	29,60
Grolsch cert.	50,00	50,80
GTI-Holding	173,50	172,50
Hagemeyer	138,50	139,00
HAL Trust B	16,90	16,60
HAL Trust Unit	16,90	16,80
HBG	299,00a	299,50
Hes Beheer c.	20,80	20,70
Heijmans	58,60	58,90
Hoek's Mach.	80,00	80,00
Holl. Colours	82,50	83,00
Holl.Sea S.	0,42	0,42
Holl. Ind. Mij	69,00	69,00
Hoop Eff.bank	8,60	8,60
Hunter D.pref.	1,80e	–
IHC Caland	42,90	42,80
Internat.Muell.	96,80	96,50
ING	7,39	7,38
Kas-Associatie	65,50	65,50
Kempen & Co	13,60	13,50
Klene Holding	140,00	–
Kondor Wessels	46,00	46,00
KBB	104,20	103,70
Kon.KNP BT c.pref.	7,75	7,75
Kon. Sphinx	54,20	54,00
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	151,00	151,00
Landré & Gl.	50,50	50,00
Macintosh	45,50	45,80
Maxwell Petr.	196,00	196,00
Moeara Enim	1725,00	1727,00
M.Enim OB-cert.	89,50	91,00
Moolen Holding	44,30	44,30
Mulder Boskoop	36,50	36,00
Multihouse	2,00	2,00
Naeff	440,00	–
NAGRON	92,00b	95,00
Nat. Inv. Bank	131,00	131,50
NBM-Amstelland	17,50	17,50
NEDAP	61,80	61,50
Nedcon Groep	33,30	34,50
NKF Holding	224,30	224,00a
Ned.Part.Mij	52,00	52,00
Ned.Springst.	6450,00	6450,00
Norit	21,60	21,30
Nutricia VB cert	89,00	88,00
Nijv.-Ten Cate	86,50	87,00
OPG cert.	44,40	45,70
Orco Bank cert.	66,00	65,80
OTRA	291,00	291,00a
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	14,60	14,50
Polynorm	191,00	190,80
Porc. Fles	26,40	26,40
Randstad	88,00	87,00
Reesink	114,90	115,00
Rothmans Int.	4,06	–
Roto Smeets Boer	39,80	39,80
Samas Groep	57,80	57,40
Sarakreek	5,50	5,50
Schuitema	1910,00	1910,00
Schuttersveld	44,80	44,80
Smit Intern.	43,10	43,10
St.Bankiers c.	17,50	17,80
Stad Rotterdam c.	38,40	38,50
Telegraaf De	198,50	198,50
Textielgr.Twente	74,50	74,00a
Tulip Computers	16,30	16,50
Tw.Kabel Holding	195,00	194,50
Ubbink	64,00	64,00
Union	33,50	33,50
Vereenigde Glas	563,50	563,50
Volker Stevin	88,30	87,10
Vredestein	14,30	14,20
Wegener	121,00	121,90
West Invest F.	12,50a	12,50a
West Inv.F. wb	65,00	65,00
Wolters Kluwer	484,00	–
Wyers	24,80	24,80

Beleggingsinstellingen

	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	96,70	98,40
ABN Amro Amer.F.	73,50	74,40
ABN Amro Eur. F.	87,60	87,70
ABN Amro Far E.F.	80,70	80,10
ABN Amro Neth.F.	118,80	118,30
ABN Amro rent.div	160,70	160,60
Aegon Aandelenf.	47,80	–
Aegon Spaarplus	5,00	–
Aldollar BF $	31,00	31,00
Alg.Fondsenbez.	255,00	254,50
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	95,70	95,20
Asian Cap.F.$	62,60	63,00
Asian Tigers F.	116,00	115,70
Asian Select. F.	108,50	110,30
Austro Hung. F.	8,20	8,20
Bemco RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	4,60	4,60
CL Aandelenfonds	98,80	98,10
CL Liq.Groeifonds	102,20	102,20
CL Obl.Dividendf.	103,30	102,90
CL Obl.Waardef.	121,60	121,30
CuMPreferent F.	107,30	107,30
Delta Lloyd Inv.	39,10	39,00
Donau Fonds	37,50	31,80
DP America Gr.F.	35,50	35,50
EGF Investm.	167,50	166,50
EMF Rentefonds	82,50	82,40
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,00a	–
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	–
Envir.Growth F.	43,00	–
Esmeralda part.	39,30	39,00
Eur.Ass.Trust	8,40	8,40
EMS Growth Fund	102,40	102,00
EMS Income Fund	91,10	90,40
EMS Offsh. Fund	100,50	99,80
EOE Index Fnd	453,00	449,00
Euro Growth Fund	64,20	64,20
Euro Spain Fund	8,80	8,80
Far East Sel.F.	86,50	85,40
Gim Global	58,50	58,70
Groeigarant	1,39	1,38
Holland Fund	92,00	92,30
Holl. Eur. Fund	62,50	62,00
Holl.Obl.Fonds	130,00	130,00
Holl. Pac. Fund	145,00	144,00
Holl. Sel.Fonds	99,70	99,10
Hooge Huys Hypf.	128,50	128,50
ING Bnk Dutch F.	62,30	62,30
ING Bnk Geldm.F.	60,58	60,61
ING Bnk Glob.F.	55,00	58,00
ING Bnk Oblig.F.	32,80	32,70
ING Bnk Spaard.F.	103,10	103,11
ING Bnk Rentegr.F	127,80	127,50
ING Bnk Vastg.F.	22,00	22,00
INB Bnk Verre Oost.	49,30	48,80
Interbonds	488,00	–
Intereffekt 500	29,00	29,00
Intereffekt wt	37,70	34,00
Intereffekt Yen Value	87,70	87,70
Investa part.	86,00	86,00
IS Himal.Fund $	17,70	17,50
Jade Fonds	227,00	226,80
Japan Fund	20,00	19,60
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	13,80	13,80
Latin Am.Eq.F.	99,00	102,00
Leveraged Cap	59,80	60,10
Liquirent	54,35	54,35
Mal.Capital F.$	16,80	16,80
Mees.Obl.Div.F.	113,80	113,30
Mexico Income F.	19,90	19,90
Mondibel	77,30	77,00
Nat.Res.Fund	78,90	79,10
New Asia Fund	10,80	10,70
Nomura Warr. F.	0,29	0,29
Obam, Belegg.	329,60	328,50
OAMF Rentefonds	11,50	11,40
Orange Fund	28,60	28,40
Pac.Dimensions	30,30	30,30
Pac.Prop.Sec.F.	37,00	38,20
Pierson Rente	128,30	127,90
Postb.Aandelenf.	58,80	58,60
Postb.Obl.f.	48,70	48,50
Postb.Verm.gr.f.	59,60	59,50
Rentalent Bel.	168,30	168,00
Rentotaal NV	38,70	38,60
RG Aand.Mixfund	61,50	61,30
RG America F.	139,50	140,30
RG Divirent F.	53,50	53,60
RG Europe F.	132,40	131,10
RG Hollands Bezit	100,90	100,40
RG Nettorente F.	104,90	104,90
RG Obl.Mixfund	61,90	61,80
RG Pacific F.	146,60	146,30
RG Rente Mixfund	63,90	63,80
Rodamco Ret.Ned.	98,80	99,10
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	90,00	90,00
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,50
Sci/Tech.$	15,00	15,50
Suez Liq.Grf.	199,50	199,60
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	260,00	258,00
Tolsteeg. Beleggmij	352,00	352,00
Trans Eur.Fund	93,50	92,30
Transpac.F.	380,00	370,00
Uni-Invest	19,70	20,00
Unico Inv.Fund	69,10	69,50
Unifonds DM	35,50	–
Vaste Waard.Ned	55,40	55,40
VastNed	108,50	107,50
VIB NV	46,90	46,90
VSB Aand.F.	100,90	100,90
VSB Mix Fund	61,80	62,00
VSB Obl.Groeif.	108,00	108,30
VSB Rente Fonds	100,30	100,00
WBO Intern.	72,60	70,40
Wereldhave NV	98,50	98,00
ZOM Florida F. $	33,50	33,50
Zonnespectrum	8,80	8,80

Parallelmarkt

	v.k.	sk
ABF	114,40	114,40
ARTU Biolog.	3,80	3,80
ASN Aandelenf.	53,70	53,30
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	95,40	94,70
AXA E&L Belegg.2	93,70	93,30
AXA E&L Belegg.3	117,20	117,20
AXA E&L Belegg.4	87,50	87,10
AXA E&L Kap.Rente	118,40	118,10
Besouw Hold.	33,70	33,70
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	87,30	–
Comm.Benacus F.	89,70	–
Comm.Cea F.	92,20	–
De Drie Electr.	14,70	14,80
Delta Ll.Dollarf.	55,00	54,70
Delta Lloyd ECU	54,30	54,20
Delta Lloyd Mix	73,50	73,20
Delta Lloyd Rent	60,30	60,10
DICO Intern.	70,00	70,00
EHCO KLM Kleding	34,50	34,50
Free Record Shop	29,00	29,20
German City Est.	31,20	31,20
Gouda Vuurvast	70,10	70,10
Groenendijk	30,30	31,00
Helvoet Holding	28,50	28,50
Management Share	1,60	1,60a
Ohra Aand.F.	65,30	64,80
Ohra Liq.Grf.	54,10	54,10
Ohra Obl.Df.	54,70	54,50
Ohra Obl.Grf	55,10	54,90
Ohra Onr.G.F.	61,40	61,30
Ohra Totaal F.	58,80	58,50
Pan Pac. Winkel	3,60	3,60
P & C Groep	106,10	105,00
Pie Medical	4,70	4,70
Pitcher	46,00	46,00
Rood Testhouse	3,70	3,60
Simac Techniek	14,20	14,20
Suez Gr.Fund	50,30	50,30
VHS Onr. Mij	4,70	4,70

Parallel top-15

	v.k.	sk
Alanheri	37,40	37,40
Gelderse Pap.	73,30	73,50
Grontmij	64,00	62,60
Inter/View Eur.	6,60	6,60
Kühne+Heitz	36,00	37,00
LCI Comput.Gr.	3,70	3,65
Melle, van nrc	112,70	116,00
Nedschroef Hold.	75,00	75,30
Neways Electr.	11,00	11,00
Ordina Beheer	21,50	21,20
Sligro Beheer	87,80	87,70
Vilenzo	44,20	44,50
Welna	48,30	48,30
Weweler	33,80	33,80
Wolff, Handelmij	61,30	61,30

Wall Street

	v.k.	sk
allied signal	37½	37¼
amer.brands	35½	35⅜
amer.tel.tel	54⅝	54½
amoco corp	57⅞	58⅝
asarco inc.	30¼	30½
bethl. steel	22¼	22⅝
boeing co	46⅜	46⅝
can.pacific	17⅜	17⅝
chevron	43	43⅛
chiquita	16½	16⅜
chrysler	48½	48⅝
citicorp	44¼	43¾
cons.edison	25¼	24⅝
digit.equipm.	24	24⅛
dupont nemours	60	58⅞
eastman kodak	51⅜	50⅞
exxon corp	59⅝	60¼
ford motor	30	29⅝
gen. electric	49⅜	49
gen. motors	52¼	51⅞
goodyear	35⅞	35⅛
hewlett-pack.	87⅝	87¾
int. bus.mach.	67½	67½
int. tel.tel.	79⅞	79¼
klm airlines	29½	28⅞
mcdonnell	117⅝	115½
merck co.	34	34
mobil oil	82⅝	82¼
omega financ.	24½	24½
philips	33½	33⅝
royal dutch	114⅜	113⅞
sears roebuck	47½	47⅞
sfe-south.pac.	22⅜	22⅛
texaco inc.	60⅞	62⅛
travelers	36⅝	36¾
united techn.	62	61¼
westinghouse	13¾	13⅝
whitman corp	16⅞	16½
woolworth	15⅞	16⅜

Advieskoersen

amerik.dollar	1,670	1,790
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,200	1,320
deense kroon (100)	26,90	29,40
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,55	2,80
finse mark (100)	33,00	35,50
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,63	0,80
hongkong dlr.(100)	20,00	24,00
ierse pond	2,50	2,75
ital.lire (10.000)	10,00	11,70
jap.yen (10.000)	172,00	178,00
noorse kroon (100)	24,00	26,50
oost.schill. (100)	15,65	16,15
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0035	0,0065
zuid.afr.rand	0,37	0,52
zweedse kr. (100)	21,25	23,75
zwits.fr. (100)	131,00	135,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,72975-1,73225
antill.gulden	0,9800-0,9900
austr.dollar	1,2790-1,2890
belg.frank (100)	5,4355-5,4405
canad.dollar	1,26325-1,26575
deense kroon (100)	28,285-28,335
duitse mark (100)	112,1250-112,1750
engelse pond	2,6800-2,6850
franse frank (100)	32,665-32,715
griekse dr. (100)	0,6880-0,7880
hongk.dollar (100)	22,3250-22,3750
ierse pond	2,6390-2,6490
ital.lire (10.000)	10,955-11,005
jap.yen (10.000)	175,100-175,300
nwzeel.dollar	1,0450-1,0550
noorse kroon (100)	25,475-25,525
oostenr.sch. (100)	15,9360-15,9460
port. escudos (100)	1,0770-1,1170
spaanse pes. (100)	1,3370-1,3470
zweedse kr. (100)	22,695-22,745
zwits.frank (100)	134,185-134,235
e.c.u.	2,1290-2,1340

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,400-22,000, vorige 21,350-21,950, bewerkt 23,600 laten, vorige 23,550 laten.
Zilver onbewerkt 265-335, vorige 265-335, bewerkt 380 laten, vorige 380 laten.

Indexen

cbs koersindex	279,00	279,50
EOE-index	414,28	415,17
Dow Jones	3886,25	-12,45

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	okt	62,50	185	0,70	0,70
abn amro	p	sep	62,50	290	3,10	2,90b
abn amro	p	okt	57,50	255	1,00a	0,80
aegn	c	okt	100,00	1050	2,70a	2,70a
aegn	c	jan	105,00	614	3,00a	3,50
aegn	p	okt	100,00	523	3,10b	2,90
aegn	p	jan	95,00	610	2,00a	2,20
ah	c	okt	45,00	402	3,70	4,00
ah	c	okt	47,50	1958	1,80	2,00
ah	c	okt	50,00	1741	0,70	1,20
ah	c	okt	52,50	305	0,30	0,50
ah	c	jan	47,50	435	3,10	4,10
ah	c	jan	50,00	1602	2,05	2,70
ah	c	apr	50,00	427	3,10	3,60
ah	c	apr	55,00	178	1,40	1,70
ah	c	o96	45,00	282	9,00a	10,00
ah	p	okt	47,50	698	1,20	0,70
ah	p	okt	50,00	210	2,50	1,70
ah	p	jan	47,50	198	2,10	1,90
ah	p	jan	50,00	218	3,20	2,50
ah	p	o96	45,00	267	3,20	3,20
akzo	c	sep	220,00	315	2,30	1,30
akzo	p	okt	200,00	200	1,20a	1,00
akzo	p	okt	210,00	253	2,80	3,30
akzo	p	jan	200,00	314	3,30	3,30
d/fl	p	okt	170,00	463	1,65	1,60a
d/fl	p	okt	175,00	258	3,85	3,90
eoe	c	sep	415,00	314	3,40	3,70
eoe	c	sep	420,00	581	2,00a	1,00
eoe	c	sep	425,00	207	0,70	0,40
eoe	p	sep	405,00	319	1,30	0,80
eoe	p	sep	410,00	204	2,50	1,70
eoe	p	sep	415,00	700	4,50	3,90
eoe	p	sep	420,00	383	8,00	6,00b
eoe	p	okt	405,00	500	4,00a	4,00b
eoe	p	okt	410,00	315	5,00	6,10
eoe	p	nov	420,00	208	12,50b	12,30
eoe	p	nov	425,00	200	16,00b	15,30
eoe	p	jan	400,00	339	7,50	7,40
eoe	p	jan	420,00	221	14,50	14,90
kpnt	c	jan	55,00	250	2,00	2,10
olie	c	okt	195,00	192	5,20	5,40
olie	c	okt	200,00	107	2,90	3,00
olie	c	o96	160,00	500	45,00	45,50
olie	p	okt	200,00	231	7,50	7,20
phil	c	okt	60,00	[illegible]	1,30	1,10
phil	c	jan	55,00	323	5,50	5,50
phil	c	jan	65,00	207	1,50a	1,30
phil	c	apr	60,00	559	4,10	4,20
phil	c	apr	65,00	406	2,30	2,40

a=laten
b=bieden
c=ex-claim
d=ex-dividend
e=gedaan+bieden
f=gedaan+laten
g=bieden+ex.div.
h=laten+ex.div.
k=gedaan+h
l=gedaan+g
vk=slotkoers vorige dag
sk=slotkoers gisteren



859e Staatsloterij, winnende Staatsloten september 1994

De winnaars van deze maand verdelen zo'n:

40 miljoen netto

Uitslag van de trekking.

De prijzen zijn al bij elkaar opgeteld. Wanneer op een lot meer dan één prijs is gevallen, staat achter het nummer dat de hoogste prijs gewonnen heeft, het totale bedrag vermeld.

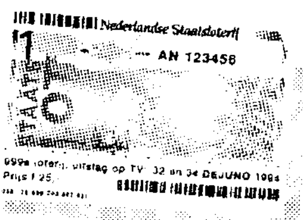
Lotnummers eindigend op:	Eindcijfer(s) of lotnummer(s):	Totale prijzenbedrag:
1	351	100
	961	100
2	2	15
	362	115
3	313	250
	43	50
	4083	500
	093793	20.000
4	4	10
	050904	2.010
	3824	1.010
	44	60
	64	60
	984	110
	9494	1.010
5	3355	1.000
	95	50
	8795	1.050
6	736	100
	098056	25.000
	037186	2.000
	009586	5.000

Lotnummers eindigend op:	Eindcijfer(s) of lotnummer(s):	Totale prijzenbedrag:
7	7	20
	6107	1.020
	050757	50.020
	001477	25.020
	97	70
8	08	50
	108	300
	28	50
EXTRA PRIJS SERIE BD	079238	250.000
TROOSTPRIJS ANDERE SERIES	079238	2.500
	68	100
EXTRA PRIJS SERIE AR	002368	1.000.100
TROOSTPRIJS ANDERE SERIES	002368	10.100
	178	100
9	043619	100.000
	389	100
0	0	25
	610	275
	250	125

Zetfouten voorbehouden.

De gewonnen prijzen kunnen vanaf donderdag 8 september worden geïnd.

Loten verkrijgbaar bij de bekende verkooppunten van de Staatsloterij en het postkantoor. Bel voor de verkoopadressen 06-300 495 (50 ct. per minuut).



Meer kans, meer geld, in de Staatsloterij.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Buurt bindt strijd aan met 'volslanke Betty'

Van onze verslaggever

AASTRICHT – Mag volslanke etty vier tot vijf heren per dag tvangen in haar appartement n de Kouvenderstraat in oensbroek of niet? Die vraag as gistermorgen de inzet van n kort geding voor de rechtank in Maastricht.

mwonenden, vertegenwoorigd door de 'Vereniging van genaren Nieuwstraat/Kouvenerstraat', vinden dat de prostiée handelt in strijd met de oonbestemming en het reglement van de vereniging. De ede-eigenaren van de flat eisen in het kort geding dat de rouw onmiddellijk stopt met ntvangen van heren.
olgens mr.W. Coenen, de advoaat van de vereniging, is er sprake van overlast en schade voor de eigenaren/bewoners. Coenen: „Er is sprake van waardevermindering van het woonblok op termijn en de vrees bestaat dat er een precedentwerking van kan uitgaan."

Betty is wat in het jargon een thuiswerkster wordt genoemd, verklaarde haar advocaat, mr.M. van den Boomen. „Het gaat niet om een traditionele vorm van prostitutie, zoals raamprostitutie. Er is hier geen sprake van overlast voor de omgeving. Er is geen parkeer- of geluidsoverlast of van opzichtige reclame. Drie omwonenden verklaren schriftelijk dat zij geen overlast ondervinden," aldus Van den Boomen. Het thuis ontvangen van mannen mag volgens Van den Boomen niet gezien worden als een bedrijf in de gebruikelijke zin des woords. Daarom is het volgens hem niet in strijd met de woonbestemming.
Volgens de tegenpartij is het argument dat het niet om raamprostitutie gaat niet relevant. Advocaat Coenen: „Raamprostitutie gaat al moeilijk, omdat het om een flat gaat." De raadsman wees erop dat de vrouw zelfs adverteert in de krant en dat zij tot voor kort naamplaatjes met Betty's Home op de muur van het appartementencomplex had hangen. Daarop verklaarde Van den Boomen weer: „Mensen geven huizen allerlei namen. Bijvoorbeeld Mijn Geluk. Ik zie niet in wat er wervend is aan een naamplaat met Betty's Home erop."
In het kort geding werd ook geëist dat de eigenaar van de flat, die het appartement verhuurt aan de prostituée, maatregelen neemt om haar werkzaamheden te beëindigen. De verhuurder voelt daar niets voor. Hij noemt de vrouw 'een goed huurster'. Rechtbankpresident mr.P. Broekhoven doet over twee weken uitspraak.

Ieerlen houdt na fusie regionaal bijkantoor Hermes

Hoofdkantoor gefuseerd busbedrijf naar Weert

Van onze redactie economie

ERLEN – Het hoofdkan- van de gefuseerde busonneming VSL/Zuidooster, Hermes gaat heten, wordt Veert gevestigd. Circa derpersoneelsleden van het fdkantoor van VSL in rlen zullen in de toekomst elijks naar Weert op en moeten reizen. Hetzelfde t voor veertig personeelsn van Zuidooster, dat nu in Gennep zit.

uit Heerlen en Gennep is de ijd vrijwel even lang. Het perso- kan met busjes vanuit diesen worden aangevoerd. Vol- de directies van Zuidooster en is voor Weert gekozen omdat okatie zakelijk voldoet aan alle n en wensen van beide bedrij-

len heeft 73 jaar lang de hoofdiging gehad van Limburgs tste busonderneming. Daar t per 1 januari 1995 een eind als Hermes ontstaat. Heerlen een regionaal bijkantoor houmet vijftien tot twintig stafies. Samen hebben VSL en ooster tweeduizend werknen jaarlijks zestig miljoen reis in Limburg, Oost-Brabant en Gelderland.
Hermes-hoofdkantoor wordt in t gevestigd in een groot kantoen winkelcomplex, dat nog uwd moet worden. Eind 1995 is kantoor pas gereed. Omdat de rijven echter al begin 1995 fusewordt nu naar een tijdelijk rkomen gezocht.
mes, genoemd naar een god uit riekse oudheid die de reizigers gezind was, heeft per 1 januari honderd bussen, busjes en s. De gezamenlijke jaaromzet aagt tweehonderd miljoen gul-

Nieuwe fabriek DSM levert veertig banen op

Van onze redactie economie

HEERLEN – DSM wil in Geleen een nieuwe fabriek bouwen voor de produktie van de kunststofsoort polypropeen. De definitieve beslissing over de bouw wordt pas over een jaar genomen, als het basisontwerp gereed is.

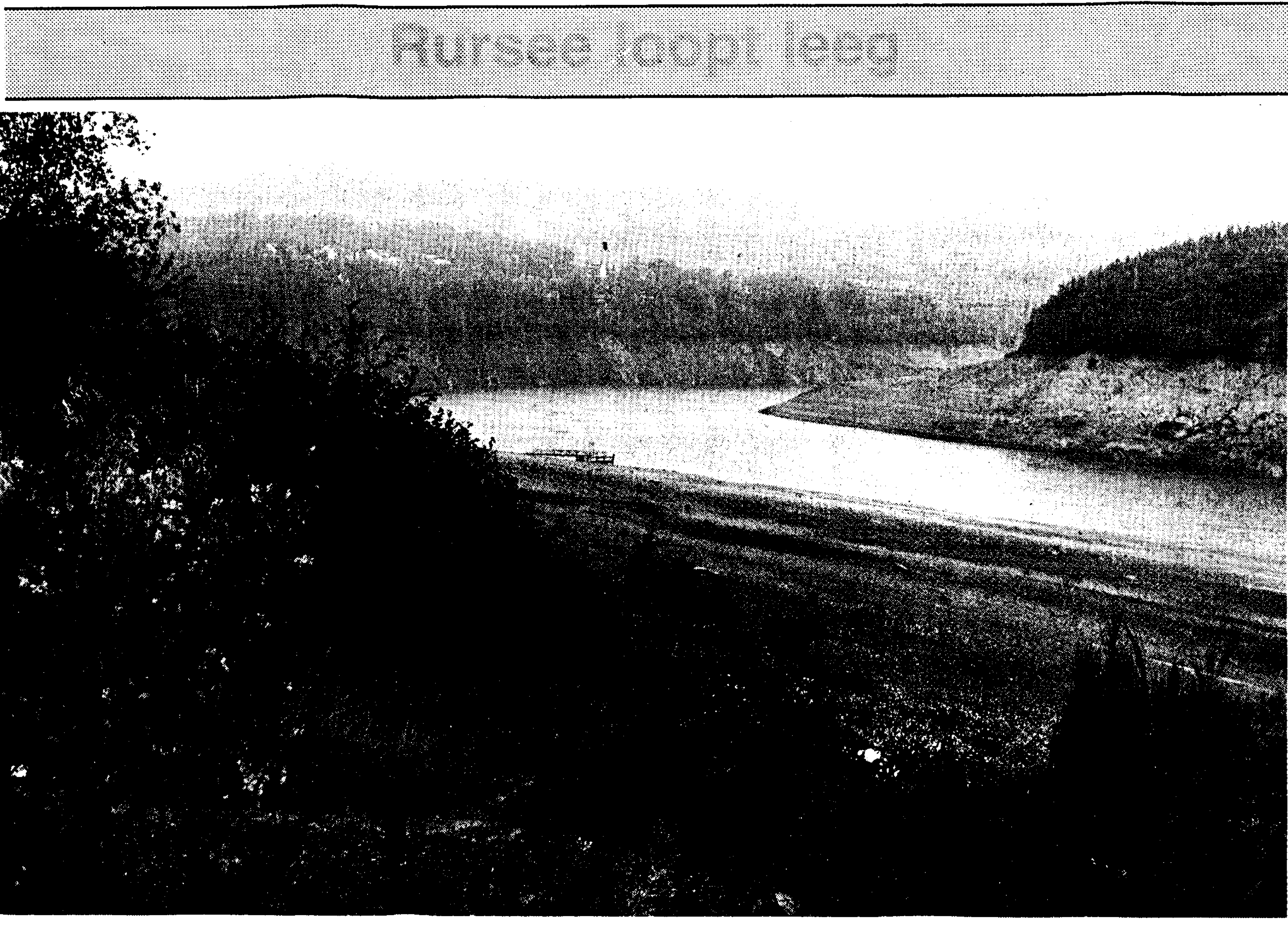
De fabriek gaat volgens een woordvoerder 'enige honderden miljoenen guldens' kosten en krijgt een capaciteit van 150.000 ton per jaar. DSM gaat gebruik maken van nieuwe technologie die het concern heeft gekocht van het Amerikaanse bedrijf Amoco. Als de installatie in 1997 gereed is, kunnen er veertig tot vijftig mensen aan de slag.

Met de gekochte techniek kan DSM tegen een lagere prijs polypropeen van een betere kwaliteit maken. De kunststof zit onder meer in bumpers, accu's, elektronische apparatuur, tuinmeubelen, tapes en containers. De vraag naar polypropeen groeit de laatste tijd sterk. Ondanks de malaise in de auto-industrie nam de markt vorig jaar met vijf procent toe, dit jaar bedraagt de groei zelfs tien procent en voor de komende jaren verwacht DSM een groei van de markt voor polypropeen met zes tot acht procent.

Ondanks die toegenomen vraag, wist DSM vorig jaar zo goed als niets met polypropeen te verdienen. Waarschijnlijk werd er zelfs verlies op geleden. Door overcapaciteit, laaggeprijsde importen en de harde Nederlandse gulden kon DSM in 1993 geen al te hoge prijzen vragen en dat leidde tot matige marges.
Dat probleem is inmiddels verholpen. Binnen acht maanden is de prijs per kilo polypropeen gestegen van ƒ 1,- naar ƒ 1,50. De winstmarges zijn flink verbeterd. Bij de polypropeen-afdeling zijn vorig jaar ingrijpende kostenbesparingen en afslankingen doorgevoerd.

DSM heeft momenteel twee polypropeenfabrieken in Geleen, die samen goed zijn voor 280.000 ton. Ze draaien nu op volle toeren. Met de nieuwe fabriek erbij wordt de produktiecapaciteit met meer dan de helft uitgebreid.
Op Westeuropees niveau staat DSM qua volume op de tiende plaats, na onder meer Himont, Shell, Neste, Statoil en Basf. In Europa is jaarlijks behoefte aan vijf miljoen ton polypropeen en de markt groeit met driehonderdduizend ton per jaar.

Rursee loopt leeg



● *De Rursee in de Eifel staat bijna droog, omdat de stuwdam een ingrijpende onderhoudsbeurt ondergaat.*
Foto: DRIES LINSSEN

Onderhoudsbeurt Urfttalsperre

EINRUHR – Negentig jaar na de aanleg staat de Rursee, een stuwmeer in de noordelijke Eifel, vrijwel leeg. De Urfttalsperre, de dam die normaal het water tegenhoudt, wordt voor 17,5 miljoen mark in opdracht van het 'Wasserverband Eifel-Ruhr' opgeknapt. Tot 1996 is de Rursee een grote krater, maar desondanks draaien de restaurants bij de dam op volle toeren en ook de man van de kiosk laat weten dat hij 'gute Geschäfte' maakt.

De grote belangstelling voor de bijna lege Rursee baart de politie van het dorpje Rurberg zorgen. De nauwelijks te verwerken stroom auto's is tot daar aan toe. Een groter risico vormen de mensen die ondanks waarschuwingen in de krater afdalen. In de verraderlijk zachte bodem kunnen ze onverhoeds wegzakken. Bovendien schuilen er uit de Tweede Wereldoorlog afkomstige bomtrechters in de bodem.
De Urfttalsperre is gebouwd door de Akense professor dr. Otto Inze. Hij bedacht een systeem van stuwdammen dat de regio beschermt tegen hoge waterstanden, drinkwater levert en ook nog voor stroom zorgt.
Tussen 1945 en 1950 kreeg de Urfttalsperre al eens een opknapbeurt. Die was nodig, omdat geallieerde bombardementen de 226 meter lange en 58 meter hoge dam zwaar hadden beschadigd. Tijdens de nieuwe onderhoudsbeurt wordt de Urfttalsperre voorzien van de modernste meetapparatuur die voortdurend druk, temperatuur en veranderingen in de structuur van de damwand bewaakt.

Minderjarig meisje opgepakt bij inval sexclub Oirsbeek

OIRSBEEK – Onder de vrouwen die de politie dinsdagavond in een sexclub in Oirsbeek oppakte, was ook een minderjarige prostituée. Het 17-jarige meisje bleek de Bulgaarse nationaliteit te hebben. De politie ging er op grond van de identiteitsbewijzen van de vrouwen van uit dat ze uit Polen en Tsjechië kwamen, maar na onderzoek bleken de vrouwen vervalste documenten te hebben.

Het was de tweede keer dat de politie in deze sexclub binnenviel in een gericht onderzoek naar illegale vrouwen. De eigenaar is door de Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen opnieuw bekeurd voor illegale tewerkstelling.

Bij de vaststelling van de juiste identiteit bleek dat drie van de vijf aangehouden vrouwen uit Bulgarije kwamen en de andere twee uit Rusland en Polen. Zij worden vermoedelijk binnenkort teruggestuurd naar hun vaderland.
De Criminele Inlichtingendienst is op de hoogte gebracht van de zwendel met de identiteitspapieren. Een woordvoerder van de politie in Sittard kon gisteren niet zeggen of bij eerdere acties ook valse paspoorten aan het licht zijn gekomen.
De politie in het district Sittard heeft het toezicht op illegale tewerkstelling in privéclubs sinds ruim een half jaar verscherpt. Sindsdien zijn meer dan tien invallen gedaan in clubs in Oirsbeek, Geleen en Roosteren. Nog niet eerder is daarbij een minderjarige vrouw aangehouden. De vrouwen die werden opgepakt, zijn in de regel teruggestuurd naar het land van herkomst.

Bij de actie dinsdagavond waren verder de dienst jeugd- en zedenzaken van de politie en de stichting Vrouwenhandel in Utrecht betrokken.

Vorig jaar 148 keer voedselvergiftiging

MAASTRICHT – Een warm en koud buffet in een gemeenschapshuis bij gelegenheid van een 25-jarige bruiloft leverde negentig van de 150 gasten braakneigingen en diarree op. De oorzaak was een salmonella-bacterie, na een vakantie meegebracht uit Spanje door de exploitanten van het gemeenschapshuis. Het is een van de gevallen van voedselvergiftiging die de Keuringsdienst van Waren in Limburg vorig jaar registreerde. In totaal waren er 143 klachten over voedselvergiftiging, tien meer dan in 1992. 1993 was voor de Keuringsdienst het jaar van de 'product-recall'. Meest opvallende zaak daarbij was het uit de winkels halen van grote partijen baby-, peuter- en kleutervoeding. Uit onderzoek bleek dat deze besmet waren met resten van een desinfecterend middel. In totaal werden in 1993 bijna 800 klachten onderzocht en meer dan 21.000 monsters geanalyseerd.

Flinke files na kettingbotsing

GELEEN – Verschillende botsingen op het klaverblad bij Kerensheide, ten noorden van Geleen, hebben gisteren rond het middaguur geleid tot flinke filevorming. Bij één botsing waren een vrachtauto en vijf personeauto's betrokken. Door de ongelukken liep het verkeer op de snelweg in noordelijke richting volledig vast. Vervolgens ontstonden ook files op de binnenwegen richting Susteren en Echt.

Zes jaar cel voor moord op vriendin

MAASTRICHT/KERKRADE – Voor moord op zijn vriendin Anja van der Heijden (31) is de 48-jarige Huub G. uit Kerkrade in Maastricht veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf. De rechtbank legde de man twee jaar minder op dan officier van justitie mr.L. Ummels veertien dagen geleden eiste. De rechtbank nam in haar vonnis de conclusie van de psychiater over dat Huub G. ten gevolge van een persoonlijkheidsstoornis op het moment van zijn daad verminderd toerekeningsvatbaar was. G. kneep tijdens een ruzie op 16 mei de keel van zijn vriendin dicht. Nadat zij bewusteloos was geraakt, stak hij in grote woede Anja vele malen met een broodmes in buik en borst. Zij overleed vrijwel onmiddellijk aan de opgelopen verwondingen. G. kon het volgens justitie niet verkroppen dat de vrouw na dertien jaar hem wilde verlaten voor een ander. De rechtbank wees de stelling van raadsman mr.J. Coumans af, dat G. niet voor moord maar alleen voor doodslag vervolgd kon worden.

Jongen (18) wordt van fiets geschopt

MAASTRICHT – Een 18-jarige jongen uit Maastricht is dinsdagavond op het Amfoorpad van zijn fiets geschopt. Toen hij op de grond lag, werd hij nogmaals getrapt. Een van de drie daders bedreigde de jongen vervolgens met een mes, waarna deze zijn portemonnee met daarin 150 gulden afstond. De drie overvallers ontkwamen.

Politiehond bijt Duitse autodief

MAASTRICHT – Een politiehond heeft dinsdag zijn tanden gezet in het been van een Duitse autodief. Dat gebeurde nadat de Duitser en een man uit Weert waren klemgereden door de politie en zich verborgen hielden in struikgewas aan de Molenweg in de Maastrichtse wijk Amby. De politiehond werd losgelaten toen de mannen weigerden uit de struiken tevoorschijn te komen. De politie kwam de autodieven op het spoor toen het kenteken van hun auto werd nagetrokken. Die auto bleek maandag te zijn gestolen. De autodieven probeerden te ontkomen, achtervolgd door de politie. Daarbij werden een lichtmast, een geparkeerde auto en een heg beschadigd. De Duitser bekende later dat hij de auto in Maastricht had willen ruilen voor drugs.

Verdachte doodslag weer gearresteerd

MAASTRICHT – Een van diefstal, mishandeling en poging tot doodslag verdachte verslaafde man (55) uit Aken is door de politie van de basiseenheid Krijtland aangehouden. Bij een eerdere arrestatie op 3 augustus wist de man te ontkomen. Hij werd toen aangehouden, omdat de Duitse wagen die hij bestuurde was gestolen. De verdachte Akenaar werd gistermorgen rond kwart voor tien gezien in de bus richting Maastricht. Hij werd door de politie in de boeien geslagen en naar het Maastrichtse bureau overgebracht.

o/z

Veense muziek wekt ergernis

TARD/GELEEN – De aandiging van een bevrijdingsert van André Rieu in Sitheeft grote ergernis gewekt een inwoner van Geleen. Hij ft zich er bij de organisatie r beklaagd dat in het pronma Weense muziek is opgenen. „Dit is ongepast," zegt 67-jarige Geleendenaar. Hij akte de oorlog mee in zijn egere woonplaats Schiedam heeft aan Oostenrijkse soldatijdens de bezetting slechte nneringen overgehouden. ben nooit meer in Oostenrijk eest en ik heb mijn kinderen boden er naartoe te gaan." De eendenaar vindt het uit den e dat Sittard het bevrijdingsst opfleurt met muziek van tenrijkse componisten. „Ik niets tegen André Rieu. ar een bevrijdingsfeest valt t te associëren met een avond Wien. Ene Hitler kwam ook Oostenrijk. De Glenn Millerziek, die ook op het affiche at, die past wel de bevrijg."

Twijfel over effect harde aanpak drugsoverlast

Scepsis bij omwonenden over maatregelen station

Van onze verslaggever

HEERLEN – De omwonenden zijn blij dat strenge maatregelen zijn aangekondigd tegen de drugsoverlast rond het NS-station in Heerlen, maar zijn sceptisch over het uiteindelijke resultaat. „Er wordt al tien jaar veel beloofd, maar de overlast is alleen maar schrikbarend toegenomen," zegt Marlou Savelkoul.
Volgens de vice-voorzitster van de Koepel, een stichting waarin de omwonenden zich hebben georgàniseerd, is er nu eindelijk zicht op vermindering van de overlast tot een aanvaardbaar niveau. „Maar hoelang houden ze die maatregelen vol, hoe hard kan worden opgetreden?"
Burgemeester J. Pleumeekers van Heerlen kondigde vorige week aan dat met veel machtsvertoon de drugsoverlast rond het politiebureau moet worden beperkt. Daartoe is een speciaal team van enkele tientallen agenten gevormd dat opereert met steun van de hele politieregio Limburg-Zuid. Zonodig wordt een openbare-ordebevel uitgevaardigd om mensen uit te stad te kunnen verwijderen.
De omwonenden hebben vooralsnog twijfels over de werking van het pakket maatregelen, al hopen zij natuurlijk wel dat die effect hebben. Savelkoul: „Zodat je eindelijk eens naar de stad kunt, de bewoners van de Spoorsingel bij een temperatuur van dertig graden de ramen kunnen openzetten. Voor die mensen was het afgelopen zomer een hel door het grote lawaai. Het leek er wel een nachtmarkt."
Volgens de omwonenden zou het Opvang en Adviescentrum (OAC) voor verslaafden bij het station verplaatst moeten worden naar een andere plek in de stad. „Na de komst van het OAC werd de overlast rond het station aanvankelijk iets minder," zegt Savelkoul. „Vooral na de harde maatregelen die in Maastricht werden genomen, is de overlast echter gigantisch toegenomen. Wij hebben voorspeld dat de komst van het OAC tot extra overlast zou leiden en we hebben helaas gelijk gekregen. Als je het OAC bij de 'drugsscene' plaatst, krijg je vanzelf allerlei bewegingen."

De gemeente ontkent dat de komst van het OAC tot extra overlast heeft geleid. De grote overlast rond het station zou te wijten zijn aan de komst van dealers uit de Randstad, die men wil gaan weren. Het is de bedoeling dat het OAC bij het station blijft, al moet nog een evaluatie plaatsvinden.

Geboren
6-9-1994
CAS
zoon van
Wil en Marêse Mengelers
broertje van
Steven
Kapellerweg 8,
6132 AW Sittard
Yoga-Zwangerschapsyoga

---

†

Je wilde nog zoveel.
Maar had niet meer de kracht.
De ziekte had je volkomen in zijn macht.
Je was zo moe, je hebt je strijd gestreden.
Al je zorgen en verdriet.
Behoren nu tot het verleden.

Dankbaar voor alle liefde en blijdschap die hij ons geschonken heeft, delen wij u mede dat heden op 67-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame pap, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerard Bessems

echtgenoot van

Leny Roemgens

Spekholzerheide: Leny Bessems-Roemgens
Albert Bessems †
Kaalheide: Lisbeth Esser-Bessems
John Esser
Angelica
Dési en George
Familie Bessems
Familie Roemgens

6468 GG Kerkrade-West, 6 september 1994
Plein 23

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, gelegen aan de Kerkstraat, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 9 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium [illegible] Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Lieve opa

je houdt altijd een plekje in ons hart.

Angelica, Dési en George

Diepbedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis van het [illegible]

Jakob Bos

echtgenoot van

Irmgard Polansky

[illegible]

Johan Snijders

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

†

Verdrietig, maar vol dankbare herinneringen geven wij u kennis van het plotseling overlijden van

Jacques Stijnen

echtgenoot van

Mia Goossens

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Stein: Mia Stijnen-Goossens
Stein: Bep en Martin Gorissen-Stijnen
Saskia, Johan
Sittard: John en Lea Stijnen-Ehlen
Nicole, Patrick
Sittard: Marlies en Dia de Vijlder-Stijnen
Anouk, Rianne
Familie Stijnen
Familie Goossens

Stein, 6 september 1994.
Corr.-adres: Woeringenstraat 5, 6171 PB Stein.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 9 september om 9.45 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Er is geen condoleren.

Heden donderdag om 18.45 uur vindt de avondwake plaats in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek heden, donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar ook dankbaar dat hem pijn bespaard gebleven is geven wij u kennis van het overlijden van onze broer, zwager, oom en neef

Jan Janssen

Hij overleed in de leeftijd van 62 jaar.

Munstergeleen: Mia Bakr-Janssen
† Gerrit Bakr
Geleen: Wil Janssen
Mies Janssen-Wever
Tilburg: Broeder Theo Janssen
Buchten: Pierre Janssen
Ans Janssen-van Horen
Sittard: Frits Janssen
Jes Janssen-[illegible]
St.Joost: Zef Janssen
Els Janssen-[illegible]
Hoogsteide: Gerrit Janssen
Martha Janssen-Caessen
en al zijn neven en nichten

6131 GH Sittard, 6 september 1994.
[illegible]
Corr.-adres: [illegible] Sittard.

De plechtige uitvaartdienst [illegible] in de parochiekerk [illegible] te Sittard/Overhoven [illegible]

[illegible]

om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Jan is opgebaard in [illegible]

---

†

Na een kortstondige ziekte [illegible]

Joep Vandeweijer

echtgenoot van

Maria Habets

[illegible]

6369 AH Simpelveld, 6 september 1994

[illegible]

Dankbetuiging

Zef Bouts

[illegible]

---

†

Gelukkig is haar ziekbed kort geweest. Des te groter is voor ons het verdriet, dat wij haar zo plotseling moeten verliezen

Paula Smeets

* 14 februari 1927 † 6 september 1994

Sittard: Ger Smeets
Brunssum: Nelly Wouters-Smeets
Huub Wouters
Kinderen en kleinkinderen
Kerkrade: Jan Smeets
Mida Smeets-De Groot
Kinderen en kleinkinderen

Corr.adres: Schummerstraat 10
6462 GE Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 10 september 1994 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleyerheide, waarna crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren. Voor vervoer is gezorgd.

Paula wordt bijzonder herdacht in de avondwake op vrijdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Op woensdag 7 september hebben wij afscheid genomen van onze broer, zwager, oom, neef en huisgenoot

Anton Smeets

Hij overleed in de leeftijd van 46 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Familie Smeets
Medebewoners en groepsleiding van "Beschermd Wonen Herle"

6411 KE Heerlen, 7 september 1994
"Beschermd Wonen Herle", Gasthuisstraat 6

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 9 september a.s. om 10.00 uur in de kapel van "Beschermd Wonen Herle", waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlen-Imstenrade.

Bijeenkomst in de kapel. Er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Liedeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, heden van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Op 11 september 1993 moesten wij afscheid nemen van mijn vrouw, onze mama en oma

Hélène Kallen

Zondag 11 september a.s. zal de plechtige eerste jaardienst [illegible]

Dankbetuiging

Riet Bisschops

[illegible]

Dankbetuiging

[illegible] Hendrix

[illegible]

Dankbetuiging

[illegible] van mijn lieve man, onze schoonvader en opa

Sef Janssen

betuigen wij u onze hartelijke dank. [illegible] dankbare herinnering blijven.

Annie Janssen-Postulart
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1994.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 11 september a.s. om 11.45 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden na het overlijden en de crematie van onze moeder, schoonmoeder en oma

Agnes Meijers

weduwe van

Hein Kersten

danken wij u van harte.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst [illegible] parochiekerk van de H. [illegible] te Schinnen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Handels

zeggen wij u allen hartelijk dank.

Familie Handels

Kerkrade, september 1994.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september a.s. om 18.00 uur in de dekenale kerk St.-Lambertus te Kerkrade.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven [illegible] overlijden en de crematie van mijn man, onze vader en opa

Jo Reijnders

betuigen wij u allen bij deze onze oprechte dank.

Kerkrade, september 1994.

Mevr. J. Reijnders-[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september [illegible] in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerkrade-Kaalheide.

Dankbetuiging

†

Voor al de blijken van medeleven en warme menselijke belangstelling die wij hebben mogen ondervinden bij het overlijden van

Pie Janssen

zeggen wij u hartelijk dank.

M.A.H. Janssen-Leunissen
Kinderen en kleinkinderen

Nattenhoven, september 1994.

De zeswekendienst zal worden opgedragen in de kerk van St.-Martinus te Stein op zondag 11 september 1994 om 11.00 uur.

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, onze schoonmoeder en oma

Maria Catharina von den Hoff

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Hochstenbach-Von den Hoff

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Bernadette Baandert Sittard.

Dankbetuiging

†

De sfeervolle en stichtende eucharistieviering, opgeluisterd door Gemengd Kerkelijk Zangkoor St.-Gregorius, de mooie bloemstukken en de vele condoleances hebben mij en mijn familie diep ontroerd. Een waardiger afscheid van mijn dierbare man

Martin Stessen

had ik mij niet kunnen wensen.
Mijn oprechte en hartelijke dank.

Mevrouw M.E. Stessen-Wijnants

Mheer, september 1994.

De plechtige zeswekendienst met een muzikale bijdrage van de Koninklijke Harmonie St.-Cecilia zal worden gehouden op zondag 11 september om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Mheer.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de hartelijke condoleances, bloemen en h. missen bij gelegenheid van het overlijden van mijn lieve zoon en broer

Wim Souren

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken. U was velen ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat hij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

Mevr. Souren-Houtman
en dochter Resi

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september a.s. om 19.15 uur in de parochiekerk H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Jaardienst

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Mina Janssen-Giesen

zal worden gehouden op zondag 11 september om 11 uur in de parochiekerk van O.L.V. v. Altijddurende Bijstand te Valkenburg.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen.

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van 7 september van

Pierre Ramakers

is abusievelijk de naam van de echtgenote verkeerd vermeld.
Dit moet zijn: Suzanna.

Dankbetuiging

[illegible] willen wij u allen hartelijk danken [illegible] van medeleven en troost [illegible] de uitvaart van mijn [illegible] moeder en schoonmoeder

Trees Palmen-Frolichs

[illegible]

Hans Palmen
José en Wiel

[illegible], september 1994

De zeswekendienst zal worden gehouden [illegible] september om 10.00 uur in de [illegible] Drievuldigheid te Schaesberg.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven in de vorm van bloemen, h. missen en kaarten, [illegible] bij het overlijden en [illegible] lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus, tante en [illegible]

Anna van Eijs-Maassen

willen wij u allen van harte danken.

Familie Van Eijs-Maassen

[illegible], september 1994.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 10 september 1994 om 19.00 [illegible]

[illegible]

Lei Kriens

[illegible]

Gravenbicht, september 1994

[illegible]

[illegible]

Mia Hellebrekers-Ebers

danken wij u allen van harte.

Kinderen en kleinkinderen Hellebrekers

[illegible] zaterdag 10 september om 19.00 [illegible] in de parochiekerk te Mariaveld-Susteren.

Zie vervolg familieberichten pagina 12

AVL-directeur Rootert reageert op CDA-opmerkingen:

'Oven Maasbracht verbrandt alleen afval uit de regio'

Van onze verslaggever

AASTRICHT – Verbranding n afval uit andere delen van ederland dan Limburg en het stelijk deel van Noord-Brant in de nog te bouwen afvalrbrandingsinstallatie in Maascht is volgens AVL-Sturing t aan de orde. „Het aanbod n brandbaar afval in de regio l volgens de prognoses de caciteit van de installatie in asbracht, die op zijn vroegst 1998 opengaat, ruimschoots rtreffen," zegt algemeen diteur D. Rootert.

Hij reageert daarmee op verbazing die bestaat binnen de CDA-Statenfractie over een passage betreffende eventuele overcapaciteit in het Tarievenbeleidsplan 1995-2000 van AVL. Daarin staat het 'uitgangspunt' dat AVL bij een overschot aan verwerkingscapaciteit in Limburg afvaloverschotten van buiten de provincie probeert te contracteren.

Directeur Rootert benadrukt dat het daarbij in de praktijk hoogstens zal gaan om te composteren gft-afval of bouw- en sloopafval en niet om te verbranden restanten. Bovendien is het volgens hem 'net zo goed mogelijk' dat AVL met een tekort aan verwerkingscapaciteit voor dit afval komt te zitten en juist buiten Limburg afval laat verwerken.

„Het CDA maakt zich ten onrechte ongerust," aldus de directeur.

Ook ontkent Rootert de beschuldiging van het CDA dat AVL-Sturing zijn tarievenbeleid 'op een haar na' al heeft vastgesteld zonder discussie op beleidsniveau. „Eind september wordt het Tarievenbeleidsplan nog besproken in onze raad van commissarissen en dan wordt het afvaltarief voor 1995 vastgesteld. Een dertigtal inspraakreacties van gemeenten, bedrijven en instellingen wordt dan meegewogen."

Verkiezingscommissie acht helft Statenkandidaten ongeschikt

Partijgewest D66 verdeeld

DOOR LAURENS SCHELLEN

STRICHT – Binnen het urgse partijgewest van s hevige beroering ont- over de kwaliteitsbeoorg van kandidaat-Statenlevoor de komende provin- verkiezingen. Bijna de van de in totaal dertig esbaar gestelde aspirantnleden van D66 in Lim- wordt door de stemadcommissie wegens 'onvolde kwaliteiten' niet hikt geacht voor een acrol in de provinciale poli- Volgens diverse slachtof- van wie een aantal forprotest bij het D66-be- heeft aangetekend, is negatieve beoordeling ekt willekeurig, niet of velijks onderbouwd en min objectief controleer-

ijkertijd is een deel van de e, zes leden tellende D66-Statie binnenskamers bijzonder eerd over het feit dat diezelftemadviescommissie slechts Limburgse Democraten geacht om een leidende rol binnieuw gekozen Statenfractie n spelen. Behalve huidig fracler Tjeu Kusters beschikken s de commissie alleen het carrière makende fractielid van Keulen en de op provinniveau relatief onbekende ongejans (raadslid in Gennep) eiderscapaciteiten.

de wol geverfde fractiespecials Clemens Degenaar en Rob er Heijden moeten zich van de missie, die onder leiding staat e Beeselse burgemeester Vin- Ritzer, tevreden stellen met laatsje in de tweede categorie he 2').

haar advies over de lijstvolgoreeft de partijcommissie alle verkiesbaar gestelde kanditatenleden gescreend op hun iktheid. Aan de hand van indile beoordelingsgesprekken n ze getest op hun deskundigmotivatie, ervaring en presen- Uiteindelijk werden zestien daten, onder wie de voltallige fractie, in meer of mindere capabel geacht voor het Stamaatschap. De zestien werderverdeeld in drie kwalitegorieën, waarbij de A-groep leidinggevende kwaliteiten) t mager en de B-groep opvalzwaar bezet is.

eertien afvallers zijn door de missie veroordeeld tot de restrie 'niet te duiden', hetgeen beste geval een onverkiesbak op de kandidatenlijst bete- Goed ingevoerde bronnen n de partij houden er echter g rekening mee dat verschei- 'ongeplaatsten' alsnog zullen ken voor de eer. De verkiezinvoor Provinciale Staten, met als de gedoodverfde winnaar, n komend voorjaar plaats.

d Statenlid Rob van der Heijewezen voorzitter van D66 in rg, heeft inmiddels via een erde brief zijn hart gelucht e gang van zaken. „Mijn adzou anders ingevuld zijn. Boen zou het positiever geformuzijn voor de kandidaten in de categorie en voor de niet-iseerde (te licht bevonden, kandidaten. Een dergelijke atie had ik ook van deze adviescommissie verwacht."

ver het feit dat de adviescom- slechts drie kandidaten geacht voor het fractieleider- is Van der Heijden in het erde keelgat geschoten. In de van het D66-Statenlid is de beling van de commissie op zijn merkwaardig te noemen, omaarbij zelfs twee voormalige voorzitters (hijzelf inclus) er enige inhoudelijke afgu- atie' vierkant zijn gepasseerd.

ende maand moeten de Limse D66-leden via een schriftelijmming de definitieve volgorn de provinciale verkiezingsepalen.

missievoorzitter Ritzer was gisniet bereikbaar voor commen-

In de regen

● *Het hoogseizoen is voorbij en op een regendag als gisteren is dat in Valkenburg wel heel goed te merken. Hoewel er best nogal wat gasten verblijven, vooral ouderen, biedt het straatbeeld allerminst een toeristische aanblik. In de Grotestraat lopen de gasten wat troosteloos rond in de regen. Een heel verschil na een zomer waarin het acht weken lang tropisch weer was.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Opbrengsten actie bestemd voor Aidsfonds

Gratis condooms bij film 'Philadelphia'

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – „Een hele goede actie." Zo reageren de meeste Limburgse videotheekhouders op de campagne van de Hilversumse videodistributeur Columbia Tristar Home Video bv. Op initiatief van Columbia worden bij de film Philadelphia, die eind september in de verhuur gaat, gratis condooms geleverd. In de met twee Oscars bekroonde film staat de aidsproblematiek centraal.

Daarom besloot Columbia tot actie over te gaan. De videotheekhouders betalen vijf gulden extra voor de film, het Hilversumse distributiebedrijf legt er eenzelfde bedrag bij. De opbrengsten worden geschat op zo'n 40.000 gulden. Het bedrag komt ten goede aan het Aidsfonds. „Het is de eerste keer dat er een grote Hollywood-productie op video wordt uitgebracht waarin het thema aids ter sprake komt," aldus Anne van de Water van de afdeling marketing van het Hilversumse distributiebedrijf. „We hebben zelf het initiatief genomen en het Aidsfonds gebeld. Ook met condoomfabrikant Durex hebben we een goede afspraak kunnen maken."

De 58 videotheken in Limburg die meedoen met de actie, krijgen eind september een toonbank-display. Daarin zitten folders met informatie over de ziekte aids en de pakjes met jeans-condooms. De videotheekhouders mogen zelf kiezen of ze de condooms voor een zacht prijsje verkopen of gratis meegeven aan de huurders van Philadelphia. In de praktijk blijkt dat het merendeel van de verhuurders de pakjes gratis wil verstrekken. „De meeste mensen weten waar de film over gaat, dus die condooms passen er goed bij," vindt Ger de Heij van Videocentrum in Brunssum. John Frederiks van Danny's Videotheek in Geleen voorziet geen problemen vanuit het publiek. „Misschien dat sommige mensen even schrikken, anderen zullen wat lacherig reageren. Ik vind het is een prima actie."

Eigenares Monique Raedts van Videosun in Valkenburg vindt het erg goed dat er op deze manier aandacht wordt besteed aan de aidsproblematiek. „Maar ik heb wel een videotheek waar mensen van alle leeftijden komen. Ook kinderen. Daarom ben ik er nog niet uit of ik de display alleen 's avonds of ook overdag op de toonbank zet. Bovendien wil ik de pakjes condooms liever niet meegeven aan te jonge mensen."

Marketing Supervisor Rental Anne van de Water heeft van enkele andere videotheken eenzelfde reactie gehad. „We laten het aan de verhuurders over hoe ze omgaan met het verstrekken van de condooms en het plaatsen van de display wanneer er jeugdige klanten in de winkel zijn. Dat zou op zich geen problemen moeten opleveren," aldus Van de Water.

Ingenieur vermist

MAASTRICHT – De Delftse ingenieur dr.ir. C. Brakman wordt sinds 8 augustus vermist in Noord-Spanje. De vakgroep scheikundige technologie van de TU Delft, waar Brakman werkt, heeft hiervan aangifte gedaan bij de politie in Vlaardingen. Op aanraden van de politie start de faculteit een advertentiecampagne in de lokale Spaanse kranten. De politie voelt niets voor een zoektocht omdat Brakman geen route had achtergelaten.

Brakman is op 8 augustus alleen vertrokken voor een wandelvakantie in Noord-Spanje. Diezelfde dag heeft hij nog geld opgenomen in Oviedo. Daarna is niets meer van hem vernomen. Op 1 september zou Brakman zitting nemen in een examencommissie. Aangezien hij niet op de afgesproken datum kwam opdagen en de familie van de vrijgezel ook niet wist waar hij was, heeft de faculteit aangifte van vermissing gedaan. Volgens zijn in Maastricht woonachtige schoonzus Miriam Brakman was hij niet overspannen. Zij vermoedt dat haar zwager niet aan de beklimming van de berg is begonnen en dus al eerder is verdwenen.

Drie ton voor ontwikkeling procesindustrie

HEERLEN – De provincie Limburg heeft weer een subsidie van drie ton toegekend voor het opzetten van een Euregionaal technologiebeleid. Het programma voorziet in het ontwikkelen van een nieuwe opleidingssystematiek voor met name operators en onderhoudstechnici in de procesindustrie.

Het programma is vorig jaar gestart en duurt drie jaar. De coördinatie is in handen van Technologie Centrum Limburg (TCL). Behalve TCL zijn onder meer ook het Limburgs Centrum voor Bedrijfsopleidingen (LCB) en Technisch College Heerlen verantwoordelijk voor de uitvoering van het kaderprogramma.

Om de internationale concurrentie te lijf te gaan, dient ook de procesindustrie haar produktiemethoden aan te passen. De steeds hoger wordende eisen vragen een nieuwe, efficiënte scholingsaanpak.

Waren het eerst de chemische en kunststof- en rubberverwerkende industrieën, nu zijn ook de levensmiddelen- en papierbranche nauw bij het programma betrokken. Het beoogde eindresultaat van het project is een aanzet tot landelijk erkende beroepskwalificaties.

Voorstel oud-generaal tijdens herdenking:

Huyser: 'Graf van onbekende soldaat'

Vervolg van pagina 1

ROERMOND – Generaal buiten dienst G. Huyser pleitte tijdens de herdenkingstoespraak bij het Indië-monument in het Roermonds stadspark Hattem voor de oprichting van een 'graf van de onbekende soldaat' in Nederland als gemeenschappelijk herdenkingsmonument. Nederland heeft in totaal zo'n 150.000 oorlogsveteranen, die in dertig verschillende organisaties zijn verenigd. Huyser pleitte voorts voor het onderhouden van een 'gezonde veteranen-cultuur' in Nederland.

„Nederland heeft de militairen indertijd met een grote parlementaire meerderheid naar het voormalig Nederlands-Indië gestuurd. Uit oude enquêtes blijkt dat ook het Nederlandse volk grotendeels daarachter stond. Dat Nederlandse beleid is naderhand niet haalbaar gebleken. Maar, dat mag niet ten koste gaan van de steun en het respect voor de strijders. Wij mogen de strijders niet beschouwen als de idioten van de geschiedenis. De Nederlandse krijgsmacht heeft de steun van onze maatschappij nodig," aldus Huyser.

„Wij moeten de veteranen, gewond in lichaam en geest, uit hun isolement halen. We moeten blijven streven naar de maatschappelijke erkenning van de veteranen. Bovendien hebben we de levenslange verplichting om die soldaten, die destijds het hoogste offer hebben gebracht, in ere te houden."

Borstbeeld

De toespraak van Huyser werd gevolgd door een minuut stilte. Meteen daarna volgde – in de stromende regen – het eerbetoon van de Koninklijke Luchtmacht door de overvlucht van vliegtuigen in de zogeheten missing-man-formatie. Bij het Indië-monument is gisteren ook het borstbeeld van de toenmalige legercommandant S. H. Spoor onthuld. In het stadspark is daarnaast een paviljoen in aanbouw, dat de naam krijgt van de legercommandant. De duizenden bezoekers van het Indië-monument kunnen straks gebruikmaken van de voorzieningen in het paviljoen.

Paviljoen

Het ministerie van Defensie heeft 300.000 gulden beschikbaar gesteld voor de realisatie van het paviljoen. De stichting hoopt daarnaast extra geld voor de bouw te verzamelen van veteranen, bedrijven en particulieren.

De stichting heeft voor dat doel ook zilveren legpenningen van het Indië-monument in Roermond laten maken, die voor 100 gulden per stuk worden verkocht.

Bedrijven noemen justitie te hard

Vervolg van pagina 1

ROERMOND/ECHT – De directeuren van beide bedrijven noemen de opstelling van justitie hard, omdat de gewraakte importzendingen uit Klein-Joegoslavië door de douane in Nederland steeds zonder problemen werden ingeklaard. De Economische Controledienst dacht daar anders over en deed invallen in het voorjaar van 1993 op basis waarvan de officier van justitie tot vervolging overging.

De rechtbank in Roermond heeft in mei al een transportbedrijf uit Broekhuizenvorst wegens invoer van bevroren vruchten uit Klein-Joegoslavië veroordeeld tot een ton boete. De directeur kreeg een half jaar cel en het bedrijf werd voor een jaar stilgelegd.

Mondia bv heeft volgens de aanklacht in 1992 ondanks de handelsboycot nog ongeveer 36000 fietsbanden van een fabriek in Nis ontvangen. Volgens directeur Geurts iets meer dan een procent van de totale jaarlijkse aankoop van fietsbanden van het bedrijf en van enorme geldelijke voordelen kan dan ook niet gesproken worden.

Peters Rubber zette gewoon een traditie voort met de aankoop van rubberplaten via een firma in Belgrado. „Die aankopen werden al twintig jaar op dezelfde manier gedaan. Nooit is ons duidelijk gemaakt dat wij iets verkeerds deden. Niet door de douane of andere instanties. Wij hadden niets te verbergen. Na de ingreep van justitie hebben wij snel een andere leverancier elders gevonden en levert die de rubberplaten nog goedkoper ook. Echt voordeel hebben wij van die eventuele overtreding niet gehad," aldus de directeur van de rubberfirma.

De bedrijven en hun directeuren zijn voor 6 oktober aanstaande gedagvaard.

Dankbetuiging

De grote belangstelling bij de begrafenis, de vele bloemen, kaarten, brieven en andere blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Mien Habets

hebben ons veel troost en steun gegeven. Het deed ons goed te zien hoeveel mensen haar waardeerden en van haar hielden. Langs deze weg willen wij dan ook iedereen hartelijk danken voor de betoonde belangstelling.

H. Kleintjens
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Stephanus te Wijnandsrade.



†

Het laatste
levensblad is gevallen
het was goed samen te zijn.

Op 6 september is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

Anna Wielders-Mobers

Ter intentie daarvan zal de jaardienst worden gehouden op zondag 11 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Nieuwstadt.

Pierre Wielders
Kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze moeder en oma

A. Janssen-Schurgers

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Munstergeleen, september 1994.

Kinderen en kleinkinderen

Een jaar geleden hebben wij afscheid genomen van mijn man, vader, schoonvader en opa

H.J. Conemans (Hub)

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september a.s. om 18.00 uur in de kapel van bejaardentehuis Firenschat, Schaesbergerstraat 25, Kerkrade.

H. Conemans-Slangen
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden van onze moeder, schoonmoeder en oma

Hubertina Maria Kösters

danken wij u oprecht.

De kinderen en kleinkinderen Brouns

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 10 september a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Waubach.

En toch zullen wij
hem telkens tegenkomen
zeg nooit het is voorbij
slechts zijn lichaam
werd ons ontnomen
niet wat hij was, niet wat hij zei

Het is alweer een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was

Jean Everaers

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 11 september a.s. om 11.00 uur in de Remigiuskerk te Schimmert.

Frieda Everaers
Bert, Petra, Silvia, Leon,
Vivian, Maurice, Birgit,
Jean-Pascal, Kay

Puth, september 1994

Jaardienst

Het is alweer een jaar geleden dat wij voorgoed afscheid van hem moesten nemen. De leegte die hij achterliet, het gemis en de pijn in ons hart blijven.
De eerste jaardienst voor

Wim van den Dikkenberg

zal worden gehouden op zaterdag 10 september 1994 om 18.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Waubach-Landgraaf.

Mevrouw M. v.d. Dikkenberg
Kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **[illegible]**, weduwe van Ber Franssen, 71 jaar, A. Battalaan 10, 6221 CD Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 9 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.Martinus te Wyck-Maastricht.

† **Jo Olleslagers**, 63 jaar, Erasmusdomein 142 F, Maastricht. Corr.adres: Brusselsweg 406, 6217 HD Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 9 september a.s. om 11.00 uur in de basiliek van St.Servaas te Maastricht.

† **Thei Gijsen**, overleden in de leeftijd van 65 jaar. De uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 10 september om 11.00 uur in de parochiekerk van Chr. Hemelvaart te Vrangendael Sittard.

† **Maria Katharina Tholen**, 80 jaar, weduwe van Jan Mathias Cremers. Corr.adres: Veestraat 63, 6134 VE Sittard. De crematieplechtigheid zal vandaag, donderdag 8 sept. plaatsvinden om 15.30 uur in crematorium Nedermaas, Vouershof te Geleen.

† **Theo Huijsmans**, 78 jaar, levensgezel van Alice Aarts-Chisnall, Dreisveldlaan 214, 6001 KG Weert. De crematieplechtigheid zal plaatshebben vrijdag 9 september om 10.30 uur in het crematorium te Heeze.

† **Jannie Janssen**, 45 jaar, echtgenote van Frans Relouw, Klaproosstraat 18, 6088 AZ Roggel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 9 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel.

† **Anna Heutermans**, 75 jaar, weduwe van P. Lamboo, Minderbroederssingel 62, 6041 KK Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 10 september om 10.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

† **Lei Opbroek**, 82 jaar, weduwnaar van Tonny Sulker. Corr.adres: Jupiterstraat 23, 6043 XD Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 10 september om 11.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond.



Anastasia leeft niet meer

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Een Russische regeringscommissie is tot de conclusie gekomen dat prinses Anastasia, de jongste dochter van tsaar Nicolaas II, in 1918 samen met haar ouders, broers en zussen door de bolsjewieken is geëxecuteerd en dat de verhalen dat zij nog in leven zou zijn naar het rijk der fabelen moeten worden verwezen.

Volgens de commissie zijn beenderen die gevonden zijn in een put in Jekaterinaburg, in de Oeral, geïdentificeerd als die van Anastasia.

Britse forensische deskundigen, die betrokken waren bij het onderzoek naar de beenderen en die verleden jaar een rapport over hun bevindingen uitbrachten, vechten echter de onomstotelijkheid van de conclusies van de Russische commissie aan. Volgens de Britse experts is het veel te vroeg om te concluderen dat de raadselen rond Anastasia nu voor eens en altijd zijn opgelost.

Britse wetenschappers zijn bezig met een eigen studie op basis van uit de gevonden beenderen afkomstig DNA. Het zal nog zeker weken duren voordat dit onderzoek de eerste resultaten oplevert.

Vele tientallen jaren is er gespeculeerd over wat er met Anastasia gebeurd zou kunnen zijn en deden berichten de ronde dat de prinses aan het bloedbad was ontkomen en naar het buitenland was gevlucht. In de loop der jaren hebben verscheidene vrouwen beweerd Anastasia te zijn. De bekendste 'Anastasia' was Anna Anderson, die tot haar dood in 1984 is blijven volhouden de jongste dochter van de Russische tsaar te zijn.

De Russische commissie heeft niet alle vragen kunnen beantwoorden. Zo zijn volgens de commissie de stoffelijke resten van Aleksei, de jongste zoon van de tsaar, nog altijd niet gevonden, evenmin als die van dochter Maria.

De tsarenfamilie Romanov was ondergedoken in Jekaterinaburg, nadat de communisten aan de macht waren gekomen. De Romanovs werden in juli 1918 niettemin opgespoord, de kelder van een huis in gedreven en door de bolsjewieken doodgeschoten. Hun lijken werden in een put in een aan de rand van de stad gelegen bos gegooid.

In 1991 werden de stoffelijke resten gevonden. Vorig jaar kwam een team van Britse forensische deskundigen tot de conclusie dat de gevonden beenderen in ieder geval die van de tsaar, zijn vrouw en drie van hun vijf kinderen waren. Ook werden de resten geïdentificeerd van de lijfarts van de tsaar, de butler, de kok en het dienstmeisje.

De Britse experts zeiden verleden jaar dat de beenderen van Anastasia niet in de put waren aangetroffen. Nu echter zijn Russische en Britse deskundigen gezamenlijk tot de conclusie gekomen dat dit wel het geval is, aldus de regeringscommissie, wier rapport dinsdag door de Russische vice-premier Joeri Jarov openbaar werd gemaakt.

Volgens de commissie staat nu onomstotelijk vast dat de beenderen die gevonden zijn die van de tsaar, zijn vrouw Alexandra en hun dochters Anastasia, Olga en Tatjana zijn.

De belangstelling voor de raadselen rond Anastasia is toegenomen naar aanleiding van het bezoek van de Britse koningin Elizabeth II aan Rusland, volgende maand. Gehoopt werd dat de koningin de herbegrafenis van de Romanovs in St. Petersburg zou kunnen bijwonen. Volgens de Russische regeringscommissie is dat niet waarschijnlijk, omdat het onderzoek nog niet is afgesloten. Zo wacht men nog op resultaten van onderzoek van documentatie in het buitenland.

Bulgaren demonstrere voor vervroe verkiezinge

SOFIA – In de Bulgaarse hoo Sofia hebben gisteren enke zenden aanhangers van de U Democratische Krachten ged streerd voor vervroegde ver gen, nu de regering van p Ljoeben Berov is afgetreden.

De partijloze Berov, die sind ber 1992 een kabinet van tech ten aanvoert, maakte vrijd kend dat zijn regering het ment haar ontslag zou aanb

Hij klaagde dat de regering d verdeeldheid van het par geen kans kreeg broodnodig nomische hervormingen uit ren en pleitte voor verv verkiezingen als het enige om helderheid te verschaffen.

De volgende verkiezingen in het najaar van 1995 word houden. Behalve de Unie, van de 240 parlementszetels heeft ook de grootste parlem fractie van de Socialisten (99 al een voorkeur uitgesproke vervroegde verkiezingen.

Predikant tegen zijn wil house-artiest

HAARLEM – Jack Spijkerman had hem nog gewaarschuwd. 'Wel uitkijken bij wat je zegt, want voordat je het weet, sta je op zo'n houseplaat'. En inderdaad stond predikant J. Mulder uit Nijkerkerveen enige tijd later op een house-cd. Tot zijn grote woede, want de predikant van de gereformeerde bond is een verklaard tegenstander van 'satanische' house-muziek. Gisteren eiste hij in een kort geding voor de Haarlemse rechtbank, dat de cd uit de handel wordt gehaald.

De predikant trad vorig jaar op in het radio-programma 'Spijkers met Koppen' van cabaretier Jack Spijkerman, waar hij zijn bezwaren tegen house-muziek uiteenzette. „De jongeren raken in extase en dat heeft de Schepper niet gewild. Hij wil rust in ons leven," beweerde hij toen. Als voorbeeld noemde Mulder een house-nummer, getiteld 'Alles naar de klote'. „De duivel zit er achter. Alles wil hij in de maatschappij kapot maken. Dat komt in 'Alles naar de klote' ook tot uiting. Alles moet kapot."

De Heemsteedse Martijn van Jole (27) en Bernard Hendriks (26), die samen het kleine produktiebedrijfje van house-cd's Never Mind Music beheren, hoorden de krasse uitspraken van de Veluwse dominee, maakten er 'samples' van en brachten die uit op een house-cd. Begeleid door een keiharde beat zijn tekstfragmenten uit het interview hoorbaar, waar onder het verschillende malen herhaalde 'ka-pot-alles-kapot-naar-de-klo-te-naar-de-klo-te'.

'Een ludieke actie' noemde de advocaat van de Heemstedenaren, mr J. Kalff, de house-cd. „Mulder zocht de openbare discussie en Never Mind Music reageerde daarop." Never Mind Music heeft enkel de overspannen opvattingen van de dominee willen parodiëren, legde Kalff uit.

Maar de Nijkerkerveense dominee is duidelijk niet geamuseerd. Zijn verdediger, mr P. den Boef, eiste niet alleen dat de cd uit de handel wordt genomen, maar ook een schadevergoeding van 25.000 gulden.

Rechtbankpresident C. Terwee-van Hilten doet 20 september uitspraak.

Inwoners rond DSM vinden zich ongezon



● *Aandachtig gehoor voor de presentatie van de onderzoeksresultaten van de GGD Wes Mijnstreek.* Foto: PETER R

Vervolg van pagina 1

GELEEN – Nogal wat mensen vinden hun eigen gezondheid en de slaapkwaliteit niet goed. Maar ook hier zijn per gemeente verschillen waargenomen. In bepaalde wijken in Schinnen, Sittard en Geleen ervaart een beduidend groter aantal inwoners de eigen gezondheid naar verhouding als slecht. In Geleens grootste wijk Lindenheuvel, pal naast het DSM-terrein, vinden veel meer mensen dan gemiddeld zich zelf zeer ongezond. Dit ongenoegen valt in sterkere mate te bespeuren bij vrouwen en bij mensen met lagere inkomens. De woonplek binnen de regio, dus de nabijheid van DSM, speelt volgens de GGD ook bij deze bevindingen geen enkele rol.

De dienst heeft verder vastgesteld dat 44 procent van de regiobevolking hinder heeft van industrie, waarbij wordt gedoeld op geluid- en stankhinder en luchtvervuiling. Vooral in delen van de rondom DSM gelegen gemeenten Geleen, Stein en Beek wordt hierover geklaagd. In buurten als Geleen-Centrum en Kerensheide (Stein), waar minstens vier vormen van overlast tegelijk voorkomen, loopt het percentage gehinderden op tot respectievelijk 81 en 84 procent.

Auto- en vliegverkeer veroorzaakt nog meer geluid- en stankoverlast. De helft van alle geënqueteerden zegt hier last van te hebben. De meesten van hen wonen in Beek, Geleen, Amstenrade en Oirsbeek. In sommige Beekse buurten loopt dit percentage op tot 73. Slechts 8 procent van de bevolking stoort zich aan spoorweglawaai, hoewel dat beeld in een enkel geval veel negatiever uitvalt. In het Schinnense Nagelbeek-Hegge vindt zelfs de helft van alle bewoners het nabije treinverkeer hinderlijk, terwijl de hier gelegen vuilstortplaats 78 procent van de omwonenden nogal wat stankoverlast bezorgt. Elders zijn weinig stankklachten.

Tenslotte is er nog een menswaardige bron van overlast, waar met name particulieren op aangesproken kunnen worden: allesbranders en open haarden. Ruim een op de tien ondervraagden heeft hiervan ernstige hinder, en een op de vijf ondervindt enige overlast. Maar in gehuchten als Meers (Stein) en Puth (Schinnen) bezorgen kachels en haarden meer dan 40 procent van de bevolking overlast.

Ook de invloed van het (buiten) milieu op de gezondheid is in het grootschalige bevolkingsonderzoek bestudeerd. Daarbij is gebleken dat in Geleen-Lindenheuvel en Schinnen meer mensen dan gemiddeld zeggen dat ze een zeer slechte gezondheid en een slechte slaap hebben. Bovendien gebruiken ze meer medicijnen en kalmeringsmiddelen. Ook de Sittardse wijk Sanderbout scoort in dit opzicht minder gunstig. In Lindenheuvel en Sanderbout hebben meer mensen last van piepen op de borst. Het regiogemiddelde is 25 procent. Het rookgedrag is verreweg de belangrijkste oorzaak van dit ongemak. In Berg aan de Maas (Stein) komt gemiddeld meer hoge bloeddruk en medicijngebruik voor en in Geleen-Zuid ervaren meer mensen hun slaap als slecht. Ook hier komt meer hoge bloeddruk en medicijngebruik voor. Een op de vijf inwone deze regio heeft klachten ove gie, maar in de Geleense Kluis en het centrum van zijn dat er veel meer.

Opvallend vindt de GGD komst dat huiseigenaren va gen over vliegtuiglawaai e strie dan huurders. Verwac dat huizenbezitters zich hier ranter zouden opstellen, o bewust voor hun woonplek terwijl veel huurders dat n nen. Relatief meer perso economisch afhankelijk z chemische industrie klagen luidhinder van meerdere b dan anderen.

Opmerkelijk is verder dat geen relatie gevonden is tus woonplek in de regio ten o van vliegveld Beek en slech of het gebruik van slaapmi Eerdere onderzoeken hebbe relatie juist wel aangetoond. Het GGD-rapport steunt on staand studiemateriaal maa voornamelijk gebaseerd op d tijk van alledag. De gezon dienst is sinds 1991 nagega mensen milieuhinder en h zondheid ervaren. Onder van de gezondheidsdienst teerden daarvoor ruim 6.80 nen en vrouwen van twintig ouder. Dat is 6 procent van taal 114 duizend inwoners zeven gemeenten in de We Mijnstreek tellen. Negenh ondervraagden namen ver deel aan een uitgebreid lu onderzoek en 3.400 eerda vraagden werden vorig j zocht nogmaals een uit vragenformulier in te vull

Indiase boeren woedend over Nederlandse mest

NEW DELHI – Woedende Indiase boeren hebben gisteren tijdens een protestmars in New Delhi betoogd tegen het plan van een Nederlandse zakenman voor miljoenen guldens mest te leveren voor het Indiase platteland. Ze brachten het verkeer in een deel van de stad tot stilstand. De boeren zeggen dat de Indiase regering jaarlijks 5,5 miljoen gulden voor de mest wil betalen. Volgens hen is dat helemaal niet nodig omdat er India voldoende koeie-uitwerpselen zijn.

Ontsnapping uit gevangenis verijdel

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Justitie heeft een ontsnapping verijdeld van een moordenaar die vanuit de Scheveningse gevangenis een misdaadorganisatie bleek te leiden. Het gaat om de 30-jarige Rob van der V. uit Oss, die in 1988 zijn ex-vriendin door het hoofd schoot. Hij werd tot zestien jaar veroordeeld. Volgens het weekblad Elsevier, dat deze week uitvoerig over de kwestie publiceert, kon Van der V. zijn criminele contacten vanuit de gevangenis vrijwel ongehinderd intensiveren, waarbij hij voor een vermogen telefoneerde.

Van der V. recruteerde vanuit de gevangenis een groot aantal handlangers voor zijn ontsnappingspoging. Op 4 augustus arresteerde de politie bij invallen in Den Haag, Rijswijk en Rotterdam in totaal zeven mannen die klaar zouden hebben gestaan Van der V. die dag te helpen ontsnappen. Daarbij werden onder meer automatische wapens van zwaar kaliber in beslag genomen.

Onder de arrestanten bevindt zich een man die op 2 juli al probeerde Van der V. te bevrijden. Met een pistool in de hand dwong hij toen de piloot van een in België gehuurde helikopter naar de luchtplaats te vliegen van De Kantelberg, het zwaarbewaakte deel van de Scheveningse gevangenis waar Van der V. werd vastgehouden. De helikopter zweefde enige tijd opvallend laag boven de gevangenisgebouwen. Nadat de piloot had duidelijk gemaakt dat hij onmogelijk een derde persoon aan boord kon nemen, mocht hij onverrichterzake terugvliegen.

Na die mislukte actie lieten de gevangenisautoriteiten Van der V. in de waan dat ze anderen van de ontsnappingspoging verdachten. Vlak voordat op 4 augustus opnieuw een helikopter gekaapt zou worden om hem te bevrijden, greep de politie in. Volgens Elsevier is een medegevangene van Van der V., de tot 20 jaar en tbs veroordeelde Ferdi E. (kidnapper en moordenaar van Gerrit Jan Heijn) de dupe geworden van de ontsnappingspoging. Hij werd voor twee weken in een isoleercel opgesloten op verdenking van medeplichtigheid. In zijn cel waren voor de buitenwereld bestemde brieven van Van der V. aangetroffen.

Hoewel justitie inmiddels zware verdenkingen jegens koestert, zou de kwestie staande overplaatsing na TBS-kliniek in gevaar heb bracht. E., die verder als v dig gevangene te boek sta in de kliniek aan zijn ver rugkeer in de samenleving nen werken.

Tot de criminele contacten v van der V. behoort René van die in Oss een koffieshop r al enige tijd in voorarrest wordt er van verdacht pro lid te zijn van een bende han in soft- en hard-drugs. Rob V. werd meteen op de dag verijdelde ontsnapping plaatst naar de afzondering ling van De Schie in Rotterd

Limburgers op avontuur in Kenia

Zeven jonge Limburgers zijn vorige week zaterdag voor een periode van drie maanden vertrokken naar Kenia. Zeven andere Limburgers hebben het Afrikaanse avontuur al achter de rug en wonen inmiddels weer bijna een jaar in Nederland. Achter dit uitwisselings- en educatieprogramma zit Holland World Youth. Samen met het Limburgse Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking (COS) ontwikkelt deze organisatie programma's voor jongeren uit Nederland en ontwikkelingslanden.

'Als ze een geit slachten, doe ik mijn ogen dicht'

DOOR KATJA KREUKELS

LANDGRAAF – Ze heeft net haar havo-diploma op zak, is 18 jaar oud en dol op fotograferen en lezen. Een sociaal bewogen dame die vastbesloten is om veel van de wereld te ontdekken. Avonturierster Chantal Heynen heeft zaterdag haar ouderlijk huis in Landgraaf verlaten om drie maanden te verblijven bij een Keniaans gastgezin. Het doel van haar reis is om op een intensieve wijze kennis te maken met de cultuur en de samenleving van het land of volgens Chantal 'om het gekleurde en vertekende beeld te nuanceren wat Afrikanen en Nederlanders van elkaar hebben.'

Een advertentie over het uitwisselingsproject gaf voor Chantal de doorslag. „Ik ben al heel lang met Afrika bezig en eigenlijk was ik van plan om na mijn havo er een jaar in mijn eentje tussen uit te knijpen. Een jongerenprogramma dat tot in de puntjes is geregeld, leek me achteraf toch veel leuker en makkelijker."

Het waarom van deze reis is bij Chantal vooral te wijten aan idealisme en nieuwsgierigheid. Diverse voorbereidingen vonden er dan ook plaats voor haar vertrek. „Ik heb veel boeken over Kenia gelezen en geprobeerd Swahili te leren, een taal die naast Engels veel wordt gesproken in Kenia. Samen met de groep hebben we daarnaast onderwerpen gezocht voor ons onderzoek ter plekke."

Het onderwerp dit jaar sluit aan op het Internationaal Jaar van de Tolerantie in 1995. Tolerantie tussen de bevolkingsgroepen onderling is een heel gevoelig thema, geeft Chantal toe. „Ik vraag me af of de mensen daar voor open staan, maar dat mag ons er niet van weerhouden het onderzoek door te zetten."

Intensief zal de reis zeker worden. Na anderhalve week tijd om kennis te maken met hun zeven Afrikaanse koppelgenoten gaat de Limburgse groep door naar Thika. Daar komen de jongeren een gastgezin terecht en wordt ze een werkplek toegewezen. Het wonen in een gastgezin zal heel wat aanpassingen vereisen van de zeven jongeren. Chantal ziet dit niet als een probleem. „Ik sta er helemaal voor open. Het zal zeker wennen zijn om in een heel ander huishouden mee te draaien, maar het hoort er gewoon bij. En als ze een geit slachten, doe ik mijn ogen wel dicht."



● Chantal Heijen is vreselijk nieuwsgierig naar het leven en werken in Kenia. Foto: FRANS RADE

Op 7 december komen hun Keniaanse maatjes voor drie maanden naar Nederland om hier hetzelfde programma te doorlopen als de Limburgers daar hebben gedaan. „Het lijkt me heel leuk om ze te laten zien hoe het bij ons in Nederland is. Ik ben benieuwd hoe de Kenianen dat ervaren."

'Het verblijf was een grote ontdekkingsreis'

BEEK – Een 18-jarige duizendpoot. Sport, pianospelen, op school achter de bar staan, het behoort allemaal tot zijn drukke leven. Trots laat hij zijn souveniers zien. Speren en sandalen die zijn gemaakt van autoband. Kenia heeft veel indruk op Jeroen Reynders uit Beek gemaakt.

Zonder enige verwachting stapte hij vorig jaar november in het vliegtuig. „Ik had toen nog het idee dat ik in één groot safaripark terecht zou komen. Dat is natuurlijk heel anders uitgevallen. Achteraf zie ik het als een hele intensieve ontdekkingsreis. Het was een perfect jaar."

Jeroen geeft toe dat hij het goed heeft getroffen. Zijn Keniaanse koppelgenoot Timo, introduceerde hem in zijn familie. Reynders kreeg er opeens een moeder, een oma en zelfs een dienstmeisje bij. Jeroen heeft dus geen echte armoede gekend, want zijn gezin leefde duidelijk boven modaal. Toch moest hij nog aan veel dingen wennen.

„Het eten vond ik vreselijk. Maismeel, pannekoeken zonder zout, bonen. Of er zat geen smaak aan of het was veel te zout. Het zakgeld was ook wennen, want het was aangepast aan de Keniaanse standaard. Maar met 28 gulden per maand kwam ik echt niet uit in het begin."

Deze Limburgse jongeman heeft geen moment heimwee gehad. Hij zou er zelfs een paar jaar willen wonen. „Op het platteland is het zo gemoedelijk. Iedereen leeft nog op straat. Mensen kennen elkaar allemaal. Niemand heeft haast. Tijd speelt geen enkele rol. Ik heb daar zo veel vrijheid gekend."

De stad daarentegen vindt Jeroen erg verwesterd of zoals de Kenianen het zeggen, gemoderniseerd. „Ze zijn wel nationalistisch hoor, logisch als je zolang onder de Engelse bezetter hebt geleefd."

„Straatjongeren zag je overal. Parkingboys worden ze daar genoemd. Lijmsnuivertjes, ze zijn wees of door hun ouders op straat gezet. Je voelt je in het begin zo rijk als je met ze praat, maar op een gegeven moment zie je het als een onderdeel van de omgeving."

De periode in Nederland verliep heel prettig vond Jeroen. „Timo is een wildebras die soms zijn grenzen niet kent, maar hij had snel zijn draai gevonden. We hebben met zijn tweeën in een dagverblijf voor geestelijk gehandicapten gewerkt. Dat ging prima. Het was wel heel wat anders dan de blikjes fabriek waar ik in Kenia werkte."



● Jeroen Reynders kijkt met veel plezier terug op drie maanden Kenia. Foto: PETER ROOZEN

Tegenslagen? „Ik heb met een lichte vorm van malaria een tijd in het ziekenhuis gelegen. Ja, en soms word je gewoon geleefd." De Nederlandse groep? „Heel leuk, je hebt het af en toe gewoon nodig om op Nederland terug te grijpen." Volgende reis? „Ik heb deze zomer gewerkt om samen met een vriend naar Nepal te gaan volgend jaar. Ik kan er niet genoeg van krijgen."

De 'varkenscyclus' van drugstoerisme

Politie gehandicapt na afloop ordebevel

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – De politie in Maastricht is sinds gisteren gehandicapt. In de strijd tegen het drugstoerisme heeft ze het meest effectieve middel ooit gehad, verloren. De nood- en openbare ordebevelen die burgemeester Houben afkondigde, maakten het immers mogelijk junks en drugdealers daadwerkelijk de stad uit te zetten.

achtergrond

De politie voelde zich niet machteloos, zo bleek uit een evaluatie van dat beleid. Ruim 3300 keer werden mensen de stad uitgezet. Het aantal drugstoeristen daalde volgens de officiële cijfers spectaculair van 1500 tot nog slechts honderd per dag. En dat succes is nu de vader van een nieuw gevaar.

Omdat er niet langer sprake is van een noodsituatie, zijn de drastische bevelen vanuit burger- en staatsrechtelijke gedachten bezien niet langer te verkopen. Alleen de CDA-fractie in Maastricht wilde verder met dat middel. De raad sprak zich deze week evenwel uit voor het op de APV gebaseerde systeem van de verblijfsontzeggingen, vanwege de daaraan verbonden veel grotere rechtsbescherming.

Papieren tijger

En die rechtbescherming dreigt het middel vooral tot een papieren tijger te maken. Want hoe werkt het systeem in de praktijk? Het college van Maastricht heeft het gebied binnen de singels en de wijk Oostermaas benoemd tot 'drugsoverlastgebied'. Degene die bekend zijn als junk of dealer én zich schuldig maken aan overtreding van de overlastbepalingen van de APV of aan strafbare feiten (zoals bezit van drugs) kunnen bevolen worden zich uit dat gebied te verwijderen. Uitzettingen zijn niet meer mogelijk.

In eerste instantie geldt een verwijdering voor twee weken en bij recidive loopt die termijn op tot vier weken. Het bevel moet schriftelijk worden gegeven en van de overtreding moet een proces-verbaal worden gemaakt. Veel papierwerk derhalve, al wil de politie een eenvoudige administratie van een en ander.

Nu is het te verwachten dat de drang van verslaafden naar drugs groter is dan de wil om zo'n verwijderingsbevel op te volgen. Behalve een stuk papier dat hij in handen gedrukt krijgt, merkt hij voorlopig niks. De verslaafde die terug blijft komen, zo zegt ook persofficier van justitie mr. M. Kolkert, moet dan worden meegenomen naar een bureau van de politie voor verhoor.

De betrokkene is immers op heterdaad betrapt. „En na verhoor staat de verdachte dan meestal binnen zes uur weer op straat," legt Kolkert uit.

Ook het op straat zetten van verdachten is geen nieuw verschijnsel en weerhoudt veel verdachten er bepaald niet van weer in de fout te gaan. Wat dan te doen als de verslaafde of de dealer weer het centrum van de stad binnenloopt. Kolkert: „Verdachten die structureel de verwijderingsbevelen aan hun laars lappen, proberen we met voorrang voor de rechter te brengen," aldus de officier.

Maar voor het zover is, zullen de drugstoeristen en de dealers al lang nieuwe ontmoetingsplaatsen hebben gecreëerd, waardoor junkenparkje-2 in beeld kan komen. Want junks en dealers hebben als geen ander onmiddellijk in de gaten dat de politie niet meer effectief tegen hun aanwezigheid kan optreden. Ze passen hun handelen sneller aan de omstandigheden aan dan een kameleon zijn kleur aan die van zijn omgeving.

Gevraagd of het nieuwe middel een papieren tijger wordt, houdt Kolkert zich op de vlakte: „Dat moet de toekomst uitwijzen."

De burgemeester van Maastricht heeft zelf ook al met het tekortschieten van het nieuwe middel rekening gehouden. Steevast zegt hij dat als zich een nieuwe stroom drugstoeristen meldt, weer wordt teruggegrepen op nood- en openbare ordebevelen.

Varkenscyclus

En die gedachte is een voorbeeld van wat economen zo mooi aanduiden met het begrip 'varkenscyclus': Als de prijs van varkensvlees hoog is, gaan veel boeren over op het mesten van varkens.

Door het grotere aanbod daalt de prijs, waardoor de varkens weer van de hand worden gedaan. Waarna de prijs weer stijgt.

Verwijderingsbevelen werden gisteren nog niet gegeven.

Officier eist achttien maanden tegen Kroaat:

'Zielige asielzoeker is gewoon een struikrover'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – „In plaats van een zielige ronddolende asielzoeker rijst hier ter zitting meer en meer het beeld op van een moderne struikrover op zoek naar buit." Zo hard oordeelde officier van justitie mr. R. Philippart gisteren over de nauwelijks 19-jarige Kroaat Saban S. uit Mostar. In gezelschap van een jongere landgenoot en een 12-jarig zigeunermeisje was Saban in mei in Valkenburg en Maastricht op heterdaad betrapt bij een serie villa-en flatinbraken. Het drietal was vanuit Amsterdam per trein naar Limburg komen afzakken. Het kleine meisje belde op de diverse adressen aan en vroeg brutaalweg of de hond moest worden uitgelaten of dat 'haar' vriendinnetje wilde komen spelen. Wanneer niemand de deur opende, sloegen de dieven toe.

De politie had aanvankelijk heel wat moeite met de identificatie van de Joegoslaaf. Gisteren ter zitting van de rechtbank bleek na extra onderzoek van mr. Philippart, dat Saban onder de naam van zijn moeder al eens was veroordeeld door de kinderrechter en nog inbraken elders in Nederland op 'zijn' tweede naam had staan.

„Ik had geld nodig want in mijn land in oorlog is niets te krijgen," probeerde Saban aanvankelijk het medelijden van de rechtbank op te wekken. De officier van justitie zag in het gebruik van moedersnaam een truc om als minderjarige aanzienlijk milder berecht te worden.

De vloeiend Frans sprekende jongeman zwerft al jaren door Europa en bleek nauwelijks nog binding met zijn land te hebben. „Hij weet niet waar zijn familie is en kan nergens heen," probeerde raadsman Van Boom begrip te wekken.

„Hij moet weten dat hij niet de asieltoerist kan uithangen, die de boel onveilig komt maken," sloeg de officier toe. Hij eiste achttien maanden gevangenisstraf, waarvan zes maanden voorwaardelijk.

Tweeduizend Belgen geëvacueerd bij Maasoverstroming

Van onze correspondent

HASSELT – Bij de overstroming van de maas eind vorig jaar zijn in totaal 2000 Belgen geëvacueerd. Dat blijkt uit de eindevaluatie van de hulpverlening. De resultaten werden gisteren bekend gemaakt door het provinciebestuur van Belgisch-Limburg. De 2000 geëvacueerden woonden in Maaseik, Dilsen-Stokkem, Maasmechelen en Lanklaar. Slechts 904 van deze getroffenen lieten zich bij het Rode Kruis registreren.

Enkele duizenden hulpverleners presteerden ruim 100.000 werkuren of 12.610 maandagen van acht uur. Het leger zette 2.774 militairen in. Er zijn 190.000 zandzakjes gevuld om de Maasdijken en -oevers te verstevigen en bressen te dichten. Het OCMW van Maasmechelen bezorgde de hulpverleners 11.778 lunchpakketten en 2.880 liter soep.

Er wordt momenteel een interventieplan voor overstromingen opgesteld, waarin onder andere de evacuatieplannen voor de bedreigde wijken worden geïntegreerd. Verder wordt werk gemaakt van het aanleggen van voorraden zandzakjes, van specifieke scholing voor de hulpdiensten en van maatregelen om het ramptoerisme in te perken. In de brandweerkazerne van Eisden-Maasmechelen wordt het crisiscentrum uitgerust met diverse voorzieningen die de coördinatie van de hulpacties bij hoge waterstand of bij overstromingen vergemakkelijken.

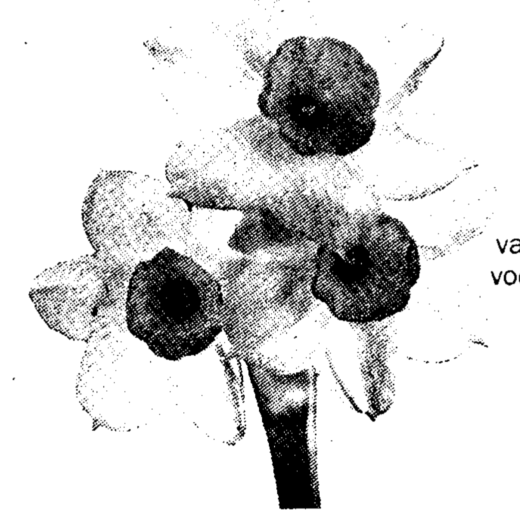
In de dagen na de overstroming zijn de versterkingswerken uitgevoerd aan de dijk bij het Molenveld in Stokkem en werden de zomeroevers hersteld in Kotem-Hal en in Stokkem-Dilsen. De dijkmuur van Uikhoven kreeg een herstelbeurt. Hij is verstevigd met spuitbeton en opnieuw ingevoegd. De werken aan de dijk Elen-Heppeneert, die de Pastoorsdijk vervangt, zijn in het voorjaar gestart. De dijk zal tegen de winter dicht zijn. De Kogbeek kan dan afgesloten worden, waardoor er zich geen buitendijkse wateroverlast meer zal kunnen voordoen.

Verder zijn de versteviging van een aantal zomeroevers en de verbetering van de dijken in Uikhoven en tussen Uikhoven en Geneuth gepland. De bunker aan de Labaerdijk in Maaseik wordt nog dit jaar gesloopt, terwijl het dijkmuurtje langs de Heppersteenweg, ter hoogte van de Zanderbeek, gedicht wordt.

In afwachting van de definitieve vaststelling van de schadeclaims zullen voorschotten worden toegekend aan Belgen die veel schade hebben geleden en daar een verzoek toe hebben ingediend. Tot op heden is slechts één verzoek tot uitkering van een voorschot bij de provincie ingediend.







Provincie Limburg

mededeling *M 266/36-94*

Gedeputeerde Staten van Limburg geven kennis dat bij hen zijn binnengekomen de aanvragen om een vergunning ingevolge de Wet milieubeheer van: 1. Zand- en Grindhandel Houben B.V. voor de groeve gelegen aan de Takkenberg en Hoorenweg te Spaubeek; de aanvraag is binnengekomen op 29 april 1994 en geregistreerd onder nr. BX4423; 2. Zand- en Grindhandel Bruls B.V. voor de groeve "Grubbe en Wienweg" te Schinnen; de aanvraag is binnengekomen op 21 juni 1994 en geregistreerd onder nr. BX5961.
De ontwerpbeschikkingen, de aanvragen en de overige van belang zijnde stukken liggen ter inzage van 9 september 1994 tot 7 oktober 1994 en wel: - in het Gouvernement te Maastricht (Bibliotheek) tijdens de werkuren; - 1. (nr. BX4423)in het gemeentehuis van Beek tijdens de werkuren en bovendien na telefonische afspraak, - 2. (nr.BX5961) in het gemeentehuis van Schinnen tijdens werkuren en bovendien op woensdag van 18.00 uur tot 21.00 uur, alsmede na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tijdens de werkuren tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op bovenvermelde aanvragen.
Tot uiterlijk 7 oktober 1994 kunnen tegen de ontwerpen van de beschikkingen schriftelijk gemotiveerde bedenkingen worden kenbaar gemaakt, onder vermelding van het nummer van de aanvraag, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht.
Degene, die een schriftelijke bedenking indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Desgevraagd kunnen mondeling bedenkingen worden ingebracht tijdens een gedachtenwisseling over de ontwerpen van de beschikkingen. Degene die van deze mogelijkheid gebruik wenst te maken dient dit voor 30 september 1994 telefonisch kenbaar te maken (043-897653). Alleen degenen, die bedenkingen hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven, een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, en degenen die bedenkingen hebben tegen eventuele wijzigingen die in de beschikking t.o.v. het ontwerp daarvan zijn aangebracht, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

De aardappelprijzen blijven stijgen. Door de tropische hitte is de kilo-opbrengst dit jaar duidelijk achtergebleven. Boeren wachten daarom met rooien. Opdat aardappelen nog kunnen dikken. Aldus bevestigde gisteren in Baexem Marc de Dobbelaere, directeur van Koval, de afzetcoöperatie van 450 aardappeltelers uit Nederlands- en Belgisch-Limburg. Goed nieuws vanuit Baexem over de bloembollen. De omzet van deze gewassen groeit gestaag. En het bietenjaar 1993 heeft zelfs drie records gebroken.

in het nieuws

Fritesindustrie verlaagt minimummaten

Landbouwers laten aardappelen staan

DOOR JAN VAN LIESHOUT

BAEXEM – Door het geringere aanbod en de fijnere sorteringen blijven prijzen van de aardappelen stijgen. Ze schommelen momenteel tussen 27,50 en 35 gulden per 100 kilo vanaf het veld en van 45 tot 47 gulden per 100 kilo na sortering.

De fritesindustrie, die normaliter alleen geïnteresseerd is in aardappelen met een doorsnee van tenminste 50 millimeter, heeft die grens tot 45 millimeter verlaagd. Fritesstaafjes zullen derhalve kleiner zijn dan voorgaande jaren.

Naar verwachting zullen de opbrengsten van de Bintjes tussen 35 en 45 ton per hectare liggen, al naargelang de grondsoort.

Voor de vroege aardappelen werd een gemiddelde prijs van f 18,50 per honderd kilo betaald voor de maat 40-50 en f 21,- per honderd kilo voor aardappelen met een doorsnee van meer dan 50 millimeter.

Het areaal van de Koval-telers is ten opzichte van 1993 met vijf procent ingekrompen. Het omvat om en nabij tweeduizend hectaren.

In totaal werden vorig seizoen 97.000 ton aan consumptieaardappelen en 2.500 ton aan pootaardappelen afgezet. Dat was twee procent meer dan in 1992.

De geldelijke omzet liep sterk terug. In het najaar van 1993 lagen de prijzen op een zeer laag niveau. Pas in april van dit jaar trokken zij aan. De middenprijs voor fritesaardappelen kwam uit op f 21,01 per honderd kilogram en die voor de maat 40-50 millimeter op f 18,87 per honderd kilo.

Met een winst van 147.123 gulden kon het boekjaar op 30 juni worden afgesloten.

Overigens groeit bloembollenareaal in Limburg. Tot die vaststelling kwam gisteren in Baexem de voorzitter van de afzetcoöperaties voor suikerbieten (Covas) en aardappelen (Koval), Charles Backbier uit Hulsberg.

In één jaar tijd is het areaal van telers die hun gladiolen, lelies en tulpen via Globol BV afzetten, verdubbeld. Het omvat 70 hectaren. Het aantal participanten steeg van tien tot vijfentwintig telers.

De omzet per hectare beliep rond 35.000 gulden; het saldo om en nabij tien mille.

Bollen zullen voortaan in een van de loodsen van de Koval in Ittervoort worden verwerkt en opgeslagen, zo hebben de bestuurders van Covas en Koval gisteren besloten.

In het bietenjaar 1993 zijn in Limburg drie records gebroken. De voorzitter van de coöperatieve vereniging voor de afzet van suikerbieten (Covas), Charles Backbier uit Hulsberg, gewaagde gisteren tijdens de algemene vergadering in Baexem van 'een record suikerproductie, een record winbaarheid en een record aantal vorstcodes'. De schade, die door de langdurige vorst in de tweede helft van november ontstond, beliep om en nabij 1,65 miljoen gulden.

Na aftrek van de kosten kon aan de ruim 3.500 leden 66 miljoen gulden aan bietengeld worden uitgekeerd. Per teler werd gemiddeld 6.616 gulden per hectare uitbetaald. Dat is 275 gulden meer dan in 1992.

Een bedrag van 360.000 gulden kon aan de algemene reserve worden toegevoegd.

De late zaaidatum, de hoge temperaturen, de droogte en de problemen bij de bestrijding van schimmels zullen dit jaar leiden tot een daling in de opbrengst met tien ton per hectare, zo verwacht Backbier. Opbrengstramingen liggen rond 56 ton per hectare.

Cichorei staat er 'wederom prima' bij. Met een opbrengst van ruim 47 ton per hectare en een inulinegehalte van 15,6 procent lagen de Coval-telers vorig jaar boven het gemiddelde in Nederland en België. Hun areaal is dit jaar tot 40 hectaren uitgebreid.

„Nog steeds baart de toestand op veel Limburgse bedrijven zorgen," aldus Backbier. „Met de Stichting Akkerproduct Limburg is een begin gemaakt met productvernieuwing. Oude gewassen blijken nieuwe toepassingsmogelijkheden te hebben. Rendementsverbeteringen per hectare zijn echter beperkt."



● *Directeur Marc de Dobbelaere van Koval bij een aardappelsorteermachine.* Archieffoto: JAN PAUL KUIT

expositities

● **BEEK**

Artique, Prins Mauritslaan 105. Carla Lemmens, schilderijen. Van 17/9 t/m 30/10. Open za en zo van 11 tot 17 uur.

● **LANDGRAAF**

Ipomal, Kerkberg 2. Piotr Kiepuszewski en Tomasz Lubaszka. Van 28/8 t/m 9/10. Open za en zo van 14-17 uur.

● **GULPEN**

De Aw Sjoklaatfabriek, Ringweg 31. Ward Lernhout, schilderijen, Jeannie Lelyveld, sculpturen. Van 18/9 t/m 16/10. Open do t/m zo van 14 tot 17.30 uur.

● **SITTARD**

Kunstcentrum Sittard, Leyenbroekerweg 113a. Beelden en tekeningen van Ine Schröder. Van 28/8 t/m 9/10, open wo t/m zo 14-17 uur

● **MAASTRICHT**

Gallery Bell'Arte, Achter de Comedie 16a. Beelden van Jean en Marianne Bremers. Open do t/m zo 12-17.30 uur.

Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Vlakglas. Maastricht, de masters en hun werken. Van 4/9 t/m 25/9, open do t/m zo 13-18 uur.

Galerie Dis, Tafelstraat 28. Bep Scheeren, werken op papier en schilderijen. T/m 28/9. Open wo t/m zo van 13 tot 17 uur.

Galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69. Gustaaf Begas, fotografie. Van 8/9 t/m 18/9. Open wo en vr van 14 tot 18 uur, do van 18 tot 20 uur, za van 10 tot 17 uur, zo van 13 tot 17 uur.

Galerie Anny van den Besselaar, Tafelstraat 6a. Nadjezjda van Ittersum, assemblages, mixed media. Van 10/9 t/m 2/10. Open vr/ma 13 tot 17.30 uur.

● **VALKENBURG**

Streekmuseum, Grote Straat c31. Overzichtsexpositie Jos Caelen. T/m 25/9: Gemengde technieken van Yvon Orbons. Open di t/m zo 10-17 uur.

● **ROERMOND**

Galerie Wansink, Neerstraat 76. Recente werken van Theo Kuijpers. T/m 1/10. Stedelijk Museum Roermond, Andersonweg 4. Cuypers' kunstwerkplaatsen. Van 9/10 t/m 20/11. Open di t/m vr 11 tot 17 uur.

● **SCHIMMERT**

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5 Oensel. Schilderijen van Annelies Hoek en beelden van Vera de Haas. T/m 2/10. Open do t/m zo van 14.00 tot 17.00 uur.

● **STEVENSWEERT**

Historische kern. Land en water. T/m 20/10. **Galerie Stevensweert,** Jan van Steffeswertplein 8. Land en water, binnenexpositie. Open do t/m zo 14-17 uur.

● **WEERT**

Galerie SVU/SKW, Muntpassage 7a. De Vierkante Meter. T/m 14/9, open ma t/m vr 10-17 uur, zo 14-17 uur.

Onderzoek naar gevolgen van narcose bij ouderen

MAASTRICHT – De afdeling anesthesiologie van het Academisch Ziekenhuis Nijmegen St. Radboud doet de komende twee jaar mee aan een groot Europees onderzoek naar mogelijk blijvende mentale stoornissen bij ouderen na een narcose. De testen van het Europese onderzoek, dat de Europese Unie met 1,5 miljoen gulden steunt, zijn ontwikkeld door de universiteit van Manchester en de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht.

In Nijmegen doen tweehonderd mensen ouder dan zestig jaar mee aan het onderzoek. In totaal zijn het er tweeduizend. Onderzoekers van de TU in Eindhoven zullen de resultaten verzamelen.

Al jarenlang wordt aangenomen dat de hersenfuncties bij veel ouderen verminderen als zij onder narcose zijn geweest. Toch is dit nooit onomstotelijk bewezen. Eerdere onderzoeken waren, aldus coördinator dr. H. van Beem van het onderzoek in Nijmegen, onbetrouwbaar omdat de verkeerde psychologische testen gebruikt zijn. In totaal doen tien Europese landen mee. De eerste resultaten worden over twee jaar verwacht.

Ouderen die een zware operatie ondergaan en geselecteerd worden voor het onderzoek krijgen psychologische testen: een dag voor de operatie, zeven dagen erna en vijf tot zeven weken later. Daarmee zijn de zogenoemde cognitieve vermogens (geheugen, handelingssnelheid en ruimtelijk inzicht) vast te stellen. Patiënten die verminderde vermogens blijken te hebben, krijgen drie tot zes maanden na de operatie nogmaals een test, om te zien of de achteruitgang blijvend is.

Van Beem denkt dat blijvende achteruitgang van het geheugen wellicht veroorzaakt wordt door een tekort aan zuurstof in de hersenen kort na de operatie, dus niet door de narcose. Dat komt misschien doordat het bloed kort na een operatie niet zuurstofrijk genoeg is.

Vijfvoudige overvaller

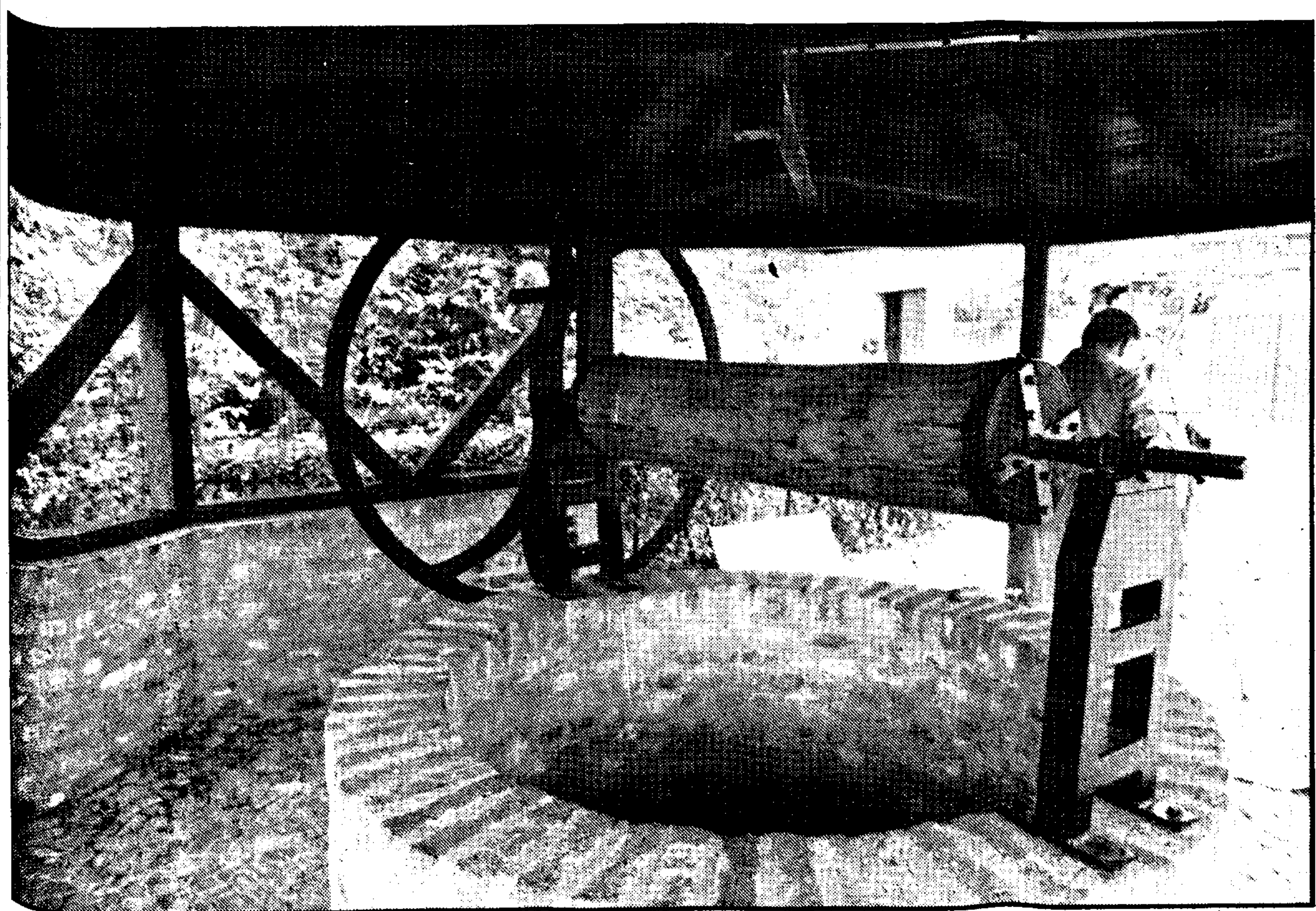
AKEN – Een 30-jarige man uit Aken heeft in twee jaar tijd vijf keer dezelfde bank overvallen en daarbij bijna meer dan een half miljoen mark buitgemaakt.

In augustus 1991 drong hij voor het eerst de bank binnen. In september 1993 kwam hij voor de vijfde maal op bezoek. De man werd ontmaskerd terwijl hij voor andere misdrijven in hechtenis zat.

Binnenkort moet hij zich voor de met revolvers uitgevoerde overvallen verantwoorden. Van de enorme geldbedragen die buit werden gemaakt, is een deel teruggevonden.

streeksgewijs

In ere hersteld



● *Het Merkelbeeks 'puthuuske' staat weer op de oude lokatie aan Op de Douve.* Foto: FRANS RADE

Cultura Nova 'duikt onder'

HEERLEN – Het zomerfestival Cultura Nova duikt vanavond en morgenavond onder in de parkeergarage onder het schouwburgplein in Heerlen.

Theater Kontra-Punkt en het Ensemble Contraint brengen 'Das Schwein mit der Geige.' In het stuk vertelt een vrouw de geschiedenis van een Joods vilolist die overleefde in een nazi-concentratiekamp.

De voorstelling vindt plaats (acteurs en musici) achter enorme stalen hekken. Het publiek zit rondom en op zeer korte afstand. Kaartjes kosten vijftien gulden.

In de Stadsgalerij is zondag om 15 uur de opening van de expositie over kunstenaar Joseph Beuys. De tentoonstelling loopt tot en met 13 november.

Puthuisje Merkelbeek opgeknapt

MERKELBEEK – De bevolking van Douvergenhout kwam vroeger altijd water halen bij het puthuisje aan Op de Douve in Merkelbeek. Die put is nu weer herbouwd op dezelfde plek waar het in 1933 werd afgebroken.

Samen met vrijwilligers en sponsors heeft heemkundevereniging De Veersjprunk in Onderbanken de put weer in ere hersteld. Het puthuisje dateert oorspronkelijk van 1782.

De bevolking die water voor de was of andere huishoudelijke bezigheden nodig had, draaide aan een wiel die een ronde houten balk met daaraan een emmer in beweging zette. Later werd de constructie vervangen door een pomp.

De overblijfselen van de put werden in 1971 afgedicht met een deksel en asfalt. Vorig jaar werd met de herbouw gestart. De waterput werd in ere hersteld aan de hand van oude foto's en verhalen.

Burgemeester Huub Meijers van Onderbanken neemt zaterdag om 15 uur het puthuisje weer officieel in gebruik. Daarna volgt een feestprogramma waaraan tal van Merkelbeekse verenigingen hun medewerking verlenen. Vanaf 19 uur worden de festiviteiten voortgezet met kapel De Hölter Jonge.

regio kort

BRUNSSUM

● Drumfanfare-showband Antonius in de wijk Treebeek sluit op zondag 18 september het concertseizoen af met een optreden in het Franse Lens. Daarna begint het korps met de voorbereidingen op het bondsconcours op 27 november in Kerkrade.

LANDGRAAF

● In de aula van Brandenberg wordt vrijdag vanaf 20 uur een spirituele/paragnostische avond gehouden. Bezoekers kunnen foto's van overledenen meenemen.

● Op de Draf- en Renbaan wordt zondag van 10 tot 17 uur rommel- en snuffelmarkt gehouden.

● Het Service Gilde maakt maandag een wandeling van twee uur via Oud-Waubach en Rimburg naar Duitsland. Vertrek om 10 uur aan de Oude Markt in Waubach.

● De Openbare Bibliotheek heeft in de vestiging Nieuwenhagen, Wilhelminastraat 3, een aantal cursussen Nederlands voor buitenlanders. De cursussen kunnen geleend worden door particulieren, instellingen vrijwilligers/taalhulpen. Voor informatie: ☎312895.

● Fanfare Eendracht geeft zondag om 11 uur een koffieconcert in Theater Landgraaf, Kerkberg 4. Op het programma staan onderandere de werken voor het concours in Weert.

HEERLEN

● Sinds 1 augustus zijn de basisscholen 't Pannesjop en Meezenbroek gefuseerd. De nieuwe school 't Pannesjop is ondergebracht aan de Eindhovenstraat 49. De officiële heropening is dit weekeinde. Vrijdag om 13.15 uur landen drie parachutisten bij de Hogeschool, Heuvelweg 7, met de sleutels. In optocht gaat men naar de 'nieuwe' school, waar om 13.30 uur de opening wordt verricht door wethouder Sijben. Van 16 tot 17.30 uur vindt de receptie plaats en daarna is iedereen welkom op de disco met lasershow. Zaterdag wordt vanaf 20 uur een feestavond gehouden en zondag is er vanaf 14 uur kinderkienen.

● Tot 30 september vindt in Ontmoetingscentrum Welterhof de fototentoonstelling 'Koempels' plaats van Nol Pepermans. Bezichtigen kan dagelijks van 9 tot 19 uur.

KERKRADE

● De Vrije Akademie ZOM begint zaterdag 1 oktober in Kerkrade en Landgraaf met een oriëntatiecursus i.s.m. de Akademie Beeldende Kunsten in Maastricht. Voor aanmelding en info, op werkdagen van 9 tot 12 uur: ☎456468.

● De Finse organist Markku Hietaharju geeft zondag om 19.30 uur een concert op het Muller-orgel in de St.-Lambertuskerk.

● In de hal van het St.-Jozefziekenhuis wordt tot 14 oktober geëxposeerd door de beeldend kunstenaars Ronald van Rikxoort, Miep Walz-Elissen en Guido Haane.

● In het kader van het 35-jarig bestaan houdt verzorgingshuis Hoog Anstel op vrijdag 7 oktober een reünie voor oud-medewerkers. Aanmelden tijdens kantoorуren: Claudia Somers ☎453545.

● In zaal 't Trefpunt, Meuserstraat 133 in Haanrade, wordt vrijdag vanaf 20 uur een psychometrie avond gehouden.

HOENSBROEK

● De WAO/AAW belangenvereniging houdt vandaag vanaf 14 uur een voorlichtingsbijeenkomst over de nieuwe wet WVG in Ons Huis, St.- Josephstraat 21.

● In Ons Huis wordt maandag van 14 tot 16 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers gehouden.

KLIMMEN

● De Klimmender Nachtegalen luisteren zondag om 11.30 uur de mis van De Zonnebloem op in de kerk van Klimmen. Op 18 september houdt het jeugdkoor een puzzelwandeltocht. Start vanaf 14 uur bij café Köppelke, Klimmenderstraat.

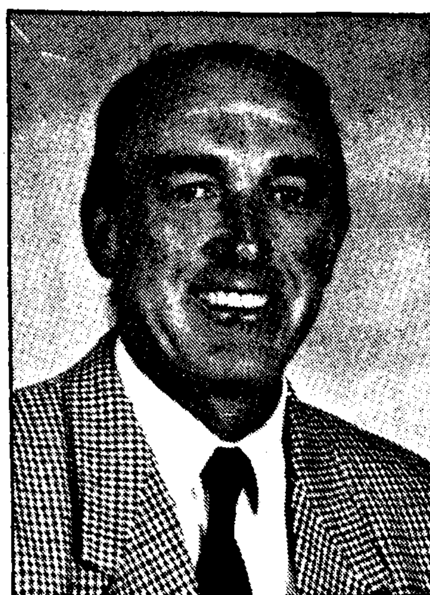
Frits Gigase 40 jaar in onderwijs

KERKRADE – Frits Gigase (59) viert zaterdag zijn 40-jarig onderwijsjubileum. Om 19.15 uur is een dankmis in de kloosterkerk op de Plaar in Simpelveld, aansluitend een receptie van 20 tot 21 uur, gevolgd door een feest.

Gigase behaalde in 1954 de onderwijsakte. Hij heeft gewerkt aan de Ulo-Pius XII (later mavo) en vanaf 1990 aan het Santca Maria-college in Spekholzerheide.

De docent maakte zich gedurende zijn loopbaan sterk voor de rechten van onderwijzend personeel: hij is lid van de onderwijsvakbonden en als bestuurslid verbonden aan het Nederlands Genootschap voor Leraren in Zuid-Oost Limburg.

Als muziekliefhebber is Gigase actief lid van Mannenkoor David in Simpelveld.



● *Frits Gigase*

Jubileum van Kegelvrung '69

KERKRADE – Sportkegelclub Kegelvrung'69 uit Kerkrade viert dit weekeinde haar 25-jarig bestaan. De feestelijkheden beginnen zaterdag om 18 uur met een mis in de kerk van de Blijde Boodschap in Kerkrade. Aansluitend worden in de sporthal Socio de jubilarissen gehuldigd. De avond wordt afgesloten met muziek van de Grenslandexpress. Zondag is frühschoppen met de Limburger Buben.

Gemeenten op zoek naar werkervaringsplaatsen

Heerlen betaalt voor jongeren zonder werk

Van onze verslaggever

...ERLEN – De gemeente ...rlen moet al vanaf deze ...nd opkomen voor de loon...ten van 46 jongeren die onder ... Jeugdwerkgarantieplan ...G) vallen, maar geen concre...rkplek hebben. Tot 1 janua...lgend jaar worden de kosten ...rschijnlijk gedekt uit de re...ves van de door de acht ge...nten in de Oostelijke Mijn...ek in het leven geroepen ...hting Gemeentelijke Werkge...nheidsprojecten.

...andere zeven gemeenten in ... regio kampen met hetzelfde ...bleem als Heerlen.

...eerlen hebben volgens wet...der Paul Simons, voorzitter ... de stichting, momenteel 46 ... de 90 jongeren met een contract in het kader van de JWG geen werkplek. Als jongeren met zo'n contract na drie maanden nog geen werk(ervarings)plek hebben, betaalt het rijk de loonkosten niet meer.

Die komen dan voor rekening van de gemeenten, die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de JWG. Heerlen zou dan voor die 46 jongeren zonder werkplek ongeveer een half miljoen gulden per jaar kwijt zijn. In heel Oostelijk Zuid-Limburg ging het in juni om tweehonderd jongeren, al is dat aantal momenteel ongeveer gehalveerd.

Volgens wethouder Simons hebben de gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek aan een stuurgroep opdracht gegeven een structurele oplossing te zoeken voor het gebrek aan werkervaringsplaatsen.

Het college van burgemeester en wethouders van Heerlen heeft intern ook opdracht gegeven naar alternatieven te zoeken. Daarbij wordt onder meer gedacht aan werkzaamheden als het schoonhouden van de stad. De Heerlense 'alternatieven' zullen in de te zoeken structurele oplossing worden ondergebracht.

Het JWG is bedoeld voor jongeren die maar moeilijk aan een baan komen. Door het opdoen van werkervaring moeten zij daar beter in slagen. Het aantal JWG'ers is echter door de toename van de werkloosheid evenens gestegen, terwijl het aantal werkervaringsplekken gelijk is gebleven. Probleem is dat de JWG-jongeren niet in het bedrijfsleven geplaatst mogen worden. In de Oostelijke Mijnstreek is het aantal JWG'ers al verdubbeld tot 650.

Progressief Akkoord voor strategie Heerlen

Weer discussie over aanpak CD Brunssum

Van onze verslaggever

...NSSUM – Binnen de ...ssumse raad is opnieuw ...ssie ontstaan over de ...k van de Centrumdemo...n. Met name oppositie... Progressief Akkoord ... dat de Brunssumse raad ...harder tegenover het CD...lid J. Zillen moet opstel...De partij wil dat Bruns...net als in Heerlen de CD ...rt in de raad.

...spraak van wethouder D. Ak...ns van het CDA dat elk ...sums raadslid evenveel recht ...op bijstand van ambtenaren, ...e een felle reactie van S. ...oir van Progressief Akkoord.

...oir: „De CD is een partij die ...e uitstraalt. Ik ben blij dat er ...naren zijn die zich daar kri...tegen opstellen. Voor de ver...gen volgden we als raad de ...itisch, nu wat minder."

...adslid verwees met zijn uit... over ambtenaren die stelling ... tegen de CD, naar het stand... van de medezeggenschaps...issie van de gemeente Bruns... Die commissie heeft zich ...s geschaard achter een initia...n gemeente-ambtenaren uit ...rend, die het netwerk Later ... Ambtenaren TEgen Racis...ebben opgericht. Dat houdt ... meer in dat de ambtenaren ...quent weigeren, binnen de ...n van de wet, om vertegen...igers van de CD, Nederlands ...n CP '86 te ondersteunen.

...uder Akkermans stelt in een ...ting dat elk raadslid, net als ...rger, recht heeft op een gelij...handeling. Akkermans: „Of ... gaat om een raadslid van CD, ... een andere partij maakt ...uit." De CDA-wethouder ver... dat hij de CD wel kritisch zal ... volgen.

...arisatie

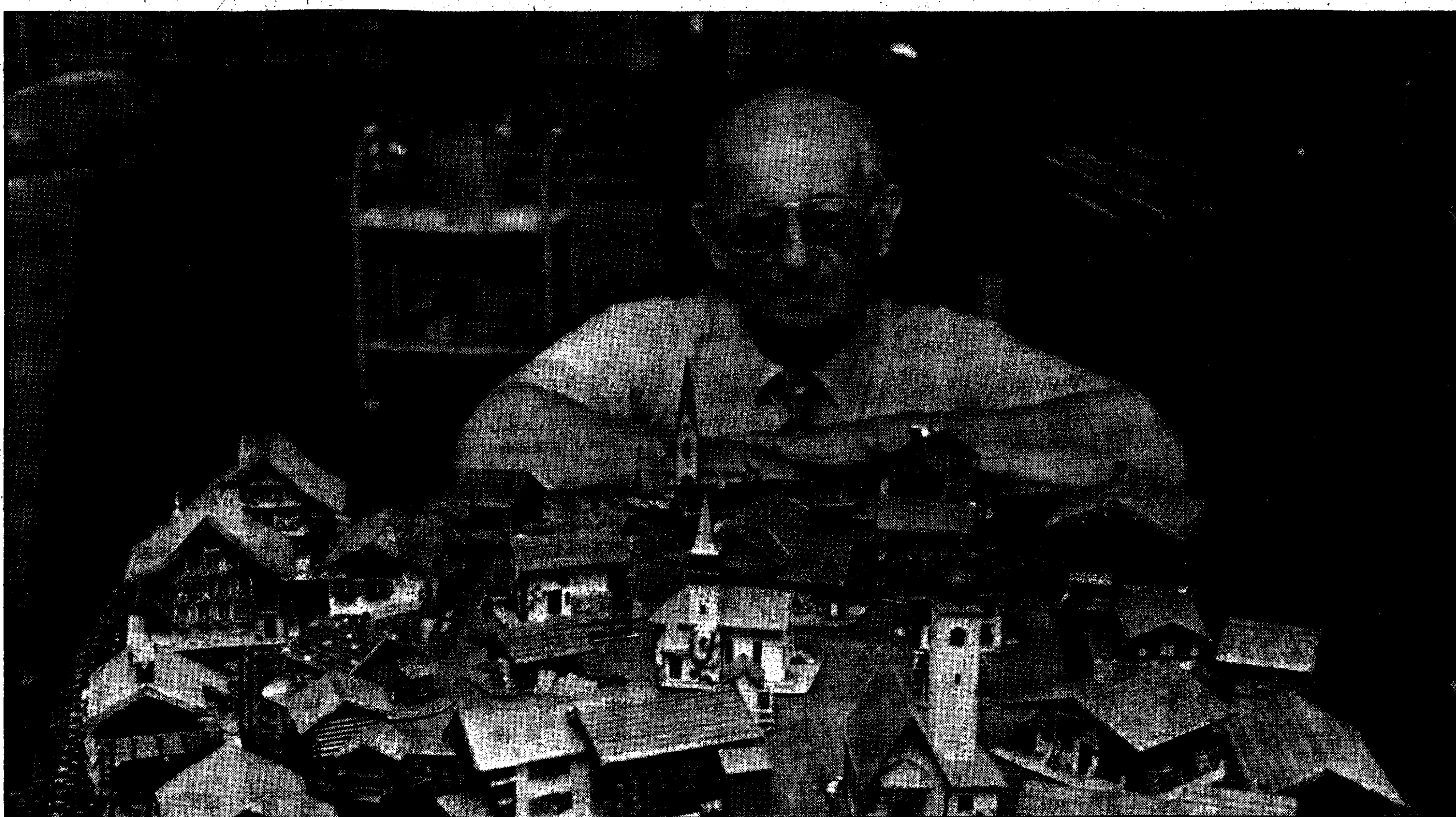
...scussie over de aanpak van de ...idde dinsdagavond tijdens de ...ergadering tot een aanvaring ... Akkermans en L'Espoir.

...mans verweet het oppositie...lid met zijn uitspraken over ...en maar bij te dragen tot po...e binnen de raad. Akker...maakte in dat verband een ...ing naar de Nederlandse ...unistische Partij waarvan ...oir ook lid is. L'Espoir liet na ... weten dat hij niet met de ...rgeleken wil worden. Akker...verklaarde daarop dat hij het ...t bedoeld had.

...adslid Zillen doet tijdens de ...rgaderingen nauwelijks de ...open. Dinsdagavond opende ... de aanval richting Progres...kkoord. Zillen vroeg zich af ...n die partij wel tegen vuur...was op koninginnedag en niet ...vuurwerk tijdens de bevrij...esten.

...mans vindt dat er in de com... ABA opnieuw over de Cen...mocraten gepraat moet ...n. Voor de verkiezingen ver... de Brunssumse raad zich ...ander van een gezamenlijke ...ie tegen CD en vreemdelin...

Oostenrijk op schaal



● De grote liefde van Jan Pelt: miniatuurhuisjes naar Oostenrijks of Zwitsers model. Foto: DRIES LINSSEN

Miniaturen houden Heerlenaar vitaal

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – Met een engelengeduld zet Jan Pelt (73) zijn miniatuurhuisjes ineen. Zo heeft hij de boerderijen uit zijn geliefde Oostenrijk en Zwitserland altijd binnen handbereik. De huizen zijn door Pelts aangeboren precisie verworden tot kleine kunstwerkjes. Compleet met geraniums, fraai bewerkte houten balkonnen en waterpompen-in-het-klein.

In minder dan twee jaar tijd maakte Pelt vijftig huisjes. Zijn inspiratie doet hij op tijdens de vakanties die hij met zijn vrouw Maria onderneemt. Twee maal per jaar gaat het richting Oostenrijk of Zwitserland. Zonder uitzonderingen.

In het koffer van de Heerlenaar zit altijd een schetsboek, want zelfs de doorgewinterde miniatuurknutselaar heeft een voorbeeld nodig. „Je kunt mij eenvoudig herkennen in de bus," lacht Pelt, „Ik ben degene die voortdurend zit te tekenen. Dat moet razendsnel, want die huizen vliegen voorbij en je kunt de chauffeur moeilijk vragen om even te stoppen."

Nu zit dat met die tekensnelheid wel goed bij Pelt, een gepensioneerd werktuigkundige. Vandaar ook die precisie uiteraard. En eerlijk is eerlijk: de huisjes zijn een lust voor het oog. Pelt, volgens standaardnormen allang dik bejaard, schept er veel genoegen in mensen te laten zien wat hij nog kan. „Oud ben ik nog lang niet."

Normaal staan zijn woninkjes in een kast op de werkkamer om het stof geen kans te geven zich in de piepkleine gebouwtjes te nestelen. Speciaal voor het interview heeft de trotse maker ze uitgestald op een tafel in de woonkamer.

Ieder huisje vertegenwoordigt een stukje historie en cultuur. Pelt toont een boerderij die in zijn ware afmetingen ergens in het Oostenrijkse dorpje Pfunds staat. „En dit is de Antoniuskapel uit Saas-Grund in Zwitserland. De liefhebber kan er ook nog een lampje in monteren," vertelt hij.

Elke woning is tot in detail nagemaakt. De deuren hebben een minuscule klink, sommigen ook nog een bel. De dakpannen maakt Pelt van hardhout. „Vroeger zat dit materiaal bij de kinderen achter het bed, als isolatie." Wie wat bewaart heeft wat.

Een dakpan is een halve bij een halve centimeter, exact. „Met een pincetje plak ik ze een voor een op de huisjes. Ja, dat is een heel werk." Gaandeweg heeft Pelt zo veel materialen verzameld, dat hij een hobbykamer heeft ingericht in zijn flat aan de Putgraaf in Heerlen. „Andere bewoners hebben van deze ruimte een chique garderobe gemaakt, ik heb hier mijn knutselhoek."

Pelt gooit niets weg: papier wordt hergebruikt, oude lucifers krijgen – voorzien van een kleurtje – een nieuw leven als tuinhekje bij een van de huisjes.

Zijn vrouw: „Laatst had ik een pakje After Eight, dat zijn van die chocoladetabletten. Zag mijn man op de verpakking een goudkleurig klokje staan, precies wat hij zocht voor op de torenklok van een miniatuurkerk. En daar hangt hij nu."

De spulletjes die Pelt gebruikt bij het maken van de woninkjes staan in rekken opgestapeld tot bijna aan het plafond van de hobbyruimte. „Kijk, in deze oude sigarendozen zitten bijvoorbeeld lantaarntjes en hakblokken, die ik heb gemaakt als voorraad. En in deze doos zitten kant en klare bezems en daar heb ik de open haarden."

Zijn gereedschap hangt op een plaat boven het werkblad, keurig in een rij. Hamertjes, boren en uiteraard de onmisbare figuurzaag. „Ieder huisje begint met een simpel blokje triplex met gaten, dat ziet echt niet uit. Maar als het huisje een eigen gezicht krijgt, begin ik me gaandeweg toch een beetje kunstenaar te voelen."

...ronken vrouw ligt op stoep

...RLEN – Op het Bospad bij het ...os in Heerlen heeft de politie ...gavond een dronken vrouw ...roffen. De 53-jarige Heerlen... half in de struiken en half op ...ep. Bij de vrouw zat trouw ...ngelijnd hondje. De hond ...delijk elders ondergebracht.

...ouw werd ter ontnuchtering ...loten in een cel. Zij krijgt een ...s-verbaal wegens openbare ...enschap.

Hoofdrol in boek 'Oorlogsherinneringen'

Verzetsheld Jean Caubo zat in trein

Van onze verslaggever

SCHIN OP GEUL – „Wacht maar tot na de oorlog, dan zul je het wel horen." Zo luidde het steevast het stereotiepe antwoord van Jean Caubo als familieleden of kennissen hem vroegen wat hij eigenlijk uitspookte als restauratiebediende op de internationale trein tussen Parijs en Amsterdam. Nader antwoord heeft Caubo nooit kunnen geven, want voor hem was er geen 'na de oorlog'.

Op 13 februari 1945 stierf hij in het buitencommando Dautmergen (Schömberg) van het concentratiekamp Natzweiler in Elzas-Lotharingen.

Maar anderen kunnen wel vertellen over de uit Schin op Geul afkomstige verzetsheld, die overigens in 1891 in Maastricht werd geboren. En vooral een aantal documenten spreken boekdelen over hem.

Caubo was lid van de ontsnappingsorganisatie 'Dutch-Paris', opgezet door de in Lyon wonende Nederlander Jean Weidner. Rond duizend mannen en vrouwen die het ergste mochten vrezen van de bezetter, konden dankzij die organisatie vluchten naar Zwitserland en Spanje. Jean Caubo maakte zich vooral verdienstelijk als pilotenhelper.

Posthuum kreeg hij vele hoge onderscheidingen zoals het Frans-Britse Kruis van Eerbewijs en Verdienste, de orde van de Ridder van het Kruis van Lotharingen en een door generaal Dwight Eisenhower getekende oorkonde waarin de president van de Verenigde Staten zijn dankbaarheid en waardering uitspreekt.

In het zopas verschenen boek 'Oorlogsherinneringen', uitgegeven door de heemkundevereniging Schin op Geul, vormt Jean Caubo een van de helden uit eigen dorp. Een tip van de sluier die er ligt over zijn leven en werken wordt in het boek opgetild. Men vindt er gegevens over zijn arrestatie door de Duitsers, het verraad dat daaraan vooraf ging, zijn opsluiting in het concentratiekamp en zijn dood.

Caubo is niet de enige die belicht wordt in het 168 pagina's tellende boek dat verlucht is met vele foto's uit de oorlogstijd en met afdrukken van documenten. Het aardige aan het boek is dat juist vele personen aan bod komen. Er wordt over meerdere soldaten, verzetshelden en mensen die zich in de oorlogs- en bevrijdingstijd verdienstelijk hebben gemaakt in Schin op Geul geschreven.

Daarnaast zijn het vooral inwoners die hun verhaal over wat zij hebben meegemaakt vertellen. Vooral daardoor voelt de authochtone Schin-op-Geulenaar zich bij het lezen van het boek zo betrokken bij de gebeurtenissen: hij kent degenen die aan het woord komen.

Het verhaal van oorlog en bevrijding wordt verder, heemkundig verantwoord, gedragen door dagboeken en officiële verslagen waaronder die van de vroegere gemeenteraad van de tot 1 oktober 1940 zelfstandige gemeente en die van het bevrijdingsleger.

Het boek zal tijdens een herdenkingsavond op zaterdag 17 september om acht uur in het Gemeenschapshuis worden gepresenteerd.

in gesprek

● Pony

Gaarne wil ik reageren naar aanleiding van het bericht over de pogingen om de reeds twintig jaar aanwezige pony weg te krijgen uit een tuin aan de Kaldebornweg in Heerlen. De heer Limburger heeft het over een piepklein tuintje, is hij soms in Madurodam geweest of heeft hij geprobeerd met huilen zijn zin te krijgen? Mensen die bij DSM wonen hangen ook was te drogen in de buitenlucht en er kunnen zelfs kinderen buiten spelen. Ik vraag mij dan ook af waarom bij de natuurlijke lucht van een pony geen kind 'gelucht' kan worden. Is het 'luchtje' aan de buiten gedroogde was misschien het gevolg van verkeerde wasmiddelen? Met mij vele bewoners, de zwijgende meerderheid, van de omgeving vinden dat de pony moet blijven als een enigszins natuurlijk evenwicht tussen bakstenen!

HEERLEN E. Deguelle

Kerkradenaar op gestolen brommer

KERKRADE – Na een paar stevige overtredingen is dinsdagavond om half zes een 23-jarige Kerkradenaar op de Van Gronsveldstraat in Chevremont door de politie in de kraag gegrepen. De man verplaatste zich op een gestolen bromfiets. Om die reden probeerde hij aanvankelijk de politiepatrouille te ontvluchten. De brommer bleek op 22 augustus in Heerlen te zijn gestolen.

Poging om te stelen na smoes

HEERLEN – De politie van Heerlen waarschuwt tegen een truc waarbij mensen zich met een smoesje aan de voordeur melden. Ze proberen op alle mogelijke manieren binnen te komen om te kunnen stelen. Zo werd een bewoner van een woning aan de Heerlense Bergstraat verrast door twee mannen en een vrouw die aanbelden. Ze zeiden dat ze oude tijdschriften verzamelden en vroegen of hij er soms had. Even later zagen buren de twee mannen in de achtertuin. Ze spraken hen aan en de mannen verklaarden dat ze zich vergist hadden.

Twee keten in brand gestoken

HOENSBROEK – Twee Heerlenaren van 18 en 21 jaar en een 22-jarige man uit Brunssum worden verdacht van brandstichting in twee bouwketen op een terrein aan de Kouvenderstraat in Hoensbroek. De drie mannen zijn dinsdagavond door een getuige gezien op een met hekken afgesloten terrein waar het toekomstige politiebureau van de basiseenheid Heerlen-Noord wordt gerenoveerd. De brand in de keten kon met brandblussers in de kiem worden gesmoord. De verdachten werden korte tijd na de brand aangehouden op de Kouvenderstraat. Zij zijn ingesloten.

Koopwoningen Anjelierstraat

HEERLEN – Aan de Anjelierstraat in Heerlerheide worden zestien sociale koopwoningen gebouwd. Het plan is een van de twaalf lokaties in de wijk Vrieheide-De Stack waar nieuwe woningen zijn voorzien. Het plan Anjelierstraat betreft tien woningen voor jonge gezinnen en zes patiowoningen voor ouderen. De wethouders Jos Zuidgeest en Wil Houben geven dinsdag 13 september om 20 uur informatie aan geïnteresseerden in De Wiek, aan de Gasperistraat in Heerlen.

Man grist beurs weg van vrouw

BRUNSSUM – Een 38-jarige vrouw uit Brunssum is dinsdagavond om half zes van haar beurs, waar 650 gulden inzat, beroofd. De beurs zat in een rugzak achter op het kinderzitje van haar fiets.

De aandacht van de vrouw werd even afgeleid toen het naast haar fietsend kind op de Bunderstraat in Brunssum een verkeerde weg inreed. Op het moment dat zij haar kind de juiste route uitlegde, reed een lichtmodel donkerkleurige bromfiets voorbij. De duopassagier griste de rugzak van het kinderzitje. Kennelijk heeft het tweetal de vrouw gevolgd nadat zij geld van de bank had afgehaald.

De bestuurder van de bromfiets droeg een zwarte helm en een rood geruite 'houthakkersjas'. Op de zwarte rugzak zat een Thunderbirds-opdruk. De politie zoekt getuigen.

Budget voor hal in Nuth

NUTH – De raad in Nuth heeft dinsdagavond aangedrongen op budgetfinanciering van sporthal De Keelkamp in Nuth.

Het exploitatietekort in 1994 (254.000 gulden) en de begroting van volgend jaar, die wordt afgesloten met een negatief saldo van 278.000 gulden, zijn voor de raad aanleiding vanaf 1996 een bepaald bedrag beschikbaar te stellen waar de Raad van Beheer het dan mee moet doen. Nuth wil daarmee voorkomen dat de tekorten nog verder zullen oplopen.

Het college van Nuth heeft de gemeentelijke Technische Dienst opdracht gegeven een herberekening te maken van de kosten voor groot onderhoud aan sporthal Keelkamp.

Uit een inspectierapport blijkt dat 377.000 gulden nodig is om alle gebreken te herstellen en noodzakelijke verbeteringen uit te voeren.



Vijftig

● Vijftig jaar geleden is de Benelux opgericht. Het is dus nu een halve eeuw geleden dat de regeringen van België, Nederland (de regering was nog in ballingschap) en Luxemburg het verdrag tot deze vrijhandelszone tekenden. Het was in feite het begin van een Verenigd Europa. Wel, we hebben niks van grote feestelijkheden gemerkt, terwijl de vorming van de Benelux natuurlijk toch een bijzonder historische gebeurtenis is geweest. Nu realiseren wij ons ook wel dat de Benelux als organisatie een beetje met zichzelf in de knoop zit, maar wat meer aandacht had toch best gemogen.

Concert

● Het universiteitskoor van Warschau verzorgt vanavond een concert in de kerk van Kunrade. De opbrengst is bestemd voor het ziekenhuis van de stad Bystra in de mijnprovincie Bielsko-Biala. Veel inwoners daar lijden aan silicose en longkanker door het werk in de mijnbouw. De staf van het Gregorius-De Weverziekenhuis in Brunssum en Heerlen staan hun Poolse collega's terzijde met kennis en apparatuur. Rotary Heerlen en Zonta Zuid-Limburg ondersteunen de actie financieel.

Concert 2

● Het koor bestaat uit vijftig medewerkers en studenten van de Poolse opleiding. Het concert begint om 20.15 uur. Gebracht worden oude Poolse- en Slavische liederen en enkele klassieke werken van Händel en Mozart. Liefhebbers van Poolse koorklanken slaan vanavond niet twee, maar drie vliegen in één klap. Zij zijn een avondje uit, genieten van Poolse muziek en zij steunen een goed doel.

Avond

● Om nog even bij de goede doelen te blijven. Het Opvang- en Adviescentrum aan de Spoorsingel in Heerlen kan in de avonduren nog best wat vaardige handen gebruiken. Het OAC is een opvanghuis voor daklozen en verslaafden. Vrijwilligers worden naast de dertien beroepskrachten van het Consultatiebureau voor Alcohol en andere Drugs (CAD), ingezet om kantinediensten te vervullen.

Avond 2

● Natuurlijk hoort een praatje met de bezoekers van het OAC ook bij dit werk. Vooral in de avonduren, zeg maar van vijf tot tien, is er nog weleens wat hulp te weinig. Belangstellenden die zich voor deze mensen willen inzetten kunnen contact opnemen (☎045-729526) met het OAC. Weer eens iets anders dan de avond doorbrengen voor de televisie...

Parkeren

● Gisteren hebben we een werknemer van een winkelbedrijf in Valkenburg ontmoet die vol trots meedeelde nog geen parkeerbon te hebben gekregen. En dat terwijl Valkenburg er toch echt alles aan doet om de werknemer-van-buitenaf het parkeerleven zo moeilijk mogelijk te maken. O ja, op onze vraag waar hij dan wel zijn auto parkeerde, antwoordde hij dat hij helemaal geen auto had en met de fiets naar zijn werk kwam.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
KANTOREN
Heerlen
Kerkrade
Brunssum



Stoere veterschoenen,
in zwart en bruin leer en beige suède.
Maten 36 - 41. Normaal 69.95

49.95

vanWoensel

Heerlen: Winkelcentrum 't Loon

Prijzen klasse fauteuils onder druk.

Ongekend Opruimingsvoordeel!

Natuurlijk sturen we fauteuils van grote naam en faam niet zomaar de deur uit. Maar ze worden wel dringend verzocht het pand te verlaten. Dat betekent dat de prijskaartjes onder hoge druk staan. En soms meer dan de helft in waarde prijsgeven. En weet u wie er profiteert?...

Tot straks!

v.a. 895,-

fauteuilerie

In de Kroon [illegible] · [illegible] Heerlen · Telefoon 045-754224

Nog meer voordeel met SCHLECKER WAARDEBONNEN
Uw totale voordeel is fl 46,00
Waardebonnen zijn in onze filialen verkrijgbaar.

SCHLECKER

- **Tricel ultra of color** 2 kg
- **Whiskas** div. soorten, 400 gr. 1,79
- **Pampers Baby Dry voordeel-verpakking** div. soorten 37,99
- **Oil of Olaz beauty wash** div. soorten, 150 ml 8,99 **7.49**
- **Vidal Sassoon** div. soorten, 200 ml 5,99 **3.99**
- **Presat haarspray** div. soorten, 300 ml + 50 ml gratis **3.69**
- **AS tampons** div. soorten, 16/1 **1.99**
- **Calgonit ultra machine-reiniger** 150 gr. met Calgonit spoelglans 250 ml gratis
- **Edet fluweel** 3-laags, 6 + 2 gratis 4,99
- **Venco drop-standaards** div. soorten 1,79
- **Olvarit peuter-maaltijden** div. soorten 200 gr. 2,19
- **Prodent sensitive** 75 ml 2,89 **2.39**
- **Odorex deospray** 150 ml of **deoroller** 50 ml of **deostick** 40 ml, div. soorten 3,69 **2.89**

Kleurenfoto's 10 x 15 van negatief, mat / glanzend **-.39**

Diaprint mat 9 x 13 (van kleinbeeld ook glanzend) 0,79 **-.49**

Diaprint mat 10 x 15 (van kleinbeeld ook glanzend) 0,99 **-.69**

Advertentie geldig van 7.9.94 t/m 13.9.94 zolang de voorraad strekt. Prijswijzigingen voorbehouden.

Meer dan 5000 winkels in Europa !

nkgg nationale kollekte voor mensen m[et] een verstandelijke handicap

Denk daar ook eens aan!

GIRO 11 22 22 2, BANK 70.70.70.333, t.n.v. Stichting NKGG te Ut[recht]

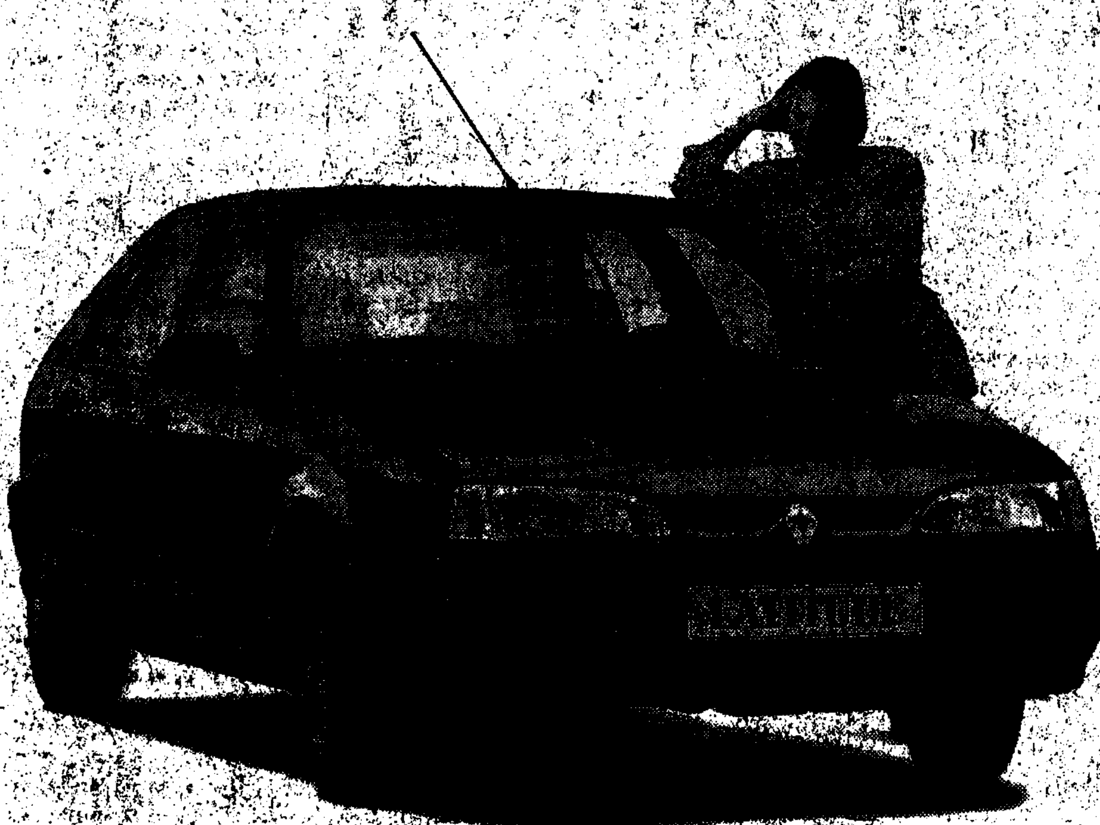
NIET IN PRIJS VERLAAGD, MAAR IN WAARDE VERMEERDERD.



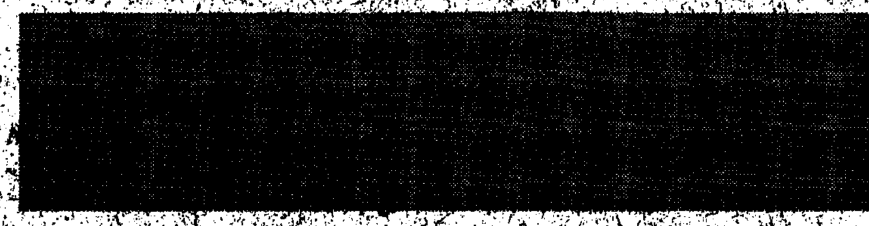
DE NIEUWE RENAULT 19 EUROPA. INCLUSIEF F 1.755,- AAN EXTRA'S.



De Renault 19 Europa 1.4 3-deurs. Vanaf f 27.995,-



DE NIEUWE RENAULT 19 LATITUDE. INCLUSIEF F 3.840,-* AAN EXTRA'S.



De Renault 19 Latitude 1.4e 3-deurs. Vanaf f 31.485,-



DE NIEUWE RENAULT 19 ELYSEE. INCLUSIEF F 1.240,- AAN EXTRA'S.



De Renault 19 Elysee 1.8i 5-deurs. Vanaf f 38.295,-

Renault maakt de aanschaf van de 19 nu nog veel aantrekkelijker dan het al was. We hebben 'm namelijk uitgebreid met vele extra's die de veiligheid en het comfort aanzienlijk verhogen. Waardoor hij dus in waarde is gestegen. Hierboven ziet u het resultaat. Drie geheel vernieuwde versies van de Renault 19: de Europa, de Latitude en de Elysee. Bij uw Renault-dealer kunt u terecht voor een proefrit. Of misschien wel drie proefritten.



*Geldt niet voor 1.8- en dT-versie. Prijzen inclusief BTW, exclusief kosten rijklaar maken. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden. Renault adviseert Elf Oliën. 8 jaar plaatwerkgarantie. WILLIAMS RENAULT WORLD CHAMPION FORMULE 1 1992/1993.

imburgs agblad



Ongeïnspireerd Nederlands elftal kan niet imponeren

Oranje zonder franje

DOOR JAN MENNEGA

LUXEMBURG – Aan de te mager uitgevallen 4-0 zege van het Nederlands elftal op Luxemburg kleeft toch nog één positief aspect. Ten opzichte van de twee voorgaande keren dat het uithangbord van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond aanzette voor plaatsing voor een groot voetbaltoernooi is dat een resultaatverbetering van honderd procent. Oranje startte de aanloop naar de EK-eindronden in Zweden (1992) met een 1-0 nederlaag tegen Portugal in Porto en begon de kwalificatiereeks voor het WK in Amerika zelfs bijna desastreus. In Oslo leed het tegen Noorwegen direct een 2-1 nederlaag en enkele weken later moest het in Rotterdam knarsetandend genoegen nemen met een 2-2 gelijkspel tegen Polen.

Wat het spel van het Nederlandse elftal in het Groothertogdom betreft, kunnen er minder positieve berichten naar het thuisfront worden doorgebriefd, want het was niet best wat de équipe van Dick Advocaat de 8000 toeschouwers, onder wie 4000 uit Nederland, in Stade Josy Barthel voorschotelde. Natuurlijk, de omgeving waarin de beste voetballers van ons land hun kunsten moesten vertonen, was niet bijster inspirerend. En zeker, Luxemburg was evenmin een tegenstander om reikhalzend naar uit te kijken.

Dat neemt evenwel niet weg dat Oranje, ook al miste het de geblesseerde Dennis Bergkamp en heeft het door het afhaken van Ronald Koeman, Frank Rijkaard en Jan Wouters een gevoelige aderlating ondergaan, kwalitatief nog voldoende in huis heeft om de veredelde Luxemburgse amateurs flink de oren te wassen. Als het tenminste niet beter kan dan gisteravond, kan het Nederlands elftal het EK-boek beter direct sluiten. Noorwegen, dat gisteravond afrekende met Wit-Rusland (1-0) en waarbij het op 12 oktober op visite gaat, en ook Tsjechië, dat in zijn eerste kwalificatiewedstrijd voor Engeland '96 de voetbaldreumes Malta onder de voet liep (6-1), zijn heel andere koek dan de bijna altijd verliezers uit Luxemburg.

De laatste keer dat het op de burelen van de Fédération Luxembourgeoise de Football groot feest was, dateert al weer van 22 oktober 1972, toen de nationale ploeg in Esch-sur-Alzette Turkije met 2-0 aan de kant zette. Dat de al onder een dikke laag stof schuil gaande champagneflessen gisteravond niet opnieuw ontkurkt zouden kunnen worden, was vanaf het eerste beginsignaal van de zwak leidende Noordier Snoddy al duidelijk, maar de Luxemburgse schiettent waar velen op hadden gerekend, bleef gesloten.

Het Nederlands elftal, waarin te veel spelers (Winter, Jonk, Blind, Witschge, Bosman) flets bleven, had het aan een doeltreffende kopbal van Bryan Roy voor de pauze, een tweetal oprispingen van Ronald de Boer na de rust en een simpel schuivertje van Wim Jonk bij het sluiten van de markt te danken dat het uiteindelijk op 0-4 finishte. Oranje had weliswaar de volle negentig minuten een enorm overwicht, maar het had lange tijd de grootste moeite een opening te vinden in het cordon dat de Luxemburgers voor het doel van de uitstekende Koch hadden opgetrokken. Bondscoach Paul Philipp, die vooraf nog met veel bravoure had aangekondigd dat hij zijn ploeg niet met defensieve opdrachten het veld in zou sturen, hield derhalve geen woord. Roby Langers was het eenzame speerpunt in een elftal dat verder louter verdedigend dacht en er vooral op uit was de nederlaag zo klein mogelijk te houden.

Oranje speelde aanvankelijk niet energiek genoeg om de Luxemburgers ernstig te kunnen verontrusten. De balcirculatie voltrok zich in een veel te laag tempo, de passing was niet zorgvuldig genoeg en gaandeweg sloop er ook steeds meer nonchalance in het spel. Mede daardoor kon Luxemburg in de slotfase van de eerste helft zowaar een paar keer dreigend voor Ed de Goey opduiken. Een kopbal van Marc Birsens ging rakelings over, nadat eerder al een kopbal van Luc Holtz op het dak van het doel was beland.

Het spelbeeld bleef na de rust ongewijzigd. Oranje bleef domineren, maar volhardde in het maken van dezelfde fouten als voor de pauze. Pas toen de liefhebbers uit het Groothertogdom vanwege conditionele problemen steeds nadrukkelijker op hun tandvlees begonnen te lopen, nam het eindelijk meer afstand. John Bosman zag eerst nog een strafschop gestopt door Paul Koch (de elfmetertrap was een cadeautje van Snoddy die een lichte botsing tussen Koch en Ronald de Boer volstrekt verkeerd beoordeelde), voordat Ronald de Boer kort achter elkaar twee maal toesloeg.

Eerst kopte de Ajacied een van de lat terugketsende kopbal van Bosman achter Koch en daarna passeerde hij de Luxemburgse doelman met een fraaie uithaal met zijn minder sterke linkervoet. Wim Jonk tekende met een bekeken balletje voor de 0-4 eindstand. Die score oogt weliswaar behoorlijk, maar is, gelet op het spel van Luxemburg, teleurstellend. De beste voetballers van het Groothertogdom zijn nog niet eens van hoofdklasseniveau.

Luxemburg - Nederland 0-4 (0-1)- 23. Roy 0-1, 65. Ronald de Boer 0-2, 67. Ronald de Boer 0-3, 90. Jonk 0-4. Scheidsrechter: Snoddy. Toeschouwers: 8000. Gele kaart: Strasser, Koch (Luxemburg), Blind, Witschge (Nederland).
Luxemburg: Koch; Ferron, Weis, Strasser, Birsens en Wolf; Holtz, Saibene, Cardoni (80. Morocutti) en Groff; Langers (89. Theis).
Nederland: De Goey; Valckx, Blind en Frank de Boer; Winter, Jonk en Witschge; Overmars, Bosman, Ronald de Boer en Roy (75. Van Vossen).



● *Bryan Roy (rechts) brak de ban voor Oranje in het EK-kwalificatieduel in en tegen Luxemburg.*

Foto: REUTER

Vier arrestaties in Luxemburg-Stad

LUXEMBURG – Luxemburg kan weer rustig gaan slapen. Een paar dagen leed het Groothertogdom aan collectieve overspannenheid, als gevolg van de Oranje invasie. Uiteindelijk pakte de politie vier van de ruim vierduizend Nederlandse supporters op. Ze vochten in het centrum van de stad.

Volgens Wil van Rhee, manager veiligheid bij de KNVB, is het goed mogelijk dat de vier aanhangers waren van verschillende Nederlandse clubs. De politie arresteerde ze nog voor de wedstrijd, maakte procesverbaal op en liet ze weer vrij.

● VOETBAL – In Londen is een vriendschappelijke interland tussen Engeland en de Verenigde Staten in een 2-0 zege voor de thuisploeg geëindigd. Alan Shearer scoorde voor 38.629 toeschouwers op Wembley beide treffers.



● *Ronald de Boer, sterk aan de bal.* Foto: ANP

Dick Advocaat: 'Toch tevreden'

LUXEMBURG – Dick Advocaat trok er een zuinig gezicht bij. „Ja," kaatste hij vervolgens de vraag terug, „wanneer moet je tegen zo' n tegenstander tevreden zijn? Misschien is 4-0 wel te weinig, misschien was 6-0 ook wel te weinig geweest, of 8-0. Het kan altijd beter, maar achteraf ben ik toch tevreden met 4-0. We beginnen," voegde hij er glimlachend aan toe, „in ieder geval met drie punten en hebben de kwalificatiereeks beter ingezet dan de vorige keer. Dat geeft toch vertrouwen."

Met name het spel van Ronald de Boer was Advocaat goed bevallen. „Als je twee keer scoort en bovendien ook nog een penalty forceert, heb je het gewoon goed gedaan," oordeelde de bondscoach. In tegenstelling tot Advocaat toonden Wim Jonk zich niet tevreden over de hoogte van de uitslag. „Als je ziet wat Luxemburg kan, is 4-0 te weinig. Al weet ik zeker dat het publiek in Nederland bij 6-0 ook nog wel wat te zeuren zou hebben gehad," aldus de spelbepaler van Oranje en Inter Milan.

Trefzekere spits: 'Ze zijn toch tegen mij'

Ronald de Boer baalt van publiek

LUXEMBURG – De discussie woedt voort. Ronald de Boer, wel of geen spits, al dan niet 'vast' international. Na Luxemburg - Nederland (0-4) mocht hij, als uitblinker, zelf het grootste woord voeren. Hij deed het niet. „Het is heel simpel. Je houdt van mij, of je houdt niet van mij." Het was hem opgevallen dat het opnieuw vrij massaal uitgerukte legioen niet echt van hem hield. „Ik merk het aan de reacties van de tribune. Na de rust had ik kort achter elkaar een paar heel goede acties. Toch bleef men negatieve dingen naar mij roepen. Blijkbaar slaat het niet altijd aan wat ik doe."

Na het vertrek van Ruud Gullit kreeg Ronald de Boer plotseling een vaste plaats in Oranje bij het WK. Na anderhalf duel was hij die weer kwijt. Hij had er begrip voor. „We moesten met een spits minder spelen. Het is logisch dat zoiets niet ten koste gaat van Bergkamp. Het WK was voor mij daarmee voorbij, behoudens dan nog de slotfase tegen Brazilië."

Op eigen verzoek zakte hij bij Ajax een linie terug, naar het middenveld. Het gezeur dat hij te weinig scoorde stoorde hem te veel. In Oranje keerde hij tegen Luxemburg terug als 'diepste' spits. „Ik was degene die in de korte ruimte de rust moet bewaren. Het is ook niet zo dat ik deze positie heb afgezworen. Natuurlijk kan ik hier ook uit de voeten. Ik verwacht de volgende interland, tegen Noorwegen, weer dezelfde rol te krijgen."

Over de wedstrijd: „Natuurlijk is het niet gemakkelijk tegen zo'n defensieve ploeg. Ze staan alleen maar te verdedigen en deden dat nog met alle middelen ook. Spuwen, schoppen, ellebogen, alles zetten ze in.

Het hoort erbij. Gelukkig hebben we een aantal goede acties gehad, waardoor we toch nog redelijk konden scoren. Alleen het laatste kwartier van ons was een aanfluiting. We gaven ineens meters ruimte weg. Dan kunnen zelfs zij voetballen."

Italianen kruipen in Slovenië door oog van naald

Noorwegen pas laat langs Wit-Rusland

OSLO – Noorwegen stelde in Oslo pas in de slotminuten van de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Wit-Rusland de zege veilig, 1-0. De Scandinaviërs, die met Nederland uitkomen in groep vijf, scoorden twee minuten voor tijd. Invaller Frigaard was de doelpuntenmaker. „We hebben veel kansen gehad, de wil om te winnen was aanwezig," aldus Egil Olsen, de bondscoach van Noorwegen. „Maar het duurde zó lang voor de winnende treffer viel."

Italië, finalist bij het WK, startte de EK-kwalificatiereeks in groep vier moeizaam. De 'Squadra Azurra' kwam in Maribor tegen Slovenië niet verder dan een schamele 1-1. De mannen uit de Balkan nam in de dertiende minuut de leiding door Udovic, twee minuten later bracht Costacurta zijn ploeg op gelijke hoogte. Het had voor de Italianen nog erger kunnen aflopen als de Duitse scheidsrechter Heynemann in de 61ste minuut niet de tweede treffer van Udovic tenonrechte had afgekeurd.

Europees kampioen Denemarken ontsnapte tegen Macedonië aan een blamage. Oud-PSV'er Flemming Povlsen redde in Skopje drie minuten voor tijd de eer met een doeltreffende kopbal. Zijn treffer bepaalde de eindstand in de EK-kwalificatiewedstrijd in groep twee op 1-1.

Rood

Lang hield Macedonië, dat zijn eerste EK-kwalificatiewedstrijd in de geschiedenis speelde, stand. De 25.000 toeschouwers hoopten op een stunt tegen de Europees kampioen. De mannen uit de voormalige Joegoslavische deelstaat verdedigden de voorsprong met man en macht. Scheidsrechter Van der Ende liet de partij echter niet uit de hand lopen. Hij stuurde Pancev van Inter Milan met de rode kaart van het veld. In de 46ste minuut plantte de spits zijn elleboog in het gelaat van Jensen.

Van de 'nieuwe' landen die zijn verwikkeld in de EK-kwalificatiereeks, wonnen Litouwen en Moldavië. Veel opzien baarden de overwinningen niet, want beide versloegen tegenstanders van hetzelfde of minder formaat. Litouwen won in Kiev van de Oekraïne met 0-2, door doelpunten van Ivanauskas van de Hamburger SV en Skarbelius. Moldavië zette in Tbilisi, waar 40.000 toeschouwers op de wedstrijd afkwamen, het lastige Georgië met 0-1 opzij. De treffer kwam van Oprea.

De meeste 'kleine' voetbalnaties deden wat iedereen van hen verwachtte: verliezen. Zo ging Liechtenstein in groep zes thuis tenonder tegen Oostenrijk, waar spits Polster een goede dag kende. De aanvaller van FC Köln scoorde drie keer. Aigner maakte de andere treffer.

België

De Belgen stuitten in groep twee op meer weerstand dan de Grieken. In Brussel kwam de ploeg van bondscoach Van Himst tegen Armenië niet verder dan 2-0. De Rode Duivels hadden in de vierde minuut de hulp nodig van de Armeniër Kbrasahian om aan de leiding te komen. Niets stond een doelpuntrijke wedstrijd in de weg, behalve het Belgische team. Het slaagde er nauwelijks in het vijandelijke doel te bereiken. Pas in de 74ste minuut wist Degrijse te scoren. Toch was Van Himst tevreden. Hij relativeerde de krappe zege. „Ach, de eerste wedstrijd in de WK-kwalificatiereeks tegen Cyprus kwam ook moeizaam tot stand."

GROEP 1

Roemenië - Azerbeidzjan	3-0
Slowakije - Frankrijk	0-0

GROEP 2

België - Armenië	2-0
Cyprus - Spanje	1-2
Macedonië - Denemarken	1-1

GROEP 3

Hongarije - Turkije	2-2
IJsland - Zweden	0-1

GROEP 4

Slovenië - Italië	1-1
Oekraîne - Litouwen	0-2

GROEP 5

Luxemburg - Nederland	0-4
Noorwegen - Wit-Rusland	1-0

Stand:

Tsjechië	1	1	0	0	3	6-1
Nederland	1	1	0	0	3	4-0
Noorwegen	1	1	0	0	3	1-0
Wit-Rusland	1	0	0	1	0	0-1
Luxemburg	1	0	0	1	0	0-4
Malta	1	0	0	1	0	1-6

Volgende wedstrijden: 12 oktober: Malta - Tsjechië, Wit-Rusland - Luxemburg, Noorwegen - Nederland.

GROEP 6

Noord-Ierland - Portugal	1-2
Liechtenstein - Oostenrijk	0-4
Letland - Ierland	0-3

GROEP 7

Wales - Albanië	2-0
Georgië - Moldavië	0-1

GROEP 8

Finland - Schotland	0-2
De Faeröer - Griekenland	1-5

Wassen begrijpt uitsluiting niet

HORN – Rogier Wassen begrijpt nog steeds niet waarom hij door bondscoach Stanley Franker uit het jeugdtoernooi van de US Open is gezet. Terug in zijn ouderlijk huis in Horn heeft hij geen verklaring voor de handelswijze van de bondscoach. „Toen ik in New York aankwam, heb ik aan de wedstrijdleiding gevraagd of mijn moeder op mijn kamer mocht slapen, omdat er een plaats op de kamers van de Nederlandse ploeg vrij was. Van de Nederlandse begeleiding was er op dat moment niemand in New York aanwezig. De organisatoren hadden er geen bezwaar te- gen."

Franker maakte aanvankelijk geen enkele opmerking over de handelwijze van Wassen. Eén uur voor aanvang van zijn partij werd Wassen echter door assistent-bondscoach Fred Hemmes meegedeeld dat hij niet mocht spelen. Pogingen om de beslissing van Franker ongedaan te maken, mislukten, de bondscoach was onbereikbaar.

● Sjeng Schalken heeft de derde ronde van het enkel- spel van het jeugdtoernooi van de US Open in New York bereikt. De regerend Nederlands kampioen versloeg de Tsjech Jiri Vanek in de tweede ronde met 6-4, 6-4.

Duitsland goed weg in Moskou

MOSKOU – Duitsland heeft in Moskou het vriendschappelijke duel met Rusland gewonnen, 0-1. Een weinig overtuigende zege. Slechts bij vlagen speelden de Duitsers, die sinds het voor hen desastreus verlopen WK nauwelijks wijzigingen in het basisteam hebben ondergaan, aanvaardbaar voetbal. „Een zeer gelukkige overwinning," concludeerde de Duitse bondscoach Vogts. Evenals zijn Nederlandse collega Advocaat gaf Vogts zijn vertrouwen aan spelers die bijna allemaal op het WK ook al bij de selectie zaten. Stefan Kuntz scoorde al vroeg de enige treffer van het duel.



Verbitterde renner zit 'gesloopt' thuis: 'Ik ben vergiftigd'

Theunisse spuwt zijn gal



● *Gert Jan Theunisse ziet zijn toekomst op de fiets duister in.* Foto: COR VOS

DOOR GOVERT VAN VEEN

BERGHEM – U moet niet de groeten hebben van .... Gert Jan Theunisse. De renner wil met rust gelaten worden. Hij is ziek, nog steeds, van lichaam en geest en heeft de afgelopen weken geen kilometer meer gefietst. Gert Jan wil de journalisten die hem na zijn opgave in de Tour hebben gekraakt, het publiek dat hem daarna heeft beschimpt, de ploegleider die hem heeft laten vallen, even niet meer zien.

Bovendien, Gert Jan Theunisse (31) wil nu eindelijk wel eens zijn eigen dokter en bezoek kunnen uitkiezen. Alsjeblieft geen verplichtingen meer tussen de BV Theunisse en de BV Wielerpromotie Benelux. „Dat is de reden waarom ik onder dat contract met TVM uitwilde, ik wilde m'n handen vrij hebben. Meneer Bos (directeur TVM en wieler-bv-red) begreep dat, de afvloeiingsregeling is wat mij betreft prima. Met Priem (ploegleider TVM-red) heb ik sinds het vertrek uit de Tour geen contact meer gehad."

Hij houdt alles en iedereen op een afstand, zelfs de interesse van andere ploegen, en wil zich nu alleen bezig houden met familie, vrienden en voorzichtige therapeutische oefeningen. Gert Jan Theunisse is volledig afgeknapt op die boze wielerwereld, die hem zoveel roem en rijkdom bezorgde nadat hij in de Tour van '89 de rit naar l'Alpe d'Huez had gewonnen en bergkoning was geworden. Maar die hem weer net zo hard aanpakte toen hij niet meer kon voldoen aan de hooggespannen verwachtingen, en een te hoog testosterongehalte werd gevolgd door een schorsing en door ontstekingen van allerlei aard.

Want dat laatste was, zegt de Brabantse renner, de reden voor zijn slechte presteren van de laatste jaren en ook voor zijn laatste Touropgave. Gert Jan Theunisse is nooit meer beter geweest sinds de ellende begon met de cyste, een ontsteking aan zijn zitvlak, die hem uit de Ronde van Frankrijk, editie '93, hield. Daarna volgden een maagzweer en zelfs een kleine maagbloeding en ondertussen werd Theunisse volgestopt met steeds zwaardere kuren antibiotica.

„Het is nooit meer goed gekomen. Je slikt die troep, die penicilline, om maar weer snel op de been te raken en te kunnen fietsen. In het belang van de sponsor, de ploeg en je eigen populariteit. Niet in het belang van je eigen lichaam. Maar wielrenners zijn gek, die willen maar één ding, dat is op die fiets zitten en trappen. Dat ze ondertussen hun lijf verpesten, nemen ze op de koop toe of hebben ze niet eens in de gaten."

Klagen

En dat is dus precies datgene wat er met Gert Jan Theunisse is gebeurd, beweert de renner zelf. „Ik ben zo ongeveer vergiftigd, met misschien wel dertig antibioticakuren in het afgelopen jaar. Omdat ik onder druk werd gezet en mezelf die druk oplegde. Omdat ik veel verdiende en je je salaris wilt waarmaken door te rijden en te presteren. Je kunt niet anders, maar het is natuurlijk helemaal verkeerd."

Niemand wist dat het zo erg was, en niemand hoeft nu te weten wat hij doorgemaakt heeft en nog doormaakt. Want zo is Theunisse niet. „Dat stadium van klagen ben ik wel gepasseerd. Ik ben geen Rob Harmeling die in de Tour over knieproblemen zeurt, maar even later net zo makkelijk met een zwaar verzet doortrapt."

Gert Jan Theunisse staat de pers alleen nog telefonisch te woord. „Ze moesten me hier eens zien," zegt hij. „Als ze me nu zagen, zouden ze er wel anders over denken. Nadat ik uit de Tour thuis gekomen ben, heb ik nooit meer kunnen fietsen. Ik ben gestopt met al die vergiftigingspillen en medicamenten en m'n heil gaan zoeken bij natuurgenezers.

Verschillende alternatieve dokters, een arts in Velp met name. Nu gebruik ik spullen op natuurbasis en niks anders meer. Dat betekent dat die ontsteking aanvankelijk z'n vrije loop heeft gekregen. Een paar weken terug nog, was m'n halve lijf ziek en verrot, nu heb ik nog problemen met m'n rug en m'n zitvlak. Dat zal geleidelijk beter moeten gaan. Pas als alles weg is, bekijk ik of en zoja waar ik nog ga fietsen. Niet eerder."

sport kort

● KUNG FU – Tijdens de Europese Kung Fu-kampioenschappen in München hebben de Limburgers Silvester Roos en Lou Hoyer het goed gedaan. Bondscoach Silvester Roos eindigde bij het Tai-Ji-Quan op een zevende plaats. Bij het onderdeel breed zwaad werd Heerlenaar Lou Hoyer tiende.

● WIELRENNEN – De vijfvoudige oud-wereldkampioen wielrennen op de baan, Detlef Macha, is naar gisteren pas bekend werd, afgelopen vrijdag in Erfurt overleden. De vroegere Oostduitser, die in de jaren tachtig als dé grote achtervolgingsspecialist gold, werd 35 jaar.

● VOETBAL – James Kelly, speler van de Engelse tweededivisieclub Wolverhampton Wanderers, wordt verdacht van moord. De politie van Liverpool heeft dat bekendgemaakt. De 21-jarige middenvelder zou samen met zijn 22-jarige broer en nog een man een hotelbediende om het leven hebben gebracht.

Samenwerking tussen politie, justitie en clubs

Kijken naar voetbal moet weer leuk worden

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/ROERMOND – Politie en justitie gaan in het nog jonge voetbalseizoen proberen om in overleg en nauwe samenwerking met de vier betaalde clubs in Limburg het voetbalvandalisme nog beter bestrijden. „Voetbalkijken moet weer leuk worden," is het motto van de serie al bestaande maatregelen die door de betrokkenen zijn aangescherpt. Nieuw is dat de chef basiseenheid van de politie in Maastricht H. Buyink als provinciaal coördinator is aangesteld en samen met vertegenwoordigers van Fortuna Sittard, MVV, VVV en Roda JC de landelijke afspraken inzake bestrijding voetbalvandalisme naar het Limburgse zal vertalen.

Van de zijde van justitie zijn de jonge officieren van justitie Karin Janssen (Roermond) en Hans van Atteveld (Maastricht) aangewezen om namens het openbaar ministerie meer uniformiteit in de vervolging van vandalen tot stand te brengen.

De officieren en de politie hebben een plan ontwikkeld dat overtreders snel uit het stadion en voor de rechter moet brengen. Uniek daarbij is de hulp van de stichting Stewards Limburg van de vier clubs.

Die stewards of gastheren hebben ook een ordehandhavende rol en hebben inmiddels een gedegen opleiding achter de rug. Elke club gaat -en dat is nieuw bij zogenaamde risicowedstrijden- dertig stewards leveren voor een 'pool', waarop een beroep kan worden gedaan door een van de vier clubs wanneer verhoogd toezicht noodzakelijk wordt geacht.

De politie wil overigens ook meer video-opnamen van relschoppers maken. Opnamen die dienen voor een 'lik-op-stuk-beleid' van justitie. Daarbij gaat het niet alleen om vandalisme maar ook om supporters die zich te buiten gaan aan racistische opmerkingen en het afsteken van vuurwerk.

De politie zal ook meer gebruik gaan maken van de mogelijkheid om een stadionverbod op te leggen aan iedereen die probeert het plezier van andere kijkers van voetbalwedstrijden te vergallen.

De heer Buyink wil de nieuwe aanpak op aanvraag uitleggen aan de diverse supportersclubs in de provincie.

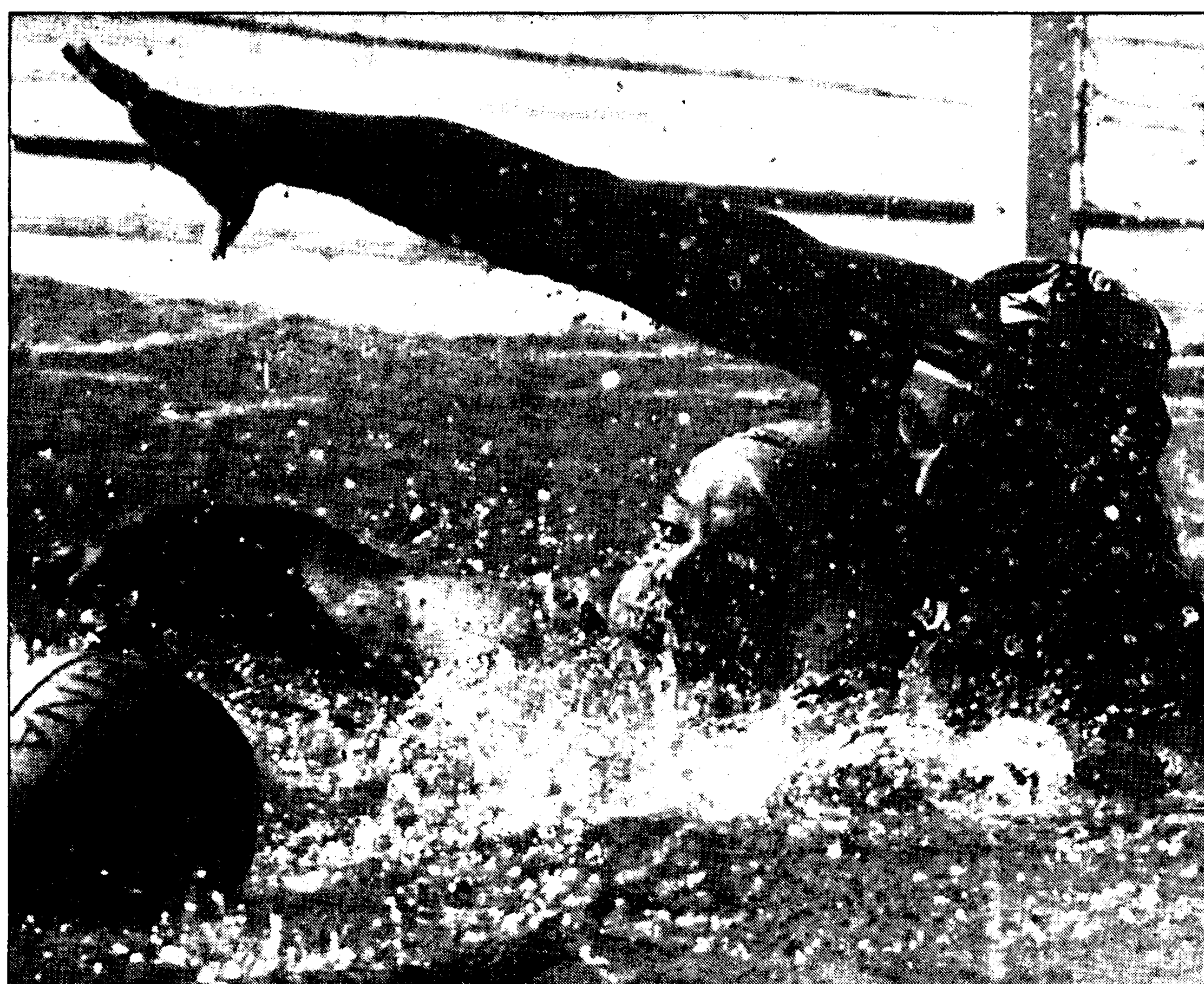
Roda verhuurt Pool Kaliszan

KERKRADE – Arkadiusz Kaliszan is door Roda JC verhuurd aan Warta Poznan. De Poolse verdediger, die na een slecht jaar in Kerkrade terugkeerde naar zijn vaderland, tekende eerst de verlaagde aanbieding die directeur Kuyer op zak had en vervolgens kon de deal tussen Roda en Warta gesloten worden.

De trip naar Koeweit, waar Roda een oefenwedstrijd tegen het nationale team zou spelen, staat op losse schroeven. Tot gisteren was er geen bevestiging in Kerkrade ontvangen. Kuyer: „Als we vandaag geen officiële fax krijgen, beschouwen we de zaak als afgedaan."

Halve finale WK te hoog gegrepen voor team Trumbic

Droefenis duurt niet lang bij waterpoloërs



● *Arno de Jong krijgt geen duimbreed ruimte van de Kroaat Jasko Krekowic (rechts).* Foto: REUTER

ROME – Heel even hebben de Nederlandse waterpoloërs getreurd over de gemiste kans op een WK-medaille. Direct na afloop van het duel tegen Kroatië (10-11) werd er met caps, tassen en badjassen gesmeten. Luttele minuten later realiseerde de selectie van Ivo Trumbic zich al, dat een halve finale voorlopig nog te hoog is gegrepen.

Na de strafexpeditie door de Spanjaarden lijkt het verschil met de Kroaten meer dan acceptabel. De marge was dan wel klein, maar uitzicht op winst en daarmee een plek bij de laatste vier, was er eigenlijk alleen voor aanvang. „Ik had echt het gevoel dat we zouden gaan winnen," zei aanvoerder Hans Nieuwenburg. „En aan de koppies van de anderen te zien, zij ook. De ambitie was er. Het was immers de kans van ons leven."

De 26-jarige routinier uit Ede, als een van de weinigen al jarenlang een vaste waarde in de ploeg, was gelukkig reëel genoeg om in te zien dat er nog heel wat aan schort. Het laatste stapje naar de absolute wereldtop is niet zomaar gezet. „We willen het spel graag copiëren van Spanje. Alleen zijn zij zes jaar bezig en wij drie maanden. Die ervaring mis je," gaf Nieuwenburg als verklaring.

Tegen Kroatië was dat ook te merken. Op de inzet en de conditie viel niets aan te merken, op de gehaaidheid en aanvallende inventiviteit wel. Bovendien ontbraken (ontbreken) de ontspannen automatismen waarop zonodig kan worden teruggevallen.

De opponent uit de oude Joegoslavische school, een typische Oostblok-variant, beschikte wel over die ingeslepen patronen en kwam nauwelijks in gevaar. Het slotoffensief van Oranje met een fanatieke pressing bracht de achterstand in de vierde periode slechts terug van 6-10 tot 10-11. De Kroaten werden er niet warm of koud van.

Gorilla's

Nederland bokste bijna voortdurend tegen een achterstand op. Doelpunten werden zonder uitzondering gemaakt uit een man-meersituatie, nooit eens uit een tegenaanval. De Kroaten misten ook zelden in overtal, maar konden daarnaast vertrouwen op hun gorilla's van midvoors en beresterke afstandschutters. Negen keer doordat een tegenstander uit het water werd gestuurd en eenmaal door zelf hard te zwemmen bij een tegenaanval.

„Dat was het probleem," beaamde Nieuwenburg. „Als je je laat terugvallen op de midvoor komen de schutters vrij te liggen. Elke keer dat we dachten 'nu komen we bij' dan maakten zij weer een doelpunt. Klote. Ook de 'man meer' spelen ze heel relaxed uit. Wij hebben daarentegen pas een paar systeempjes geoefend."

Trumbic, na het duel met Spanje niet aanspreekbaar, verweet zijn spelers hooguit tijdens het duel de gemaakte fouten, na afloop keek hij slechts naar de totaliteit van de WK-prestaties. En hoewel er tot nu toe nog maar twee overwinningen konden worden begroet, heeft Nederland de kwalificatie voor de FINA Cup op zak en ligt een plaats bij de beste zes in Rome in het verschiet. De 'oude' zege op de Verenigde Staten gaat immers weer mee naar de volgende ronde, waarin de bezetting van de plaatsen vijf tot en met acht aan de orde komt.

„Niemand had vooraf echt durven dromen dat we al zo ver zouden komen," keek Trumbic even terug. „De volleyballers hebben er toch ook jaren over gedaan om aan de top te komen. Het is zaak dit team, met misschien een paar wijzigingen, een, twee, drie jaar bij elkaar te houden. Dit team heeft toekomst en ik ben er best trots op dat in zo korte tijd deze kwaliteit is bereikt."

sport op tv

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: Morgenmagazine Sport.
13.07-14.32 Ned 2: Studio Sport.
15.00-17.40 Ned 3: Studio sport: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen en WK Zwemmen in Rome.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-23.30 RTL 5: Barend & Van Dorp.
23.30-00.00 RTL 4: Sport.
00.15-01.45 Ned 3: Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.

Van der Lee weer in judoselectie

DEN HAAG – Monique van d Lee keert terug in de nationa judoselectie. Haar trainer Oom bondscoach Van der Geest e voorzitter Hoogendijk van de J dobond Nederland (JBN) ha den een verzoenend gesprek. D Europees kampioene zwaarg wicht trainde sinds april apa De breuk tussen Van der Lee e de Nederlandse ploeg ontston een half jaar geleden na een ru tussen Ooms en Van der Gee De twee trainers vochten e verbale strijd uit waarvan de T burgse slachtoffer dreigde worden. Ooms wilde haar o tijdens internationale toernooie coachen, terwijl Van der Ge er weinig voor voelde te wijk voor de sportschoolhouder.

Van Blerk kan aan de slag

DEVENTER – Go Ahead Eagl kan gerust zijn, Jason van Ble heeft een officiële werkvergu ning voor Engeland. De Austra sche international tekende af lopen zomer een driejarig co tract bij Millwall, maar overgang werd vertraagd omd de Engelse PFA (Profession Football Association, vergelij baar met de Nederlandse VVC red.) dwars lag. GA Eagles be zoals overeengekomen acht t voor Van Blerk, die gisterm dag definitief naar Engeland v trok.

Schorsing na betreden Ascot

LONDEN – James Florey m zich de komende vijf jaar geen enkele renbaan vertone De 21-jarige Engelsman waag het in juni de paardenraces Ascot te verstoren. De stude klom in dronken toestand ov een hek en rende enige mete voor een paard uit. Tegen d snelheid is de mens niet besta hij kwam ten val en werd ond de voet gelopen. Florey ov nachtte in het ziekenhuis, paa Papago en jockey Michael Ki ne bleven ongedeerd.

Coaches vinden geldschieter

HILVERSUM – De Stichti Coaches Betaald Voetbal he een sponsor. Het hotelconce Golden Tulip International st garant voor een aantal gezame lijk te ondernemen promotione activiteiten.

Matchplay met Daly

WENTWORTH – De organisat ren van het wereldkampioe schap matchplay hebben Amerikaanse golfer John Da opnieuw uitgenodigd. De Spa jaard Seve Ballesteros, achtti keer deelnemer en vijf keer ka pioen, werd gepasseerd. Hij niet fit genoeg. De Zimbabwa Nick Price, eerste op de werel ranglijst, heeft bedankt.

Randstad sponsor Spelen Atlanta

AMSTERDAM – Randstad U zendbureau heeft een spons contract afgesloten met de org nisatoren van de Olympisc Spelen 1996 in Atlanta. Dit is Amsterdam bekendgemaa Randstad Staffing Services, Amerikaanse dochteronder ming, gaat een groot deel van arbeidskrachten leveren voor voorbereiding en de uitvoeri van de Spelen.

Vitesse legt Curovic vast

ARNHEM – Vitesse heeft 26-jarige Serviër Dejan Curov gecontracteerd. De spits, afko stig van Partizan Belgrado, kende bij de Arnhemse eredi sieclub een contract voor d jaar. Curovic wordt gehuurd v een consortium zakenlieden Cyprus. Vitesse deed geen zak met Partizan Belgrado, dat o der de economische boycot v de Verenigde Naties valt. De m nisteries van binnen- en buite landse zaken hebben hun to stemming voor de transac gegeven. Curovic kan zondag d buteren in de uitwedstrijd teg Ajax. Of hij dinsdag ook in Uefabekerwedstrijd tegen P ma inzetbaar is, is nog onduid lijk.

Rotary houdt WK wielrennen

VOERENDAAL – Zaterd houdt Rotaryclub Landgraaf o der auspiciën van de Internat nale Fellowship Cycling to Ser het tiende Rotary Wereldka pioenschap wielrennen. In d leeftijdsklassen, 55-plus, 45 jaar en onder 45 wordt op e parcours van bijna zeven kilom ter lengte en enkele klimm van circa 7% om de eer gestred door een dikke 120 deelnem uit twaalf landen. Rotarycl Landgraaf heeft in zeer nau samenwerking met de wiel club 'Maaslandster' de organi tie van de wedstrijd opgez Start en finish vanaf 12.00 uur manage 'Op gen Hek' te Voer daal.



Vrijspraak voor Benetton na pitsbrand Verstappen in Hockenheim

FIA vraagt om problemen

DOOR IVO OP DEN CAMP

PARIJS – De wijze heren van de FIA, de overkoepelende autosportfederatie, hebben gisteren een oordeel geveld dat verstrekkende gevolgen kan hebben voor de toekomst van de formule 1. Door het team van Benetton vrij te spreken van manipulatie met de tankinstallatie van Jos Verstappen bij de Grote Prijs van Duitsland, zet de autosportfederatie aan tot geknoei met de reglementen. Maar het voortbestaan van het geldverslindende sportspektakel komt niet in gevaar. Dat zou veel eerder het geval zijn geweest mocht Benetton voor een of meerdere races zijn geschorst.

Het zonder toestemming verwijderen van een veiligheidsfilter in de tankinstallatie was er mogelijk oorzaak van dat bij het tanken van de auto van Verstappen benzine werd gemorst. Deze vatte vervolgens vlam, waardoor een levensbedreigende situatie ontstond. De FIA acht echter niet bewezen dat het filter met opzet is verwijderd. „Zonder medeweten van de Benetton-leiding heeft iemand het filter weggehaald," verklaarde FIA-president Max Mosley gisteren na afloop van de zitting in Parijs. „Daar kunnen we Benetton niet voor straffen."

De toekomst van de formule 1 was wel degelijk in het geding. De 24 bobo's van de FIA die gisteren een oordeel moesten vellen over de strafmaat voor het Benetton-team, wisten dat de marges waarbinnen zij het recht moesten doen gelden uiterst smal en vol hindernissen waren. Dat is hen door FIA-vice president Bernie Ecclestone, feitelijk de grote baas van de formule 1 en tevens de man die de geldstroom naar de teams coördineert, ongetwijfeld vooraf ook in de oren geknoopt.

Zouden de grenzen immers overschreden zijn, dan had het hele circus van Ecclestone op instorten gestaan. Een draconische straf in de vorm van uitsluiting voor meerdere races, zou de sponsoren sceptisch hebben gemaakt. Multinationals zouden zich in de toekomst nog wel een keer bedenken vooraleer tientallen miljoenen guldens in de formule 1 te steken. Wat is er immers publicitair nog interessant aan een sport, als een fout zoals het Benetton-team die gemaakt heeft al leidt tot het schrappen uit de deelnemerslijst?

Vrijspraak, hoe reëel ook gezien het gebrek aan bewijs, kan echter ook nare gevolgen hebben. Het is een vrijbrief voor andere teams om een loopje te nemen met de reglementen. Zo lang er immers niets bewezen kan worden, gaat men vrijuit. Voor de duurbetaalde ingenieurs in de formule 1 ongetwijfeld een uitdaging om op zoek te gaan naar nieuwe grenzen in het reglement. En daar is de formule 1 niet mee gediend. Op een kampioenschap dat meer aan de groene tafel dan op het grijze asfalt wordt beslist, ligt niemand te wachten.

Om in de toekomst verdere excessen te voorkomen, zal de FIA ongetwijfeld de reglementen gaan aanpassen. Het ligt voor de hand dat de autosportfederatie meer en meer de bewijslast bij de teams zal gaan leggen. Alleen op die manier kan manipulatie worden voorkomen.

Een eerste aanzet daartoe wordt gegeven bij de Grand Prix van Italië, dit weekeinde in Monza. Het is niet langer toegestaan software aan boord van de formule 1-bolides mee te voeren die het rijgedrag kan beïnvloeden. Tot nu mocht dat wel, mits er geen gebruik van gemaakt werd. Om die reden werd gisteren ook McLaren vrijgesproken. Het team stond onder verdacht bij de Grote Prijs van San Marino een automatische versnellingsbak geïnstalleerd te hebben. Het daadwerkelijk gebruik hiervan kon echter niet bewezen worden. Mocht eenzelfde incident zich zondag afspelen, dan zal het team moeten bewijzen geen gebruik van de installatie gemaakt te hebben.

Existentie

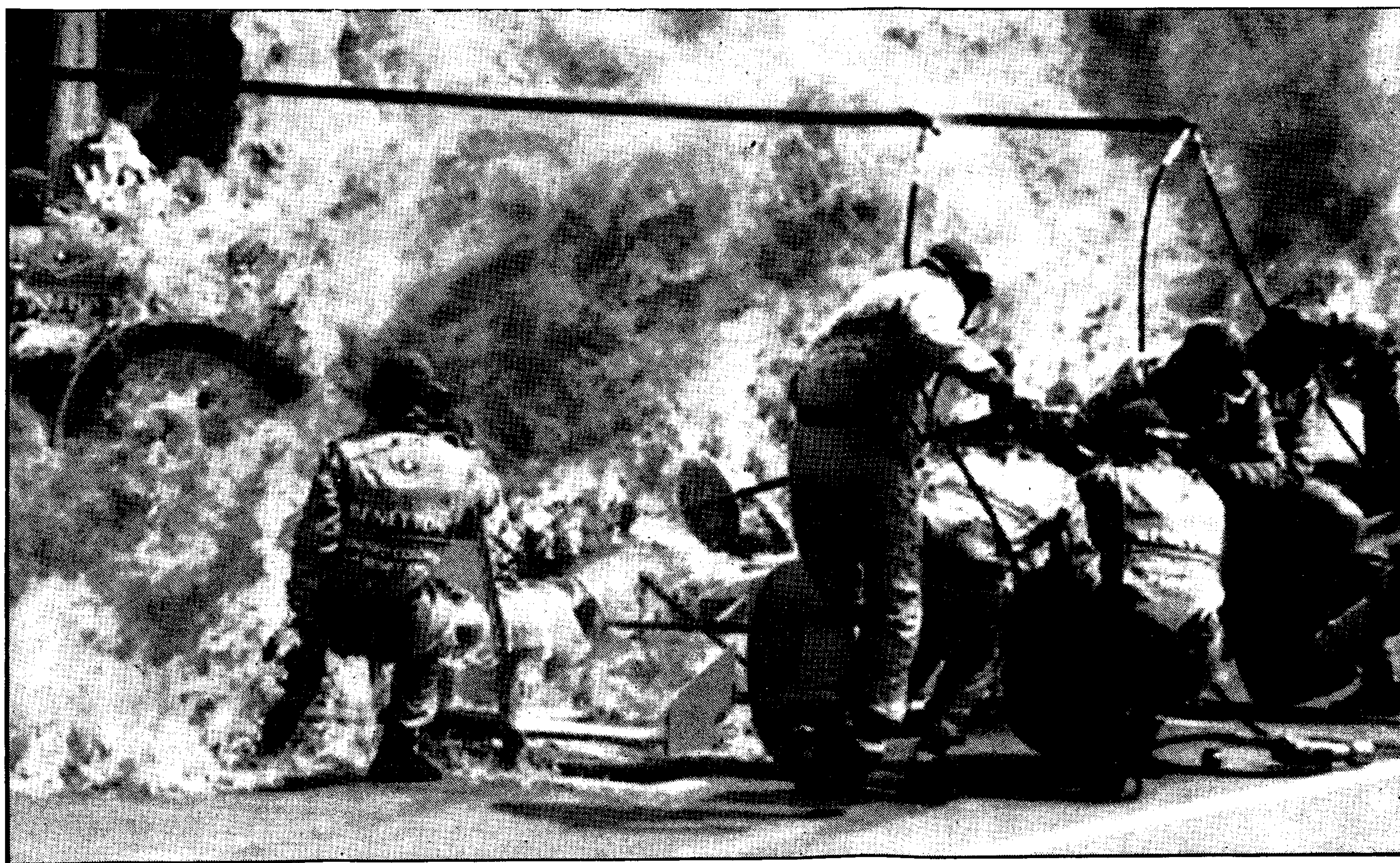
Bernie Ecclestone had er gisteren tijdens de precaire zitting in Parijs vooral alle belang bij de strafmaat voor Benetton binnen de perken te houden. Zoals altijd als de existentie van de formule 1 in het geding is, slaagde de kleine Brit daar wonderwel in.

Onder de FIA-afgezanten bevond zich een aantal heren, waarvan de competentie om in dergelijke delecate zaken te oordelen, op zijn minst twijfelachtig is. Afgevaardigden uit Jordanië, Venezuela of India hebben nauwelijks affiniteit met de formule 1. Om in de toekomst hun bezoekjes naar Parijs niet in gevaar te laten komen, luisteren zij graag naar Ecclestone. Heel slim bezorgde die namens de constructeurs onlangs een resolutie bij de FIA om behoedzaam met de formule 1 om te springen en de autosport niet naar de bliksem te helpen door ondoordachte, harde maatregelen.

En zo kon Benetton gisteravond opgelucht ademhalen. Al kreeg de renstal van de flamboyante Flavio Briatore wel lik op stuk voor wat betreft de diskwalificatie van WK-leider Michael Schumacher in Francorchamps. Bij de wagen van de Duitser was de extra houten bodemplaat meer afgesleten dan de reglementair toegestane tien procent. De diskwalificatie blijft dan ook van kracht.

Schumacher blijft desondanks de belangrijkste kandidaat voor de titel, ook al moet de teamgenoot van Jos Verstappen de komende twee races in Monza en Estoril langs de kant blijven. Vorige week immers werd de Duitser geschorst, omdat hij bij de Grand Prix van Engeland de zwarte vlag (onmiddellijk de race be=eindigen en naar de pits terugkeren) had genegeerd. Met 21 punten voorsprong op Damon Hill is Schumacher, zelfs al zou de Engelsman beide races winnen, bij zijn rentree in Jerez op 16 oktober nog altijd verzekerd van de eerste plaats in het tussenklassement voor het WK.

Ook voor Jos Verstappen was het oordeel van de FIA een hele opluchting. Een schorsing voor het team zou de Limburger ook aan de kant hebben gehouden, ofschoon hij part noch deel had aan de affaire. Verstappen is nu zeker van een startbewijs bij de Grote Prijzen van Itali=e en Portugal, waar hij samen met Schumacher-vervanger JJ Lehto de kleuren van Benetton zal verdedigen.



● *De pits-brand van Hockenheim, waarbij Jos Verstappen verwond werd, blijft voor Benetton zonder gevolgen.* Archieffoto: LD

Eltingh en Haarhuis door naar kwartfinales US Open

Uitschakeling Sampras dreunt na in New York

NEW YORK – Steffi Graf stond Amanda Coetzer twee games toe in haar kwartfinale, 6-0, 6-2. Jana Novotna liet weinig over van de pretenties van Mary Pierce, 6-4 6-0. Het waren pietluttigheden, gisteren op Flushing Meadow, de tiende dag van de US Open 1994. Het was immers 'the day after'. De dag na de grootste sensatie in het mannentennis van dit jaar, de dag na de nederlaag van Pete Sampras in de vierde ronde van de US Open. Tegen een baseliner uit Peru, Jaime Yzaga, 23ste van de wereld, 6-3, 3-6, 6-3, 6-7, 5-7. Todd Martin staat wél -ten koste van Bernd Karbacher- in de halve finales. Zijn landgenoot Sampras toonde in ieder geval aan een gewoon mens te zijn.

De Amerikaan was tegen Yzaga de gevangene van zijn eigen lichaam. „Mijn lijf protesteerde," keek hij na de nederlaag terug. „Eind derde set voelde ik dat er iets mis was. Mijn herstelvermogen nam af, ik raakte na elke game, na elk punt vermoeider. Ik voelde overal spierpijn en had last van blaren onder mijn voeten." Sampras beschikte niet over de topconditie die onontbeerlijk was voor het Amerikaanse Grandslam, de uitputtendste van de vier door zijn extreme omstandigheden. De wereldkampioen speelde na zijn nederlaag tegen Krajicek op de Müller Pier in Rotterdam geen wedstrijd meer. Hij nam zes weken rust door tendinitis in de linker enkel. Zijn conditie hield hij op aanvaardbaar peil op de hometrainer en in een gym in Tampa, Florida, waar ook Courier, Mary-Joe Fernandez, Pierce en Bruguera regelmatig trainingweekjes inlassen.

Vier toernooien had Sampras afgezegd. Vier dagen voor de start van de US Open had hij de voorbereiding ter hand genomen. Met Stefan Edberg twee dagen licht getraind op het Stadium Court en de zaterdag en zondag ouderwets hard gewerkt, vier uur per dag. Maar wedstrijdritme bezat hij niet. En dat was fataal, zelfs voor de ambitieuze Amerikaan.

Een evenknie kende hij niet dit jaar. Zijn voorsprong op Ivanisevic op de wereldranglijst bedroeg het duizelingwekkende aantal van 2223 punten. Hij ging de competitie aan met de recordboeken. Hij evenaarde de vijf Grand-Slamoverwinningen van Becker, was op jacht naar de zeven van McEnroe en de acht van Connors en Lendl en halfweg zijn ultieme doel, de elf van zijn idool Laver. De US Open had zondag zijn zesde Grand Slam moeten worden.

Door Sampras' uitschakeling was de US Open voor de eerste keer in de historie de topdrie kwijt voor de kwartfinales. Michael Stich, vierde geplaatst, is de enige overlevende van de top acht. Naast Agassi is hij nu een voorname titelkandidaat. Stich maakte geen fout. Hij ontdeed zich in de avonduren van de gevaarlijke Rus Kafelnikov, 7-6 6-3 6-2. Voor de Amerikanen was het een detail. Die liepen hoofdschuddend rond, vol onbegrip over het verlies van hun idool, Pete Sampras. Hij had het karakter getoond van een groot kampioen, maar wel verloren.

Eltingh/Haarhuis

Jacco Eltingh en Paul Haarhuis hebben de halve finales bereikt in het mannen dubbelspel op de US Open 1994. De wereldkampioenen, derde geplaatst in New York, versloegen onder kunstlicht op het centrecourt de Amerikaan Adams en de Rus Olhovskiy in drie sets, 7-6 5-7 7-6.

BSW imponeert met minimaal verlies

Van onze correspondent
MARCEL JOOSTEN

HEERLEN/BRACKNELL – Landskampioen basketbal Lanèche/BSW uit Weert imponeerde gisteravond in Bracknell in de strijd om de Europacup I met een minimale nederlaag van 96-94 tegen de Britse kampioen Thames Valley Tigers. Het Europese debuut van de gehavende ploeg van coach Oliver van Kempen mag daarmee als geslaagd beschouwd worden. De uitslag biedt perspectief voor de return, volgende week donderdag in de eigen sporthal Boshoven.

Weert moest noodgedwongen starten zonder de Amerikaan Art Menefee. De onfortuinlijke 'yank' scheurde in Frankrijk tijdens een toernooi een kruisband en is voor de rest van het seizoen uitgeschakeld. Ook zonder de inbreng van Menefee toonde de landskampioen wederom karakter en veerkracht met Ackermans en van Dinthen als aanjagers. Vooral in scorend opzicht verrasten de Weertenaren, want na vijf minuten stond er reeds een voordelige marge van elf punten. De Tigers werden in die openingsfase compleet verrast (7-18), maar het team -bestaande uit grotendeels in Amerika geschoolde spelers- deed er fysiek een schepje bovenop, waardoor de Weertse voorsprong als sneeuw voor de zon verdween (21-21).

Even leek het erop dat de Weertenaren naar een dramatische achterstand zouden worden gespeeld (53-33), maar onder leiding van Amerikaan Nixon (25 punten) bleef de schade bij rust beperkt to 58-41. Vermoeidheid van en onderschatting door de Britten lagen in het begin van de tweede helft aan de basis van een Weertse revival. Binnen vijf minuten trok de ploeg van coach van Kempen de stand weer gelijk (64-63) waardoor de wedstrijd weer volledig open lag.

In de spannende slotfase kregen de Tigers bij de stand 94-94 en nog negen seconden op de klok balbezit. In de slotgong was het Valley-speler Steve Austin die het lot van de Weertenaren met een loepzuiver schot bezegelde.

In Weert kunnen de Limburgers nog niet beschikken over hun nieuwe Amerikaan Lynwood Wade. Wade is afkomstig van Southwest Texas en viel al op door zijn enorm atletisch vermogen. De 1.93 meter lange Amerikaan werd met 20 punten en 10 rebounds gemiddeld per wedstrijd uitverkozen in het All Conference team van Texas. Hij arriveert vrijdag in Weert en zal dan dit weekeinde zijn opwachting maken in het internationale toernooi in Aken. Mocht Lanèche/BSW de volgende ronde (tegen Bologna) bereiken, dan is Wade speelgerechtigd.

IJzersterk wereldrecord voor estafetteploeg

Chinese hegemonie bij WK zwemmen

ROME – Ook op de derde dag van de WK zwemmen in Rome zorgde de Chinese delegatie voor een wereldrecord. De enige niet-Chinees die tot zijn prestatie in staat leek te zijn, deed het kalm aan. Aleksander Popov bleef op de 100 meter vrije slag, die hij won in 49,12, bijna een seconde boven zijn wereldrecord. Waar de Rus faalde, slaagden andermaal de Chinese vrouwen. De estafetteploeg haalde met 3.37,91 op de 4x100 vrij ruim anderhalve seconde af van de mondiale toptijd van het Amerikaanse kwartet bij de Olympische Spelen van Barcelona.

Daarnaast kwam een einde aan een traditie. Yang Ahiua loste de schier onverslaanbare Amerikaanse Janet Evans af op de 400 vrij; He Cihong volgde op de 100 rug Krisztina Egerszegi op. De Hongaarse viel na vijf jaar winnen van haar voetstuk.

In China blijkt de keus aan topsporters nagenoeg onbeperkt en de wil om keihard te werken, met name de vrouwen, eindeloos groot. Dat levert bijna op afroep nieuwe toppers. Bij de WK kortebaan afgelopen winter verschenen in vergelijking met Barcelona weer flink wat nieuwe gezichten. Ook in Rome is dat niet anders.

Overeenkomst is dat ze allemaal hard zwemmen en doen alsof dat volstrekt normaal is. „Ja natuurlijk was ik van plan Egerszegi te verslaan," zei He, de nieuwe wereldkampioene op de 100 rug. „We hebben niet speciaal voor dit WK getraind, omdat voor China eigenlijk de Aziatische Spelen belangrijker zijn."

Haar collegaatje Yang, die een einde maakte aan de periode Evans op de kortste lange-afstand, was iets bescheidener. Ze had nog niet verwacht al van de Amerikaanse, tegen wie ze altijd heeft opgekeken, te kunnen winnen. Maar ze had er wel hard voor getraind. „Ik zwem elke dag 20.000 meter."

Oranje

De Nederlandse zwemselectie krijgt bij het wereldkampioenschap tot nu toe slechts tegenvallers te verwerken. Kirsten Vlieghuis en Carla Geurts konden daar gisteren in de series van de 400 meter vrije slag geen verandering in brengen. Het tweetal, dat zich overigens kwalificeerde voor Rome op de 800 vrij, werd uitgeschakeld. De tijden spraken allerminst tot de verbeelding en bleven andermaal onverklaard. Dinkel werd 23ste in een tijd van 4.21.97. Geurts zeventiende in 4.17.96.

● *Onderonsje bij de Chinese estafetteploeg. De fysiek superieure zwemsters verpulverden het wereldrecord op de 4x100 vrij.* Foto: REUTER

Tom van 't Hek zet mes in hockeyselectie

BUNNIK – Het is leuk om als nieuwe bondscoach iets onverwachts te doen, weet Tom van 't Hek. Dus zette de kersverse 'chef' van de hockeyvrouwen stevig het mes in de groep die tijdens het vorige WK in Ierland een schamele zesde plaats behaalde. Van 't Hek besloot daarop zeven vrouwen te vervangen. Dat kostte onder meer strafcornerspecialiste Frederiek Grijpma de kop. Belangrijkste nieuwkomer in de veertien speelsters sterke selectie - die later zal worden aagevuld tot zestien speelsters - is Jacqueline Toxopeus, de keepster van Den Bosch.

Selectie: Ingrid Appels, Irvy Scheepstra, Margje Teeuwen (allen MOP), Dilliane van den Boogaard, Mijntje Donners, Jacqueline Toxopeus (Den Bosch), Machteld Derks, Stella de Heij, Jeanette Lewin, Marlies Vossen (Kampong), Noor Holsboer, Wietske de Ruiter, Florentine Steenberghe en Suzan van der Wielen (HGC).

sport in cijfers

ZWEMMEN

Rome. WK. Zwemmen, finales. **Vrouwen**. 400 m vrij: 1. Yang 4.09,64, 2. Teuscher 4.10,21, 3. Poll 4.10,61, 4. Lewis 4.11,31, 5. Evans 4.11,75, 6. Henke 4.12,92, 7. Dalby 4.13,24, 8. Zhou 4.14,50. B-finale: 4. Geurts 4.15,79. 100 m rug: 1. He 1.01,19, 2. Zjivanevskaja 1.00,83, 3. Bedford 1.01,32, 4. Loveless 1.00,44, 5. Egerszegi 1.01,53, 6. Overton 1.02,24, 7. Völker 1.02,55, 8. Stevenson 1.02,69. 4 x 100 m vrij: 1. China 3.37,91 (wereldrecord), 2. Verenigde Staten 3.41,50, 3. Duitsland 3.42,94, 4. Australië 3.45,38, 5. Groot-Brittannië 3.45,52, 6. Canada 3.45,89, 7. Zweden 3.49,53, 8. Roemenië 3.51,36. **Mannen**. 100 m vrij: 1. Popov 49,12, 2. Hall 49,41, 3. Borges 49,52, 4. Olsen 49,90, 5. Tröger 50,03, 6. Werner 50,06, 7. Mazoulis 50,20, 8. Clarke 50,25. 200 m rug: 1. Selkov 1.57,42, 2. Lopez-Zubero 1.58,75, 3. Sharp 1.58,86, 4. Deutsch 1.59,31, 5. Braun 2.00,04, 6. Ruckwood 2.00,15, 7. Itoi 2.00,35, 8. Weber 2.00,52.

WATERPOLO

Rome. WK. **Vrouwen**, Voorronden. Groep A, overgespeelde wedstrijd: Canada - Rusland 9-7. Eindstand: 1. Nederland 5-8 (58-25), 2. Hongarije 5-8 (41-28), 3. Canada 5-6 (46-41), 4. Rusland 5-6 (39-35), 5. Frankrijk 5-2 (28-56), 6. Brazilië 5-0 (29-56). Nederland en Hongarije naar halve finales. **Mannen**, tweede ronde. Groep E: Nederland - Kroatië 10-11 (1-1 3-4 2-3 4-3).

TRIATHLON

Genève. Olympische afstand (1,5 km zwemmen, 40 km fietsen, 10 km lopen). Mannen: 1. Mauch 1.57.23, 2. Looze 1.57.44, 3. Keller 1.57.57, 7. Huntjens 1.59.14. Vrouwen: 1. Mouthon 2.12.06, 2. Gerber 2.13.03, 3. Suys 2.13.13, 9. De Wit 2.16.10. **Stand** ETU-circuit, mannen: 1. Mauch 565 punten, 2. Looze 465, 3. Gaag 450, 7. Barel 325, 12. Venderbosch 233, 14. Huntjens 202, 15. Dillo 192.

TENNIS

New York. US Open. **Mannen.** Enkelspel, achtste finales: Stich - Kafelnikov 7-6 6-3 6-2. Dubbelspel, kwartfinales: Eltingh/Haarhuis - Adams/Olhovskiy 7-6 5-7 7-6. Woodbridge/Woodforde - Damm/Novacek 6-3 7-6. **Vrouwen**, kwartfinales: Graf - Coetzer 6-0 6-2. Dubbelspel, kwartfinales: Neiland/Sabatini - Fendick/McGrath 1-6 7-6 6-4. Dubbelspel, kwartfinales: Gigi Fernandez/Zvereva - Bollegraf/Adams 6-2 6-2. **Gemengd dubbel**. Halve finales: Reinach/Gailbraith - Hetherington/De Jager 7-6 6-7 6-1. **Jeugdtoernooi**. Jongens, tweede ronde: Schalken - Vanek 6-4, 6-4.

SCHOONSPRINGEN

Rome. WK. Schoonspringen. Vrouwen. 3-meter plank: 1. Shuping 548,49 punten, 2. Illina 498,60, 3. Bockner 480,15, 4. Dalton 471,42, 5. Pakhalina 470,34, 6. Koch 467,73, 7. Alekseeva 446,64, 8. Cruz 440,19, 9. Gordon 438,81, 10. Motobuchi 437,97, 11. Zhoepina 435,09, 12. Pelletier 433,23.

WIELRENNEN

L'Hospitalet. Trofeo Masferrer: 1. Edo 147,8 km in 4.22.28, 2. Saitov, 3. Bramati, 4. Neves, 5. Hincapie, 6. Jalabert, 7. Olano, 8. Van de Wouwer, 9. Van Haecke , 10. Belli, 52. Breukink, 62. Moerenhout, 92. Van Poppel 8.06, 95. Talen.

Wingene. Profs: 1. Omlope 81 km. in 3.56 uur, 2. Van Lancker, 3. Korver op 1.15, 4. Rodenbroek op 2.45, Eekhout, 12. Danny Nelissen, 14. Voskamp, 24. De Koning, 26. Frans Maassen.

Ronde van Polen, amateurs en profs. Derde etappe, Ladek Zdroj-Rybnik: 1. Castignola 196 km 4.35.08, 2. Spruch, 3. Mickiewicz, 4. Ozers, 5. Piziks. **Klassement**: 1. Fondriest 13.26.30, 2. Lietti 0.24, 3. Giucolsi 0.27, 4. Vainschtein 0.37, 5. Axelsson.

Tour de l'Avenir. Eerste etappe, St. Evarzec-St. Evarzec: 1. McEwen 151 km 3.36.58, 2. Tristan Hoffman, 3. Van Dyck, 4. Vierhouten, 5. Den Brader. **Klassement**: 1. Seigneur (Fra) 3.43,52, 2. Heulot 0.15, 3. Rous, 9. Den Bakker 0,20.

sportprijsvragen

HEERLEN – **Lucky Ten**, van gisteren: 4 - 5 - 10 - 11 - 16 - 23 - 24 - 27 - 29 - 32 - 35 - 49 - 55 - 57 - 65 - 68 - 69 - 70 - 75 - 76.

Duitse midlotto 36: Trekking A: 1 - 11 - 30 - 33 - 34 - 44. Reservegetal: 17. Trekking B: 1 - 10 - 21 - 22 - 39 - 40. Reservegetal: 38. **Spel 77**: 8531679. **Super 6**: 091913.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 8930

Limbo Groep NV vraagt voor direct:
Metselaars
Betontimmerlieden
Timmerlieden
All-round stratenmakers
voor diverse projekten in Nederland en Duitsland. Hoog loon. NL of Duits verzekerd. Aanmelden tijdens kantooruren: 046-334514. Na kantooruren: 045-250238.

Voor directe indiensttreding gevraagd:
Produktiemedewerkster
Leeftijd maximaal 20 jaar. Inlichtingen Mengelers Stomerij Heerlen. ☎ 045-724706

Taxi-Centrale Breko B.V.
te Hoensbroek vraagt
Chauffeurs M/V
Enige straatkennis gewenst, flexible instelling, full-time, part-time.
Telefonisch solliciteren tijdens kantooruren 045-227900.

Taxi-Centrale Breko B.V.
te Hoensbroek vraagt
Centralisten M/V
voor 20 uur per week, flexible instelling.
Schriftelijk solliciteren: Breko B.V., Akerstr. Nrd. 132, 6431 HR Hoensbroek.

Gevr. CHAUFFEUR voor vrachtauto met aanhangwagen, plm. 20 uur per week, in Nederland. Schriftelijke reacties aan: Postbus 203, 6190 AE Beek.

Voeger kan VOEGWERK aannemen; o.a. voegen, uitkappen, stralen en impregneren met eigen steiger. Telefoon: 045-321948.

Word RIJ-INSTRUCTEUR (m/v). Voor auto veel vraag. Ook voor rij-instructeur motor en nieuw ook bromfiets. Ook voor rij-instructeur vrachtauto, autobus- en aanhangwagen. U kunt ook sterinstructeur worden voor alle categorieën. Of rijexaminator. Binnen vijf maanden kunt u het officiële Kaderschooldiploma bezitten. Wilt u vast en zeker full-time of part-time werk als rij-instructeur of een succesvolle rijschool? (zonder middenstandsdiploma) Dit is ook voor u mogelijk. Binnenkort starten de opleidingen in Maastricht. Bel voor gratis studiegids: De Kaderschool (24 uur per dag bereikbaar, ook in weekend) 043-259550 b.g.g. 04998-99425.

Voor ondernemende moeders die zelf willen bepalen wanneer ze werken, een ideale BIJVERDIENSTE met verrassende kansen. Bel 045-429567 of 04749-6489.

Word RIJINSTRUCTEUR (m/v). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een beroep waar vraag naar is. Haal daarom het (enige) erkende Kaderschooldiploma. Met dit begeerde diploma mag u ook (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten. Dus een mooie kans om al na [illegible] eigen baas te zijn (full-time of part-time) of een leuke baan te hebben. Binnenkort starten de nieuwe dag-, zaterdag- en avondopleidingen in o.a. Maastricht en Best. Nog enkele plaatsen vrij. Meer weten? Bel dan vandaag voor 21.00 uur voor een gratis uitgebreide studiegids. De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Handelsondern. Romeco vraagt voor direkt METSELAARS en handlangers. Telef. 045-714870.

Gevraagd hulp in de HUISHOUDING 2 uur p/week in gezin met 2 pers. Lfst. iemand uit Brunssum-Noord. Telef. 045-255691.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met ervaring v.a. 18 jaar. ☎ 045-726764 na 14.00 uur.

COSMETICA-ADVISEUSE. Behandeling/verkoop. Ook opleiding. Hoge marge. Bel Yacana 040-547511.

BOOMROOIERIJ Habets voor al uw rooi- en snoeiwerk. Bel 046-755701.

FYSIOTHERAPEUT m/v gezocht voor praktijk in Duitsland, 30 min. v.a. grens. Bellen na 18.00 uur: telef. 045-442354 b.g.g. 718895.

Allround zelfstandig horeca zoekt WERK voor 40 uur p. wk., geen seizoenswerk. Br. o.nr. B-05918, Limb. Dagbl., Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

Wij zoeken een AUTO-POETSER, liefst met wat kennis in automobielbranche, ouder persoon, als bijverd. Inl. 045-228433

Gevraagd Constructie BANKWERKERS met ervaring. Tel. 04754-86745.

Dames, leuke BIJVERDIENSTE aangeboden in de cosmetica. Eigen tijdsindeling, geen investering. Bel vrijblijvend voor info: 046-580699.

Werken als MANNEQUIN, dressman en fotomodel, ervaring niet vereist, opleiding mogelijk, ook ouderen en grote confectiematen. Bel tijdens kantooruren: Classic modelmanagementburo, ☎ 02152-50283 / 52874.

Wij zoeken VERDIENSTE. Internationaal startend bedrijf zoekt verkopers m/v. Info elke vrijdagavond om 8 uur in De Geulhal te Valkenburg.

Gezocht ervaren POETSVROUW voor 3 à 4 uur per week. Inl. 00-32-89.717749.

Autoschade [illegible] FOCWA [illegible] uitbreiding op korte termijn een ervaren AUTOSPUITER, zonder ervaring onnodig te soll. Telef. aanmelden: 045-452666.

Gevr. part-time STOMERIJMEDEWERKERS. Uniforma, Akerstr. N 30, Hoensbroek, telef. 045-212436.

Gevraagd HULP in de huishouding 1 x 3 uur per 2 weken. Tel. 045-310345.

Palma Palace zoekt ervaren DISKJOCKEY voor enkele dagen per week. ☎ 045-719414, na 23 uur 728789.

VERDIEN ƒ 500,- per week, geen verzekering. Telef. 045-410988.

AK Bouw zoekt IJZERVLECHTERS, metselaars, betontimmerlieden. Tel. 00-49.24561215.

Top-Zusatz VERDIENST!!! für 22 bis 45-jährige Berufstätige, monatlich 1400 DM. Telefon: 00-49.240518024, Fa. Danners.

Ga je graag met mensen om? St. Gez. Lich. zoekt 'n HULPKRACHT (parttime). Soll. 045-352044.

Te huur gevraagd

Wie heeft voor mij een garage of box te huur? Hoensbroek, Voltalaan of omg. Tel. 045-211292.

Te huur gevraagd GARAGE voor opslagruimte. Telefoon 045-315503.

Feesten/Partijen

Te huur PODIUM, diverse maten, ook overdekt. Tevens party-materialen. Tel. 04492-4999 / 3659.

BRUIDSAUTO zeldzaam mooie klassieker: Citroën DS '68, bord.rood. Telefoon: 04493-5138.

OG te huur

Te huur 2 APPARTEMENTEN te Bingelrade per 1 sept. en 1 nov., ƒ 575,- en ƒ 650,- p.mnd., 1 en 2 slpk. Tel. 04492-2479.

GARAGE te huur gevraagd in Schaesberg voor het lossen van kranten. Info Limburgs Dagblad De Krant van Limburg. Telef. 045-452932.

Te huur nieuwbouw 1-pers. APPARTEMENT met terras. Telefoon 046-335684.

Te huur ruime ETAGEWONING 2e verd. voor en achter balkon, v.a. 1 okt. a.s., huur excl. ƒ 875,- p.mnd. (geen huisdieren en kinderen). Kouvenderstr. 183, Hoensbroek. Inl. ☎ 045-212537, b.g.g. 213015.

STUDIO te huur per 1-9 a.s. voor alleenst. vrouw, 100 mtr. van station-Sittard. Telef. 046-514861

Te huur in KERKRADE luxe woning 100 m2, 1½ jr. oud. Telefoon 045-424426.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen ???
Wij kopen Uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Koopwoning Vastgoed '92 b.v. ☎ 040-128897.

Direct en zeker uw huis verkocht.
Zonder bijkomende kosten.
Denis Vastgoed. Tel. 040-129524.

Kerkrade
bij grens en industrieterr. te koop winkel/woonh. met laad/losr. Ook te gebruiken als garage. Beg.gr.: winkel en keuken. 1e verd.: L-kamer met keuken, park.vl, eiken aanb. keuken met app., toilet, badk., 1 slaapk., verw. 2e verd.: 2 slaapk. m. v.w., zolder m. verw.ketel. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k. Ged. van opsl.ruimten t.t. tegen ger. meerpr. ☎ 045-411431.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

HOENSBROEK. Te koop zeer degelijk gebouwd halfvrijst. woonhuis, bwj. 1939, grote woonk. 45 m2 parketvloer, serre, keuken met app., 4 slpk., douche met 2e toilet, kelder, zolder, garage en ingesloten tuin, pr.n.o.t.k. Aanvaarding in overleg. Tel. 045-215872 of 212613.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Voordelig uw HUIS verkopen? Bel Busio Vastgoed BV Sittard. Tel.: 046-512410.

Uw huis verkopen zonder makelaar? Prima idee! Bel BUSIO Vastgoed B.V. Sittard. Tel.: 046-512410.

Te koop gevraagd vrijstaand WOONHUIS/boerderij met stal en/of garage en weiland, perc.opp. v.a. 2.000 m2. Tel. 045-322667.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

Te koop wit vrijstaand WOONHUIS. Pr. Beatrixstr. 23, Stramproy. ☎ 04756-5066.

Wat ouder WOONHUIS te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. 040-129013.

EIFELWOHNUNG (einfach) gegen gras- und heckeschneiden an nette familie ze vergeben. Br.o.nr. B-05916, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Actuele HYPOTHEEK-INFORMATIE? Bel de Hypotheek van Busio Vastgoed Sittard b.v. 046-512410.

U verkoopt uw huis? Vraag eens vrijbl. naar de zeer bijzondere aanpak van BUSIO Vastgoed Sittard b.v. 046-512410.

U bent op zoek naar een geschikt HUIS ergens in Limburg? Wij schrijven woningzoekenden gratis in en zoeken daarna ook werkelijk! Informeer bij Busio Vastgoed Sittard b.v. 046-512410.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. 045-728671.

Gezien de enorme vraag dringend woonh. te koop gevraagd. (Alle prijsklassen). N.M.W. QUADEN & Zn. Makelaardij onr. goed. Lid NVM, M'Geleen. ☎ 046-519644.

SITTARD, Industriestraat 35. Op handelsterrein Bergerweg gelegen bedrijfspand bestaande uit showroom, kantoor, werkplaats en verhard terrein alsmede vrijstaand woonhuis met tuin. Tel. 046-510655 of 529368.

Bedrijfsruimte

Te huur in Kerkrade en LANDGRAAF winkel/kantoor, praktijkruimte v.a. ƒ 350,-. ☎ 045-424426.

Bouwen/Verbouwen

SIKO voor al uw slijpwerk. Karveelweg 8, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632114

Te koop TRILPLAAT, ƒ 3.950,-. Tel. 043-649392.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwmat./machines

Automatische afstandsbediening voor GARAGEPOORT, v.a. ƒ 595,- excl. BTW. Straten. Geulle, Eijkskensweg 18. ☎ 043-641044.

KANTELPOORTEN, rol- en sectiepoorten, in alle maten. 23 standaard maten, direct uit voorraad, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Straten Geulle, Eykskensweg 18. Telefoon 043-641044.

Te koop ALU-PLATEN, vanaf ƒ 25,- afm. o.a. 150x60 cm. en 2,5 mm dikte. Tel. 04450-4240 na 18.00 u.

Opruiming uitgewassen TEGELS 60x40 cm en 50x50 cm vanaf ƒ 2,- p.st. (1e keus). Betontegels 30x30x6 cm en 30x30x8 cm vanaf ƒ 8,- p/m2. Geelen Beton, Heerbaan 58, Posterholt. Tel. 04742-1420 ook op zaterdag geopend (9-12 uur).

Te koop BOUWLIER. Te bevragen 043-476355.

PICCOLO'S 045-719966

Nu of nooit op=op! Verkregen uit faillissement en partijen. LAMINAAT parket. Beste topmerk van Nederland. Lamet, normaal ƒ 100,-. Nu A of B keus ƒ 25,- t/m ƒ 40,- per m2 incl. ondertap. Beschad. en nwe deuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer 2 t/m 4 mm dik ƒ 20,- t/m ƒ 65,-; Daktrim ƒ 12,50 per 2.50 mtr.; Multiplex 32 mm ƒ 75,- enz. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. 045-729710.

Te k. circa 3.500 Hollandse gebakken MULDE dakpannen. Tel. 04454-61714.

Doe het nu!..... SPOUWMUURISOLATIE met Gesolan glaswol-isolatie, min. besparing 8-10 m3 gas per m2 per jaar. Voor info: Geskal Geleen, ☎ 046-743865.

Te koop restpartij TRESPA kl. muisgrijs, ƒ 50,- per m2. Telef. 04743-2333.

Te k. alum. ROLSTEIGERS; 25 kg. verf; 10 kg stopverf. Telef. 045-213563.

Te k. houten BALKEN, afm. 5x15x600m. pr. ƒ 3,- p.m. Telefoon 046-529162.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, white-borden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Kantoorstoelen
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop uit faillisement gebr. KOPIEERMACHINES, in goede staat. Info 9.00-17.00 uur. Tel. 043-646056.

Te koop Sharp ER 3100 KASREGISTER ruim 200 groepen, maart '92. Telefoon: 04457-1843.

Winkelkledingrekken ronde in 3 of 4-poots-uitvoering. Voor WINKELINTERIEUR!! Keuze uit plm. 300 stuks. Info: 046-582223 of 06-52987433.

COPIER, merk Minolta EP 530R, met verkleiningsmog., pr.n.o.t.k. Info.: 046-582223 of 06-52987433

Te k. moderne TOONBANK gedeeltelijk gekoeld, l. 3.00 m., i.z.g.st., 045-713560.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Kamers

Gemeub. kamer te huur in VALKENBURG v. oudere heer of dame. 04406-12875.

KAMERS te huur met kost, uitsluitend voor oudere personen. ☎ 045-729784.

GEMEUB. zit/slaapkamer te huur, liefst alleenst. dame/meisje. Tel. 045-223970.

Ruime kamer in LANDGRAAF met eigen toilet, douche en keuken, huursubs. mog. ☎ 045-317009.

Gemeub. KAMER v. 20 m2 met keukentje v. ouder persoon in H'rln. ☎ 045-415718.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

ROLLUIK defect. Weber komt direkt. Telefoon: 045-321415.

TV/VIDEO/Hi-Fi, defect? Reparatie met garantie en prijsopgave. Service aan huis, geen voorrijkosten. Telefoon 046-378546.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV DEFECT, wij repareren binnen 4 uur, geen voorrijkosten, 3 mnd. garantie. 24 uurs service. Tel. 04750-30189.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Proficiat!

Proficiat Poe[illegible]
Voor mij blijf je 18
SCHRA[illegible]
en een poot van Mur[illegible]
D'r Peter ziet d'r
Abraham
Proficiat!!
Van ons allemaal.

Proficiat Mar[illegible]
Van Tim

Sport & Spel

Te k. exercise MAC (treadmill) voor lopen joggen (max. 6 MPH) [illegible] Z.g.a.nw. Met instelb. [illegible] en snelh. plus electr. [illegible] afst., cal., tijd en hartslag ƒ 2.500,-. Tel.: 04450-363[illegible]

Voor Piccolo's zie verder pagina 24

Personeel aangeboden

Ervaren STOFFEERDER bekleedt voordelig trap en kamers, géén verkoop. 043-[illegible]1313, afstand geen bezw.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties. Telef. 045-228370.

Voor al uw oprit-, terras- en SIERBESTRATING. Tevens metselwerk. ☎ 046-334514.

Voor vakkundig snoeien of toppen van (HOGE) bomen belt u: tel. 045-728893.

PARAGNOSTE helpt u van stress en pijn af. Bel voor afspraak. Telef. 043-473161 / 046-583811.

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telef. 045-228688/226377/06-52806457.

[illegible] cleaningservice voor het poetsen van kantoren, trappenhuizen. Window cleaning. Telef. 045-227834.

Heeft U problemen inzake werk, huur, incasso, gemeente, belasting. MR. H.P. Mannens geeft JURIDISCH advies. Tel. 046-757186.

AUTOMONTEUR kan nog werk aannemen. Telefoon: 04754-89028.

HUISSCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerk aannemen. ☎ 045-227206.

*********** HVANTI **********
Voor alle voorkomende werkzaamheden in, om en aan uw huis. Hvanti Klussenbedrijf ☎ 046-518105

Vermist/Gevonden

VERMIST: Sinds zondagavond niet meer thuisgekomen, zwarte poes met gele ogen. Zwerft rond in Hoensbroek/Nieuw Lotbroek. Luistert naar de naam Chico. Terug te bezorgen bij L. van der Heijden, Prins Willemstr. 82 in Hoensbroek. Tel. 045-221569 of 045-739263.

Het Limburgs Dagblad vraagt
Bezorg(st)ers voor Bocholtz en Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-739330.

Verdien ƒ 120.000,-
met de verkoop van 3 certificaten. Tel. 06-52909699.

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat en snel Bel 045-719966

Meisjes.
Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade. Bel voor inl. 045-425656 Mevr. Michelle of kom langs. Club L'Amitié, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade.

Onze gezellige club zoekt nog enkele spontane MEISJES. Intern mogelijk en tevens chauffeur aanwezig. [illegible]-758385 v. 12-24 uur.

Wegens drukte leuke VRIENDIN gevraagd. ☎ 045-[illegible]7054.

Exclusieve bar zoekt GASTVROUWEN. Tel. na 21.00 uur 046-517402.

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

De Sadist
lachte wreed naar het vastgebonden meisje (ƒ 1,- p.m.) 06-340.340.90

(ƒ 1,- p.m.) Kom maar met je hand onder m'n BH zei ze tegen de knul. Heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar slipje uit.
06-340.350.60

(ƒ 1,- p.m.) Nel ligt in bed met haar nieuwe vriend. "Is het goed als zij toekijkt?"
06-340.340.55

(ƒ 1,- p.m.) met 2 jongens in 1 kleedhokje liet ze haar badpak zakken. "Voel 'ns! Wie wil er eerst?"
06-340.340.21

Erv. vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt. 06-350.290.37 (75 cpm)

Thuiskontakt
Hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu! (100 cpm)
06-9664

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
* 06-9502 *

Eenzame hete vrouwen zoeken
Anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Hete vrouwen willen met jou
Sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

Gratis sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909 Mannen bel 06-9604 (75 cpm)

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen 06-320.330.46 (75 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*.06-9605 *

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens 06-9504 (75 cpm)

HOMOKONTAKTEN
Zoek je 'n lekkere hete jongen?
Gaydating
06-95.18 75 cpm.

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen 06-9706 (100 cpm)

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw 06-320.330.82 (75 cpm)

SM voor 2
snelle SM-kontakten 06-320.329.99 (75 cpm)

NIEUW! Sexdoorschakellijn: vrouwen willen
Direkt sex
Bel nu: 06-97.50 - 75 cpm.

Gratis-sex
voor vrouwen: 06-4300, heren bel: 06-320.330.91 (75 cpm)

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Gratis sexgesprek
voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen? 06*320*330*18 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Let op! BLIND DATE via de telefoon.
Direkt apart
Leuke meiden, bel 06-95.95 - 75 cpm.

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis! 06-320.330.87 (75 cpm)

Volrijpe
Vrouwen, zoeken anoniem en niet-commercieel sexkontakt. 06-96 56 - 75 cpm.

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan. 06-320*330*88 (75 cpm)

SM-Kontakt
voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm)

Heerlijk discreet
Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Discreet
sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm)

Pornofoon
06-320-320-54 (ƒ 1,- p.m.) Wil je onder me liggen?

DONKERE vrouwen
Grieks
1 gpm 06-320-324-02

Kaviaar en d'r Gouden Drank. 24 pd. Live
Extreem SM
1 gpm 06-320-329-20

PRIVE 9778 VROUWEN Dag en nacht open...
06-9778 1 gpm

Echt Vrouwen Thuis Liever Afluisteren? 24 pd.
1 gpm 06-9886.

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622
Mannen bellen v. ƒ 1,- p.m.
Telefoonsex 06-9713
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9718
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

Sex Top 10
Kies de sexlijn die jij wilt! 100 cpm. 06-
320.320.40
VOOR ELK WAT WILD(S) 1 NUMMER-10 MEISJES

Zin in 'n WIP? Bel de gewillige dames direkt - 75 cpm.
06-9877

Rijpe vrouwen
willen sexkontakt (niet commercieel) 06-98.90 - 75 cpm.

Zoek je RIJPE vrouwen voor
sexkontakt
(niet commercieel). Bel: 06-350.266.53 - 1 gpm.

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

* Griekse sex *
Lisa draait zich om 1 g.p.m.
06-320.325.55

Tieners 18 jr
Voor Griekse Sex 1 gpm
06-320.321.10

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

NIEUWE RAGE
06-96.53
Spreek 'n leuke boodschap in en luister naar die van anderen. Vind jij een leuk iemand of iemand jou, je wordt direkt live doorverbonden. 75 cpm. Vrouwen gratis.

Rijpe vrouwen
zoeken jongens voor een slippertje. AKTIE! 06-97.60 - 75 cpm.

PICCOLO'S 045-719966

Kontakten/Klubs

Rendevous
open v.a. 5 sept. van 11.00 tot 1 uur 's nachts. ☎ 045-750336

THE LYDIA GIRLS
LIKKEN HUN WONDEN NA DE BLIKSEMINSLAG V. 24-8. Onze nwe. Holl. meiden gaan er nu hard tegenaan. Info 046-749662, 11-23 uur. Hollands meisje gevraagd.

Sex-o-Theek Liberta Susteren
Uitgebreid met veel nieuwe meisjes voor al uw erotische wensen. Aanwezig: blonde Lisette en Lana (2 echte Hollandse schonen), Maike en Renate (2 Duitse superslanke langbenige stoeipoesjes). Julie en Ebelize (2 tropische sapjes) en natuurlijke onze andere poesjes. Open sex met meerdere meisjes tegelijk of privé. Bubblebad en drankjes gratis. Naakt dansen, vrijen, knuffelen, allemaal bespreekbaar. Bij ons is de tijd onbeperkt. Speciaal 3 x relaxen voor 1 all-in prijs. Bel gerust voor meerdere informatie. Ma., di. en dond.: 12.00 - 02.00 u., wo. en vr. 12-18.00 u.
Maaseikerweg 24, Susteren, 300 m v.a. A2 richting Susteren. Privé-parking en c.c. accepted. ☎ 04499-4346.
Patricia is weer terug van vakantie.

Love Escort ☎ 045-320905
Nieuw! Chantal 19 jaar.

Nu wij geheel zijn uitgerust zitten wij weer vol nieuwe lust!!!!!!
*** Riversideclub***
A2 afslag Echt Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak 100 meter voorbij Camping de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 02.00 uur. Telefoon 04755-1854.

Club & Escort
Mirabelle.
Onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur. Leuke dames verwennen U. Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

Club 2000
Net even anders
Denk aan onze discrete achter in- en uitgang!!!! Rijksweg Noord 22 Geleen of Oude Maastrichterweg 72 (achterkant). ☎ 046-742315.

Parenclub Venus Posterholt
04742-2977, Heinsbergerweg 70. Vandaag NUDISTENAVOND shows door de SPIERNAAKTE FRANCAISE en daarna is alles met haar mogelijk. Zaterdag drukke ORGIEAVOND voor paren en alleenstaanden. Zondag VERJAARDAGSPARTY VAN ANNEMIE (kleding toegest).

Villa Paradise
Geopend vanaf 14.00 uur. 7 Charmante dames met stijl en romance, Lanklaarsesteenweg 37 te As. Autobaan Geleen-Antwerpen, achter de grens 2e afslag af, bij As dan 3e stoplichts links en dan 1e str. rechts. Villa is met blauw buitenlicht. ☎ 045-710800.

Dit is niet beroepsmatig maar pure vurigheid. Ik Annelies, ben off. van beroep schoonheidsspec. en een tikkeltje verlegen kom ik heel veel tekort op sexueel gebied, maar heb heel veel behoefte aan sex. Daarom vermoed ik zelf dat ik nimfomane ben. Wie helpt mij dit te ontdekken voor een zacht lief prijsje, geef ik mij 200% vol liefde....??

Nieuw in Limburg
van 11.00 tot 02.00 uur. Oude Kerkstr. 31, Heerlen.

Kosteloze sexadressen van dames en echtparen op aanvraag.
☎ 046-752333

Privé Ilona
Telef. 045-708903. Leuk meisje altijd welkom.

!JULIA!
Privé, SM en adressen, Meisje gevr. ☎ 045-225333.

Waf Sandra
met haar handen en b....kan, daarvan droomt iedere man. ☎ 045-270358.

Elisa Privé
Now that you have tried the rest, try the best! Nieuwe dames aanw. 043-436667.

Twilight escort
☎ 045-275618. kvk 49356

Escort all in
☎ 045-326191

SM-kontakten
Direkt apart met meester of dienaar. Bel nu 06-95.37 75 cpm.

Marilyn Escort
045-426331. Ma tot vrij 14-05 uur, zat. en zond. 22-05 uur. Alle creditcards welkom.

Peggy Privé
Escort ma.-vrij. 11-22.30 u. Wo. tot 19 u. 046-374393. Grieks mog. Tev. m. gevr.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN Holzstr. 103, Kerkrade.

Jasmin Privé
045-427325, ma-vr. 14-22u. Ook escort, alle creditcards.

ƒ 50,- all-in
Gratis film en koffie. Geop. v. 9-23 uur 045-423608.

Manuela Escort
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

Buro Sittard
discrete bemiddeling. ☎ 046-523203

Privé Candy
Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Romantica
045-41974[illegible]
Privé en escort, 5 nieuwe meisjes, van 18-24 jaar, DDD-[illegible]

Angelique Pr[illegible]
en erotische mass., 5 [illegible] meisjes die u verwen[illegible] ƒ 100,- all-in. 045-311[illegible]

Nieuw jong meisje, [illegible]
ontsp.massa[illegible]
045-353489

Brigitte, Nancy en Gri[illegible]
☎ 045-2545[illegible]

Club Olifan[illegible]
5 Leuke meisjes aanw[illegible] Ook erotische massag[illegible] Soft-SM. Tel. 046-75[illegible]

Suprise Esco[illegible]
Ook SM. 045-27590[illegible]

Boy en girl
escortservcie striptease [illegible] 045-257368.

Papillon
escort, 045-429815.

Laat u verwennen in o[illegible] zeer exclus. verbouwde [illegible]
Club St. Trop[illegible]
Putstraat 40, Sittard iedere dag 21-5 uur.

9.30-16.30 u[illegible]
Hrl. privé dame 045-71[illegible]

SILVANA
Vanaf 10 uur, 045-721[illegible]

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en numm[illegible] van vrouwen. ☎ 046-752333.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commerciële sex ☎ 046-752333.

D, DB, S, SX, TR, SLX

CLX, RS, GT, Xi, VSX,

TGD, XSi, TDI, Cs, M

R, DLX, ESi, Dx, SL, E

S, EL, XJ, SWB, CDE

Ti, GTi, CSEi, RN, Si

RXE, CLD, XLD, SR, D

LXi, GRI, GLS, XLi, S

Di, XN, GLX, IF, XR3

E, GT5, TX, VTEC, VR

GT TDI, GLi, GLXi, DL

RT, SRDT, XRD, GLSi

Omdat u door de letters de luxe niet meer ziet...

Hobby/D.h.z.

Te k. industrie NAAIMACHINE en blindzoom samen ƒ 1.000,-. 045-425514.

Te koop z.g.a.nw. D.I.N. METAALDRAAIBANK Optimum 650D, 220V, 550W met onderkast, spaanbak en veel access., ƒ 4.500,-. Telef. 045-463603.

Tijdelijk geld nodig? Hoogste prijs voor uw GOUD en diamant, oud of kapot. Wij kopen alles op of nemen het in bewaring (u blijft eigenaar). Goudboom, Boschstr. 85, Maastricht, ☎ 043-219698.

AUTOVERZEKERINGEN vanaf ƒ 15,- p.mnd. Assurantiekantoor Van Gessel. Telefoon: 04459-1576.

Te koop ged. SLAGERIJ-INVENTARIS. 04450-1310, tussen 9.00 en 12.00 uur.

Nu ook in Nederland. BAUSPARER Hypotheekrente, 4,5%. Electra Allfinanz, Heider Holweg 21, D-52080 Aachen. Tel. 045-231908.

Aangeboden horecapapieren: diploma's RESTAURANT, handelskennis. Br.o. nr. B-05921, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BELGIË zeer mooi goedlopend snackbar / friture (of uitbreiding restaurant) over te nemen. Goede ligging naast café te Maasmechelen met +/- 40 zitplaatsen. ☎ 00-32.89.771916

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop PAARDE- en veetrailers (merk Weyer); open- en gesloten aanhangwagens, diverse uitvoeringen, RDW-gekeurd, nieuw en gebruikt. Wienen aanhangwagens en wagenbouw, Dorpstraat 56, Leveroy. Telef. 04954-1288.

Te koop SCHARRELKIPPEN. Einighauserweg 3, Einighausen, 046-520322.

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

Te k. en of te huur gevraagd LANDBOUWGROND omg. Beek. Tel. 046-378676.

Te huur PAARDENSTALLING met weidegang. ☎ 043-644925.

Te koop DEUTZ 40, pr.n.o.t.k. Telef. 04406-13336 na 17.00 uur.

Bezoek de provinciale FOKVEEDAG op vrijdag 9 september Valkenburg a/d Geul, Putweg, Houthem.

Te koop KALKOENEN + bokjes van dwerggeiten. Rijksweg 33, Heer/M'tricht.

Zondag 11 sept. oriëntatierit te PAARD in Meerssen. Inl. 043-642141/046-373028.

Te koop Grimme AARDAPPELROOIER, i.z.g.st., met rolbodem. Tel. 045-243121.

Selectie PLOEG en behendigheidswedstrijd AJK, afdeling Mergelland, zondag 11 september Bedrijf Fam. Smeets-Ploumen, Partijerweg 36, Partij-Wittem

Te koop BAKPRUIMEN. Telefoon 045-752014.

Auto's

BMW dealer KERAM biedt aan:

325i 4-drs grijsmetallic	1986
325E automaat sportwielen	1988
318i wit veel accessoires	1989
318i 4-drs grijsmetallic schuifdak	1989
NIEUW MODEL	
316i roodmetallic 48.000 km	1991
316i grijsmetallic 45.000 km	1991
316i donkerblauw veel extra's	1992
316i zwart 23.000 km	1992
318i roodmetallic veel extra's	1992
318i zwartmetallic 48.000 km	1992
316i roodmetallic ABS 68.000 km	1993
5-SERIE	
520i grijsmetallic veel extra's	1986
520i beigemetallic schuifdak	1989
520i grijsmetallic schuifdak	1990
525i grijsmetallic 108.000 km	1991
7-SERIE	
730i zwartmetallic automaat airco leer	1989
VREEMD MERK	
VW Golf cabriolet blauwmetallic	1991
Peugeot 205 GTi 1.9 rood	1989

Keram Maastricht 043-618555.

Alfa 75 1.8 IE	11-'90
Alfa 164 2.0 Twin Spark	05-'90
Citroën AX 1.1 TGE	'92
Ford Escort 1.1 Laser	10-'85
Lancia Prisma 1.3	'86
Lancia Dedra 1.8 IE	11-'90
Lancia Dedra 1.8 IE demo	6-'94
Lancia Thema 16V	'91
Lancia Thema 16V LE direktieauto	03-'94
Mazda 626 1.6 GLX	'83
Mazda 323 1.3 GLX Sedan	10-'88
Mitsubishi Cordia	'84
Opel Corsa 1.2 S	'87
Opel Kadett 1.8 LS	'88
Peugeot 405 GL	'89
Peugeot 205 GTi 1.9	'88
Renault 5 TR 1.4	'89
Seat Ronda 1.2 GL	'86
Volvo 340 automaat	'83
Volvo 340 GL spec. autom. 27.000 km	'90
Volvo 740 GL LPG	'89
10x Fiat Panda	'83-'93
2x Fiat Panda automaat	'91
23x Fiat Uno alle type's	'85-'93
5x Fiat Tipo	'89-'93
Fiat Tipo Turbo diesel	'91

Bovaggarantie - inruil - financiering
off. Fiat - Lancia dealer

Creusen Heerlen

Parallelweg 34, ☎ 045-742121

Echter
Auto Occasion
Driedaagse

van de gezamelijke Echter autodealers.

OPENINGSTIJDEN

Vrijdag 9 sept. 16.00-20.00 uur
Zaterdag 10 sept. 11.00-17.00 uur
Zondag 11 sept. 11.00-17.00 uur.

NIEUWE MARKT, ECHT.

Verbouwingsopruiming

Doe gerust een bod, wij worden het altijd eens. Subaru Justy '87, 3 x '88 plus aut.; Subaru Jumbo '86 en '90; Suzuki Swift '87; Suzuki Alto aut. '87; Fiat Panda '86; Fiat Uno aut. '87; Hyundai Pony '86; Volvo 340 aut. '84; Toyota Carina aut. '89; Mazda 323 3 + 5-drs. '86; Mazda 626 coupé '89; Audi 80 '88; BMW 318i '83; VW Golf '90; VW Polo '91; Passat Combi LPG '89 en '90; Daihatsu personenbus '87; Mitsubishi Lancer HB '90; Golf cabrio '83.

Garage Coenen Koningsbosch.

Telef. 04743-1574 b.g.g. 1854.

Eurocasions
Rij nu, betaal later

Demonstratieauto's

Citroën XM 2.0i Turbo CT	1994
Citroën Xantia 2.0i SX	1994
Citroën ZX 1.4 Furore	1994
Citroën ZX 1.8 Furio	1994
Citroën Xantia 2.0 blauwmetallic	04-1993
Citroen ZX Volcane 2.0 rood	08-1991
Nissan Primera 2.0i SLX grijsmetallic	09-1992
Citroën ZX 1.6i Avantage zwart	05-1992
Citroën BX 1.6 TGi Break rood	01-1992
Citroën AX 1.1i TGE groenmetallic	05-1992
Citroën AX 1.1i First rood 5-drs	04-1992
Volvo 460 1.8i GL wit	10-1991
Volvo 440 1.7 GLT rood	04-1991
Citroën BX 1.6i TGi grijsmetallic	01-1992
Toyota Carina grijsmetallic	06-1991
Fiat Tempra 1.6i SX grijsmetallic	05-1991
Opel Kadett 1.8i Frisco wit	04-1991
Toyota Carina II 1.6i grijsmetallic	02-1991
Ford Escort 1.6i rood	09-1989
Toyota Carina II 16i grijsmetallic	10-1989
Ford Siërra 2.0 grijsmetallic	01-1988
Nissan Bluebird roodmetallic	01-1989
Ford Siërra Turbo Diesel blauwmetallic	04-1991
Citroën C25 bestel diesel wit	06-1994
Peugeot 405 1.6 Reference-uitv. wit	01-1992
Volvo 440 1.8i GLT automaat wit	10-1991
Daihatsu Applause 1.6i groenmetallic	11-1989
Citroën ZX 1.4i Avantage rood	04-1992
Citroën AX 1.1 First zwart	05-1992
Citroën BX 1.4i Cannes wit	05-1991
Toyota Corolla 1.6 blauwmetallic	08-1988
Ford Siërra 2.3 diesel GL blauwmetallic	05-1987

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-
Heerlen (Hoensbroek)

Openingstijden maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.

Telef. 045-223300

Te k. gevr. loop-, sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Moet weg! Fiat UNO 45 SIE, bwj. '91, rood, APK '95, in absolute nieuwstaat, t.e.a.b. Telef. 046-754667.

ALFA Romeo 33, bwj. '90, APK '95, rood met extra's, pr. n.o.t.k. Tel. 04498-59713.

Te k. AUDI 100 D, bwj. '87, trekhaak, schuif-/kanteld., vr. pr. ƒ 8.250,-. ☎ 04498-57165.

Te koop MINI, bwj. '77, ƒ 900,-. Telef. 045-317293.

Diverse AUSTIN Mini's te koop incl. APK en beurt. Ook voor onderhoud en onderdelen. Zowel nieuw als gebruikt. Peter Jansen Automobielen, Heerderdwarsstr. 24, Maastricht.

Te koop BMW 316 '83, nw. mod., div. extra's, zeer mooi, vr.pr. ƒ 6.000,-. 045-410832 voor 14.00 uur.

Te koop BMW 318i M40, bwj. '88, zeer mooi, 4-drs., vr.pr. ƒ 14.750,-, inruil mogelijk. Tel. 043-615547.

Te koop van 1e eig. BMW 320i, bwj. 6-'86, 160.000 km, goed onderhouden, APK tot 8-'95, metallic, boordcomp., 4-drs, 5 versn., radio met 4 luidsprekers, get. glas, 2e electr. buitensp., schadevr., ƒ 12.750,-. Tel. 045-242912.

Te koop BMW type 628 CSi, bwj. 1985, 1e eigenaar. Telef. 04498-52195.

Te koop BMW 318i, bwj. '85, APK 4-'95, vr.pr. ƒ 6.500,-. Telefoon: 04406-15390.

Te koop BMW 630 CS Coupé bwj. '78. Tel. 046-522223.

Te koop BMW 320i kat., bwj. '88, 4-drs., veel extra's. Koolmeesstr. 15, Sittard. Tel. 046-514968.

Te koop BMW 320i, bwj. '84, APK 7-'95, ƒ 4.750,-. ☎ 043-473603, Opalinestr. 71, Maastricht.

Te k. BMW 318, zwart, 4-deurs, type '86, ANWB-gek., ƒ 4.850,-. ☎ 045-317675.

Te koop CITROËN BX diesel, bwj. '85, vr.pr. ƒ 4.500,-. ☎ 046-370916 na 19.00 uur.

Te koop CITROËN DS Snoek 2.3 IE Pallas, '73, zwart, 1e eig., opknapper, niet geheel compl., import, vaste pr. ƒ 2.650,-. ☎ 045-720221, vaker proberen!

Te k. DAIHATSU Charade Bianco TS special, bwj. eind dec. '90, APK gek., i.z.g.st., ƒ 11.000,-. Tel. 045-411137.

Daihatsu CHARADE GT Ti Turbo, intercoler, bwj.'88, ƒ 9.500,-. Telef. 04954-2153 of 1685.

Te koop Fiat PANDA 1000 CL IE, bwj. aug. '90, APK-gek. tot 9-'95, ƒ 8.500,-. Telef. 045-251213.

Te k. Datsun CHERRY 1.4 GL, bwj. '81, APK 5-'95, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 900,-. Telef. 043-478598.

Auto LAMBRIEX biedt aan: Ford Siërra '86 1.8 Laser; Ford Escort '87 1.6i; Opel Kadett '85 1.3 S; Honda Accord '85 1.8 EX; Fiat Uno 55 S '85; Siërra 1.6 '84; Subaru 1.8 GLS aut. stationcar '83; diverse inruilers. Inl.: 046-377545. Tevens auto's te koop gevraagd. Schutterstraat 14, Elsloo.

Te k. FIAT Panda, bwj. '82, APK 11-'94, kl. wit, i.g.st., ƒ 500,-. Tel. 043-625901.

Fiat TIPO '89, DGT alle opties, vr.pr. ƒ 11.900,-. 046-581510.

Te k. Fiat UNO 60 Diesel, blauw, 110.000 km, bwj. '87, ƒ 5.500,-. Tel. 04498-55954.

Te koop FIAT Uno 45 S, bwj. '85, APK mei '95, ƒ 2.700,-. Tel. 045-458140.

Te k. FIAT 127, 5-speed, '83, APK 8-'95, inr. aanhangwag. mog. ☎ 045-354590 na 18 u.

Te k. FIAT Uno 60 S, 54.000 km., bwj. '89, ƒ 9.500,-. Tel. 04954-2153 of 1685.

Fiat UNO aut. '91, nw. mod., 75 pk, 65.000 km, antraciet, ƒ 11.600,-. 046-516678.

Te koop Fiat PANDA cabrio, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 4.250,-. Tel. 045-425360.

Fiat UNO 45, bwj. '84, APK febr. '95, kleur wit. ☎ 046-375285.

Ford SIËRRA 2.0 CL, bwj. '87, 4-drs., centr. deurvergr., 5-bak, APK sept. '95, met of zonder LPG, in prima staat, gunstige prijs! ☎ 045-314281

Te koop FORD Escort 16 GL, bouwjaar '81, prijs ƒ 1.550,-. Tel. 045-218872.

FORD Escort 1400 CL, bwj. '87, APK, ƒ 6.750,-. Tel. 046-743784 na 17.00 u.

Ford SIËRRA 2.3 Diesel station, luxe uitv., bwj. '89, pr.n.o.t.k. Tel. 045-715078.

Ford ESCORT bwj. '83, alles vernieuwd, + 5 banden, ƒ 3.750,-. Tel. 045-271504.

Te koop FIËSTA 1.1 S, bwj. '88, als nieuw, rood, ƒ 7.750,-. Tel. 046-339334.

Te k. FIËSTA 1.1 S '87, rood, 40.000 km., als nieuw, ƒ 6.750,-. ☎ 046-371195.

Te koop FORD Escort 1.1, bouwjaar '83, APK tot mei '95. Tel. 045-456330.

Ford ESCORT cabriolet XR3i, alarm, leer inter., el. dak en ramen, centr.deurvergr., ABS, km.st. 58.000, RS-turbolook, kl. wit. Telef. 046-520272.

Te k. FORD Escort 14 CL, bwj. '87, zeer mooi, APK, vr. pr. ƒ 7.650,-. ☎ 043-615547.

Te koop Ford ESCORT 1.1, bwj. 6-'84, 5-deurs, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. ☎ 045-459786.

Te koop Ford ESCORT XR3i, bwj. '86, ABS. Inruil mogelijk. Tel. 046-751492.

Te koop Ford ESCORT cabrio, bwj. '84, i.g.s.t., wit, ƒ 8.750,-. Tel. 04406-16803.

Te k. Ford ESCORT cabrio, bwj. '85, grijs, met nieuw dak + l.m.-velgen. ☎ 045-210218.

Ford SIËRRA 1.6 I, bwj. '84, APK 8-'95, pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-255784.

Te k. Ford TRANSIT Diesel, bwj. '85, grijs kenteken, 80.000 km., APK 5-'95, vr.pr. ƒ 4.800,-. Kerkhoflaan 53, Geleen. Tel. 046-750584.

Ford FIËSTA 1.1 L, bwj. '83, APK 6-'95, ƒ 2.500,-. Tel. 045-255784.

Te k. FORD Siërra 2.0i, bwj. '90, met LPG en alle extra's, pr. ƒ 9.750,-. ☎ 045-723736.

Te koop FORD Siërra 1.8, bwj. '86, i.z.g.st., APK '95, vr. pr. ƒ 5.750,-. Telef: 043-649578 na 18.00 uur.

Ford ESCORT, bwj. '83, trekh., verl., spoilerset, APK tot 8-'95, ƒ 4.250,-. Eggelstr. 11, Sittard na 16.00 u.

Te k. Ford FIËSTA 1.3 S '80, APK 5-'95, ƒ 750,-. W. Barentszweg 6, Heerlen, telef. 045-722332.

Te k. Ford ESCORT 1.4 CL, bwj. '89, ƒ 11.500,-. Telef. 04954-1685 of 2153.

Te k. Ford SIËRRA, bwj. '84, LPG, APK '95, vraagprijs ƒ 3.250,-. ☎ 045-724729.

Ford FIËSTA 2x, '86-'88, vanaf ƒ 6.500,-. Tel. 04954-1685 of 2153.

CABRIO Ford Escort XRI, bwj. '89, ƒ 17.500,-. ☎ 04498-54875.

Ford ESCORT, bwj. '83, wit, APK 4-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 043-437812.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '90, kleur rood met ABS. Tel. 045-718876.

Te k. Ford ESCORT 1.4 CLi, bwj. 12-'91, kleur wit, z.g.a.n. Telef. 045-229057.

Ford ESCORT 1.6 L bwj. '85, APK tot 9-'95, i.z.g.st., schuifdak, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-723215.

Te koop Ford ESCORT 1.4 CL, bwj. '87, blauwmet., prijs ƒ 7.950,-. Tel. 045-271924.

Te k. Honda PRELUDE, bwj. '81, electr. schuifdak, APK 8-'95. Telefoon 04746-2473.

Te koop HONDA CRX 1.6i 16V bwj. '90, veel extra's, pr. ƒ 19.500,-. 046-514562.

Te koop HONDA Civic 16V 4-drs., bwj. '88, i.z.g.st., pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-416239.

Te koop Honda ACCORD 1600, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 4.200,-. ☎ 045-225318.

Jeep PATROL 3.3 D, '86, HardTop Bulbar, L.M. velgen, inr. kleine auto mog. ƒ 12.500,-. 045-312044.

Te koop MAZDA 323, bwj. '82, APK 6-'95, vraagprijs ƒ 1.500,-. ☎ 045-415365.

MAZDA 323 1.5 GLX Sedan, '86, 87.000 km., zr. mooie auto. Tel. 04499-3386.

MAZDA 323 1.6, bwj. '83, APK tot 1-'95, pr. ƒ 3.000,-, i. z.g.st. Tel. 043-475813.

Te k. MAZDA 323 S GLX, bwj. '90, sportvelgen, pr. ƒ 19.500,-. ☎ 045-315403.

Te koop MERCEDES 250 T, sportvelgen, 16", kl. rood, bwj. '82, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-259427 / 270109.

Te k. MERCEDES 230 TE stationcar, geel kent., '86, ƒ 18.500,-. ☎ 046-376835.

Te koop MERCEDES 280 SE, bwj. '85, met extra's, auto verkeert in nw.st., inruil mog. Bellen tussen 13.00-18.00 uur. ☎ 04754-85730.

MERCEDES 280 CE coupé autom., airco, ABS, bwj. '80, pr. ƒ 6.950,-. ☎ 045-226433

MB 280 SE, bwj. 11-'84, 5 versn., ABS, in nw. staat, alle optie's, el. schuifdak en ramen, airbag, ƒ 14.500,-, event. inr. mog. 046-742791.

Automaat MERCEDES 190 E, '85, ABS, sportvelgen, schuifdak, ƒ 15.750,-. Telef. 046-337377.

Te k. MERCEDES 300 E automaat SE, kleur goudmetallic, bwj. '88, met vele extra's, vr.pr. ƒ 37.500,-. ☎ 04498-56998.

MERC. B 190 E bwj. '87, c.v., alu velgen, stuurbekr., schuifdak, verlaagd, kl. blauw, spoiler enz., prachtwagen. Tel. 045-410726.

Te koop VW Kampeerbus '76, vr.pr. ƒ 1.000,-; GALANT 1.6, bwj. '87, vr.pr. ƒ 3.900,-. Tel. 045-441758.

Te k. Mitsubishi SPACEWAGON, 3 mnd. oud! met. donkerrood. ☎ 04498-53059.

Te k. Nissan MICRA, bwj. 9-'83, 1e eig., vr.pr. ƒ 2.500,-. Beatrixstr. 1, Merkelbeek.

Nissan SUNNY 1.4 L bwj. '91, 3-drs., antracietmet., nieuwstaat, km.st. 60.000, vr.pr. ƒ 14.950,-. Telef. 04498-56295.

Te koop NISSAN Cherry, bwj. '83, APK 10-'94, prijs ƒ 900,-. Tel. 043-625553.

NISSAN Micra 1.2 GL automaat, bwj. '87, ƒ 6.500,-. Tel. 04954-1685 of 2153.

Nissan PRIMERA 2.0 Li SLX, bwj. '91, ƒ 21.500,-. Telef. 04954-1685 of 2153.

Te k. weg. emigr. Nissan PRIMERA 2.0 SGX, bwj. 1991, km.st. 55.000, Ned. kent., pr. n.o.t.k. Tel. 00-32.89.561465.

Te koop Opel OMEGA 2.3 LS, Diesel, bwj. '88, APK juni '95. Telef. 04492-3154.

Te koop OPEL D-Kadett 1.3 N, bouwjaar '81, ƒ 1.150,-. Tel. 046-336150.

Opel KADETT 1.8 S, '88, 5-bak, zwartmetallic. Tel. 045-315225, na 16.00 uur.

Opel KADETT 1.8 GSi bwj. '85, km.st. 79.000, grijsmet. vr.pr. ƒ 8.000,-. 04406-15506, na 18.00 uur

Te k. Opel KADETT 1.3 S bwj. '81, i.g.st., APK 7.'95, vr. pr. ƒ 1.600,-. Tel. 046-514873 na 18.00 uur.

Te. koop OPEL Kadett 1.6i, type '88, i.z.g.st., ƒ 9.000,-. Tel. 04498-59108.

KADETT 1.3 GT-uitv., bwj. '87, als nieuw, veel extra's, ƒ 7.500,-. Tel. 046-371195.

Te koop Opel KADETT HB 13S, 1e eig., bwj. '83, Telef. 04454-65553.

Te koop OPEL Vectra 16i GL Sedan, bwj. 03-'93, met sp.velgen, spoiler, slotvergr. zeldz. mooi, ƒ 21.500,-. Telefoon: 043-254462.

Te k. Opel KADETT GSi 2.0i, als nieuw, bwj. 7-'90, zwartmetallic, vele extra's, vr.pr. ƒ 18.000,-. ☎ 04492-3393.

Te koop OPEL Corsa Swing 12 S, bwj. '89, 3-drs., kl. wit, km.st. 79.000, ƒ 10.000,-. Tel. 04451-1389.

Te k. OPEL Kadett B Caravan, bwj. '73, APK 17-9-'95, ƒ 1.000,-. Tel. 04450-4233.

Te koop Opel KADETT 13 N, bwj. '87, APK, i.z.g.st., rood, pr. ƒ 6.250,-. G.v. Prinstererstr. 22, Heerlen. Tel. 045-725603.

Te k. Opel ASCONA 1.3 S, bwj. dec. '83, i.g.st., APK gekeurd, vraagpr. ƒ 1.250,-. Tel. 046-522269.

Te koop OPEL Ascona 1600 S, bwj. '84, APK 7-'95, groenmetallic, sunroof, zeer mooi, vr.pr. ƒ 4.250,-, inruil mogelijk. Tel. 046-337524.

Te koop OPEL Kadett 1.6 automaat, Station, bwj. '87, APK gekeurd 7-6-'95, ƒ 5.500,-. Tel. 043-648958.

Te koop Opel D-KADETT, bwj. '81, APK 8-'95, ƒ 1.250,-. Tel. 04499-2631.

Te koop OPEL Omega 2.0i stationcar, bwj. 10-'89, st.bekr. en trekh., vr.pr. ƒ 19.500,-. Tel. 046-522658.

Te koop Opel SENATOR 3.0i CD automatic, bwj. '88, alle extra's, tot airco toe! ƒ 13.750,-. Tel. 045-226433.

Te k. Opel ASTRA GT, bwj. 10-'92, kleur zwart, nieuwst., 29.000 km. ☎ 045-210218.

Te k. Opel ASCONA 2.0 automaat, met APK, i.g.st., vr. pr. ƒ 500,-. ☎ 045-229786.

Te k. Opel KADETT 1.3 S autom. bwj. '87, 44.500 km, rood, schuif/kanteldak, ƒ 8.600,-. Tel. 04404-2711.

ASTRA 1.4i, 4-drs., Sedan, 8-'93., 10.000 km, a.schade, ƒ 14.750,-. Tel. 045-312044.

Koopje Opel KADETT 12S, bwj. '83, APK, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-728919.

Opel KADETT 12 N, type '79, APK, i.g.st., vr.pr. ƒ 525,-. Telefoon: 045-314967.

Opel KADETT Caravan 12 S, bwj. '84, 3-deurs, blauw, in zeer goede staat, t.e.a.b. Telefoon: 046-338153.

Opel KADETT 16i, bwj. '89, aut., stuurbekr., centr. vergr., 15.000 km. Tel. 045-227130.

Automaat OPEL Kadett 13S, '84, i.z.g.st., APK 8-'95, ƒ 3.500,-. Tel. 045-227395.

Te k. KADETT C automaat, 1 jr. APK, i.z.g.st. ƒ 950,-. Tel. 045-325869.

Opel KADETT stationcar 1.6i, 5-deurs, met.donkergroen, mod. '87, zeer mooi + extra's, 89.000 km., vr.pr. ƒ 9.300,-. ☎ 04498-60042, Walramstraat 18, Born.

Te k. Opel KADETT 1.6 diesel, bwj. '83, wit, 3-drs., APK 4-'95, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 2.850,-. 043-437812.

Te k. Opel ASCONA 1.8 SRE, bwj. '83, APK, zuinig en goed, iets werk, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-316264.

Te k. Opel OMEGA 2.0i, bwj. '91, centr. vergr., stuurbekr., sportv., diamantzw., LPG, vr. pr. ƒ 16.250,-. 046-526923.

Te koop Opel CORSA, bwj. '86, 3-drs., kleur rood, i.z.g. st., ☎ 04498-59797

ASCONA 1.6S Hatchback, 5-drs, '87, ƒ 5.500,-. Telef. 046-521798.

KADETT 1.4i Hatchback, '90, wit, 5-bak, 77.000 km, ƒ 10.900,-. Tel. 046-524864.

Opel KADETT GT E 1.8, '84, APK 8-'95, vr.pr. ƒ 3.850,-. Na 12.00 uur 045-442952.

Te koop Opel C KADETT bwj. '76, APK 12-'94, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04405-3630.

Opel ASCONA HB 1.6 S, gaaf en goed, APK 7-'95, ƒ 1.250,-, bwj. '82. Telef. 045-322037.

Te k. Opel CORSA, bwj. '84, kleur wit, APK 6-'95, i.z.g.st., ƒ 4.000,-. ☎ 045-729902.

KADETT B coupé, bwj. '72, i. z.g.st., ƒ 975,-. Haesenstr. 34, Landgraaf.

Opel KADETT, bwj. '78, kl. goudmet., i.z.g.st., APK 11-'94, ƒ 950,-. ☎ 045-256901.

Te k. Opel ASCONA 1.9 N, bwj. '81, met trekhaak, pr.n. o.t.k. ☎ 045-423361.

PEUGEOT 205 Accent, m. '88, 71.000 km. in nw.st., wit, ƒ 7.250,-. Tel. 04499-5557.

PEUGEOT 205 1600 GTi, bwj. '87, APK 12-'94, kl. wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 11.000,-. ☎ 043-256186, 11.00-17.00 u.

Te koop PEUGEOT 205 Junior, i.z.g.st., bwj. '87. Telefoon: 046-515226.

Te k. Peugeot CABRIOLET 205 CTI, 16I, model '89, alle opties, als nw., inr. mog., ƒ 20.500,-. Tel. 045-213868.

Te koop PEUGEOT 205 3-drs, bwj. '87, APK-gek., i.z.g. st. Telef. 043-434037.

Te koop PEUGEOT 205 XL, bwj. '83, 5 versn., schuifdak, vr.pr. ƒ 3.500,-. Telef. 046-331078.

Te koop PEUGEOT 205 diesel, bwj. '86, rood, trekh. en sunroof, i.g.st., APK juni '95, ƒ 5.750,-. Telef. 04499-4889 na 17.00 uur.

Te koop PEUGEOT 305 GL, bwj. '82 met APK, ƒ 1.250,-. Tel. 046-526646.

PEUGEOT 309 XL, bwj. '88, km.st. 64.000, kl. rood, incl. radio/cass. ƒ 9.200,-. Tel. 04493-2826.

Te koop PEUGEOT 405 GRi K6, APK 8-'95, bwj. '87, stuurbekrachtiging, pr. ƒ 7.900,-. Tel. 043-625329.

PEUGEOT 205 1.4, 3-drs., rood, bwj. '89, ƒ 10.500,-. Tel. 04954-2153 of 1685.

Te koop PEUGEOT 205, bwj. '86, APK tot 14-01-'95, zeer goede staat, ƒ 6.000,-. Telefoon: 046-521669.

Te k. PEUGEOT 205 1.1 Accent, bwj. '86, APK 2-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.100,-. ☎ 046-582840.

PEUGEOT 405 GL bwj. '87, cremekl., pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-317472.

Te koop PORSCHE 928 S, ƒ 24.000,-. Tel. 046-376835.

Te koop PORSCHE 924/944 speedgallop, bwj. '80, ATS velgen, sunroof, prijs nader overeen te komen. Telef. 046-511512.

PORSCHE 924 Targa '78, tax.rapp. aanw., bijz. mooi, ƒ 7.750,-. ☎ 046-750537.

Te k. PORSCHE ombouw 944, helemaal origineel, kleur wit, vele extra's, getax. ƒ 50.000,-. ☎ 04498-56998.

PORSCHE 924i, bwj. '82, in nieuw staat, nw. APK, rood, lm-velgen, vr.pr. ƒ 9.750,-. 045-440696. Na 19.00 uur 045-444715.

Te k. PORSCHE 924, 5-gang, bwj. '79, in perf. st., vr. pr. ƒ 6.250,-. ☎ 04492-3582.

RENAULT B 70-35D kl. rijbew., chassis cabien zonder laadbak, wielbas. 384, bwj. '85, w. omst. 045-412510.

Te k. RENAULT 5 GTX, rood, bwj. 11-'87, t. '88, vr.pr. ƒ 5.900,-. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum.

Renault FUEGO TL, wit, '82, met APK 10-'95, ƒ 2.500,-. 04454-64287 na 18 uur.

Renault ESPACE Turbo Diesel, 7-pers. bus., bwj. '85, pr. ƒ 12.500,-. ☎ 045-226433

RENAULT R5, grijs kent., bwj. 3-11-'86, ƒ 4.500,-. Tel. 04954-2153 of 1685.

RENAULT 19 TR, 5-bak, bwj. '90, 3-drs., zeldz. mooi, ƒ 10.950,-. Tel. 043-254462.

Te koop RENAULT 5 GTL bwj. '83, bord.rood, 3-drs., APK 8-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.350,-. Tel. 043-437812.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. 10-'83, i.z.g.st., APK 1-'95, ƒ 1.650,-. Tel. 045-246059.

Rover MONTEGO, bwj. 7-'92, metallic, schuifdak, i.z.g. st. Tel. 045-741361/244962.

Te k. SAAB 90, bwj. 8-'86, i. z.g.st., APK 8-'95, vr.pr. ƒ 4.700,-. Tel. 04492-2351.

SEAT Marbella Black bwj. 11-'90, km.st. 38.000, in st.v. nw. Telef. 045-220957.

Te koop SEAT Ronda 12 bwj. '85, 5-deurs, 5-gang, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-445111.

Te koop gevraagd SKODA 130, 135 of 136 of Skoda Rapid. Tel. 046-753141.

Te koop SUZUKI Swift 1.3 GL, 5-drs. '88, d.blauwmet. Telef. 04498-54662.

Te k. Suzuki SWIFT GS, bwj. '93, zwartmet., trekh., CD-wisselaar. ☎ 045-274825.

Te k. SUZUKI SJ 413, bwj. '86, APK febr. '95 met sportvelgen. Tel. 045-271624.

SUZUKI Samorai Blue Lagoon, 11-'92, koopje. Tel. 043-641205.

Suzuki SWIFT 1300 GLX, bwj. '79, km.st. 43.000, t.e.a. b. Garage Fleischeuer. Tel. 045-217944.

Te k. TOYOTA Camry 2.0 GLi autom., bwj. '90, 1e eig., i.z.g.st., airco, stuurbekr., 4-drs., electr. deurverg., electr. schuifd., alarm, metal.grijs. Pr. ƒ 16.500,-. ☎ 04450-3633.

Toyota CELICA Supra 2.8I, 170 Pk, '83, zeer snel, goed onderhouden, APK 5-'95, vr. pr. ƒ 4.850,-. Inr. mog. ☎ 045-720221, vaker proberen!!

Wegens overcompleet, moet weg: TOYOTA Corolla 1.3 DX autom., grijsmetall., 2-drs., trekhaak, bwj. 10-'82, moet gezien worden, t.e.a.b., i.z.g.st. Tel. 046-338153.

Toyota STARLET 1.3, bwj. '87, ƒ 8.500,-. Tel. 04954-1685 of 2153.

TOYOTA Hi-Lux 2.4 D, 2 WD, '91, d. cab., ƒ 15.500,- incl. BTW. ☎ 04498-51190.

Automaat COROLLA, '86, APK, in nw.st., ƒ 7.750,-. Telef. 046-582697.

Te k. weg omst. TOYOTA Celica 1.6 coupé, bwj. '85, div. extra's, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 04492-5962.

Te koop VW GOLF bwj. '81, APK '95, i.z.g.st., ƒ 1.500,-. Telef. 045-213724.

Te koop VW GOLF GLD, bwj. '84, i.z.g.st., o.a. 15" lm-vlgn., radio/cass. Evt. set nieuwe winterbanden, pr. ƒ 5.950,-. Tel. 04492-4654.

VW JETTA, i.z.g.st., '84, km. st. 89.000, trekh., schuifd., ƒ 2.950,-. Tel. 04459-1616.

Te k. GOLF 1.6i Manhattan kl. wit, bwj. '89, APK, vele extra's, pr. ƒ 13.500,-. Tel. 043-479252.

Te koop GOLF Diesel CL, bwj. juli '91, vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 045-728810.

VW Golf CABRIOLET Diamant, 920 E, bwj. '79, geheel uit gevoerd als model '91, nieuw set, linnen kap, etc., koopje ƒ 8.950,-. ☎ 045-226433.

GOLF GTi, bwj. '78, motor '87, sportvelgen en div. extra's, APK 8-'95, pr.n.o.t.k. 045-714980, na 19.00 uur.

GOLF GTi 16 V, bwj. 5-'87, extra's, inr. mog. ƒ 13.750,-. Tel. 045-231014/ 215516.

Te koop VW GOLF, bwj. '82, APK 2-'95, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Tel. 046-513425.

Te koop VW GOLF Diesel, 1982, ƒ 1.750,-. ☎ 04492-4767.

PASSAT Variant 1.8, '90, blauwmetallic, LPG, rechtsachter schade, ƒ 14.750,-. Telef. 045-312044.

VW BUS Transporter, '82, gesloten, in zr. goede staat, ƒ 2.500,-. Tel. 045-312044.

VW GOLF GTi, 16 V, model '86, ƒ 9.500,-. Telefoon 045-211071.

GOLF GTi 16 V Special, 1989, diamantzwart, 1e eigenaar. ☎ 046-583015

GOLF 1.6 diesel, '88, 132.000 km., 3-drs., wit, l.-achter schade, ƒ 6.500,-. Tel. 045-312044.

GOLF 1.6I Madison, 1991, als nieuw, koopje! Kleur zwart. ☎ 046-511293.

Te k. GOLF GTi, '86, i.z.g.st., schuifdak magn. vlgn. radioset t.w. ƒ 1.500,-, kl. groen, get. ramen, ƒ 9.750,-. Inr. mog. Telef. 045-353469.

Te koop GOLF GTi 16V bwj. '86, stuurbekr., schuifd., nw. banden, pr. ƒ 10.750,-. Tel. 045-440384.

Te koop GOLF GTi cabriolet bwj. '85, nieuwe cab. en banden, pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-322405.

Te k. VW POLO GT, t. '81, 1 j. APK, ƒ 1.100,-; + Derby ƒ 500,-. Terschurenweg 66, Hoensbroek, ☎ 045-222594.

Zuinige VW JETTA, bwj. '80, gaaf en goed, APK, ƒ 775,-. Haesenstr. 34, Landgraaf.

Te k. VW GOLF GTi 16V, kl. antraciet, orig. schuifdak, ƒ 12.750,-. ☎ 04499-2391.

Te koop GOLF GTi, bwj. '82, i.z.g.st., vele extra's, ƒ 4.250,-. Tel. 045-425360.

VW PASSAT, 5-drs., bwj. '83 met APK, ƒ 2.400,-. Tel. 045-425360.

Te k. VOLVO 440, kleur wit, bwj. '91, i.g.st., vraagpr. ƒ 15.500,-. ☎ 046-526739.

VOLVO 340 diesel, bwj.'90, 5-bak, 5-deurs, blauw, ƒ 8.950,-. Tel. 043-643210.

VOLVO 343 automaat, bwj. '82, i.z.g.st., zeer goed onderhouden, ƒ 1.500,-. Tel. na 17 uur 04740-3260.

Te koop van part. zeer mooie VOLVO 240 DL, bwj. 12-'86, vr.pr. ƒ 9.250,-. Telef. 04498-53861.

Te koop VOLVO 340, APK '95, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 1.000,-. Tel. 045-463690.

Te k. VOLVO 244 GLE, bwj. '77, motor '88, blauw, diverse accessoires, vr.pr. ƒ 750,-. Telef. 046-339640.

Te k. VOLVO 343, bwj. '83, 100%, APK gekeurd. Telefoon 04455-2032.

Te koop gevr. LOOP- sloop en schadeauto's. ☎ 045-228604 b.g.g. 04405-3783.

VW DERBY, bwj. '79 met iets werk, ƒ 400,-; Triumph TR 6, bwj. '72: 045-708390.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, wij betalen een redelijke prijs, en halen alles gratis af. Tel. 04405-2074.

Te k. gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!!!! 045-416239 tot 21 uur open.

Te koop OPEL Ascona 1600 S '79; Fiat Panda '87; autostoeltjes. Tel. 043-621782.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs, voor uw auto!!! 045-411572.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Mercedes 190E div. extra's '83; Ford Scorpio 2.0 CL '86; BMW 316 LPG '85; Renault 11 GTD '86; Renault 11 TL 5-drs. '85; 3x Ford Siërra 16L '84/'85; Toyota Celica LB 16 ST '84; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Daihatsu Taft 4x4 '83; BMW 315 '83; Peugeot 305 GL '84; Toyota Corolla LB 1.3 DX '80; VW Golf 16S '81; Opel Ascona 1.9 aut. '80; Opel Ascona 16S '82; Fiat 127 1050 '83; VW Golf '78 ƒ 850,-. Inkoop, verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel O.K. CARS: 2x Opel Kadett stat.car diesel '87; Opel Corsa '83; Escort XR 3I '84; Chrysler Le Baron '79; Nissan 1.5 '85; Siërra '86; Golf 1.6 '84; Toyota Corolla LB 1.6 '84. Inruil, financiering, garantie. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

SUPERCARS Akerstr. N. 20a, Hoensbroek heeft voor U: Escort 1400 CL '86 en '87; Subaru Justy '87; Golf 1600 '86; Citroën AX '88; Escort '84 en '85; Opel Manta '85; Volvo 340 '85; Siërra v.a. '84 t/m '86; Alfa t. 33 '86 ƒ 4.900,-; Ascona '85; Renault 11 '87; Fiësta '82; Datsun Cherry autom. '83. Nog diverse goedkope inruilers. Tel. 045-222455 of 231448.

Auto-, motor- en bromfietsverzekeringen door SPECIALISME goedkoper. Informatie M.A.A.F. Assurantiën, 043-616395. Voor al uw verzekeringen, pensioenen en sparen.

Wij geven het MEESTE voor uw auto. U belt wij komen. 045-423973, ook 's avonds.

Uw AUTOVERZEKERING met no-claim-bescherming na 2 jaar schadevrij rijden. Max Hendriks, Born. Tel. 04498-55050.

SKODA'S te koop gevraagd. Telefoon: 04977-86033.

Te k. gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's. Schade/reparatie geen bezw. Steskensstr. 39, Stein. 046-332160.

Te k. HONDA Quintet, bwj. '82, APK 8-'95, ƒ 1.000,-. Tel. 04450-3762.

VOLVO 440 GLT inj., bwj. '89, 82.000 km., i.z.g.st. Telefoon 045-722132.

Te koop HONDA CRX, bwj. '85, kl. rood, pr. ƒ 7.000,-. Tel. 045-742754 na 17.00 u.

Te huur STALLINGPLAATS (binnen) voor Oldtimer, klassieker of motorfiets e.d. Tel. 046-745483 na 17.00 u.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen elke redelijke prijs. Gratis afhalen. ☎ 045-213852.

Te k. VW SCIROCCO GTX 16V, bwj. '86, verl., LM-vlgn. spec. dubb. uitl., in abs.nw. st. inr. mog. 04750-40392.

Te h. STALLINGPLAATSEN voor Oldtimers, klassiekers en motoren. Droog, vorstvrij en inbraakveilig. Telefoon: 04457-1843.

Te k. Ford ORION GL, wit, bwj. '83, APK 8-'95, ƒ 2.500,-. Tel. 04498-56628.

Te koop PORSCHE 924 Turbo, i.z.g.st., APK 8-'95, vele extra's. 043-473625.

Te koop MAZDA 626 GLX 2.0, autom., sedan, wit, bwj. '84, mooie auto, vr.pr. ƒ 3.300,-. Tel.: 046-524487.

PANDA 750, bwj. '87, 34 Pk., 4 nwe. bnd. 61.000 km., 1e eig. ƒ 3.500,-. Tel. 045-418844.

Te koop ALFA Romeo 33, 15 QV, antr.grijs, bwj. '86, electr. ramen en c.v., vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel.: 045-241637.

Te koop VW PO... 1987, i.z.g.st. ... 04459-1866.

Te k. GOLF GTi, ... APK, verl., lm-vlgn. ... ƒ 3.250,-. Tel. 046-3...

Te koop KADETT ... '80, APK, pr. ƒ 1.00... 045-414525.

Te k. OPEL Kadett ... '85, 1.8-motor, d... vr.pr. ƒ 6.500,-. 045-4...

Te koop PEUGE... bwj. '90, rood, su... Telefoon: 04499-501...

Bijna GRATIS. F... 2.0 GL, bwj. '83, w... in pr.st., vr.pr. ƒ 3.1... 045-412971.

Te koop SEAT M... i.z.g.st., bwj. '87 ... radio, nwe. band... 04499-2135.

Te koop VOLVO ... '76; Ford Escort E... '82. Beide i.z.g.st. ... Inr. mog. Tel.: 046-5...

Te koop PEUGEOT ... '85, APK 18-8-... ƒ 3.500,-. 04405-2772...

VW SCIROCCO ... '84, alle extra's, ... Telefoon: 045-72323...

Te koop Ford ESC... diesel bwj. '89, ... extra's, vr.pr. ... Telef. 046-334553.

VW GOLF 1.6, bwj. ... 9-'95, i.z.g.st. ƒ 4.6... lefoon: 046-524669.

Te koop CITROËN ... TRS, bouwjaar ... i.g.st., koopje. T... 528886, na 17.00 uur.

FSO PRIMA 1.5 S... 5-drs., 1ste eig. 6... bwj. '88, met auto... ƒ 3.900,-. Tel.: 045-2...

ZASTAVA 55 GL... als nw., groen, 5... garantie van ... ƒ 2.750,-. Tel.: 045-24...

Te k. MITSUBISHI ... bwj. '83, nwe. AP... ƒ 1.500,-. Tel.: 045-7...

VW GOLF diesel m... Honda Bol d'Or i.z.g... 045-424903.

Te koop Opel KAD... D, APK, stationwa... ƒ 2.250,-. Info. te... 741957 (vragen naar ...

Te koop PANDA S... mnd. oud, ƒ 12.000... 046-331577.

Te koop mooie ... CHARLESTON ee... '86; Citroën GSA ... '83, ƒ 500,-; nieuw... citybike ƒ 250,-. T... 754553.

Te k. AUDI 80 1.9E... vele extra's, i.z.g... ƒ 16.000,-. Tel. ... 53575 b.g.g. 59351.

Te koop voor onder... OPEL Manta 1900 ... '77; Alfa Sud 1500... '81, met div. extra'... derd. Elk ƒ 550,-... 04454-66110 na 19.0...

Te koop OPEL Ma... bwj. '82, vele extra... 045-250238 na 17.0...

Te koop Ford Fi... als nieuw, bwj. ... ƒ 6.950,-. Inl. 046-529...

Te koop Opel KAD... bwj. '84, D-model... ƒ 2.250,-. 046-526257...

Te koop ALFA Ro... 1.7, vr.pr. ƒ 13.750... '90. Telef.: 046-51... 18.00 uur.

Te k. HONDA CRX, ... zr. mooie en sne... ƒ 4.750,-. Tel. 045-222...

Te k. HONDA CBX ... bwj. '85, zr. mooie ... ƒ 3.750,-. Tel. 045-22...

Te koop gevraagd ... v.a. bwj. '86. Tegen... betaling. Telefoon... 529162/06-52603243.

Voor Piccolo... zie verder pagin...

...maakt Volvo er 'n ABC-tje van.



Volvo 400-serie v.a. *f* 34.750,-
(Speciale versie *f* 33.750,-)*



Volvo 850-serie v.a. *f* 59.950,-



Volvo 940-serie v.a. *f* 57.900,-

Volvo 400-serie

A
- ☐ 440
- ☐ 460

B
- ☐ 1.6i
- ☐ 1.8i
- ☐ 2.0i
- ☐ Turbo Intercooler
- ☐ 1.9 Turbo Diesel Intercooler

C
- ☐ Standaarduitvoering
- ☐ Comfort-Line
- ☐ Luxury-Line
- ☐ Sports-Line
- ☐ Family-Line

Volvo 850-serie

A
- ☐ Sedan
- ☐ Estate

B
- ☐ 2.0i (nieuw)
- ☐ 2.5i
- ☐ 2.5i 20V
- ☐ T-5 2.3i 20V Turbo Intercooler

C
- ☐ Standaarduitvoering
- ☐ Comfort-Line
- ☐ Luxury-Line
- ☐ Sports-Line
- ☐ Estate-Line

Volvo 940-serie

A
- ☐ Sedan
- ☐ Estate

B
- ☐ 2.3i
- ☐ 2.4 Turbo Diesel Intercooler

C
- ☐ Standaard Polar
- ☐ Royal-Line

"GEK, GESTOORD... word ik van al die letters ... kofferbakken!" ... van deze ... zeker ongetwijfeld tot u gekomen.

Het is het merk Volvo dat ... voor al ... Vanaf nu ... op uw Volvo nog alleen welk type u kiest: 440, 460, 940, ... of 960 ...

Voorbeeldje: stel u bent "in" voor een zeer sportieve ... goede, geen probleem! ...

Première Party ...

Kom naar de ABC Première Party vanaf 8 september!

... f 33.750,- ...

Vanaf nu stelt u zelf uw Volvo samen.

VOLVO

Auto's

Opel CORSA 12S, zwart, bwj. '87, APK 5-'95, i.z.g.st., ƒ 5.900,-. ☎ 045-317675.

Te koop MAZDA 2.0 GLX Coupé, bwj. '83, pr. ƒ 1.750,-. Tel.: 045-455700.

FORD Escort 1100 GL, APK 4-'95, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel.: 043-478598.

DATSUN Stanza 1600 HB, bwj. '82, blauw, trekh., radio, APK 6-'95, vr.pr. ƒ 1.100,-. Telefoon: 043-478598.

Te koop MAZDA 323 LX Sedan, bwj. eind '85, i.z.g.st., ƒ 4.950,-. Tel.: 045-724729.

DATSUN 280 ZX Two-Seater, bwj. '80, geheel gerest. Tel. 045-723657 na 17.00 u.

Te koop gevraagd voor export: LADA'S + Skoda's enz. bwj. '85 t/m '90, direct contant geld. Auto Roberts, Heirstraat 8, Urmond. Tel. 046-332352.

Te koop CHEVROLETTE Corvette 5.7 ltr. automaat met Targadak, in nw.st., bwj. '84, 40.000 km., inr. mog. Bellen tussen 13.00 en 18.00 uur 04754-85730.

Te k. AUDI 80, '87, in zeer goede staat, nieuw model, pr.n.o.t.k. Tel. 043-610197.

Te koop RENAULT 5 GTL '84, schuifd., pr. ƒ 2.950,-, APK 8-'95. 045-255784.

Opel KADETT 1.2 S, '84, 118.000 km., APK 5-'95, ƒ 3.450,-. Tel. 045-255784.

FORD Escort 1100 L, bwj. 10-'82, get. glas, org. zonnedak, nw. band. APK '95, ƒ 2.250,-. Tel.: 045-726175.

OPEL kadett 1200 S, bwj. '82, nieuwe APK, ƒ 1.450,-. Telefoon: 045-726175.

Te k. FIESTA 1.1 bwj. '84, nw. model, i.z.g.st. ƒ 3.850,-. Telef. 045-455700.

Coverline CONTAINERS 1 x 1½ cab. en 1 x dubb. cabine voor Toyota Hi-Lux, ƒ 1.250,- per stuk. Telef. 046-519343.

TOYOTA Celica 2.0 E 16V Twin Cam ƒ 12.500,-; Nissan Micra '86 60.000 km ƒ 7.950,-; Ford Sierra 2.0 GL '88 ƒ 8.500,-; Renault 21 GTD '86 ƒ 4.900,-; Jetta 1.8 '85 ƒ 4.750,-; Fiesta '83 ƒ 2.950,-. Overbroekerstr. 54, H'broek. ☎ 045-211071.

TOYOTA Celica 1.6 Coupé, '84, prijs ƒ 2.500,-. Telefoon: 045-211071.

Te koop CITROËN 2CV Charleston, bwj. '86, 90.000 km, vr.pr. ƒ 1.500,-. Telef.: 045-824878.

BEDRIJFSWAGENCENTRUM Echt. Industrieterrein de Berk, Ampereweg 2, Echt. Tel. 04754-87455. VW Transporter diesel en benzine 1990-1988-1987; Ford Transit diesel 1991-1988-1987-1985 en benzine 1988; Mitsubishi L300 diesel 1990-1988-1987; Toyota Hiace diesel en Lite Ace diesel/benzine 1990-1989-1988-1987; Toyota Dyna Pick Up benzine 1990; VW Transporter Pick Up 1987-1986 diesel; Nissan Vanette diesel 1990-1987; Nissan Urvan personenbus diesel lang en hoog 1990; VW Transporter Caravelle diesel bus, GL uitvoering 1986; Peugeot J5 diesel 1989; 2 stuks VW LT 28 en LT 35 met meubelbak 1989, beide diesel; Fiat Ducato diesel, verhoogd 1989 en personenbus 1986; Renault Trafic lang diesel aannemersuitvoering 1989; Isuzu Campo dubbele cabine Pick Up diesel 1991. Inruil en garantie mog. 6 mnd. tot 1 jr. schriftelijke garantie. Eigen werkplaats en service. Geopend van 9.00 tot 17.00 uur. Zat. tot 15.00 uur.

Te koop MERCEDES 280, bwj. '79, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 2.150,-. Tel. 046-510423.

MITSUBISHI Colt 1.2 GL, 11-'82, APK 6-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 04492-5962.

Te k. FIESTA Finesse uitv. bwj. '86, ƒ 5.650,-, prachtstaat. Telef. 046-583015.

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '83, APK tot 5-'95, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 3.500,-. Telefoon 04459-4129.

VW JETTA GTL 112 pk, bwj. '87, APK 8-'95, ƒ 7.150,-. Tel. 046-511293.

Escort GHIA '81 ƒ 1.750,-; Taunus combi '81 ƒ 1.250,-; Honda Civic '82 ƒ 2.300,-; Opel Ascona '81 ƒ 750,-; Mits. Lancer '83 ƒ 2.500,-; Volvo 340 DL '83, sloopauto ƒ 200,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf 045-311078.

Te k. Opel REKORD 20 S, bwj. '86, lic. beigemet., schadevrij, nw. band, duurste uitv., vele access., 73.000 km., APK, pr. ƒ 5.700,-. Telefoon 045-425769.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto-onderdelen/acc.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229046.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop GEVRAAGD loop-, sloop en schadeauto's. Telefoon 045-228236.

Wij geven de hoogste prijs voor uw auto. SCHADE-AUTO en sloopauto. Tel. 045-225774

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

PICCOLO'S 045-719966

Bedrijfswagens

Te k. PEUGEOT J 5, benz., bwj. '89, APK gek., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.400,-. 043-431025.

Te koop VW BUS 1.6 diesel bwj. '82, met nieuwe motor, pr.n.o.t.k. Tel. 045-315079.

Te koop MERCEDES 508 D lengte laadruimte 4 mtr., vr. pr. ƒ 12.000,-. ☎ 04493-1353.

Onderdelen/acc.

Te k. gebruikte BANDEN 13, 14, 15 en 16 inch, incl. montage v.a. ƒ 25,-. Autobedr. Luyten, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Nieuwe AUTOBANDEN. Alle merken en maten. De laagste prijzen bel voor prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. Telefoon 045-314027.

Te koop diverse maten gebruikte AUTOBANDEN t/m 235/50x16, v.a. ƒ 25,- inclusief montage, balanceren en garantie. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143 Landgraaf. Tel. 045-314027.

Te koop TREKHAKEN voor bijna alle typen auto's met onderbouwen en aansluiten ƒ 150,-. Tel. 045-229667. Tevens trekhaken te koop gevraagd.

HH MONTEURS pakkingssets, zuigerveren, zuigers + lagers van Opel, MB+ VW diesels. Tev. in- en verkoop van VW en MB dieselmotoren. ☎ 04758-2154.

Ink./verk. goede gebr. AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

Te koop GEVRAAGD bullbar en trekhaak voor Nissan King Cab. Tel. 04408-2390.

Te koop 4 SPORTVELGEN met banden, mt. 195/50 R15, Tubeless, z.g.a.nw., spec. banden. Tel. 046-520903.

Te k. compl. nieuw binneninterieur van Ford FIESTA, ƒ 1.000,-. Tel. 04498-55954.

Sp.vig 8 spaak met awe. banden 195/15 o.a. OPEL/VW ƒ 875,-. ☎ 046-745002.

Aanhangwagens

Te koop gevraagd AANHANGWAGEN tot ƒ 250,-. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 045-312189.

Te koop AANHANGER met deksel. Telefoon: 04450-1566.

Te k. AANHANGWAGEN 1.70x1.00 m., nieuwstaat. Tel. 04498-55958

Te k. nw. AANHANGWAGENS, 1.00x2.00 mtr. en 1.25x2.00 mtr. 045-213988.

Te koop AANHANGER 2.00 x1.00x0.35 cm. ƒ 375,-. Tel. 045-258990.

Te koop AANHANGER 200x100x35 cm, ƒ 375,-. Tel. 045-258390.

Tweewielers

Te koop OMAFIETS, damesheren- kinderfietsen, v.a. ƒ 55,-. Telef. 045-257371.

Te koop gevraagd loop- en sloop VESPA en snorbrommer. Telefoon 045-750393.

Nu grandioze OPRUIMING, honderden guldens voordeel op fietsen. Tweewielers Math Salden, Limbricht-Sittard.

Te koop Vespa SCOOTER PK50, bordeauxrood ƒ 1.100,-; PK50 Elestart wit ƒ 1.600,-. 043-622582.

Te koop DAMESFIETS met terugtraprem ƒ 90,-; herenfiets met trommelremmen ƒ 125,- i.g.st. ☎ 04408-1813.

Te koop Batavus damesBROMFIETS, pr. ƒ 275,-. Tel. 045-339240.

Te k. PUCH Maxi, i.z.g.st., sterwielen, incl. verzekering, pr. n.o.t.k. 046-334742.

Te koop VESPA Siera '93, alarm, verzekering. Telef.: 045-763368.

BROMFIETS te koop Aprilia Tuareg, kn.st. plm. 7.500, i. g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 046-757843 na 18.00 uur.

Te koop diverse soorten MOUNTAIN- en citybikes. Telefoon 04498-55451.

Nu 2 halen 1 betalen MOUNTAINBIKES, alles gemonteerd met Shimano-onderd., o.a. Diore LX, DX, STX enz. Tel. 045-416737.

Te koop gevraagd VESPA Ciao of Puch Maxi, defect geen bezwaar. Telefoon 045-213950.

Te koop gebr. dames- en herenfietsen. Ook ATB en CITYBIKES. ☎ 045-751850.

Te k. HERENFIETSEN, herensportfietsen, damesfietsen, damessportfietsen, meisjesfiets, 043-216495.

Te koop VESPA 50 Pk, i.z.g. st., prijs ƒ 400,- en Honda Vision prijs ƒ 950,-. Telefoon 00-32.89.712662.

Te k. SNORFIETS, ƒ 375,-; Peugeot 103 ƒ 275,-; Bagagewagen, 1x1.30m. ƒ 100,-. Tel. 046-581775.

Te k. excl. Vespa CIAO met sterwielen, kl. groen/zwart, i. nw.st., pr. ƒ 800,-. Bellen na 17.30 uur 045-210747.

Te k. KREITLER RMC, bwj. '88; Kreitler '72, zr. mooi, pr. n.o.t.k. Tel. 046-743366.

Te koop BROMSCOOTER Peugeot SC.50 met verz., in pr.st., vr.pr. ƒ 2.300,-. Telef.: 046-741015 na 18.00 uur.

Te koop gevraagd PUCH Maxi of Vespa Ciao, defect geen bezwaar. ☎ 045-259727.

Wegens aut. te k. Honda MTX, org. met verzekering en helm. Tel. 046-745842 na 18.00 uur.

Te koop DAMESFIETS, (omafiets), i.z.g.st., terugtraprem. Tel. 04493-2470.

Te koop gebr. FIETSEN, als nieuw. Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Vakantie en Rekreatie

Kamperen op Duinrell: Nu extra aantrekkelijk.

Wie op Duinrell overnacht krijgt het attraktiepark kado.
* t/m 14 oktober 1994: Bij 3 overnachtingen op de camping of in een luxe 4 of 6 persoons Duingalow 1x gratis toegang Tikibad p.p. tijdens uw verblijf. Camping-herfstarrangement geldig van 14 t/m 30 oktober 1994 bij minimaal 6 overnachtingen: gratis diner voor het hele gezin, dagelijks entree tot het spectaculaire Tikibad, gratis bowlen, korting op Tikisauna en op attracties in en om Den Haag.

Duinrell Wassenaar, dáár kikker je van op!
Folders/reserveringen: 01751-19314 / fax 01751-12339.

ZEELAND. Brouwershaven. Te h. stacaravans dicht bij het Grevelingenmeer. ☎ 01119-1286.

Te koop vakantiehuisje in België LANAKEN. Opp. 44 m2. Pr.n.o.t.k. Telef. 046-373586 na 18.00 uur.

Te huur huisje in ZUID-FRANKRIJK v.a. 17 sept. ƒ 300,- p.wk. all-in. Tel. 046-376240.

Te h. APPARTEMENT Z-Tenerife, zeez., alle conf. Tel. 00-32.89413236.

Vakantiewoning EIFEL/Ardennen, voor naseizoenprijzen, 2-4 pers., met huisdieren. Tel. 00.32.80647510.

TEXEL. Te huur 4-pers. caravan met ruime voortent, op 5 * camping met subtrop. zwembad e.v.a. rekreatiemog., o.a. tennisbanen, midgetgolf, manege, kinderboerderij, uitgebreid rekreatieprogr. voor jong en oud etc. V.a. ƒ 295,- p.w. all-in (incl. gebruik subtropisch zwembad). Herfstvakantie nog vrij. ☎ 05247-1916 b.g.g. 06-52985095.

Caravan CARAVELIER 416, toiletruimte en porta-potti, '91, voortent. Tel. 04498-54390.

Caravan HOBBY 420 '91/'93; 460 '94; 495 '93; 510 '91; 360 '91; Bürstner 340 '93; Homecar Rally '88; Knaus 420 '92. 04498-54390.

Te koop 4-pers. BUNGALOW-TENT Dorema Split 1, 2 wkn. gebruikt. 04498-54390.

Motoren

De laagste MOTOR-PREMIES met aanvangskorting tot 45%. Max Hendriks, Born. ☎ 04498-55050.

Weg. omst.heden klassieke motor EMW, perf. staat, rijklaar, jaren '50; verder jassen, helmen, laarzen etc., ook voor HD. ☎ 043-637154.

BMW R100RS bwj. '79, grote kuip, orig. koffer, gereviseerd, + nieuwe banden, pr.n.o.t.k. Tel. 045-441930.

Wegens ziekte te k. van part. zeer mooie HONDA CX 500 C, bwj. '83, vr.pr. ƒ 4.250,-. Kempenweg 29, Obbicht. Tel. 04498-53861.

Te koop SUZUKI GSX 600 F, 6.900 km gelopen, bwj. 9-4-'94. Tel.: 046-523694.

Te koop MOTO GUZZI V 65, bouwjaar '87, vr.pr. ƒ 4.450,-. Tel. 046-526648 of 580118.

Te koop HARLEY Davidson Liberator, bwj. '41, legeruitv., vr.pr. ƒ 9.250,-. Tel. 046-526648 of 580118.

Te koop ZIJSPAN combinatie M 72 BMW type, bwj. '45, vr.pr. ƒ 3.450,-. Tel. 046-526648 of 580118.

Te koop DNEPR zijspancombinatie, bwj. '94, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 046-526648 of 580118.

Te koop SUZUKI Intruder VS 700 bwj. '86. Special Paint. Telef. 04492-5779.

HONDA CB 750 Four K7, bwj. '79, i.z.g.st., ƒ 3.500,-. 04407-2472 na 18.00 uur.

Te koop 3-wielige TRIAK, merk Honda MTX Crosser, 250 cc. rood, pr. n.o.t.k. Tel. 045-226135 na 17.00 uur.

Te koop BMW MOTOR R65, bwj. '80, i.z.g.st., ƒ 4.950,-. Telefoon: 045-322976.

HONDA CMX 450, Rebel, bwj. '86, 9.500 miles, i.z.g.st., ƒ 5.500,-. 04755-2024.

Te koop BMW R 90 S, bwj. '76, vr.pr. ƒ 8.000,-. ☎ 045-215317.

HONDA CBR 1000 F, bwj. '90, 15.000 km, zeer interessante prijs. Tel. 045-217944.

Te k. YAMAHA XJ 900, bwj. '87, uniek model in uitst. staat, 48.000 km, vaste pr. ƒ 8.250,-. Tel. 045-416662.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

CARAVANSTALLING te h. in Hoensbroek v.a. ƒ 250,-. ☎ 045-210942 na 12.00 u.

Walker VOUWWAGEN Doublette, '91, l.grijs, i.z.g. st., als nw., 8 sippl., voort. met luifel, fietsendrager, res. w., imperial, keuken, kantelframe m. gr. zwenkwielen, pr.n.o.t.k. Tel. 045-752102.

BERGLAND caravans, Mauritsweg 107, Stein. 046-332458. Nog enkele verhuur en inruil caravans, tegen speciale prijs. Tevens caravanstalling.

Te koop CARAVAN Knaus, i. z.g.st. met voortent en tuinh., vast toil. en douche, gelegen op camp. in België, plm. 25 km over de grens, vaste standpl. Moet weg, vr.pr. ƒ 6.500,-. ☎ 04750-21110.

Watersport

Te koop Bayliner Santiago SPEEDKRUISER l. 6.75m, br. 2.45m, V-8, 220 PK, incl. trailer, nw.st. 04750-40392.

Te koop ZEILBOOT Flying Junior, compleet met zeilen en trailer. Tel. 045-419696.

Te k. SPEEDBOOT, merk Piranha, type Behera, met bb.motor, merk Mercury 80 pk, met trailer, vr.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 04750-33312.

Caravans

Caravans en vouwwagens bij RIDDERBEKS, Prinsenbaan 180, Koningsbosch. Tel. 04743-2213.

Voor REPARATIES en schaderegelingen Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

DUIZENDEN guldens voordeel op onze ex-verhuur caravans. Geheel compl. incl. voort., reswiel, opstap enz. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870.

Te koop CARAVAN Bergland, 3 à 4 persoons. Telefoon 04493-2052.

HOBBY caravans 370 '90; 400 '90, '94; 420 '93; 455 '94; 470 '91; 495 '86; Knaus Azur 480 '90. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt. ☎ 04498-54664.

Te k. KNAUS Azur 450 bwj. '90, badr., inb.toilet, voortent Isabella, S.S.K. koppeling. Telef. 04498-54664.

Te k. KIP Greyline 42 T, bwj. '86, uitst. st., veel acc., ƒ 13.900,-. Tel. 045-752656.

Te koop VOUWWAGEN merk André Jamet, bwj. '79, i.g.st., vaste prijs ƒ 1.000,-. Telef. 046-753949.

Caravan HOOBY De Luxe 430, bwj. '92, inb. toil.-luifel. 046-336896 na 18.00 uur.

Roermond RECREATIE: verhuur en verkoop luxe tourcaravans. Jules Breuerstraat 9, Roermond. Voor info/folder 04750-31932.

Te k. BÜRSTNER Club 460 TN, bwj. '92, met cass.toilet, voortent en andere acc., gewicht 760 kg, vraagprijs ƒ 13.950,-. 045-274676.

Te k. div. CARAVANS o.a. Lord munsterland type 490 bwj. '92. Tel. 046-754302.

Te koop zeer luxe CARAVAN plus toebeh., bwj. '78, vr.pr. ƒ 3.850,-. 046-331890.

Te koop gevr. TOURCARAVAN voork. Knaus, Hobby of TEC 4,5 à 5 mtr. Tel. 046-751895 na 18.00 uur.

Te koop caravan CHATEAU Cantara 5.42 mtr. voor winter en zomer, 100% nw.st. incl. voortent en vele extra's, bwj. okt. '92, ƒ 23.000,-. Tel. 045-311301.

Te koop caravan TAIGA 460 A 4 tot 5 pers., elk. interieur, verw., ijsk., gasstel en schuifwand, Walker voort., 1x gebr., stabilisator 1x gebr., ƒ 7.000,-. Telef. 045-414041.

Te koop VOUWWAGEN Beyerland Quartz 3.80 mtr. met ijsk., kachel en w.c., bwj. '85, vr.pr. ƒ 8.000,-. ☎ 045-455685.

Te koop VOUWWAGEN Scout Pivo, kleur grijs, incl. disselbak, i.z.g.st. Tel. 043-431491, na 18.00 uur.

Te k. VOUWWAGEN, Trigano, 5-pers., vaste deksel, ƒ 900,-. Tel. 04406-41676.

Te k. 6-pers. STACARAVAN, 8.60x3.00 mtr. met mooie aparte keuken en douche, op camp. in Schin op Geul. Tel. 045-727403.

Campers

Te koop CAMPER C 25, bwj. '83, APK 9-'95, hoog dak, compl. inger., degelijke auto ƒ 3.500,-. Tel. 043-618635.

Te koop BEDFORD bus (camper). Tel. 04492-1967.

Te koop VW CAMPER, bwj. '80, compleet, APK 8-9-'95. Tel. 04405-1341.

(Huis)dieren

Te k. gevraagd PAPEGAAIEN, Ara's en Kakatoe's. Inr. mog. Baby's in voorraad. Tel. 04750-40073.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoe's en Ara's, voor de kweek. Tel. 04754-84707.

HONDEN-, kippen- en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

RUIGHAREN-Teckelpups, dwerg- en middelgrote, met kelkennel sinds '64, Bienert, Herzogenrath. Telefoon 00-49.2406-3175.

Te k. LEGKIPPEN; mestkuikens; kalkoenen; konijnen; broedmach. enz. Henk Ploemen, Rimburg. Tel. 045-320229. Alleen zat. of afspr.

Te k. VIJVERVISSEN v.a. ƒ 0,50; Koi vanaf ƒ 2,50; zuurstof/vijverplanten ƒ 2,50. Eerdshaag 22, Kelmond/Beek, za. van 10-17 uur.

Te k. SEMATONE PTT ƒ 100,-. Tel. 045-464718.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

GOLDEN-RETRIEVER-PUPS en Bernersennenpups te koop. 04113-1680.

Te koop jonge YORKSTERRIËRS, ontw. en ingeënt, 6 wkn. oud, vr.pr. ƒ 450,-. Telef. 045-353070.

Te k. CAROLINA eenden, natuurbroed '94, sportieve prijs. 046-337695.

Te koop Duitse HERDER puppies, ouders keurklasse 1A. Tevens teef 3 jr., teef 1 jr., teef 9 mnd, teefje 4 mnd. Tel. 080-780470.

Te koop kruising Groenendaeler BORDERCOLLIE, ingeënt en ontwormd. Tel. 04459-1816.

KWEKER biedt te koop aan papegaaien + ara's. Eigen kweek '94, handtam. Tel. 00-32.89715340.

Te k. HUSKYPUPS, zwart/wit, ingeënt en ontw., 6 wkn. oud, beide ouders aanw. Tel. 045-726476.

Te k. SCHAPENDOES pups, van kampioensafst. met papieren. Tel. 045-317081.

Te koop Engelse STAFFORDSHIRE bull-terrierpups, ingeënt en ontwormd, met stamboom, goede bloedlijn. Tel. 045-213401.

Te k. nest Duitse HERDERS met stamboom, bekroonde ouders, ingeënt en ontwormd. Tel. 04743-1563.

Te koop 4 Perzische KITTENS met stamboom en geënt. Tel. 045-324130.

Te koop nog 3 zeer mooie BASTAARDPUPS, moeder Bouvier, ingeënt en ontw, pr. ƒ 175,-. Tel. 04498-59668.

Te k. plusminus 100 KANARIEBROEDKOOIEN, div. maten. Tel. 04498-55958.

GRATIS af te halen jonge POESJES. Telefoon: 043-259864.

Gratis af te halen, jonge POESJES (geboren 28 juli). ☎ 045-272711.

Gratis af te halen: jonge POESJES (geb. 28 juli). Tel. 045-272711.

Te koop jonge, grijze roodstaartpapegaaien, 6 weken oud, nog zelf te voeren. BOB'S Dierenshop, Sittard ☎ 046-581189.

Te k. BOUVIERS, blond, ongecoupeerd (iets apart). Intern. stamb. geent en ontwormd, ouders aanw. Tel. 00-32.89.702760 na 17.00 uur, Kinrooi.

VOGELS. Meer dan 100 soorten vogels. Dierenspeciaalzaak Jos Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. Tel. 045-212876.

VISSEN: Grote sortering aquariumvissen en planten. Dierenspeciaalzaak Jos Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. ☎ 045-212876.

Telecommunicatie

SEMAFOONS zonder abonnementskosten. Officieel PTT. Enorme besparing v. bedrijf en partic. Venno tel/fax 04758-2416.

In/om de tuin

Te koop het woelen en frezen van uw tuin, 60 cent/m2, ook oude gazons. Tev. maaien van hoog gras. 045-751653.

BARBECUE'S. Martens gereedschappen Geleen. Telefoon 046-747070.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN enz. Jawell Tuincentrum. ☎ 045-256423.

Voor AANLEG en onderhoud van terrassen en opritten. Telef. 043-437025.

Eiken REGENTONNEN, 200 liter, gratis thuisbezorgd in heel Limburg. Reeds 15 jaar tevreden klanten. Telef. 05180-1295.

Te k. ca. 500 KINDERKOPJES ca. 15 x 15 cm ƒ 275,-. ☎ 04493-1052 na 18.00 uur.

Te k. glazen TUINKAS, 3.00x6.00m. 4 klapramen met autom. opening en kweekbakken. ☎ 045-257686.

Te k. BAMBOEPLANTEN voor tuin of terras, wintergroen, ook sierriet v.a. ƒ 5,-. Roosstr. 20, Gruitrode (Blg.). Open vrij., za., zo. v. 10.00-18.00 u. ☎ 00-32.89-471025.

Opleidingen

Makelaar o.g.
2-jarige cursus
te Sittard/Maastricht.
Rijkserkend/Praktijkgericht
IVP: 06-52613622.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

LESSEN voor keyboard, accordeon en orgel, notenlezen binnen 1 wk., studioopnames van Uw les, midi's floppydisk of mc enz. V. a. ƒ 115,- per kwartaal, in Hoensbroek en Heerlerbaan. Reserveer tijdig i.v.m. beperkte plaatsingsmogelijkheden. Telef.: 045-415270.

Cursus BOETSEREN, dinsdagavond 19.30-21.30 u. Info tel. 045-252695.

Atelier in Bunde: tekenen/SCHILDEREN voor beginners en gevorderden, zowel theorie als praktijk. Start 16 sept. Tel. 043-260063.

Interesse in Spaanse, Duitse, Franse en Engelse taal, beginners en gevord. Voll. zelf studiepakket van Scheidegger voor ƒ 150,-, info en/of bestelling 04750-17172 of 18944

Binnenkort start nieuwe cursus POPPENMAKEN weer voor beginners en gevorderden met nieuwe technieken. Bel voor info.: Jose Bours, telef. 046-379434.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Rijles

Over 8 weken uw RIJBEWIJS nodig? Dat kan! Bel nu: Auto- en motorrijschool René Waterreus. Telefoon: 045-421550/06-52982753.

Start kursus gevaarlijke stoffen op zaterdag 17-9-'94. Verkeersschool WISCHMANN & Zn. Tel. 045-321721, Europaweg Zuid 340, Landgraaf.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Eerlijkheid wordt beloond door het vinden naar een PARTNER. Bem. Rel. Buro 't Samenzijn ☎ 046-526569.

Gehuwde j.man, 34 jr. zoekt kennismak. met jonge VROUW 20-50 jr. om naar parenclub te gaan. Heb je interesse, schrijf dan naar Postbus 5153, 6401 GD Heerlen.

Alleenstaande MAN, 70 jaar, eigen huis, zoekt dames voor lange winteravonden. Doel: eenzaamheid oplossen.Br.o.nr. B-05928, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Repareren en vernieuwen. Telef. 046-750347 na 18.00 u.

Voor SCHILDER-, behang-, hout-, pleister- en tegelwerk, specialist in schrootjes met 35 jaar ervaring. Telefoon: 046-750347, na 18.00 uur.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Fa. ROLLUX voor aluminium rolluiken, vrijblijvende prijsopgave ook voor D.H.Z. (bij inlevering van deze advertentie 5% korting), plus kunststof ramen (renovatie profiel). Telef. 046-750640. Rijksweg Nrd. 62, Geleen.

All-round KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle werkzaamheden. Tel. 043-253372 b.g.g. 04409-2336.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

SCHILDERS bieden zich aan voor al uw voorkomende schilderwerkzaamheden. Tevens stuc- en sierpleisteren. De goedkoopste in Limburg en Z.O. Brabant. Bel voor gratis offerte telef. 04750-30175.

LOODGIETER voor vernieuwing en reparaties van sanitair en platte daken. Tel. 046-750788, na 18.00 uur.

Voor al Uw BEHANGWERK, verfwerk en sierpleister. Tel. 046-750788, na 18.00 uur.

Doe het nu!..... SPOUWMUURISOLATIE met Gesolan glaswol-isolatie, min. besparing 8-10 m3 gas per m2 per jaar. Voor info: Geleen, ☎ 046-743865.

VOEGER voor al uw kwaliteitsvoegwerk, uitkappen, voegen, impregneren en gevelreinigen. 045-322965.

Mabroe RENOVATIE voor alle onderhouds- en renovatiewerkzaamheden in en om het huis. ☎ 04498-55060.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN, Dakcentrale Limburg. Gratis offerte, Telef. 045-465285.

Mode

A.s. BRUIDJES ... Geopend volgens ... Caresse Bruid... tard. 1x gedragen... jurken. 046-582136.

Te k. BRUIDSJURK gedragen, 150 mod... verkoop op afspraak... mode, Strucht 16, ... Schin op Geul. ... bellen, tel. 04406-4130...

OORBELLEN, haarm... a. mode-artikelen, ... assortiment. 04492-481...

Te k. SPIJKERB... ƒ 14,50; houthak... den ƒ 14,-. ☎ 04760-7...

Te k. TROUWJURK ... de Vries, maat 4... crème, jurk + afw... overrok, pr. ƒ 990,-. ... 433725 19.00-21.00 uur...

Magazijnverkoop bij ... mode te Schinveld. ... 045-275047.

Baby en Kleuter

ZWANGER let op: ... Pico Bello ruimt op ... merken, kinderwagen... steden en boxen ... solute bodemprijzen ... senbaan 87, Kon... 04743-1853, open ... 13.00-18.00uur, vr... 20.00uur za.10.00-17...

Te koop KINDERW... in 1, pr. ƒ 150,-. T... 470811 na 18.00 uur.

Te k. moderne KI... GEN 4 in 1 met ac... toebeh. i.z.g.st. ... ƒ 1.000,-. nu voor... Tevens prachtige ... zet. Tel. 045-322537.

Te koop Perego ... WAGEN 3 in 1; ... gym Fisher Price. A... st. Telef.: 043-642096...

Bebé-confort WANDELWAGEN (... beh.), ƒ 300,-. 045-27...

Te koop KINDERW... in 1 Bébé Confort ... ƒ 125,-; standaard ... bad, ƒ 25,-. 045-333...

Te k. KINDERWAG... merk Perego, ƒ 27... Tel. na 18.00 uur. Tel. 046-516110.

KINDERWAGEN, ... Comfort, d.blauw ... extra's ƒ 160,-. 045-4...

Te k. BOX met la... cosi, buggy met ... kinderbedje, ƒ 450,-. 045-319408...

Radio

Te koop Philips ... LER, met 3 progr. ... bel 045-226544.

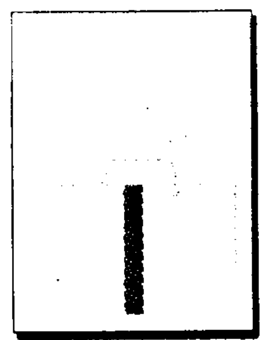
Te koop nieuwe ... Profile luidsprekers, ... Eigen dessins, op ... leverb. Pr. p.p. ƒ ... 046-376067.

Zonnebank

Te k. 4x ZONNEBA... binatie met hemel ... plafondlift, 24 lam... en 2 met gezicht... 043-210369 b.g.g. ... spreken of 045-355...

Spec. AANBIEDIN... nebanken en -hemel... kwaliteit voor de la... zowel nieuwe als ... 045-214628. ... Vivi, Stanleystr. 3... Naast Edah, de Wier...

Voor Piccolo's zie verder pagina



Zaterdag Open Monumentendag

Begraafplaats toont geschiedenis van stad

Te braaf boek over Bardot

Keanu Reeves supersnel door 'Speed'
PAGINA 29



● *BB met CC in 'Via Maria'.*

Grote klapper Superbang blijft uit
PAGINA 28

VPRO en Veronica niet meer op alle radiozenders
PAGINA 31

DOOR SANTE BRUN

Meer mensen dan je denkt bezoeken op vakantie begraafplaatsen; langs de Middellandse Zee maar ook in Zuid-Duitsland en Oostenrijk kun je op de begraafplaats of het kerkhof veel gewaar worden van de sociale structuur van dorp of stad. In Italië en Spanje is bezoek aan de begraafplaats van de voorouders trouwens het enige uitje dat arme boeren en vissers zich in het weekeinde kunnen veroorloven. Nederlandse begraafplaatsen zijn veel minder toeristisch trekpleister dan de pittoreske kerkhoven in het buitenland, zoals Père Lachaise in Parijs.

De meeste Nederlandse begraafplaatsen zijn dan ook heel prozaïsch, vooral die waar de graven maar enkele tientallen jaren blijven staan en dan worden vervangen door nieuwe.

Toch zijn begraafplaatsen en aanverwanten het thema van de Open Monumentendag in Maastricht dit jaar, komende zaterdag. En dan gaan de gedachten vrijwel automatisch uit naar een van de oudste en tevens fraaiste van Nederland, de Algemene Begraafplaats aan de Tongerseweg in Maastricht, anno 1811.



● *Een van de oudere delen van de Algemene Begraafplaats in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Je zult moeite moeten doen om er de graven te vinden uit die vroegste tijd. Ook hier verdwijnen af en toe graven en worden vervangen door nieuwe. Maar veel graven hebben het opschrift 'koopgraf' of 'Concession à perpetuité', wat op hetzelfde neerkomt.

De begraafplaats voldoet zodanig aan het cliché van de begraafplaats, dat herhaalde malen scènes uit Nederlandse films er gedraaid zijn, zoals Allerzielen van Guido Pieters. Een zware, half met klimop begroeide muur, poorten met ijzeren spijlen, hoge coniferen (die in Duitsland dan ook 'Friedhofbäume' worden genoemd) inclusief een schitterende moerascypres, tussen de graven die voornamelijk gemaakt zijn van grijze hardsteen, soms met bijna uitgewiste opschriften; obelisken, afgebroken zuilen, eenvoudige vlakke platen. Opvallende opschriften soms ook; 'A la mémoire de M. Charles Marie Alphonse Joseph Bergers Président du Tribunal d'Arrondissement, Président de l'Administration Civile des Pauvres, Régent de l'Orphelinat Catholique, Chevalier de l'Ordre du Lion Néerlandais, Officier de l'Ordre d'Orange Nassau, né à Maestricht le 1 avril 1859 et y décédé le 30 janvier 1914'. In hetzelfde graf ligt zijn oudere broertje Théodore Louis Edgard, die maar negen jaar werd, en hun moeder Thérèse Poswick. Hun vader ligt er ook, maar die leefde onder een ander regime, kreeg dus ook andere onderscheidingen: 'A la mémoire du Colonel de Cavalerie Edgard Bergers, Ordres de la Légion d'Honneur et de la Couronne de Chêne, décoré de la Croix de Fer, né le 9 avril 1786...' Of Willem Hubert Pyls, die zoveel openbare functies vervulde (inclusief die van burgemeester van Maastricht) dat hij wel een flinke obelisk nodig had voor al die tekst.

Tot aan de Tweede Wereldoorlog blijft het doorgaan in de traditie. En dan begint het veranderen. Verantwoord artistiek blijft het nog wel in de jaren vijftig tot begin tachtig, maar dan is ook al volop de verkitsching bezig. De vrije vormgeving, het beschikbaar komen van advertentieletters, het zich durven uiten in sentimentele teksten, maakt dat de meest recente delen van de begraafplaats er net zo oninteressant, soms zelfs net zo stuitend lelijk uitzien als elke andere in Nederland. De zakelijke informatie blijft ook achter, waardoor het gevoel van triomfalisme dat je in het oude gedeelte krijgt, geheel verdwijnt, en plaats maakt voor echte en andere sentimenten. In de vorige eeuw draagt het stoffelijk overschot nog uitdrukkelijk zijn onderscheidingen, in modern Maastricht beperkt men zich tot 'Bedankt voor alles, lieve moeke'. Toch blijf je getroffen staan bij een kindergrafje, bekroond door een kruipende baby in brons, het graf van een kind dat net een jaar oud werd.

Voort maar weer, er is nog veel plaats op de toch enorme begraafplaats, met zijn graven met Chinese opschriften, zijn oorlogsgraven, de joodse begraafplaats met een eigen muur ('Hier rust Salomon Bloemendal, in leven ijker, chef van dienst...'), zijn socialistisch grafveld, het graf van Guus Olterdissen, 'komponis vaan 't Mestreechs Volleksleed'. De hoge grasvelden die wachten op nieuwe doden, geuren in de herfstzon en zien er vrolijk uit met hun geelbloeiend havikskruid...

Roermond startpunt Open Monumentendag

Het startsein van de achtste landelijke Open Monumentendag wordt vrijdag gegeven in Roermond. De officiële opening zal plaatsvinden in de vijftiende-eeuwse Minderbroederskerk, waar vanaf half twee de gasten verwelkomd zullen worden.

Roermond neemt onder de gemeenten die jaarlijks meedoen aan de Open Monumentendag een bijzondere plaats in. Niet alleen organiseerde de stad afgelopen zaterdag als enige gemeente in Nederland een speciale dag voor ouderen en gehandicapten, ook de komende 'officiële' Monumentendag is uitgebouwd tot een heel cultureel weekeinde.

Centraal staan deze keer de markante putbeelden, beeldjes van heiligen die in vroegere eeuwen bij waterputten en stenen pompen werden geplaatst. Tijdens de opening vrijdag wordt in de Neerstraat een putbeeld van St.-Christoffel onthuld, de eerste van een hele serie putbeelden die gerestaureerd en gereconstrueerd zullen worden met financiële steun van het Cultuurfonds Nederlandse Gemeenten.

Aansluitend zal om zes uur in het Stedelijk Museum de expositie 'Cuypers' kunstwerkplaatsen' worden geopend. Deze tentoonstelling, die tot en met 20 november te bezichtigen zal zijn, geeft een gevarieerd overzicht van de produktie aan kunstvoorwerpen in de kunstwerkplaatsen van de beroemde Roermondse architect P. Cuypers (1827-1921).

Swalmen

In het pas gerestaureerde bakhuis in Wieler, Swalmen, worden dia's vertoont over de historie van het bakken en bakhuisjes in Limburg.
In Asselt kan het oude romaanse kerkje van binnen bezichtigd worden.

Weert

De open Monumentendag in Weert en Nederweert staat in het teken van de beeldhouwkunst. In Weert kan men van half een tot half vijf de toren van de St.-Martinuskerk aan de Markt beklimmen. Ook de Paterskerk aan de Biest is vrij toegankelijk en wel van elf tot vijf uur. De poorten van de Lambertuskerk in Nederweert staan tussen een en vijf uur wijd open voor belangstellenden. Ook van deze kerk kan de toren beklommen worden.

In Maastricht staat in het kader van het motto 'De laatste eer' niet alleen de Algemene Begraafplaats centraal, maar zijn er ook wandelroutes langs verspreid liggende grafmonumenten, weg- en veldkruisen uitgezet; tevens langs gedenktekens van oorlog en bevrijding. Op de Algemene Begraafplaats aan de Tongerseweg worden ieder uur rondleidingen verzorgd.

In het Provinciehuis aan de Limburglaan wordt een tentoonstelling gehouden onder het motto 'Devotie langs de weg'. Daarnaast zijn er mogelijkheden bezoeken te brengen aan kerken waar belangrijke grafmonumenten liggen of staan, zoals de St.-Mathiaskerk aan de Boschstraat, de St.-Janskerk, de OLV-basiliek, de Nieuwenhofkapel, de Bonnefantenkapel en de Waalse kerk. Nog twee begraafplaatsen zijn in Maastricht open voor bezichtiging: die van de Broeders van de Beyart aan de Tongerseweg en St.-Pieter op de Berg. En tenslotte is ook de Helpoort van 10 tot 17 uur open.

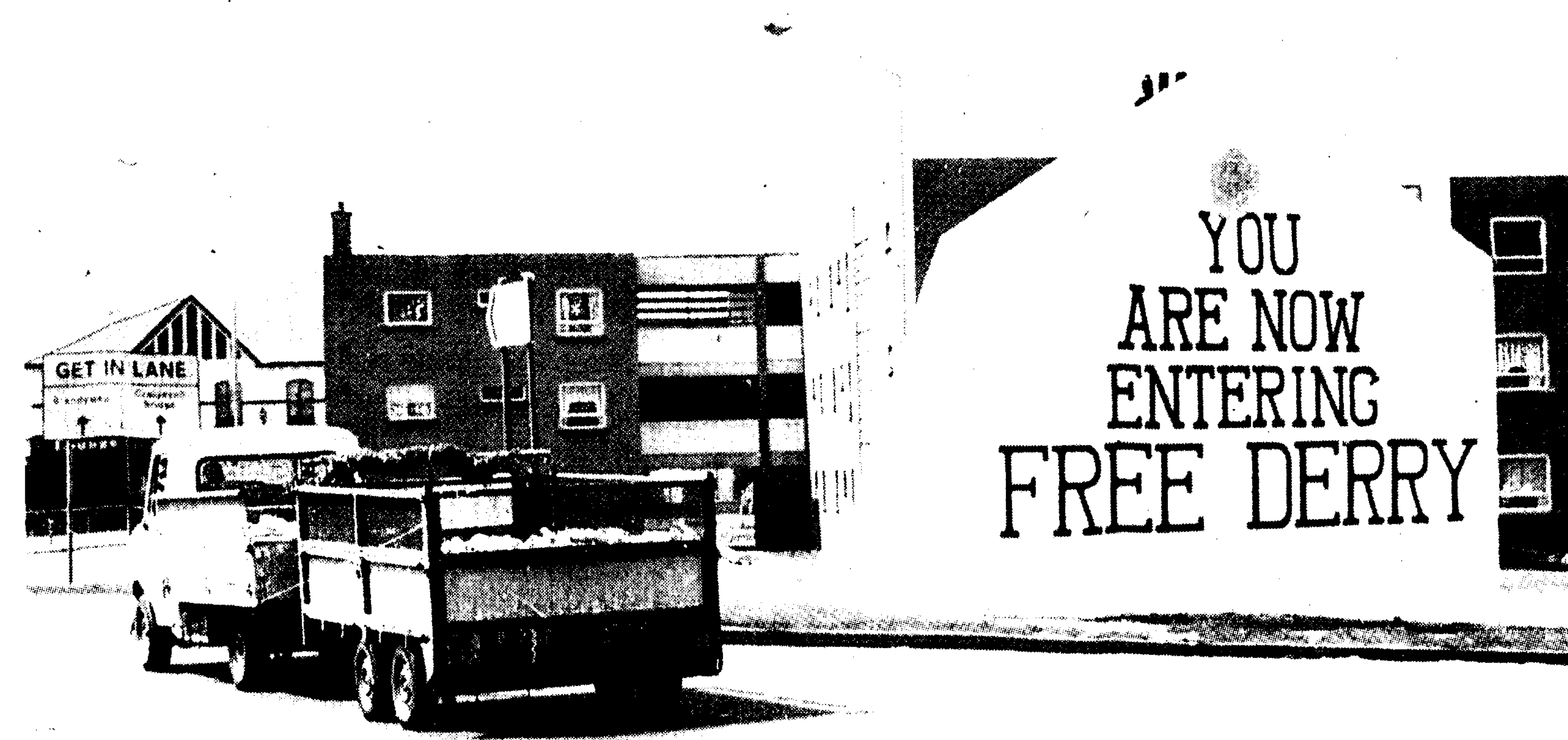
In de directe omgeving van Maastricht kunnen de volgende begraafplaatsen bezichtigd worden: die bij de St.-Laurentiuskerk in Bemelen, de grafkruisen in Gasthuis, de militaire begraafplaats in Margraten, de begraafplaatsen in Meerssen en die op de Cauberg in Valkenburg. Het zeer informatieve programmaboekje is voor ƒ7.50 te koop bij de VVV in Maastricht.

Voor het eerst werken de alle VVV's in de voormalige Oostelijke Mijnstreek samen. Bij alle VVV's is uitvoerige informatie verkrijgbaar. Een greep uit de opengestelde monumenten: de Strijthagermolen, die voor de gelegenheid in bedrijf is; het kerkje op de Kerkberg in Waubach. Verder is er een kunstroute door Landgraaf.

Toerisme profiteert van IRA-terrorisme

DOOR FRED VAN ESSEN

Op vakantie naar Nóórd-Ierland? Nee, zeg, bedankt. De landgenoten die we het vroegen, kregen bij het noemen van bestemmingen als Belfast en Londonderry angstvisoenen van bomexplosies en Ira-executies met schoten in de knie. 'Madam Mayor' Annie Courtney, burgemeester van Londonderry, lacht sarcastisch. „Ons grootste probleem is ons imago. Maar slecht nieuws heeft ook zijn goede kanten: de wereld weet waar je bent en er komen hier veel mensen juist vanwege het geweld." En al is er per 1 september een bestand afgekondigd, het blijft nog te bezien of geweld hiermee uitblijft.



● *De grens tussen katholiek en protestants gebied is nog altijd duidelijk zichtbaar.* Foto: GPD

In de gang voor de zeventiende-eeuwse, met rood fluweel en notehout beklede burgemeesterskamer laat een horde Aziatische toeristen de handicams gulzig inzoomen op de toegangsdeur. „Op 12 juni 1970 verwoestte een Ira-bom de rechtertoegang tot de raadzaal," scandeert gids Harry Bryson met sardonisch gevoel voor drama. „Het beeld van koningin Victoria dat u ziet, raakte beschadigd, maar bleef staan. Vier dagen later, op 16 juni, kwam Victoria wèl met haar volle 2,5 ton naar beneden, toen er een bom ontplofte voor de linkerdeur." Bryson grijnst erbij of hij zelf de lucifer bij de lont heeft gehouden.

Een rondleiding door de stad levert veel mooie oude gebouwen op – het failliete Derry is na 1630 met steun van de Engelsen herbouwd als schaalmodel van Londen, waarna de stad zich als dank Londonderry doopte – en ook een uitstap naar de Bogside. Dat is de arme katholieke volkswijk waar op Bloody Sunday in 1971 dertien burgers door Britse paratroopers in koelen bloede werden neergeschoten als vergelding voor IRA-aanslagen op Britten. Er staat een groot marmeren monument voor de slachtoffers onder aan de eeuwenoude stadsmuur. En ook de toegangspoort tot het stadsdeel met het opschrift 'U betreedt nu vrij Derry' is als herinnering aan de bloedige botsingen tussen katholieken en protestanten dan wel Britten in ere gehouden.

Veilig

Tot 1972 woonde katholiek en protestant door elkaar, na '72 is de westelijke oever van de rivier de Foyle die Derry in tweeën deelt alleen voor protestanten en de oostelijke oever voor katholieken. Om het jaar leveren katholieken en protestanten om beurten een burgemeester. „Het geweld blijft hier alleen beperkt tot de strijdende partijen," zegt de – katholieke – burgemeester Courtney, „Vreemdelingen zijn hier veilig."

Nog nooit is een toerist het doelwit geweest in de oorlog tussen het Britse gezag en de strijdende katholieken en protestanten. De militaire patrouilles met getrokken machinegeweer, de twee verdiepingen hoge, zes kilometer lange muur tussen de katholieke en protestantse woonwijken en de kleuterscholen met vijf meter hoge stalen hekken er omheen zijn niet feestelijk, wel fascinerend. „Het Royal Victoria ziekenhuis is befaamd om zijn plastische chirurgie, die ze doorlopend kunnen praktizeren op slachtoffers van terrorisme en geweld," zegt Philippa Reid van het Ierse nationale verkeersbureau, die graag ruim baan geeft aan de ruimhartige Ierse zelfspot.

Noord-Ierland heeft veel te bieden. Met niet meer dan 1,5 miljoen inwoners op 84.000 vierkante kilometer grondoppervlak en een kustlijn van 5600 kilometer is Noord-Ierland uitzonderlijk dun bevolkt en onbedorven. De enige industrie staat in Belfast, waar trouwens alleen al 500.000 Noordieren wonen. In Derry leven er ook nog eens 100.000, waardoor je in de rest van het land maar zelden een tegenligger ontmoet. Geen files, geen haast. Het is jammer dat het land in hoge mate is kaalgekapt en ontbost, maar de weidse groene grasvlakten in de altijd frisse oceaanwind zijn schitterend. Hotels en restaurants zijn relatief goedkoop en bieden veel.

Het door de Engelse regering vanuit Londen als Engelse provincie bestuurde Noord-Ierland ontving vorig jaar 1,25 miljoen bezoekers, van wie maar negenduizend Nederlanders. Daarnaast kwamen nog eens een miljoen geëmigreerde Ieren naar huis om hun familie te bezoeken. Al met al genoeg om er goede verdiensten op na te houden. De KLM onderhoudt een lijndienst per Cityhopper op Belfast, maar de meesten komen toch per auto en de boot.

De dubbele oversteek kost in alle gevallen veel tijd. Voor het Noordierse verkeersbureau reden om aan te bevelen er op de heenreis een toeristische trektocht van te maken via het Engelse platteland met zijn oudheden en bezienswaardigheden. Rederij P&O heeft zijn prijzen voor de overtocht Zeebrugge-Felixstowe-Cairnryan-Larne in het naseizoen verlaagd tot 699 gulden voor een auto met vijf inzittenden. De rederij is daarmee belangrijk goedkoper dan de verbinding Rotterdam-Hull, maar die biedt een langere nachtrust aan boord en een belangrijk kortere autotocht door Engeland.

Informatie bij de Northern Irish Tourist Board (NITB), St. Anne's Court, 59 North Street, Belfast, BT 1 NB. Telefoon: 00 31 44 23 22 31 221

ZATERDAG 10 SEPTEMBER

HEERLEN: Feestmarkt '150 jaar markt'. 9 tot 16 uur.

ZONDAG 11 SEPTEMBER

ARCEN: Bockbierrit, georganiseerd door de Arcense Bierbrouwerij en het Koetsencomité Arcen, van 9 uur tot 16.30 uur.

BANHOLT: St.-Gerlachus wandeltocht, diverse afstanden, Harmoniezaal, Bredestraat 25, vanaf 8 uur.

HEERLEN: Kindermarkt en jeugdstandwerkersconcours, vanaf 13.30 uur.

LANDGRAAF: Rommelmarkt op de Draf- en Renbaan vanaf 10 uur.

LANDGRAAF: Diocesane Wandeltocht, diverse afstanden, start bij speeltuin De Voort, vanaf 8 uur.

LIMBRICHT: IVN-wandeling, start op Provincialeweg, 14.15 uur.

MAASTRICHT: Euregionale kunstmanifestatie, kunstmarkt op OLV-plein, 12 tot 18 uur, ook zondag.

MEERSSEN: Gerberga wandeltocht; start bij de Oranjezaal in de Kruisstraat, vanaf 8 uur.

NUTH: IVN-wandeling Smeermaas en Mechelen, verzamelen op de Markt om 13.30 uur.

SPEKHOLZERHEIDE: Luikse Markt, Carboonplein, 10 tot 18 uur.

DINSDAG 13 SEPTEMBER

HEERLEN: Standwerkersconcours vanaf 9 uur.

WOENSDAG 14 SEPTEMBER

MAASTRICHT: Viering 50 jaar bevrijding. Uitgebreid programma vanaf 10.30.

De in deze agenda vermelde evenementen kunnen worden afgelast of verplaatst zonder dat dat aan de redactie van het Limburgs Dagblad wordt medegedeeld. Voor eventuele schade of ongemak als gevolg daarvan kunnen wij geen aansprakelijkheid aanvaarden.

New Model Army speelt unplugged

SITTARD – Zanger-gitarist Justin Sullivan van New Model Army geeft zondag een 'unplugged' optreden met David Blomberg, die sinds kort ook deel uitmaakt van New Model Army. Door het succes van New Model Army zijn Sullivan en Blomberg de warmte van het spelen in kleine clubs gaan missen. Om dit te compenseren toeren de twee langs kleine zaaltjes. Het Sittardse jongerencentrum Fenix is erin geslaagd het duo te contracteren. Het optreden begint zondag om half tien, entree ƒ 12,50.

Limburgse bands presenteren cd



ROERMOND – De Middenlimburgse popgroep All Of A Doodah presenteert zaterdag haar eerste cd in het Roermondse jongerencentrum De Azijnfabriek aan de Zwartbroekstraat 17. Het schijfje van de gitaarband heet 'Something Pure'. De presentatie begint om negen uur, de entree is gratis.

Ook de hardrockformatie van ex-Zinatrazanger Joss Mennen, Mennen dus, heeft zijn eerste cd klaar. Mennen tekende vorig jaar een platencontract met het Duitse label Noise Records, nam eerder dit jaar tien nummers op en presenteert het resultaat morgen in de Bosuil te Weert.

Publiek rijp voor acid jazz en house

Steeds meer dance op popfestivals

DOOR JAN HENSELS

ROTTERDAM – Afgaande op het gebodene op het Metropolisfestival in Rotterdam gaat dansmuziek de komende jaren steeds belangrijker worden in de popmuziek. Die trend tekende zich ook al af tijdens de onlangs gehouden festivals Pukkelpop in Hasselt en Lowlands in Dronten, waar speciaal ruimte werd ingeruimd voor dance-acts.

Een aparte tent met hiphop-, soul-, house- en jazzdancegroepen onderstreepte dat zondag tijdens Metropolis. Het gratis toegankelijke festival bood een aardige staalkaart van veelbelovende maar nog vrij onbekende groepen. Ongeveer 75.000 bezoekers keken naar de verrichtingen van bands waarvan er een aantal waarschijnlijk komend jaar terugkeert op festivals.
Kans op doorbraak naar een groter festivalpubliek maken zeker Shootyz Groove met een opzwepende mix van rap en hardrock en Mother Earth, een Britse acidjazzact die ook live goed uit de voeten komt met een combinatie van jaren-zestigsoul, rock en dance.
Urban Species is ook al zo'n band uit de acid-jazzhoek die aantoont dat de grenzen in de muziek definitief zijn weggevallen. Op hun album Listen staat hiphop, reggae, salsa, jazz en funk naast en door elkaar.

Een andere interessante act die ook al op Pukkelpop viel te bewonderen is G. Love and Special Sauce met een nonchalante combinatie van bluesachtige gitaarpartijen en rap.



● *G. Love in actie.* Foto: JOHN SMEETS

Aardig op de plaat, maar live teleurstellend daarentegen was Fundamental, een Brits gezelschap dat samples met Indiase muziek gebruikt bij hun militante hiphop. Zij renden over het podium en schreeuwden het publiek allerlei strijdbare leuzen toe. Ook het gemis van echte instrumenten doet zich bij optredens van dit soort hiphopgroepen gevoelen.
Dan Carleen Anderson, die ooit zong bij de jazzdancegroep Young Disciples. Met een stem als een klok en met gedegen instrumentalisten achter zich verzorgde zij een gedenkwaardig concert.
Rijp voor de grotere festivals, maar eigenlijk geen nieuwkomers meer waren housegroep The Prodigy en Primal Scream, die liet horen waarom zij de nieuwe Stones wordt genoemd.

Benieuwd in hoeverre zich dietrend van het programmeren van dance-acts bijvoorbeeld op Pinkpop volgend jaar doorzet. Het afgelopen jaar stond daar al Galliano en de ambienthousegroep The Orb. Een aantal festivals afgelopen seizoen toonde aan dat steeds meer publiek in is voor allerlei dans- en crossover-varianten. Een deel van het publiek wil blijkbaar meer dan alleen grunge en progressieve gitaarrock horen.

Gezien: Metropolis, zondag 4 september, Zuiderpark Rotterdam.

Knallers Superbang laten op zich wachten

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

DÜREN – Hoeveel decibels kan een mens verdragen? Die vraag dringt zich op na twee dagen Superbang-festival in Düren, even achter Aken. Het ergste is de eenzijdige programmering, die zwaar leunt op het zware gitaarwerk: gitaarrock, metal, wave en punk vormen de hoofdmoot van de ruim twintig optredens.

De echte sterren staan op het eind van de beide dagen geprogrammeerd, en laten lang op zich wachten. Na het curieuze mengsel van rock, grunge, house en hip-hop van God's Favourite Dog, de experimentele punk-pop van Das Auge Gottes en de 'elektriserende' rock van Candlebox komt de puntige gitaarrock van Waltari, die afsluit met een bliksemse cover van het Cure-nummer A Forest.
Tussen de onbekende namen zit af en toe iets aardigs, zoals de Indiaans beschilderde band Selig. Hun set bevat obligate, maar ook imponerende rock met melodieuze, maar wel erg sombere nummers. De Freaky Fuckin' Weirdoz zijn een soort Beastie Boys. Veel geschreeuw, grappig, maar niet meer dan dat. Zij voeren een dikke rolstoeler met een arm op, die op het podium zit te swingen en demonstratief een hasjpijp rookt. De politie kijkt de andere kant op en houdt vol dat er niets illegaals gebeurt.

Terrorvisie is interessanter dan op het eerste gehoor lijkt. Stevige, puntige rock, met zelfs een echt punknummer daartussen. Dat leidt tot enthousiasme bij het publiek, dat helemaal uit de bol gaat bij de Duitse punkgroep Slime. Hun opkomst doet het ergste vrezen: mode-punks met geblondeerde kuiven en 'matjes'. Maar de nummers liggen prettig in het gehoor. Punk is niet dood, zo blijkt. 'Doodt Kohl,' laat de zanger zich ontvallen. 'Deutschland Muss Sterben' is ook al zo'n boodschap waar veel Nederlanders het van harte mee eens zijn. Politiemensen worden uitgemaakt voor SS-ers, en 'Legal, Illegal, Scheiß-egal', ze malen hier niet om het breken van een paar potjes.

Van jaren-zeventigpunk naar de jaren negentig met Primal Scream. Op dubs en samples brouwt deze groep lange nummers met rock- of funk-ritmes en veel soul. Het publiek vindt het prachtig, al lijkt I Don't Wanna Loose Your Love wel erg veel op de Stones. Het ritme doet zo sterk denken aan Sympathy for the Devil, dat het publiek spontaan het bijbehorende 'ooh-ooh' inzet.



● *Public Enemy wil shockeren.* Foto: ERMINDO ARMINO

De afsluiter van de eerste dag is het hoogtepunt van het festival: Midnight Oil brengt de bekende tegendraadse ritmes, begeleid door de staccato gebaren van Peter Garrett. Prachtige muziek, die aanstekelijk werkt.

Dag twee brengt weer veel gitaarrock, met bijvoorbeeld Wildhearts en Kyuss. De laatste levert een energieke en gedreven set af. Zo niet Helmet: een optreden met de subtiliteit van een stoomwals. Frank Black is vastbesloten zoveel mogelijk nummers in zijn set te proppen. De enige twee woorden die het kleine, ronde mannetje tot het publiek richt zij 'bye bye'. Maar zijn optreden is heftig, energiek en vooral hard.
Public Enemy predikt begrip en tolerantie, en heeft iets moois met Rollins en de Peppers. Uitgebreide complimenten zijn er voor beide Superbang-acts. Het optreden is een verademing na al dat gitaargeweld.
De Red Hot Chilly Peppers zijn de onbetwiste uitsmijter, de reden ook waarom dit festival pas in september plaatsvindt (ze konden niet eerder). De Peppers kunnen eigenlijk niet meer verrassen. De groep bewijst dat ook met een redelijk volume groot enthousiasme kan worden losgemaakt. Een waardige afsluiter.

Gezien: Superbang, zaterdag 3 en zondag 4 september, vliegbasis Düren.

DOOR JOOS PHILIPPENS

De LD-popredactie bekeek in de maand augustus een tiental platenzaken in onze regio, met de hoogste vijf noteringen van de Moordlijst en de Mega Top 50 in de hand. De komende weken publiceren we de resultaten van dit onderzoek. Vandaag Free Record Shop in Heerlen.

Free Record Shop voor de doorsnee-luisteraar

HEERLEN – Acht uit tien scoort de Heerlense Free Record Shop. Van de top 5 van de Moordlijst en de Mega Top Vijftig blijkt alleen The Sue Record Story niet te bestellen, tenzij je drie maanden geduld hebt. Zo lang duurt het namelijk voor de Free Record Shop hem voor je ingekocht heeft bij de platenmaatschappij. Niet gek dat de Heerlense vestiging slechts eens per maand zo'n bestelling krijgt.

Weezer blijkt even niet voorradig, maar deze cd staat wel in het computernetwerk van de 25 Free Record Shops in Nederland. Besteljeje Weezer, dan is hij over pakweg een week gearriveerd.
Over de Free Record Shop vallen ook best mindere dingen te vertellen, maar de Heerlense vestiging maakt de slogan 'Service with a smile' waar. Twee vrolijke jonge meiden draaien zonder dralen elke gewenste cd. Chagrijn lijkt hen vreemd. Ook al koop je niets, kwade gezichten zie je niet.
Verkoopster Nicole zoekt Weezer op in de computer. „Oh, de titel is Same," zegt ze. „Nee, dat betekent 'idem.'" De verkoopster slaat zich op de knieën van de pret. „Wat stom van me."

De landelijke bazen van de Free Record Shop bepalen welke cd's in voorraad genomen worden. Een verkoper heeft daar geen invloed op, dus veel platen voor het promoten van eigen, alternatieve voorkeuren is er niet. „We hebben hier wel wat Limburgse cd's extra," vertelt Nicole na afloop van de anonieme test. „De cd-single top tien houden we zelf bij. Van singles die goed verkopen, hebben we de volgende dag al extra exemplaren."

De cd-top 25 heeft een zeer prominente plaats in de zaak. Maar de tien beste verkochte singles aan een pilaar tegenover de verkoopbalie ontdekte ik pas nadat ik erop gewezen werd. De singletjes had ik toen al, na een beetje speurwerk, gevonden in de alfabetisch geordende bak.

Ook de cd's zelf vereisten het nodige zoekwerk. De Stones waren snel gevonden bij de top 25 en G. Love & Special Sauce stond ik uiteindelijk bij de letter G. Uiteindelijk, want de G bleek in bakken op twee verschillende hoogtes te zitten. En dan sla je dus al gauw de helft over.
Johnny Cash vond ik helemaal niet, maar Nicole liep spoorslags naar de bak 'country' en diepte hem vrijwel onmiddellijk op. Andere bakken: 'Jazz' en 'Nederlands'.
Buiten en in de etalage staan altijd aanbiedingen van zeer incourante cd's en die kosten dan ook vaak nog geen tientje. Daarnaast is er de single en de cd van de week, die kost dan 25 piek. Door de luidsprekers weerklinkt de laatste schijf van Wet Wet Wet.



● *Free Record Shop in Heerlen* Foto: DRIES LINSSEN

Opvallend bij de Free Record Shop is een hele wand met video's van speelfilms tot muziek. Er zijn gratis wenskaarten, een eveneens gratis popmagazine en je kunt cd-i's en cd-opbergrekken kopen. Voor concerttickets kun je beter elders terecht, want de Free Record Shop heeft alleen kaartjes voor het North Sea Jazz Festival.
Samenvattend: leuke bediening, maar voor bijzondere wensen kun je beter naar je speciaalzaak gaan. Het aanbod is 'vrij ruim,' maar duidelijk gericht op wat het brede publiek wil. Qua overzichtelijkheid blijft er het nodige te wensen over. Van Johnny Cash had wat mij betreft ook een exemplaartje bij de letter C van pop gemogen. Tenslotte beleeft hij een enorme come-back, niet alleen bij de countryfans.

de beste tien

1 (1) Sleeps With Angels – Neil Young & Crazy Horse
2 (2) American Recordings – Johnny Cash
3 (5) True Spirit – Carleen Anderson
4 (3) Turf – Luka Bloom
5 (4) Voodoo Lounge – Rolling Stones
6 (7) Highway Trance – Jimmy LaFave
7 (–) Highway Temperature – Guy Forsyth Band
8 (8) Come – Prince
9 (9) Worst Case Scenario – dEUS
10 (10) Betty – Helmet

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

popagenda

SEPTEMBER

● **9-10 Folkfestival** Peer (B)
● **9 Janse Bagge Bend**, feesttent Beringe; **Man or Astro-Man?**, Perron 55 Venlo; **Rowwen Hèze**, feesttent Grevenbicht; **Nightriders**, Pierrot Geleen; **Biepten**, Exit in G Landgraaf; **Mennen**, Bosuil Weert; **The Stereo Chumbs, The Acetones, Staal**, Fenix Sittard
● **10 Phil Collins**, Bercy Parijs ★ ☆☆ □; **Wild Ride**, Boerderij Geleen; **Nu of Nooit**, met **Syphonaptera, Noise Pollution, Ginn Palace, Point Attack, The Churl**, Spuugh Vaals; **All Of A Doodah**, (cd-presentatie) Azijnfabriek Roermond; **Fietsefreem**, feesttent Grevenbicht; **Magic Eagles, Conspiracy, Eisdiele, Primo Piatto, Desperate People**, KWJ Stein; **Oversized**, De Nor Heerlen; **Foul Tactic, Mental Sickness**, Nova Zembla Heerlen
● **11 The Swallows**, Markt Sittard; **Justin Sullivan & David Blomberg**, Fenix Sittard; **Genocide, Hässl Gøs Tässl, Coincidence, Sheep Dub, Slaughter House Five**, KWJ Stein; **Instead of Peanuts**, Canix Lottum; **Mother's Finest**, Basement 5 Maastricht
● **12 De Nachraove**, feesttent Grevenbicht
● **14 Genitorturers**, Fenix Sittard
● **16 Janse Bagge Bend**, feesttent Echt; **The Apeman**, Fenix Sittard; **G.B. Bluesband**, Down Town Geleen
● **17 Nu of Nooit**, met **Aura, Kachuk Whop, Hamerslag, Backlash, No Exit**, Niks Horst; **Brothers Grimm, Loosin' the Blues**, Markt Sittard; **John Denver**, Ahoy Rotterdam ★; **Blo' Ya' Top**, D'r Londener Kerkrade; **Bustin' Loose, NoXcuse**, Theater Landgraaf
● **18 Fish, Dream Disciples**, Hanenhof Geleen ☆; **Slapshot**, Cultureel Centrum Dilsen (B); **Red Blood**, Markt Sittard
● **20 Roxette**, Ahoy Rotterdam ■
● **21 Roxette**, Ahoy Rotterdam ★
● **22 Milva**, Eurogress Aken; **J.J. Cale + John Hammond**, Congresgebouw Den Haag ★
● **23 Nu of Nooit**, met **Honky Soul, Agness and the Sun, The Real McCoy, Hangover, Schröder**, Fenix Sittard; **Bennie & His Amazing Twenty Fingers, Captain Gumbo**, Feesttent Jabeek; jubileumconcert **Magna Carta**, Vredenburg Utrecht
● **24 Fifties Hot Rock Festival**, met **Dixie Aces, Roy & the Kiliaan Brothers, Stacy Cats, The Thunderbirds**, Hanenhof Geleen; **The Genitorturers**, Fenix Sittard
● **26 Joe Cocker**, Ahoy Rotterdam ★
● **27 Phil Collins**, Festhalle Frankfurt ★★; **Joe Cocker**, Ahoy Rotterdam ■
● **28 Phil Collins**, Festhalle Frankfurt ☆☆ □ **Patrick Bruel**, Ahoy Rotterdam ★
● **29 The Dubliners**, Sittard ☆; **Van Morrison**, Vredenburg Utrecht
● **30 Larry Garner**, Tapas Sittard; **Van Morrison**, Vredenburg Utrecht; **dEUS**, Fenix Sittard

OKTOBER

● **1 Nu of Nooit**, met **Six Feet Six, Soulcraft, Hippalowpeep, Passing Strangers, Paint It Black**, Azijnfabriek Roermond; **Santana**, Ahoy Rotterdam ★; **Super Oldie-Festival**, met **Showaddywaddy, Sailor**, Vliegbasis Wildenrath ☆☆
● **2 Tote Hosen**, foyer Schouwburg Sittard
● **7 Faroetski, Zwaar Klote**, Nova Zembla Heerlen; **Paint it Black**, Down Town Geleen
● **8 Nu of Nooit**, met **Red Blood, The New Age Pharaos, Smokehouse Brown, Ruff!!, Cooler Than Jesus**, Sjiwa Baarlo

Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk, uiterlijk dinsdag voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Faxen kan ook: ☎045-739264.

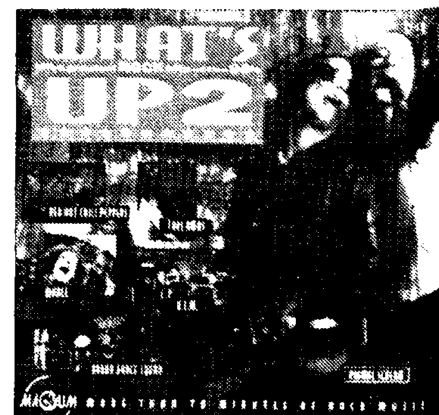
ld-cd

What's Up 1 & 2 – Diverse artiesten (Warner Music)

DOOR LAURENS SCHELLEN

Nog niet zo lang geleden stak de wondere wereld der popmuziek betrekkelijk eenvoudig in elkaar. Zeker als het gaat om de 'alternatieve' gitaarrock – in vroeger dagen steevast omschreven als het 'progressieve genre' – die zonder tegenspraak werd veroordeeld tot de klamme kelders van het glitterrijke popkasteel. Underground in de ware zin des woords, en synoniem met de commerciële kantlijn van de moderne popindustrie. Wie tot voor kort durfde te beweren dat deze alternativo's, desperado's en andere 'independants' met hun raggende gitaren tot een heuse booming business zouden verworden, waar de gevestigde platenmultinationals soms letterlijk een (label)moord voor doen, werd terstond krankzinnig verklaard.
Inmiddels weten we beter. De gitaarbands bestormen de hitparades, verkopen als warme broodjes, domineren elk zichzelf respecterend festival. Kortom: ze zwaaien de scepter in de hedendaagse popbizz. Het doorslaand succes van de vorig jaar door multinational Warner uitgebrachte verzamelaar What's Up, volgestouwd met de 'greatest (gitaar)röckhits of the 90's', vormt het tastbare bewijs. En dus mag het geen verbazing wekken dat Part Two inmiddels in de bakken van elke platenboer ligt. Wederom boordevol (bijna 80 minuten!) eigentijdse en hitgevoelige gitaarcrème van een imposante serie bands, die tot voor (heel) kort nog in eerder genoemde kelder bivakkeerden maar inmiddels in een hoge baan om de aarde circelen.

Aan klinkende namen is er op What's Up dus geen gebrek, zelfs voor non-connaisseurs. Van R.E.M. tot Primal Scream, van Thelonious Monster tot Radiohead, van The Afghan Whigs tot Buffalo Tom, van Clawfinger tot Red Hot Chili Peppers en van The Breeders tot de Lemonheads. Met inbegrip van Hollands glorie The Urban Dance Squad en Bettie Serveert, wier songs (Fastlane respectievelijk het onvolprezen Palomine) op het album een speciale remix hebben ondergaan.
Niet te versmaden dus, deze What's Up, zeker voor de liefhebber die de mainstream in het dichtbegroeide alternatieve bos bijster is geraakt. Maar ook voor al wie simpelweg de poen niet heeft om de klaterende gitaaralbum-lawine in zijn volle omvang bij te sloffen. Kortom, met de What's Up-compilatie doet Warner Records een uiterst slimme zet. En natuurlijk biedt de serie 'zo goed als zeker' vervolgd, zo laat een woordvoerster van de platenmaatschappij desgevraagd weten.



Jet Black Joe – You Ain't Here (CNR/SPOR)

DOOR GÉ BACKUS

Starri, Gunnar Bjarni, Jón Örn Arnarson, Hrafn Thoroddsen en Páll Rósinkranz. Het zijn geen namen met een bekende klank in de rock-business. Toch kan dit vijftal uit IJsland zomaar de plaats van Pink Floyd gaan innemen in het experimentele genre. Terwijl de oude Floyd-makkers overal stadions doen vollopen, is het interessant om te zien hoe een nieuwe generatie aan het experimenteren slaat, waarbij voornamelijk Thoroddsen met zijn accordeon en orgel een voorname rol speelt in dit opmerkelijke gezelschap dat te kort wordt gedaan als het alleen afgeschilderd wordt als een typische psychedelica-band. De IJslanders zijn namelijk van alle markten thuis. Tussen de muziektechnische hoogstandjes en het nodige gefreak is er ook ruimte voor simpele rocksongs, melodieuze deuntjes en zelfs cross-over. Na Björk doet het land van de geisers opnieuw van zich spreken.

Joan Jett & the Blackhearts – Pure and Simple (PIAS)

DOOR PETER HAMANS

Joan Jett wordt nog altijd in één adem genoemd met I Love Rock & Roll, een typische jukeboxhit die haar en The Blackhearts dertien jaar geleden de hitparades in katapulteerde. Daarna deed ze het nog eens dunnetjes over met twee covers: Crimson and Clover van Tommy James & the Shondells en Do You Wanna Touch Me van Gary Glitter. Inmiddels heeft ze het jukeboxtijdperk al lang verlaten en de accenten elders gelegd, namelijk bij de hardrock. Daar is op zich niks verkeerds aan (ex-Runawaycollega Lita Ford stuurde ook die kant op) maar je moet nu eenmaal wat extra's brengen om in de betonwereld op te vallen. Pure and Simple doet als titel de nieuwste plaat van Joan Jett alle eer aan en telt behalve twee ballads tien kant en klare rocksongs met een hoog mitrailleurgehalte onder het motto 'Wat de Ramones kunnen, dat kan ik ook'. Ze schreeuwt de longen uit haar lijf maar eens te meer blijkt dat wat The Ramones kunnen, Jett nog lang niet kan. Een magere 6 derhalve, voor de moeite.

Megaster Keanu Reeves speelt toch liever Shakespeare

Door 'Speed' supersnel aan top

DOOR PIETER VAN LIEROP

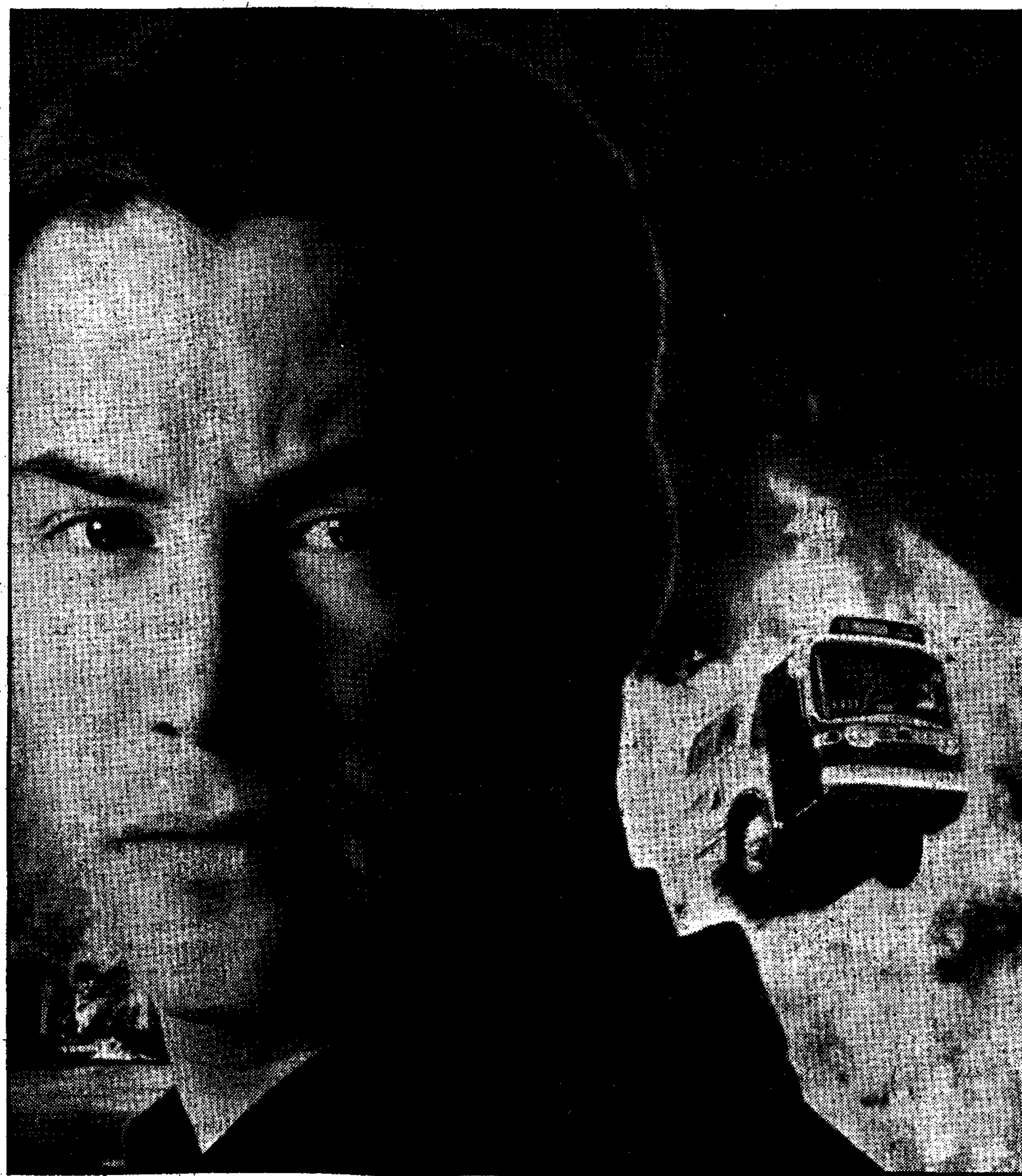
EW YORK – De 29-jarige Keanu eves weet zijn rollen goed te kie-. Hij was treffend aanwezig in angerous Liaisons' en in 'My n Private Idaho' naast wijlen Ri- Phoenix met wie hij ook per-onlijk bevriend was. Nadien was te zien onder topregisseurs als ppola (Dracula) Kenneth Bra-gh (Much Ado About Nothing) Bertolucci (Little Buddha). Maar h is het Jan de Bont geweest die anu Reeves met de onverwachte film 'Speed' heeft opgeduwd ar de categorie grootverdieners.

in Toronto opgegroeide acteur met de waiaanse voornaam toucheerde 1,2 joen dollar voor zijn rol in Speed. Maar het onverwacht gigantische succes van film heeft men hem recent 7 miljoen oden om een hoofdrol te spelen in de filming van de Tom Clancy-roman thout Remorse'. Reeves weet nog niet zeker of hij daar zin in heeft. Het royale bod tekent evenwel dat Hollywood in anu Reeves een veelbelovende actie-d herkend meent te hebben.

acteur zelf kijkt intussen wel uit om h zo te laten typecasten. Hij wil zich ncentreren op de dingen die hij echt angrijk vindt en beter meent te kun-n dan een ander. Dat is ook de reden arom hij is opgehouden om als basgita- te blijven meespelen in een bandje. n de andere kant is Keanu er wel van ordrongen dat het gezond is om te zor- voor afwisseling in de dingen die je t.

amlet

anu Reeves: „Speed is iets totaal an-s dan Little Buddha of Much Ado out Nothing. Maar als ik gedwongen worden om voor een specialisme te zen, dan prefereer ik Shakespeare bo- het actie-genre. Hoe moet ik het zeg-? Ik heb nu twee actiefilms gedaan, de ere was Point Break. En ik heb drie kespeare-rollen gespeeld, als ik de terproducties meetel. In januari zal ik nlet spelen in Toronto, een Canadese eelproductie. Voor het spelen van Sha-perare wordt een compleet beslag ge-d op alle dingen die een acteur moet nen. Het is primair, het is opwindend. hele lichaam doet mee wanneer je met kespeare-dialogen te maken krijgt. estal gebeurt dat dus op een toneel, in oncentreerd samenspel met andere ac-s en met het publiek op je lip. Het is meer ècht acteren. Zoiets bestaat niet in actiefilms.


● Keanu Reeves in 'Speed'.

„Maar ik wil me absoluut niet laatdunkend uitlaten over actiefilms, want het spelen van Jack Traven in Speed was op een speciale manier ook zeer bevredigend om te doen; heel speels eigenlijk. Naarmate de opnamen vorderden, werd het leuker. Toen ik de rol in Speed accepteerde, was de rest van de cast nog niet ingevuld. Dennis Hopper kwam er pas later bij en dat was een zeer speciaal genoegen. En toen ik van Jan de Bont wat meer duidelijkheid kreeg over hoe hij de film wilde maken, kreeg ik er ook meer zin in. Het was 'cool'. Ik houd erg van dat soort druk en het gevoel van opwinding waarmee deze film gemaakt moest worden; altijd op het randje van de technische en fysieke mogelijkheden.

Veeleisend

„Het was een fysiek veeleisende rol, waarvoor ik mijn conditie fors heb moeten opvijzelen. Ik ben gaan gewichtheffen en heb me bij een gymklasje gevoegd voor de noodzakelijke versoepeling van de spieren. Ik moest nogal eens vallen en doe dat liever zonder kwetsuren op te lopen. De echt gevaarlijk stunts heb ik overigens niet zelf hoeven doen, niet mogen doen ook vanwege de verzekerings-condities. „Het was een heel ander soort voorbereiding dan voor Little Buddha. Ik had bij die rol zelf twijfels of ik acceptabel kon zijn als Aziaat, al heb heb ik weliswaar enigszins scheve ogen. Ik was in Bhutan en liep daar rond in mijn ondergoed tussen boeddhistische lama's. Die bekeken mijn handen en mijn voeten. Ik werd nauwkeurig geïnspecteerd. Ik vroeg hen of ik voor het examen geslaagd was. Het antwoord luidde: 'We hebben het orakel geraadpleegd en het is goed dat je Siddharta gaat spelen'. Ik had Bertolucci gevraagd waarom hij mij eigenlijk voor die rol had gekozen. Hij zei dat het hem om mijn 'onschuld' begonnen was. Hij zei letterlijk; 'Het is onmogelijk, fantastisch monumentaal, die onschuld van jou!' Dus dat zal dan wel: Ik ben blijkbaar tòch een lam".

„Ik heb indertijd ook Coppola gevraagd waarom hij mij wilde voor zijn Dracula-film. Die zei me onomwonden dat hij tevoren nooit een film van mij gezien had, maar dat hij nu eenmaal een jonge acteur wilde hebben die populair is bij het tienerpubliek. En dat hij toen voor mij had gekozen had op voorspraak van Winona Ryder. Dat was nou eens echt een eerlijk antwoord".

Speed II

Jan de Bont heeft al een verhaal klaar voor 'Speed II' en zou dan dolgraag opnieuw Keanu Reeves en Sandra Bullock in hoofdrollen hebben. Maar de jonge Canadese ster-acteur staat niet te trappelen van geestdrift. „Ik vind die Jack Traven niet een geweldig interessant personage. Ik kan hem met geen mogelijkheid zien als op een of andere manier een projectie van mezelf. Maar dit type film moet je meer in zijn totaliteit beschouwen. Ik vind dat Speed in zijn genre een origineel geluid geeft, een frisse benadering. De emoties en gevoeligheden van de deze wat meer jeugdige karakters hebben een soort eerlijkheid en frisheid die best bijzonder is in de context van een film die primair in technisch opzicht moeilijk te maken was. Daar ligt ook een deel van de verklaring voor het opmerkelijk succes van Speed. Ik denk dat Jan de Bont dat heel goed heeft aangevoeld".

„Ik heb Speed ervaren als een zeer welkome afwisseling op mijn film-activiteiten. Ik weet dat Jan de Bont graag een Speed II wil maken met Sandra Bullock en mij, maar ik kan niet zeggen dat ik daar nu meteen al enthousiast over ben. Ik bedoel, toen Steve McQueen indertijd Bullit heeft gemaakt, voelde hij zich ook niet meteen geroepen om een Bullit II te maken. Maar misschien dat ik over een paar jaar een Speed II óók weer kan zien als een welkome afwisseling op de dingen die ik dan inmiddels gedaan heb. Nogmaals, ik vond spelen in Speed erg lollig, maar... Er is meer, Horatio!".

DOOR HANS TOONEN

'A Stranger Among Us' neemt je mee in de 'vreemde' wereld van chassidische joden in New York. Want daar is een jonge juwelier verdwenen. Een misdrijf wordt gevreesd. Emily Eden, een rouwdouwerige rechercheur, mag de klus klaren.

Boeiend gegeven, denk je dan. Herinnert me aan 'Witness', de klassieker van Harrison Ford die terecht komt bij de god en moderne techniek vrezende Amish in Pennsylvania.

In deze actiefilm gunt regisseur Sidney Lumet (The Verdict enz.) je een kijkje achter de zware gordijnen van deze pijpgekrulde, altijd in mismoedig zwart gestoken joodse gemeenschap. Kortom, een spannende politiefilm waar je ook wat van opsteekt.

Lauwloene. Lumet is zo begaan met, zeg maar gerust verliefd op deze mystieke wereld die draait om 2188 geboden en 3254 verboden, dat hij vergeet de kijker mee te laten leven met Emily Eden. Want die mag onder het mom van een 'teruggekeerde' ('Ba'al Teshuvan) proberen de moordenaar van de meteen morsdood teruggevonden juwelier op te sporen. Natuurlijk schuurt het tussen deze ongelovige (goj) diender en de diepgelovige, rondom een rebbe geschaarde clan.

Aan het einde van de film voel je je wat spanning betreft een beetje bekocht. Gelukkig kan ik me troosten met één gouden citaat. Als Eric Thal aan de rechercheur uitlegt hoezeer zijn chassidische mede-joden, geloof hechten aan de mystieke kracht van de eeuwenoude kabbala, reageert Melanie Griffith: „Zeker overgewaaid uit Californië." Orthodox Amerikaanse reactie. (Concorde)

bioscopen

● HEERLEN

Royal: I love trouble, do t/m zo 19 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14 uur. Digitale nachtmarathon, (Clear and present danger, Forrets gump, Blown away, true lies) za 24 uur. **Rivoli:** Four weddings and a funeral, do t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. za zo ook 16 uur. Duimelijntje, za zo 14 en 16 uur, wo 14 uur. Mistery movie, za. 23.30 uur. **Maxim:** Beverly Hills cop 3, do t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo 14 en 16.15 uur, za ook 23.30 uur.

H5: Speed, dag. 14.30 18 en 20.45 uur, za ook 23.15 uur. The flintstones, dag. 14.15 18.15 en 20.45 uur, za zo en wo ook 16.15 uur. Wolf, dag. 14 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. The client, dag. 18.30 en (beh. zo) 21 uur, za ook 23.30 uur. De aristokatten, dag. 14 uur, za zo en wo ook 16.30 uur. The cowboy way, dag. 14 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Sneak preview, za 23.15 uur, zo 21 uur.

● LANDGRAAF

Autokino: Beverly Hill cop 3, do t/m wo 20.45 uur. Maverick, vr en za 23 uur.


● Scene uit 'The Cowboy Way'

● MAASTRICHT

Mabi: I love trouble, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The client, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Sirens, dag. 18.30 en 21.15 uur. De aristokatten, za zo en wo 14.30 uur. Duimelijntje, za zo en wo 14.30 uur. Four weddings and a funeral, dag. 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Como agua para chocolate, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Speed, dag. 18 en 21 uur. De aristokatten, za zo en wo 14 en 16 uur. Wolf, dag. 18 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. The flintstones, dag. 18 en 21 uur (geen voorstelling 21 uur), za zo wo 14.30 uur. Sneak preview, ma 21 uur. **Lumière:** Senso, dag. 20 uur. La vie sexuelle des belges, dag. 20.30 uur. Blue kite, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: I love trouble, dag. 20.30 uur. Speed, vr t/m wo 20.30 uur. The flintstones, za zo 14 en 18.30 uur, wo 14 uur. Het meisje met het rode haar, do 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Four weddings and a funeral, dag. 20.30 uur. Beverly Hills cop 3, vr t/m wo 20.30 uur. Duimelijntje, za zo en wo 14 uur. Soldaat van Oranje, do 19 uur. De aanslag, do 21.30 uur.

● ECHT

Royal: Speed, do t/m di 20.30 uur, zo 14.30 uur. Maverick, do t/m di 20.30 uur. Duimelijntje, zo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: I love trouble, do t/m wo 20.30 uur. **Royaline:** Speed, do ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m za 19 en 21.30 uur, zo 14.30 en 20.30 uur. The flintstones, za zo en wo 14.30 uur.


● Julia Roberts en Nick Nolte in 'I Love Trouble'.

'I Love Trouble' kan veel leuker

DOOR LEO BANKERSEN

en geroutineerd stel, dat schrijvende, producerende en regisserende echtpaar Charles Shyer en ancy Meyers. Tot nu toe vooral edreven in nooit diepgravende maar wel vlot weghappende komedies zoals 'Private Benjamin', aby Boom' en 'Father of the ide'. Kennelijk wilden ze met Love Trouble' hun grenzen eleggen, want hier gaat het om n thriller die spanning, romank en humor combineert. Hebn Shyer en Meyers hiermee t te veel hooi op hun vork genen?

ginaliteit is in ieder geval niet n sterkste kant. In het kranwereldje waar 'I Love Trou- van start gaat, draait alles

recensie

uurlijk direct om deadlines n scoops, en ligt de strenge ofdredacteur in de clinch met spijbelende journalist. Nick olte is ingehuurd voor de rol n ijdele columnist die liever n nieuwste boek signeert dan t hij eerlijk journalistiek werk rricht.

uchtend gaat hij op pad om een ongeluk te verslaan, maar n blik klaart op wanneer Julia oberts het ramptoneel bedt. Regisseur Shyer weet wat m te doen staat en voegt een omantische slow-motion toe. Roberts speelt een beginnende verslaggeefster van de concurrent, en zij zal Nolte tot zijn grote ergernis nog lelijk dwarszitten. Niet alleen snoept zij hem een interessant primeurtje af, zij blijkt ook niet onder de indruk van zijn charmes.

Kibbelen

Het verdere verloop behoeft nauwelijks toelichting. Na veel kibbelen, steken onder water, gehaaide leugentjes en openlijke rivaliteit moeten Nolte en Roberts tegen wil en dank toch samenwerken en zullen ze elkaar nog krijgen ook. En dat allemaal omdat ze op het spoor komen van misdadige manipulaties van een chemisch bedrijf.

Gebrek aan echte spanning en geloofwaardigheid wordt verhuld door een rap tempo, schrikeffecten, schietpartijen en een overdaad aan schilderachtige, sexy, spannende, sjieke, gevaarlijke en wat al niet meer locaties. Het best is de film te genieten op de momenten waarop al die drukte achterwege blijft, en Nolte en Roberts samen hun spelletje kunnen spelen. Dat doen ze aanstekelijk en gevat, en ze krijgen lekkere snedige dialogen in de mond gelegd.

En ja, zo'n instant-huwelijksvoltrekking in Las Vegas, dat is een prachtig stukje parodie dat laat zien hoe leuk het allemaal had kunnen zijn.

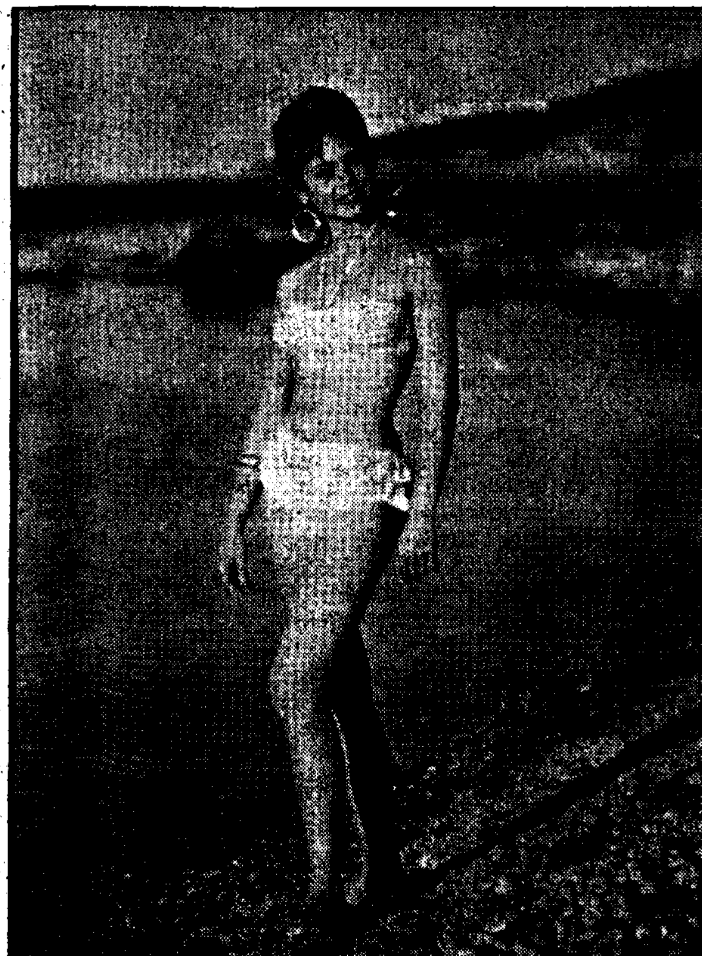
Bardot vindt zieke hond belangrijker dan regisseur

Te brave biografie over BB

DOOR FRANK JANSEN

Er zijn inmiddels al hele bibliotheken over haar volgeschreven, maar tot op heden verscheen er niet één boek waar ze haar medewerking aan verleende. Daar is nu verandering in gekomen: aan de vooravond van Brigitte Bardots zestigste verjaardag (28 september) verschijnt een biografie van Jeffrey Robinson, met een vriendelijk voorwoordje van BB zelf. Robinson heeft voor de zekerheid Bardots handschrift erbij laten afdrukken, om sceptici te overtuigen. „Ik vertrouw hem omdat hij me kent, misschien wel beter dan ik mezelf ken, en ik bedank hem voor zijn edelmoedigheid om een deel van zijn royalties af te staan aan mijn Stichting ter bescherming van dieren", zo besluit ze haar korte schrijven.


● Brigitte Bardot nu.


● Brigitte Bardot, veertig jaar geleden.

Nadat men de daarop volgende 380 pagina's heeft gelezen, bestaat toch de indruk dat het, wat Bardots medewerking betreft, is gebleven bij dat voorwoord.

Als ze al aan het woord komt in dit boek - wat niet vaak gebeurt - betreft het citaten uit eerder verschenen artikelen over de uitgetreden filmdiva. Wat niet wegneemt dat Robinson zijn huiswerk grondig heeft gedaan. Hij sprak met talloze personen die haar gekend hebben, zowel tijdens haar eerste als tijdens haar tweede leven. Niet voor niets noemde hij zijn biografie: 'Bardot: Two Lives'.

Vadim

Het eerste deel gaat over haar leven tot 1973, het jaar dat ze haar zevenenveertigste en laatste film maakte, het tweede deel gaat over haar leven daarna. Met wie Robinson het meest uitgebreid sprak, is Roger Vadim, haar eerste van de vier echtgenoten. Vadim, de man die haar ontdekte en beroemd maakte met zijn film 'En God Schiep de Vrouw', heeft BB al in geen jaren meer gesproken, maar vertelt honderd uit. „Als ik haar niet had ontmoet, zou ze nooit zo'n fenomeen zijn geworden, " meent hij.

„Ik was haar minnaar, vormer, pr-man en manager tegelijk".

Het valt niet te ontkennen dat Vadim een belangrijk stempel op Bardots eerste leven heeft gedrukt, maar of ze hem daar dankbaar voor is, valt te betwijfelen. Hij was het die haar imago van sexsymbool opbouwde en in stand hield, zowel voor als achter de schermen.

En inderdaad: hij maakte een fenomeen van haar, maar geen actrice. Bardot was veelal te zien in pikante komedies en dito avonturenfilms die niet zozeer om de inhoud als wel om haar werden gemaakt. Jammer genoeg is Robinson daar tijdens zijn gesprekken met Vadim niet nader op in gegaan.

Manco

Een manco dat deze hele te brave biografie typeert: het boek puilt uit van de anekdotes en meningen over Bardot, maar nergens wordt eens dieper op bepaalde materie ingegaan. Een gemiste kans is bijvoorbeeld de passage waarin melding wordt gemaakt van een vluchtige ontmoeting tussen BB en Marilyn Monroe. Het blijft bij een gedetailleerd oggetuigenverslag, terwijl hier toch een aanleiding had kunnen zijn voor een beschouwing over de overeenkomsten tussen de levens en carrières van beide vrouwen.

Bardot heeft nooit plezier gehad in het vak waar ze al op haar zeventiende in verzeild was geraakt. Als ze naar de studio ging zei ze: „Ik ga naar kantoor."

Het boek bevat een anekdote die tekenend is voor haar onverschillige houding ten aanzien van de filmwereld. Op een keer zou de beroemde regisseur Joseph Losey komen praten over een nieuw filmproject. Ze liet hem uren wachten tot hij uiteindelijk vertrok. Haar hond bleek ziek te zijn, en die ging vóór.

Verleden

Over haar acteertalenten zijn de meningen altijd verdeeld geweest. Dat heeft waarschijnlijk meer te maken met de films waarin ze speelde dan met haarzelf. Bardot koos haar projecten vanwege de personen die eraan meewerkten, niet vanwege het scenario. Meestal viel die keuze verkeerd uit, in enkele gevallen goed. Films als 'La Vérité', overigens haar persoonlijke favoriet, 'En Cas De Malheur', 'La Vie Privé' en 'Le Mépris' zijn tegenwoordig nog in filmhuizen te zien en bewijzen dat BB wel degelijk een persoonlijke rol kon neerzetten. Robinson gaat daar helaas nauwelijks op in. De films spelen in dit boek namelijk een marginale rol.

Vrijwel alle aandacht gaat uit naar Bardots privé-leven, waarbij haar ouders, zus en enige kind overigens zelden ter sprake komen.

In elk geval is één ding duidelijk na het lezen van 'Bardot: Two Lives': al die exminnaars, vrienden, kennissen en collega's typeren haar vanuit de verte. Ze vertellen verhalen in de verleden tijd over iemand die ze nog maar zelden zien of allang niet meer ontmoet hebben. Er bestaat een afstand tussen deze mensen en Brigitte Bardot. En als lezer bekruipt je het gevoel dat dat misschien wel altijd zo geweest is.

'Bardot: Two Lives': uitgeverij Simon & Schuster (Nederlandse importeur Van Ditmar) Prijs f60.

Mel Gibson draait Schotten rug toe

Misschien was de lokatie niet ruig genoeg, of stond zijn scotch niet op ijs, feit is wel dat de Australische mega-ster Mel Gibson (Lethal Weapon, Maverick enz.) Schotland de rug heeft toegekeerd voor de opnamen van 'Braveheart'. Een besluit dat hard aan komt bij de Schotten. Want 'Braveheart' moet een ridderfilm worden over hun bloedeigen held Sir William Wallace. Gibson verkast de zeker 100 miljoen guldens kostende produktie naar Ierland. Ook dat komt hard aan bij de Schotten.

Lang laten ze hun gezicht niet op zuinig staan. Want de kassa heeft goudgerand gerinkeld tijdens de opnamen van bijvoorbeeld 'Interview with the Vampire'. Binnenkort komt Julia Roberts naar de hooglanden voor 'Mary Reilly'. Ook Liam Neeson ('Schindler's List') pakt nu zijn koffers voor de hoofdrol in 'Rob Roy', een film met Schotland als decor.


● Mel Gibson

Wonen Totaal

Luxe AANBOUWKEUKENS incl. apparatuur nu met 30% korting. Tel. 04406-40857, Pieter van Zwanenburg.

Te k. gevr. BAROKMEUBELS, antieke meubels en porselein. Tel. 04498-51122.

BANKSTELKUSSENS! Honderden stuks voorradig. Tevens het adres voor meubelstoffen en kuipbankstellen. Nergens goedkoper! Bij de vakman beter uit. Stoffeerderij Savelsberg, Einderstr. 112, Kerkrade. Maandag gesloten. Telefoon 045-452189.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten- en biezenstoelen m. gar., echt vakw., eigen werkpl. ☎ 045-418820.

Koopje Oriënt TAPIJTEN, nergens goedkoper! Afm. ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-; ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-; wollen kleuren Maroc, Nepal etc.; handknoop karpetten tot 40% goedkoper dan elders, alleen bij: Mady Oriënt Tapijten, Import & Export, Hoogenweg 10, Stein. Tel. 046-333247 (richting haven).

Geloogd GRENEN meubelen. Ambachtelijke kwaliteit voor een zeer scherpe prijs. Twin Peaks, Prinsenbaan 87, Koningsbosch. 04743-1853. Open wo. do. van 13.00-18.00, vrijd. van 13.00-20.00, zat. 10-17.00.

KOOPJE! Tapijten aan fabrieksprijzen. Voorbeeld: ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-, ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-. Nergens goedkoper! Grote keuze bij Mady, Rijkswg. Nrd 38, Geleen (t.o. Paterskerk). Telefoon: 046-744529.

Geloogd grenen meubelen Bij Twin Peaks vindt u een uitgebreide collectie grenen kwaliteits MEUBELEN voor een zeer concurrerende prijs. Prinsenbaan 87, Koningsbosch. Tel.: 04743-1853. Open: woensd., donderdag 13.00-18.00 uur, vrijdag 13.00-20.00 uur. Zaterdag 10.00-17.00 uur.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

Te k. eiken EETHOEK, 4 st., ƒ 450,- + buffetk., 4 mnd., ƒ 900,-. Tel. 04450-3762.

Te k. BANKSTEL, salontafel, eethoek, kast alles wit, ƒ 2.500,-. 045-720214.

Te koop houten GORDIJNRAILS met ringen, l.eiken, 1x 1.30 mtr, 1x 1.35 mtr, 1x 3.30 mtr. Glasgordijnen br. 3.30 mtr. Tel. 045-457894.

Te koop eiken TV-AUDIO-MEUBEL met draaibaar plateau, prijs ƒ 300,-; 2 keramieke hanglampen, samen ƒ 250,-. Tel. 045-271599.

Te k. modern wit essen WANDMEUBEL best. uit 5 elem. w.o. vitrinekast, pr.n.o.t.k. Tel. 045-445077.

In- en verkoop gebruikte meubels, INBOEDELS, enz., enz. Telef. 045-323077.

Te k. glazen VITRINEKAST ƒ 175,-, ijskast ƒ 50,-, gasfornuis ƒ 25,-. 043-619177.

Te koop gevraagd GASHAARD. Telefoon: 04407-1249.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te koop weg. omst.: 2 spl. nwe. electr. verstelb. LATTENBODEMS met 2 bijbeh. comfortabele matrassen, nw. ƒ 3.500,- nu t.e.a.b. Telef.: 045-322537.

Te k. WATERBED, voll. gestabiliseerd, l. 2.15 x br. 1.60m, met of zonder MDF ombouw. 045-242351.

Te k. massief eiken SALONTAFEL met laden; 2 berbers 2 bij 3 mtr. 045-323981.

Te koop Poggenpohl KEUKEN, U-vorm, t.e.a.b. Telefoon: 04492-4387.

Te koop Atag GASFORNUIS met electr. oven, 6 jr. oud, pr.n.o.t.k. 046-755123.

Te koop bijzonder mooie en aparte eiken BANKSTEL, 3-1-1, met wildleren kuipkussens, kleur bruin. Tel. 045-321329 voor 15.00 u.

Weg. verhuiz. teakh. OPBERGKAST, donk.h. wandmeubel en 2 1-pers. bedden m. matras. Tel. 045-251334.

Te k. zwaar eikenhouten EETKAMERTAFEL, afm. 200x80 cm, met 6 stoelen, pr.n.o.t.k. Tel. 046-527203.

Te koop zeer fraai 3-1-1 BANKSTEL, in st.v.nw., groen mohair, ƒ 475,-. Tel. 04498-58749.

40 TL-ARMATUREN, compleet voor inbouw in systeemplafond. Inl.: 046-582223 of 06-52987433.

Te k. massief licht eiken KAASKAST, 1.50x2.05 mtr., als nw. Tel. 04499-4434.

Te k. 3-zits BANK, stof, i.g. st., t.e.a.b. Tel. 045-316758.

Te k. wit BADKAMERMEUBEL met ingeb. wasbak en kraan en onderkast, ƒ 175,-. Org. opastoel, ƒ 750,-. Beide i.z.g.st. ☎ 045-243692.

Mahonie en eiken fineer BINNENDEUREN, plm. 300 stuks, div. maten. Info: 046-582223 of 06-52987433.

Te koop antieke HALSPIEGEL, ƒ 275,-. Henry Deux salontafel, ƒ 475,-; oude commode ƒ 300,-. Telef. 04498-58538.

Te koop AUPING spiraal 140x180 ƒ 85,-, tienerburo ƒ 45,-. Tel. 04493-5229.

Antiekhandel HAMERS heeft een ruime keuze, antieke, grenen en eiken meubelen. Nu ook leverbaar nieuwe ambachtelijke eiken meubelen. Vrijblijvende bezichtiging, Rafaelweg 6, Industrieterrein de Wolfskoul, Susteren. Tel. 04499-3763.

Te k. AANBOUWKEUKEN 2.70 m. incl. gascomfort en electr. oven, kl. beige-bruin, pr.n.o.t.k. ☎ 045-327445.

Te koop antiek eiken SLAAPKAMER, commode met marmeren blad en spiegel, kleerkast met spiegel, ƒ 2.500,-. Tel. 046-528084.

Te koop INBOEDEL hoofdz. noten met o.a. aanrecht, kleur groen. Tel. 046-525089 of 518661.

Te koop leren FAUTEUIL. Telefoon: 046-526313.

Te k. compl. OPENHAARD, rechterhoek, vaste prijs ƒ 250,-. Tel.: 045-220306.

Te koop Etna FORNUIS met gasoven. ƒ 150,-; nieuw bed 90x200 mtr met matras ƒ 350,-; staande kapstok ƒ 25,-. Tel. 043-475731.

Te koop compleet donker eiken SLAAPKAMER. Telefoon 04458-1288.

Te koop RELAXFAUTEUIL donkerbruin rundleer, nw.st., vaste prijs ƒ 1.000,-; staande schemerlamp notenhout met gedraaide poot en zijde kap ƒ 200,-; velours gordijn zachtbelge nieuw 205x475 ƒ 100,-; 2 vitrages 180x240 ƒ 50,-; 4 folgordijnen 1 wit 70 cm. breed, 3 zachtroze 2 van 90 cm. breed en 1 van 140 cm. breed ƒ 50,-; 75 lp's. Tel. 045-242999.

Massief grenen keuken zitgroep ƒ 499,-; 3-2-1 zits l.l. ƒ 499,-; salontafels v.a. ƒ 99,-; wandkast modern ƒ 199,-, eethoek grenen tafel + 4 rotan stoelen ƒ 599,-; kleerkast 2-drs v.a. ƒ 149,-; stapelbed massief grenen ƒ 379,-; 3-2-1 zits stof ƒ 499,-; mimiset eiken v.a. ƒ 159,-; wasmachines met 3 mnd garantie v.a. ƒ 375,-. Meubelstunthal LAMBRIEX, Steenweg 87, Sittard. 046-523525. Tevens het goedkoopste adres voor de beter gebruikte meubels.

MEUBELBOERDERIJ 1500 m2 barstensvol met nieuwe en gebruikte meubels, is niet van nieuw te onderscheiden, waarom nieuw duur kopen!!! Waterbed incl. ombouw van ƒ 1.185,- of zwaar royaal l.l. bankstel van ƒ 845,- in 30 kleuren. Overtuig u van onze grandioze aanb. in eiken bankstel, kasten en eethoeken. Verder Barok-Lodewijk-Henry Deux-Mechelse-noten en Queen Ann stijl. Te gek om op te noemen. Enkele barokbankstellen, opnieuw gestoffeerd, iets moois. U kunt ook zelf een stof uitzoeken naar eigen keuze. De prijs blijft een verrassing. Weekaanbieding: eiken hoekbankstel, nieuw, spotprijs ƒ 2.495,-; matrassen 140x200 cm. pol. 16 cm dik, ƒ 199,-; lattenbodems 140x200 cm ƒ 178,-; koelkasten; diepvriezers al v.a. ƒ 95,-; de goedkoopste softsider van Nederland, 80% gestab. va. ƒ 1.495,- incl. bedombouw. Reservering en gemakkelijke betaling mogelijk. Eiermarkt 16 en 18, Roermond-Maasniel. Telefoon: 04750-28877. Donderdag koopavond.

Te koop Oma's tijd geloogd eiken KLEERKAST met geslepen spiegel, ƒ 675,-; eiken commode ƒ 375,-. Telef. 045-312164.

Voor grenen en eiken meubelen. E. Peters ANTIEK, Beekstr. 32, Schinveld. Geopend donderdag-vrijdag, 13.00-18.00 uur. Zat. 10.00-17.00 uur. ☎ 045-271477.

Te k. 1x klassieke FAUTEUIL bordeauxrood, 1x donkerbruin; 2-zits bankje cognackleur, houtsnijwerk + leder; 1 antiek harmonium. ☎ 045-253387.

Te k. witte moderne SALONTAFEL, als nieuw, ƒ 100,-. Tel. 045-228485.

Te koop barok BANK, i.g.st., ƒ 400,- en tienerkamer, best. uit: wandmeubel, bed, buro, kleerkast, ƒ 200,-. A. Laudylaan 22, Sittard, na 18 uur

Te koop Oma's tijd geloogd eiken 1-drs mooie VITRINEKAST met geslepen glas, ƒ 1.150,-. Tel. 045-312164.

Te k. eiken MEUBELS: eettafel met 6 stoelen, kamerkast, los eiken blad, salontafel en tv kast. In een koop ƒ 2.000,-. Tel. 045-722559.

Te koop leren FAUTEUIL, bruin, ƒ 400,-. Telef: 04498-56628.

Te koop 2-zits leren BANK en salontafel, z.g.a.n. ☎ 045-714649.

Te koop SLAAPKAMER, bed 200x140 m, en 2 nachtkastjes, toilettafel + spiegel en 4-deurs kast, in goede staat. Lage Bongerd 13, Roosteren. Tel. 04499-1002.

Div. mooie 2 zitters ook in rundl. v.a. ƒ 95,-; EETHOEKEN: barok, klassiek en moderne reeds v.a. ƒ 65,-; Venitiaanse zilverkast in wortelnoot van ƒ 10.000,- nu ƒ 2.995,-; rundl. bankstellen v.a. ƒ 395,-; porselein- en zilverkasten, dressoirs en buffetten keuze uit meer dan 100 stuks, zeer aparte bijzetmeuebels, prachtige spiegels en beelden enz. enz. (wij hebben overwegend het zeer aparte dat door zijn zeldzaamheid waardevol blijft). Betaling binnen 6 mnd. is contant, ook! ruilen wij Uw oude spullen in aan hoogste waarde. Meubelhal, Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd. Let op videotheek de Kijkdoos daarachter is de hal).

Te k. 2 hardhouten DEUREN, schuur 2.00x2.90,½ met draadglas, keukendeur 201,½ x093 met gewoon glas. Callistustr. 7, Kerkrade.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Kapper/Cosm.

HAARPROBLEMEN? Vet, droog of roos? Raadpleeg uw Cosmil-specialist Jean Janssen Coiffures, dames/heren. Stationsstraat 13, Sittard. Tel. 046-514861.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

VIDEOREPARATIES snel en voordelig bij P.A. Wildschut, bel of fax 043-437066.

Te koop gevr. DEFECTE KTV's v.a. '85 en defecte VHS video's v.a. '87 (typenr. vermelden). ☎ 045-723712.

Goede KLEUREN-TV'S, met garantie, grote sort. v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jr. TV-Occasions centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Te k. PHILIPS TV, beeld 70 cm., met teletekst, nw. afstandsbed., 9 jr. oud, ƒ 300,-. 046-521643.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips/Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Te koop VIDEO-CAMERA Sharp, IIT VHS, nw.pr. ƒ 5.000,-. Vr.pr. ƒ 850,-. Telefoon: 046-754372.

Te k. grootbeeld KLEUREN-TV, stereo, 90 kan. met afst. bed., i.z.g.st. 04492-2164.

Huishoudelijke artikelen

Te k. WASMACHINES, inb. koelkasten, 2-drs. koelkasten, koel/vries combinaties, diepvrieskist/kasten, gaskookplaten, gasfornuizen en wasemkappen. 046-379323.

Te koop electrisch 4-pits wit FORNUIS, ƒ 150,-. Telefoon 043-431398.

Te k. DIEPVRIEZER, droger, ijskast + gasstel. Telefoon 045-222258.

Te koop LADENDIEPVRIES, 1 jaar, wasmachine, wasdroger, dubbeldeurs koelkast. Telef. 045-255578.

Te k. GASFORNUIZEN, koelkasten, diepvriezers, wasdrogers en wasmachines, stofzuigers en diverse huishoudelijke app. TV's + video's, stereo app. en boxen, babykleding en toebehoren. Porcelein, diverse nieuwe en gebruikte spullen, kleinmeubel, fietsen en gereedschappen. Div. wasmachines, volledig gecontroleerd en met 3 maanden garantie. Het Snuffelparadijs, Burg. Lemmensstr. 107, Geleen. ☎ 046-748526.

Te koop dubbeldeurs IJSKAST; tafelmodel ijskast; ladendiepvries. ☎ 046-753152.

Te koop bolle IJSKAST, prijs ƒ 250,-. Telef. 00-32.89.716254.

Electronische WATERONTHARDERS te koop. Bel voor info: EAB 04407-2035.

Te koop INZET-HAARD; inbouw electr. kookpl. met oven, wit, als nw. Telefoon: 045-720749.

Te k. volaut. wasmach. + bovenladers + combi's v.s. ƒ 125,-. Div. merken. Tel. 046-744602, met gar.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Vlees/AGF

APPELS James Greves 1 kist (12 kg) ƒ 7,50; Alkmene (12 kg) ƒ 7,98; Elstar (12 kg) ƒ 9,98. Div. soorten peren en groenten. Aardappels 10 kg ƒ 6,98. Tevens moesappels. Penders, Raadhuisstr. 37, Urmond.

Braderieën/Markten

Snuffelmarkt Mecc Maastricht
Zaterdag 24 september 9-17.00 u.
Zondag 25 september 10-17.00 u.
Huur een kraam ƒ 45,- p.d. Bel 01640-57521.

SNUFFELMARKT zondag 2 oktober a.s. in corneliushuis te Heerlerheide. Org. damescomite Kon. Schutterij, St. Sebasiaan, Heerlerheide. Tafels te huur ƒ 10,- per stuk. Tel. 045-212684 of 211429.

ROMMELMARKT zondag 11 september in het Drieluik Heerlerbaan 102, Heerlen. Tel. 045-721452/728393.

ROMMELMARKT zondag 18 september Gemeenschapshuis Schaesbergerveld, Heerlen. Tel. 045-721452/728393.

ROMMELMARKT zondag 25 september Gemeenschapshuis Mariarade te Hoensbroek. Telef. 045-721452 / 728393.

ROMMELMARKT zat. 24 sept. in en om het patronaat te Beek, van 11.00-17.00 uur. Burg. Janssenstr. 45/ hoek Luciastr. t.b.v. duivenclub Eendracht.

ROMMELMARKT zat. 24 sept. Standhouders opgelet: kraamhuur ƒ 35,-. ☎ 046-372137 na 16.00 uur.

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN en Luikse markten: zo. 11 sept. Kerkrade-West; zo. 18 sept. Limbricht; zo. 25 sept. Merkstein Dld.; zo. 2 okt. Berg en Terblijt; zo. 9 okt. Ubach o. Worms. Inl. 045-324112.

Per bus naar de zwarte MARKT in Beverwijk. ƒ 30,- per pers. Iedere zaterdag en zondag. Tel. 045-257777.

Computers

TELE GAMES de spellengigant! Grootse keus voor de laagste prijzen. Inruil spellen mogelijk! Nintendo, Sega, Mastersystem, CDI, CD-ROM P.C., P.C. Games en meer spellen op 1 cassette voor Game Gear en Nintendo. Sittard, 046-583513. Maastricht 043-637763.

COMPUTERSPEL huren. Keuze uit meer dan 1000 spellen. Nu ook CD-ROM en CDI. Eurovideo, Scharnerweg 67, Maastricht.

Flauw vallen hoeft niet! Computerspellen Nintendo v.a. ƒ 19,95. Super Nintendo v.a. ƒ 49,95. Megadrive v.a. ƒ 29,95. TELEGAMES Maastricht telefoon 043-637763, Sittard 046-583513.

CD-ROM STUNT!! Quantum Gate ƒ 55,-; Star Trek 25th Anniversary ƒ 55,-; Iron Helix ƒ 55,-; 4-pack "CCC" Shareware ƒ 49,95. "CCC"-clubleden 10% extra korting. Nog geen lid? Vraag info! CompTEC, Akerstr. Nrd. 188 (t.o. Gamma) Hoensbroek. ☎ 045-231897.

CD 32 met 2 joysticks, 1 muis, 7 spellen. Bladen met CD's, z.g.a.nw., pr. n.o.t.k. Telefoon 045-711843.

Te k. PC + MONITOR, CGA-kleurenkaart, 5¼ drive, 20 MB en harde schijf, WP 5.1, pr. ƒ 650,-. Tel. 046-376875.

Te koop MOEDERBORD plus CPU 80386 DX-40, pr. ƒ 120,-; TVGA-kaart, 112 Kb ƒ 50,-; harddisk 106 MB ƒ 175,-. Na 17.00 uur: 046-757711.

Te k. TULIP XT, Hd, 20 Mb, Fd 3,5 Hd, kl. mon. enz., ƒ 450,-. Tel. 04499-3589.

DEMO PC met monitor 386 DX 4 MB 210 HD ƒ 995,-; 386 SX 2MB 40HD ƒ 750,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen. Tel. 046-743394.

Te koop div. PC OCCASIONS; HP Vectra 286 desktop 20MB H'disk, 5¼" drive EGA colormonitor compleet à ƒ 575,- p.st.; Unisys 386 desktop 43MB H'disk 3½" drive VGA colormonitor compleet à ƒ 995,- p.st. Telef. 04498-57027.

NIEUW! PC met monitor 486 DX 2/66 4 MB 250 HD cd rom soundblaster ƒ 2.650,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen. ☎ 046-743394.

Nieuwe COMPUTERS voor een gebruikte prijs. Muziekhuis Guus Arons, Heerlen. 045-717155 (ook voor midi-muziek-computerles).

Te k. Philips VIDEOWRITER: tekstverwerker, beeldscherm en printer in één apparaat, als nieuw, incl. standaard voor ƒ 550,-. Telefoon 046-335934.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen, Tel. 04459-1638.

Gas- HOUTKACHELS - cv-ketels. Keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228/514862.

Buderus-Radson-Intergas-Nefit/Fasto CV-KETELS, scherpe prijzen, goede service. Jac. KÖHLEN, Rijksweg Nrd. 104, Sittard. Tel. 046-513228 / 514862.

Siemens-Bosch-Zanker-AEG-Miele WASMACHINES, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs! Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228 / 514862.

BARBAS openhaarden, inzethaarden, gas-houtkachels. Kachelcentrum Jac Köhlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard. ☎ 046-513228.

Te koop gevraagd ZIBRO Kamin (verplaatsb. oliekachel). Telef: 045-314135.

Te koop klassieke GASHAARD i.z.g.st., t.e.a.b. Telefoon 04740-1099.

Muziek

Privéles alg. MUZIEKLEER, gehoor/solfège en harmonieleer. Bel 043-670366.

Wederom uit U.S.A. grote partij gebruikte SOUSAFOONS en vele, vele andere blaas- en slaginstrumenten. Adams, Thorn, 04756-1324.

KEYBOARD-LES of electr. orgel-les voor jong en oud, gegeven door gedipl. leraar. ƒ 75,- p/mnd. individuele les. Inl. tel. 045-322813.

Te koop BANDRECORDER met banden, 100% i.o. ƒ 150,-. Tel. 04499-3589.

Te koop gevraagd occasion PIANO, merk Yamaha type P-116 Traditional of type LU-201 C Traditional, in zwart politoer. Tel. 045-316862.

Te koop 4 BOXEN van ieder 250 Watt nieuw uit de doos. Voor meer info: 046-339135.

Te koop GITAARVERSTERKER Marchall JCM 900. 045-741957. Info.: Axel.

GITAARLESSEN v.a. 9 jr. Opgeven voor het nieuwe lesjaar kan nog tot 17 sept. Gitaarsoc. Sittard, telef. 046-522269.

Te k. ROLAND GS-6 voorversterker/effect processor en footcontroller, expression pedaal, i.z.g.st., pr. ƒ 800,-. Telef. 045-725247.

Te koop ROLAND D 10 synthesizer met toehoren, ƒ 800,-. Tel. 045-257492.

Te koop gevr. KEYBOARD Yamaha PSR 500. Telefoon: 04492-2459.

Te koop KEYBOARD Yamaha PSR 200, pr.n.o.t.k. Telef. 046-516585.

Roland RD 300 PIANO, prima staat!! + case + onderstel + voetpedaal (nieuw! ƒ 6.000,-) nú ½ prijs!!! Telef. 04408-2723 / 043-210470.

KEYBOARDLESSEN voor beginners. Bel voor info: John 046-372364.

MUZIEK maken op je Atari-computer met cubase. Of midifiles leren veranderen. Bel voor info: John 046-372364.

Werst ORGELS & Keyboards. Muziekhuis Guus Arons, Heerlen. Honigmanstr. 5-7, 045-717155 (ook voor keyboardlessen).

Diverse gebruikte BOARDS. Muziekhuis Arons, Heerlen, Ho... straat 5-7, 045-717155.

Johannus ORGEL z.g.a.n., voll. pedaal, man. Muziekhuis Arons, Heerlen. 045-71...

American GUITARS, ...son, Fender, Gretsch. Unieke Guitarshop, Honig... 5-7, Heerlen. 045-717...

KLASSIEKE gitaren collectie, Hanika, Al... Bernabe, Juan ... Fender, Seagull, God... maha, Gibson, Ibane... phone enz. Guitarsh... nigmanstraat 5-7, 045-717155.

Gebruikte PIANO'S, prijsklassen, voll. ... Muziekhuis Guus ... Honigmanstr. 5-7, 045-717155.

EMINENT 2000 Theater orgel, ƒ 5.500,- (inr. mog.) ...huis Guus Arons, 045-717155.

HAMMOND orgel (midi-aansl.) met 412, z.g.a.n. ƒ 9.900 ...ziekhuis Guus Arons ...len, 045-717155.

Te koop gevraagd

Wij betalen de hoo... voor al uw oude M... Gebr. Swinkels, Be... Heerlen. 045-422025.

KLEUREN-T.V. gev... deo's en stereoto... '90. Tel. 04406-1287...

Gevraagd STRIP... Telefoon 043-62362...

Te koop GEVRAAG... alle soorten muziek ... Telefoon: 04404-1706.

Te koop gevr. MASSAGEBANK, 1.95 mtr, breedte ... hoogte 80 cm. 043-617...

Gevr. MEUBELS en ... handel voor rommel... ☎ 045-725595.

Verzamelingen

METAALDETEKTORS hobby en beroep. Ja... len Rijksweg Nrd, ... tard. 046-513228 - 514...

Voor Piccolo's zie verder pagina 3...

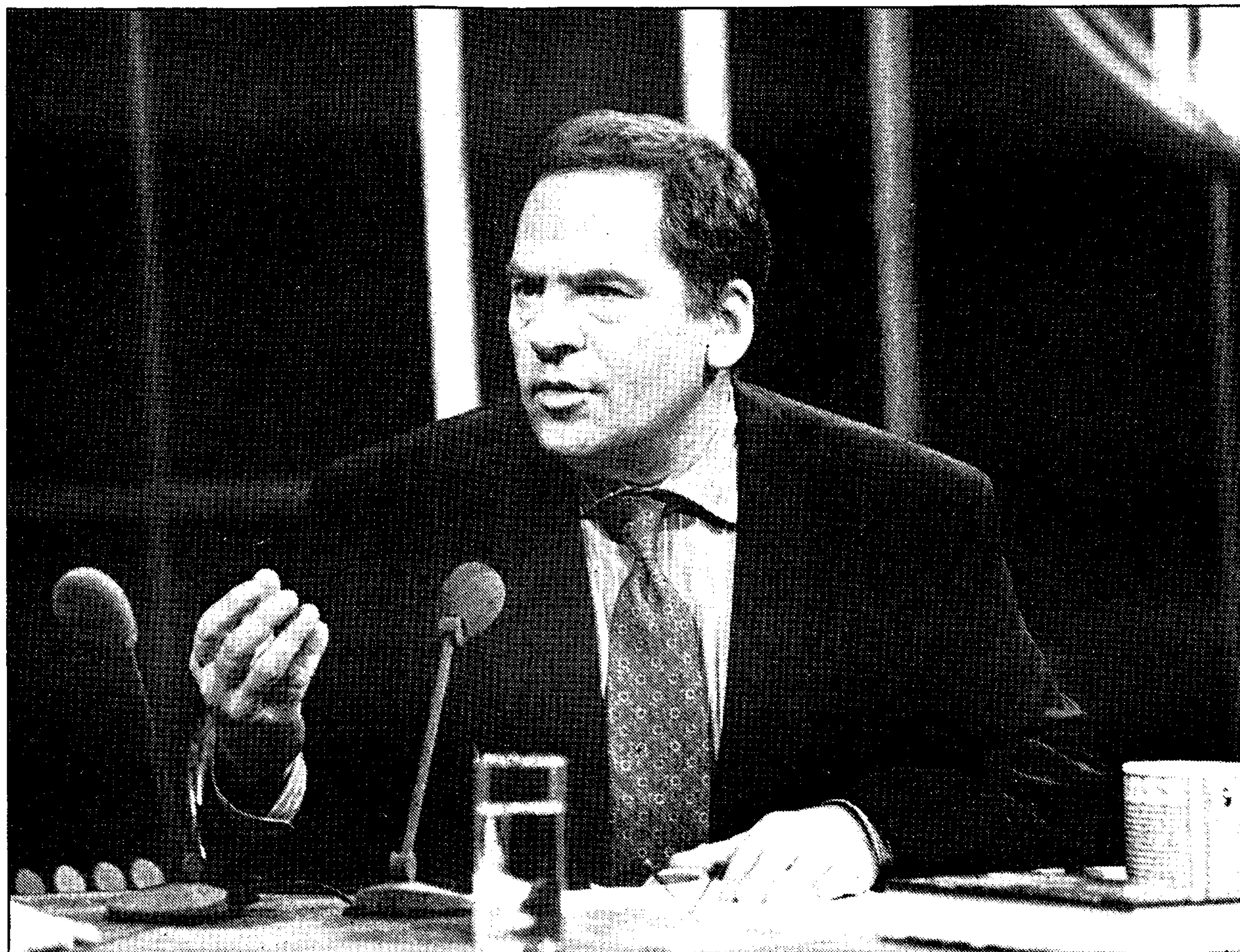
Omroepen niet meer verplicht om op vijf zenders uren te vullen

VPRO en Veronica willen weg op Radio 2 en 5

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De VPRO en Veronica willen vanaf volgend jaar niet meer voor alle radiozenders programma's maken. Voor de verdeling van de uren op de vijf publieke zenders hebben de omroepen laten weten geen belangstelling meer te hebben voor ruimte op respectievelijk Radio 2 en Radio 5. Met de invoering van de nieuwe Mediawet is het voor omroepen niet meer verplicht om op alle vijf de zenders uren te vullen. Omroepen moeten minimaal op drie radiozenders actief zijn. De overige omroepen hebben wel voor alle publieke zenders ingetekend.

De omroepen gaan eind deze maand de zendtijd op de radio indelen. Elke omroep heeft zijn wensen onlangs kenbaar gemaakt. De VPRO voelt niets meer voor het vernieuwde Radio 2. Het NOS-bestuur besloot onlangs op voorstel van NCRV, KRO, EO en Vara om Radio 2 om te vormen tot een volledig horizontaal geprogrammeerde ontspanningszender met service-rubrieken en muziek uit de jaren zestig en zeventig. Met het nieuwe profiel hoopt het NOS-bestuur het ingezakte marktaandeel van Radio 2 op te peppen. Het marktaandeel van de zender is in ruim twee jaar van zo'n 15 tot 17 procent naar zeven procent gezakt. Met het nieuwe Radio 2 wordt gemikt op een marktaandeel van zo'n twaalf procent.



● *Ischa Meijers nieuwe programma Het was me het weekje wel zal bij een nieuwe radio-indeling bij de VPRO verdwijnen.* Foto: KIPPA

VPRO's hoofdredacteur radio, Jan Haasbroek, gruwelt bij de gedachte aan Radio 2. „Wij voelen helemaal niets voor het nieuwe profiel van Radio 2. Wij willen helemaal geen gemoedelijke programma's maken.

Vreselijk al die zouteloze voorschriften. Wij zenden geen toeristische tips voor het weekeinde uit en verplichte duo-presentatie is ook niks voor ons," aldus Haasbroek.

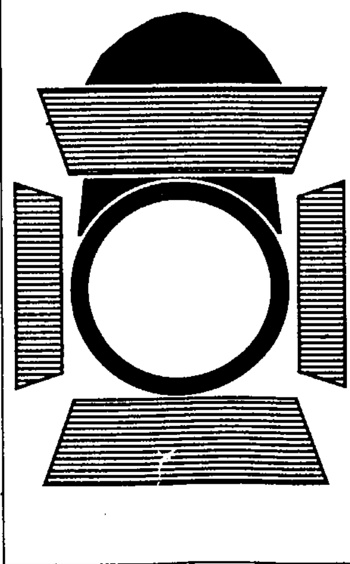
Ook de muziek die volgens het nieuwe profiel op Radio 2 gedraaid moet worden stuit de VPRO tegen de borst. „Wij gaan echt geen gouwe ouwehits uitzenden." De VPRO vult nu zo'n twaalf uur zendtijd per week op Radio 2. Van zondagochtend zeven uur tot 's avonds zeven uur zendt de VPRO programma's uit als Geblaf in het hondsdal, Music-Hall, Ischa Meijers nieuwe programma Het was me het weekje wel en Het concert. De zondagprogrammering van de VPRO wordt alleen van tien tot elf uur onderbroken voor Willem Duys' Muziekmozaïek (Avro). Op dinsdagavond vult de VPRO het laatste uur van Radio 2 met Wat zegt ze.

„Wij hebben bij het opstellen van het nieuwe profiel voor Radio 2 nog voorgesteld om de avonduren er niet bij te betrekken. Maar helaas."

Haasbroek maakt zich vooralsnog geen zorgen over het lot van de Radio 2-programma's van de VPRO. „We hebben recht op zo'n zeventig uur zendtijd per week op radio en als we niet ingedeeld worden op 2 krijgen we extra zendtijd op de andere zenders. Er zijn andere omroepen die graag op 2 willen, zoals Tros en Veronica."

Prioriteiten

Veronica wil vanaf januari 1995 niet meer op Radio 5 uitzenden. „Wij hebben andere prioriteiten," aldus een woordvoerder van de omroep. Zo wil Veronica 30 uur per week op popzender Radio 3 uitzenden. Dat is bijna de helft van Veronica's totale radiozendtijd. Op Radio 1, 2 en 4 opteert de omroep voor respectievelijk 11, 17 en 13 uur per week. De belangstelling van Veronica voor Radio 5 was ook afgelopen seizoen klein. De omroep zendt op 5 slechts twee programma's uit: Het Zwarte Gat en Radio Romantica. Wat er vanaf januari met die programma's gebeurt is nog onduidelijk. „Wellicht kunnen ze naar een andere zender verhuizen."





Merwely Brothers naar Amstenrade

AMSTENRADE - De jaren vijftig en zestig herleven zondag vanaf 16.00 uur in Country Home 'Jan van Cep' te Amstenrade. De band 'The Merwely Brothers' uit Dordrecht vullen deze nostalgische middag in met swingende muziek en romantische zwijmelnummers. Hun muzikale formule is gebaseerd op muziek van de Everly Brothers, maar giganten als Cliff Richard, Elvis Presley, Buddy Holly en Roy Orbison slaan ze zeker niet over in hun repertoire.

The Merwely Brothers zijn twee jongens uit de omgeving van Dordrecht, die aanvankelijk voor de grap een aantal nummers van de Everly Brothers instudeerden. De omgeving reageerde enthousiast, goed voor een muzikaal startschot. Het duo creëert een eigen act waarmee ze teruggaat in de tijd. Vetkuiven, smalle stropdassen en de twist zijn zondag in Amstenrade dus toegestaan.



● *Jos Meessen: zijn liefde voor de natuur valt te beluisteren in de teksten van de liedjes.*

Troubadour Meessen komt met nieuwe cd

Van onze rtv-redactie

BERG EN TERBLIJT- Troubadour en liedjeszanger Jos Meessen uit Berg en Terblijt zal maandagavond 19 september zijn tweede cd 't Mieëske oftewel Het Meesje lanceren in Auberge De Rousch in Heerlen. De eerste cd van Meessen Oêt druime geboare (Uit dromen geboren) kwam uit in 1991. De optimistische levensfilosofie en zijn liefde voor de natuur valt te beluisteren in de teksten van de liedjes die in het Limburgs dialect zijn geschreven. Nummers als Kiebel völ mit noeete (Een bak vol noten) en Ich wol zoeë gaere vrieje (Ik zou zo graag willen vrijen) spreken voor zich. Aan de feestelijke avond zullen behalve Jos Meessen ook meewerken Henk Steyvers van de Janse Bagge Bend, troubadier Sjef Diederen, de groep Wooden Chain, Ben Erkens (van Carboon), humorist Karel Fiddelers, zangeres Anja Bovendeaard en De Nachraove met Frans Theunisz. De avond, die om 20.00 uur begint, wordt gepresenteerd door Pierre Cnoops. De entree bedraagt tien gulden. Meer info hierover op telefoonnummer 04406-40886.



● *Het Trio Kwatsch stopt. Fred Askamp en Jos Hahn gaan samen met Lorenzo Cellucci opnieuw optreden onder de naam Circle. Links op deze foto Harrie Hovens, die als entertainer op pad gaat.*

Muzikanten kiezen zelfde naam als 25 jaar geleden

Trio Kwatsch voortaan weer op pad als Circle

DOOR HARRIE CREMERS

HEERLEN – Na bijna vijftien jaar wil het Limburgse Trio Kwatsch weer optreden onder haar oorspronkelijke naam Circle. Jos Hahn en Fred Askamp krijgen hierbij muzikale versterking van Lorenzo Cellucci.

De derde man van het inmiddels opgeheven Trio Kwatsch, Harrie Hovens, gaat in de toekomst op pad als entertainer en kan tijdens voorstellingen een compleet amusementsorkest dirigeren.

Jos Hahn over het opheffen van het Trio Kwatsch: „We hebben te lang volgens hetzelfde muzikale concept gewerkt, zaten de laatste jaren altijd te spelen in hetzelfde hotel in Valkenburg. De mensen willen nu weer eens wat anders. Dat wordt van ons verwacht. Bovendien zat aan de naam Kwatsch (flauwekul) voor sommige mensen ook een bijsmaakje. Zo in de trant van niet serieus en muzikale flauwekul maken. Maar dat is nooit het geval geweest."

De naam Kwatsch dateert uit 1980. Twaalf jaar voordien speelden dezelfde muzikanten onder de naam Circle. Een formatie met sublieme muzikale kwaliteiten, die graag werd gevraagd als begeleidingsorkest door professionele en geroutineerde zangeres en zangeressen. Tijdens een gezamenlijke radiotournee door Limburg van Radio Luxemburg en het Limburgs Dagblad in 1977 vroegen de muzikale smaakmakers van RTL in Luxemburg Circle als vast begeleidingsorkest.

„Wij willen weer die muzikale weg inslaan," aldus Jos Hahn. „Gewoon, prettige, professionele muziek maken." Meer info over Circle-nieuwe-stijl op telefoonnummer 045-712700.

Yvonne Simons uit Rimburg droomt van een zangcarrière

Winnares Soundmixshow zingt nu op verzamel-cd

DOOR THEO KEYDENER

RIMBURG - Vol spanning wacht Yvonne Simons uit Rimburg een nieuwe verzamel-cd. Met het lied Love me is de Limburgse één van de vijftien artiesten, die aan deze cd heeft meegewerkt. Zij hoopt dat dit de definitieve start van haar zangcarrière betekent.

Met helder blauwe ogen, die stralen als ze het over zingen heeft, ziet de nu 22-jarige Yvonne Simons die muzikale loopbaan optimistisch tegemoet. Ze droomt van een zangcarrière, maar blijft daarbij toch heel nuchter omdat ze weet hoe lang en hoe moeilijk de weg is. Tien jaar geleden won ze de halve finale van de Soundmixshow van Hennie Huisman door live het nummer Don't cry for my Argentina te zingen.

Finale

Tijdens de daaropvolgende finale koos zij op advies van Jacq D'Ancona voor een lied van Brabra Streisand. Hij vond dat haar stem veel gelijkheid vertoonde met die van Brabra. Yvonne koos toen voor het lied Woman in Love. Iedereen was toen opgetogen over het succes van het twaalfjarige zangeresje uit Landgraaf, die had opgegeven dat ze zestien. Problemen waren er toen met de Arbeidsinspectie. Yvonne, is inmiddels een jonge vrouw, die hard werkt aan de opbouw van een zangcarrière, die hoofdzakelijk Engelstalig zal zijn. De blauwogige blondine heeft het volste vertrouwen in haar eigen kunnen, zo vertelde in de smaakvolle ingerichte bovenwoning in de 'boerderijenbuurt' in Rimburg, waar ze met haar vriend Pascal reeds enige tijd woont. Samen bouwen ze aan haar zangtoekomst, nadat het tien jaar eigenlijk muisstil rondom haar was is geweest. Niemand denkt nog aan haar kindersucces. Ook zijzelf niet.

„Ik wilde geen kinderster worden en van mijn ouders moest ik eerst het gymnasium afmaken. Dan zouden ze wel verder zien. Overigens hebben ze het er nu nog moeilijk mee."

Herinneringen aan weleer: „Uiteraard was ik als kind teleurgesteld, dat ik niet mocht doorgaan met zingen. Wie is dat niet als je als een twaalfjarige blaag op tv de soundmixfinale wint. Achteraf gezien ben ik er toch blij om dat mijn ouders hebben ingegrepen. Ik vind het bouwen aan een muzikale toekomst op oudere leeftijd toch beter. Misschien was ik in verkeerde handen terechtgekomen en uitgebuit. Nu heb ik mijn toekomst zelf in handen en samen met Pascal werken wij er hard aan. Eens hoop ik met zingen mijn kost te kunnen verdienen. Ik weet dat het nog wel een tijdje zal duren, maar ik heb er alle vertrouwen in. Gelukkig heb ik geen achterstand in het ontwikkelen van mijn stem opgelopen. Ergo, ik heb er de laatste jaren hard aan gewerkt."

Conservatorium

Part-time studeert ze aan het conservatorium zang en piano. Vooral het zingen van ballades en jazz is volgens haar een goede onderbouw voor haar stem en het ontwikkelen van haar improviseren. Enige tijd geleden werd ze benaderd door Pierre Bertels, manager van Freddy Breck. „Dat is in hoofdzaak gestuit op mijn bezwaar om Nederlands te gaan zingen. Duits is geen probleem en zal ik ook in mijn reportoire houden. Als zuiderling heb ik het al sowieso moeilijk in het Nederlands. Daarom heb ik hoofdzakelijk voor een Engelsrepertoire gekozen. Het is mijn bedoeling om straks een cursus ABN te doen. Het Nederlands moet grondig worden bijgeschaafd."

De doorbraak lijkt nu te komen als over enkele weken een cd wordt uitgebracht. De aanleiding was een advertentie in De Telegraaf. Zangers en zangeressen werden verzocht om een demo naar Kevin Village Productions te zenden. Achter de advertentie zaten Tineke de Nooy en Kees van Vredegem. Ruim driehonderd inzendingen kwamen binnen en tot de vijftien geselecteerden behoorde ook Yvonne Simons.

„De bedoeling van Tineke de Nooy was om de talenten in het land een kans te geven. De cd heeft als titel Peace on the Earth. Het nummer dat ik zing heet Love me."

De toekomst wordt voor Yvonne Simons langzaam rooskleurig. Naast enkele optredens in Duitsland en Nederland is het de bedoeling om volgend jaar naar Spanje te gaan. Daarnaast zal ze over enkele weken te zien en te horen zijn in de vijf uur show. Verder is zij te gast bij de Jubileumshow van de Tros, de TV-show en staat er voorts een optreden voor Foster Parents op programma. Tussendoor werkt ze mee aan de drive-in-show van haar vriend Pascal Latten.

„Met hem is het eigenlijk begonnen. Tijdens een drive-in-show heb ik de microfoon gepakt en meegezongen. In onze kleine studio hebben we later bandjes gemonteerd die ik live zing. Dat leidde tot succes en we reizen nu samen door het land."



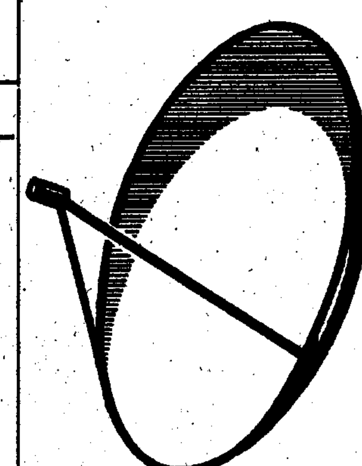
● *Yvonne Simons: „Als kind was ik destijds teleurgesteld, dat ik niet mocht doorgaan met zingen."* Foto: FRANS RADE

Paul Haenen voorlopig niet bij VPRO op tv

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Paul Haenen is voorlopig niet meer op de VPRO-televisie te zien, zo heeft deze omroep gisteren laten weten. De partijen spreken nog wel over een terugkeer op het scherm vanaf september 1995.

De VPRO wilde dit jaar het programma Haenen voor de nacht handhaven, maar de programmamaker zelf wilde vroeger op de avond. Afgelopen seizoen stond het vanaf half twaalf geprogrammeerd, een tijdstip waarop volgens hem driekwart van Nederland op bed ligt. Maar de VPRO weigerde Haenen tegemoet te komen en meende dat de fans wel degelijk bereid zijn tot het nachtelijke uur wakker te blijven. „Het is nu zeker dat Paul Haenen voor de zomer 1995 niet op de VPRO-televisie te zien zal zijn. Dat kan op zijn vroegst pas vanaf september. Maar of het nou om Haenen voor de nacht gaat, of een ander programma ligt helemaal open," aldus de persdienst van de VPRO.



Nederland 1

KRO/NCRV/Avro
16.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.43 Rust roest. Serie portretten van werklozen die op hun eigen manier zin hebben gegeven aan hun bestaan. Herh.
17.30 Harry's mad. Engelse jeugdserie. Harry erft een papegaai die kan praten en pianospelen. Helaas heeft de boef Terry Crumm ontdekt wat een bijzondere vogel Harry heeft. Herh.
17.58 Het Arabisch schiereiland. 6-delige natuurserie over Arabië. In de Arabische woestijn leven veel ongewone dieren. Het immense berggebied in het westen strekt zich uit langs de Rode Zee. Daar leven mantelbavianen en allerlei Arabische vogels. Afl. 1. Herh.
18.25 Topscore met Ted de Braak.
18.55 Abdijen II. Documentaireserie over kloosters en kloosterlingen. Afl. 1. Afl.: Cisterciënzers, Abbaye de Lerins, St. Honorat, Frankrijk.
19.26 AVRO's Filmspot. Filmmagazine. Presentatie: Jac Goderie.
20.00 (TT) Journaal.
20.26 Kenmerk. Actualiteiten.
21.02 Kinderogen: My great big daddy (Min store tjocke far). Zweedse speelfilm uit 1992 van Kjell-Ake Andersson. Met: Nick Björling, Rolf Lassgard, Ann Petren e.a. De 11-jarige Osvald kijkt enorm op tegen zijn vader Tjaffo, een levenslustig en ruimdenkend man. Maar Tjaffo heeft helaas niet de wilskracht om van de fles af te blijven.
22.34 Wilde ganzen.
22.42 New York police. Amerikaanse politieserie. Afl. 1. Rechercheurs Andy Sipowicz en John Kelly moeten getuigen tegen een beruchte gangster. Als deze wordt vrijgesproken gaat Andy totaal door het lint.
23.34 Cheers. Amerikaanse comedyserie. Sam Malone is café-eigenaar. Op een dag loopt Diana zijn bar binnen. Hoewel Sam aan iedereen vertelt dat zij zijn type niet is, gaat hij vroeg of laat toch voor de bijl.
00.01 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
07.00 Journaal.
07.07 Het zevende venster. Herh.
07.34 Journaal.
07.37 Topscore met Ted de Braak.
08.00 Journaal.
08.07 Markant achterland. Serie.
08.30 Journaal.
08.33 (TT) Lingo. Herh.
09.00 Journaal.
09.07 Kook tv. Culinair programma.
09.25 Nederland zingt. Herh.
09.50 Ronde van Texel. Herh.
10.16 Vrouw-zijn. Vrouwenmagazine.
11.05 De held van het veld: Michael Chang. Portret. Herh.
11.32 De Staatsloterij Show. Herh.
13.00 Journaal.
13.07 Studio sport. Herh.
14.35 The wonder years. Serie.
15.00 The wonder years. Serie.
15.25 Club Veronica.
15.54 Politieke partijen: SP.
16.00 (TT) Journaal.
16.10 Nature on track. Natuurfilmserie. Afl.: Knagers.
16.40 Judge Roy Bean. Serie.
17.10 Mega top 50.
17.58 (TT) 2 vandaag.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.39 (TT) Sportjournaal.
18.47 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.55 (TT) Onderweg naar morgen.
19.30 Magnum P.I. Misdaadserie.
20.20 Love life. Praatprogramma over liefde, seks en relaties. Afl. 2: Pornofilms. Presentatie: Anita Witzier.
21.00 (TT) De onfatsoenlijke vrouw. Nederlandse erotische speelfilm uit 1991 van Ben Verbong. Met: José Way, Huub Stapel, Coen van Vrijberghe de Coningh e.a.
22.40 Veronica film & video. Filmmagazine over seks en erotiek in films in het kader van de maand Sextember.
23.15 Lassen, lijmen en plaatbewerken. Afl. 2.
23.45 Schrijven van gedichten en verhalen. Informatie.
23.50 Journaal.
23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.00 Studio Sport. Verslag van de Open Amerikaanse tenniskampioenschappen en WK Zwemmen in Rome.
17.40 All in the family. Comedyserie.
18.10 De fabeltjeskrant.
18.15 Sesamstraat. Jeugdprogramma. Afl.: Spelen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Informatief kindermagazine. Afl.: Hartsuyker.
19.00 (TT) Lingo. Spelprogramma. Presentatie: Francois Boulangé.
19.25 Police rescue. Engels-Australische politieserie. Afl.: L.P.G. Twee tankwagens met gevaarlijke stoffen botsen op elkaar. Terwijl het explosiegevaar toeneemt moet een klem zittende chauffeur uit zijn cabine gehaald worden.
20.20 Third degree burn. Amerikaanse thriller van Roger Spottiswoode. Met: Treat Williams, Virginia Madsen, Richard Masur e.a. Privé-detective Weston moet de vrouw van een miljonair opsporen. Als de miljonair vermoord wordt, is hij de belangrijkste verdachte, omdat hij met de inmiddels gevonden vrouw een liefdesrelatie heeft.
21.54 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 (TT) Sportjournaal.
22.30 (TT) Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen. Aansl.: NOS - (TT) Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.20 Afdeling moordzaken (Homicide). Amerikaanse politieserie. Afl.: Rookgordijn. Bolander en Munch onderzoeken de dood van een 14-jarige jongen. Het spoor leidt naar een lid van een jeugdbende.
00.10 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten.
00.15-01.45 Open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Verslag van dit tennistoernooi.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Ontbijtkids: Seabert.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Ontbijtkids: De smurfen.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap. Herh.
10.00 Koffietijd. Magazine.
11.00 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
11.05 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
11.50 Lunchkids: Seabert. Herh.
12.20 Lunchkids: Familie Sanders.
12.50 Lunchkids: Cartoon.
13.20 Unsolved mysteries. Amerikaanse serie. Herh.
14.15 Rad van fortuin. Herh.
14.45 Spijkerhoek. Nederlandse dramaserie. Herh.
15.15 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
15.20 Santa Barbara. Soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gevarieerd middagmagazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages.
18.30 Rad van fortuin.
19.00 The bold & the beautiful.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap.
20.30 Soundmixshow.
22.00 Showtime.
22.30 Barend & van Dorp. Actueel sportmagazine.
23.30 Nieuws, sport en weer.
00.00 Dangerous curves. Amerikaanse detectiveserie. Herh.
00.55 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.40 Nachtprogramma.

RTL5

16.30 Tv boetiek.
17.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse soapserie. Herh.
17.30 Happy days. Comedy.
18.00 Knightrider. Actieserie.
18.50 Lijn 5. Live-programma.
19.00 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie. Herh.
19.45 Lijn 5 en nieuwsflits.
20.00 Dress Gray. 4-delige Amerikaanse miniserie. Een sergeant van een prestigieuze militaire academie stuit op problemen wanneer hij de mysterieuze dood van een student probeert op te helderen.
21.55 Walking corpse. Documentaire.
22.20 Lijn 5 en nieuwsflits.
22.35 Soldier, soldier. Engelse dramaserie.
23.30 Lijn 5.
23.45 Ricki Lake. Amerikaanse talkshow.
00.35 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
01.20 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.50 Nachtprogramma.



● *Alec Baldwin. 'Dress Gray'. (RTL5 - 20.00 uur).*

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.40** Nouba nouba. **17.35** Charlie's angels. **18.30** Info première. **18.45** Weerbericht. **18.55** Maguy. **19.30** Nieuws. **20.05** Jours de libération. Serie programma's vanaf lokatie rond de bevrijding van België vijftig jaar geleden. **20.30** Autant savoir. **21.00** FX 2 The deadly art of illusion. Amer. misdaadfilm. **22.50** Télétourisme. **23.20** Coup de film. **23.50** Nieuws. **00.05** 24 H sur les marchés.

Sports 21

18.49 Les schtroumpfs. **19.12** Info première. **19.30** Zie La Une. **19.58** Weerbericht. **20.01** Champions '94. **20.37** Zie La Une. **21.02** FX2 - The deadly art of illusion. Amerikaanse speelfilm. **22.46** Nieuws. **23.17** 24 H sur les marchés + Dow Jones. Beursberichten.

TV 5

06.00 La maison Deschenes. **06.30** Télématin. Met om 7.25 nieuws. **08.00** Nieuwsflits. **08.03** Canadees nieuws. **08.30** Nieuwsflits. **08.35** Paris lumières. Herh. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Reves en Afrique. **09.35** Femmes d'afriques. **10.00** Orient sur seine. **10.05** Espace francophone. **10.35** Obsidiènne. **11.00** C'est tout Coffe. **11.30** Questions pour un champion. Herh. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschenes. Herh. **13.30** Bas les masque. Herh. **14.45** Magellan. Herh. **15.00** Les pays du Québec. **15.25** Gourmandises. **15.35** Quelle histoire. **16.00** Nieuws. **16.25** 40x à l'ombre. **18.20** Vision 5. **18.30** Nieuws. **18.55** Presse hebdo. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Reportages. **20.30** Tell quel. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Savoir plus. **22.55** Viva. **23.55** Nieuws en weerbericht. **00.25** Sept jours en Afrique. **00.35** Intérieur nuit. **01.05** Clip postal. Herh. **01.35** La chance aux chansons. Herh. **02.10** Paris lumières. **02.55** 40x à l'ombre. Herh. **04.35** C'est la Coffe. Herh. **05.00** Pass-moi les jumelles. Herh.

RAI Uno

06.00 Euronews. **06.45** Unomattina estate. **09.35** Cose dell' altro mondo. **10.00** Speelfilm. **11.40** Verdemattina. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Mi ritorni in mente Flash. **14.10** La lunga linea rosa. **16.00** Uno per tutti. **18.00** Nieuws. **18.20** Spazio 1999. **19.05** Mi ritorni in mente. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws en sport. **20.40** Beate tra le donne. **23.00** Nieuws. **23.10** Bruciapelo. **00.05** Nieuws. **00.15** DSE Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC breakfast news. **10.05** The Flintstones. Herh. **10.30** Star memories. Herh. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. Herh. **11.30** The Family Ness. Herh. **11.35** Model world. Herh. **12.00** Nieuws. **12.05** Charlie's Angels. **12.55** For the love of it. **13.00** Nieuws. **13.05** Big day out. **13.55** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** Turnabout. Woordspel. **15.20** The paleface. Amer. western-comedy. **16.50** Secret life of toys. **17.05** Bananaman. Herh. **17.10** The Bots master. **17.35** Tricks 'n' tracks. Herh. **18.00** Newsround. **18.10** Blue Peter special: Disappearing forests. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** Nieuws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** 999: Lifesavers. **21.30** Waiting for God.

22.00 Nieuws. **22.30** Chef! **23.0**… mewatch UK. **23.45** Vivien L… Scarlet and beyond. Portret. **00.3**… mewatch UK update. Reacties … uitzending van 23.00. **00.45** ■ W… loo Bridge. Amerikaanse speelfil… 1940 van Mervyn LeRoy. Met: … Leigh, Robert Taylor, Lucile W… e.a. **02.30-02.35** Weerbericht. … **04.30** BBC Select. Herh.

BBC 2

07.20 Open University. **09.00** Bre… news. **09.15** Pinocchio. Herh. … Babar. Herh. **10.05** ■ Maisie go… Reno. Amer. speelfilm. **11.30** ■ … woman opposite. Engelse spe… **12.50** ■ Windbag the sailor. En… speelfilm. **14.20** Melvin and Mau… music-a-grams. Herh. **14.35** G… ding. Herh. **15.00** Nieuws. Aansl. … 94. Live. Met om 16.00 en … Nieuws. **18.00** Hot metal. **18**… cook's tour of France. Herh. … Weekend reunion. Amer. tv-film. … Farnborough 94. **21.00** The real… the Russian bear. Herh. **21.50** … tracks. **22.00** The travel show. … The Hamar trilogy. Aansl.: Video … shorts. **23.30** Newsnight. **00.15** … remembered. Herh. **00.55** Weerbe… **01.00** Open University.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** P… sport. Military van Burghley. **10.0**… tiek. Wereldbeker triathlon. Herh. … Dansen. Rock 'n' Roll German… ters. Herh. **12.00** Voetbal. Kwal… EK'96 Engeland. **14.00** Surfen. … Eurofun. **15.30** Wielrennen. Ron… Catalonië. Live. **16.30** Atletiek. … Iron Tour Triathlon. **17.30** Moun… king. Wereldbeker finale. **18.30** … sport. WK superbike 3e ronde. … Eurosportnieuws. **20.00** Wor… **21.00** Karate. Interland Duitsland… pan. **22.00** Voetbal. Kwalificatie … Engeland. **00.00** Zeilen. Ma… **01.00** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Busines… ders. **06.30** NBC News. **07.0**… World news. **07.15** US Market… **07.30** Business insiders. **08.0**… World news. **08.15** US Market… **08.30** Inside edition. **09.00** Supe… **10.00** Rolonda. **11.00** Rivera… **12.00** Today's business. **12.30** … siness today. **13.00** Today. **15.0**… money wheel. **17.30** FT Busine… night. **18.00** Today. **19.00** ITN … news. **19.30** Executive lifestyles. … Entertainment x-press. **20.30** … News. **21.30** Inside edition. **22.**… tonight show. **23.30** Real pe… **00.00** FT Business tonight. **00.**… Market wrap. **00.30** Nightly … **01.00** Equal time. **01.30** The … show. **02.30** Executive lifestyles. … Rivera live. **04.00** Rolonda. **05.**… de edition.

MTV

06.00 Awake on the wild side. … Ingo. **12.00** The soul of MTV. … Greatest hits. **14.00** The afterno… **16.00** Sports. **16.30** Report. **1**… the movies. **17.00** News at night. … 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** … non-stop. **19.00** MTV's 1994 Mu… deo Awards nominations special. … Greatest hits. **21.00** Guide to … music. **22.30** MTV's 1994 Music … Awards nominations special. … MTV's 1994 Music Video Awar… games show. **01.00** MTV's 1994 … Video Awards. Live vanuit New… **04.00-06.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws. **07.30** M… line. Herh. **08.30** World report. … CNN Newsroom. **11.30** World … **12.15** World sport. **12.30** Bu… morning. **13.30** Business day. … Business Asia. **15.00** Larry King … Herh. **16.45** World sport. Herh. … Business Asia. Herh. **20.00** World … ness today. **21.00** International … **22.45** World sport. **23.00** World … ness today update. **23.30** Show… day. **00.00** The world today. … Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.0**… me news. **03.00** Larry King live. … Showbiz today. Herh.

Duitsland 1

05.15 Brisant. Boulevardmagazine.
05.45 Morgenmagazin Sport extra.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Serie. Herh.
09.45 Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Gesundheitsmagazin Praxis.
10.45 ZDF-info Verbraucher.
11.00 Tagesschau.
11.04 (TT) Grüss Gott, Genosse. Tv-film van Manfred Stelzer. Herh.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen. Tekenfilmserie.
14.55 Barbapapa. Tekenfilmserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Good bye und au revoir. Verslag van het officiële vertrek van de geallieerde troepen uit Berlijn, met de grote taptoe van de Bundeswehr en rechtstreekse reportages uit Amerika.
16.00 Tagesschau.
16.03 Fliege. Talkshow.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor acht.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 Dingsda, spelprogramma.
18.25 Marienhof, serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Trauzeuge FBI, serie.
19.57 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Die Gaudimax-Show.
21.14 Tagesthemen-Telegramm.
21.15 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.18 Good bye und au revoir. Verslag van het officiële vertrek van de geallieerde troepen uit Berlijn, met de grote taptoe van de Bundeswehr en rechtstreekse reportages uit Amerika.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Überleben in der Mega-Stadt.
00.00 (TT) Alles Pasta! Serie.
00.25 Tagesschau.
00.35 I Mongoli/Les Mongols. Frans-Italiaanse speelfilm.
02.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

05.45 Zie Duitsland 1.
13.45 Guten Appetit. Culinaire tips.
14.00 Zum Beispiel. Serie reportages. Afl.: Reise in ein nahes Land.
14.30 Spacecats - Die Katzenbande aus dem All. Poppen-tekenfilmserie.
14.55 Geschucht, entdeckt, erfunden. Tekenfilmserie.
15.20 Logo. Jeugdjournal.
15.30 Spreepiraten. Duitse jeugdserie.
16.00 Heute.
16.05 The flying doctors. Herh.
16.55 ZDF-Glückstelefon.
17.00 Heute en sport.
17.15 Länderjournal. Met een live verslag van het afscheid van de westerse geallieerden uit Berlijn. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Unsere Hagenbecks. Duitse serie. Met: Tilly Lauenstein, Peter Striebeck, Beatrice Kessler e.a. Afl.: Zwerghippos. Willy twijfelt nog altijd aan de kwaliteiten van dierenarts Miriam Hagenbeck. Thomas kan maar niet tot een beslissing komen omtrent Christophs aanbieding samen het dierenpark te leiden.
20.15 Lustige Musikanten. Volksmuziekprogramma vanuit de ZDF-Fernsehgarten. Met o.a. Gaby Albrecht, Angela Wiedl, Seitz Express en Stefan Mross.
21.15 WISO. Sociaal-economische magazine. Vandaag: Hoe verzeker je je huisdier? Dit alles n.a.v. de schade van ongeveer 80.000 Mark die kaaiman Sammy veroorzaakt heeft.
21.45 Heute-journal.
22.15 ZDF spezial: Bye Bye Berlin. Reportage over het afscheid van de westerse geallieerden uit Berlijn.
22.30 Doppelpunkt. Reportages. Afl.: Fixen auf Staatskosten!? Duitsland kende vorig jaar 1783 drugsdoden. De autoriteiten bekijken nu of, zoals reeds in enkele Europese landen het geval is, het vrijgeven van heroïne aan ernstig verslaafden een oplossing voor dit probleem kan bieden.
23.30 Planet of the apes. Amerikaanse sf-film uit 1967 van Franklin J. Schaffner. Met: Charlton Heston, Roddy McDowall, Maurice Evans e.a.
01.15 heute.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Zomercursus data-verwerking. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Bonn am Rohr. **12.43** Programmvorschau. **12.45** Parlazzo. Mediaprogramma. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. Muziekvideo's. **14.30** Verzeihen ja, vergessen nie! **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Rosenkranz und Saxophon. **16.30** Zomercursus dataverwerking. **17.00** Die Sendung mit der Maus. Informatief kinderprogramma. **17.30** Diebische Elster. Kinderfilm. 18.00 Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. **18.05** KuK. **18.30** Streifzüge. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.45** Köln lacht. Verslag van het comedy-festival in Keulen. **20.15** Christian Boltasnski. **21.00** WDR aktuell. **21.15** ■ Flesh and fury. Amer. speelfilm. **22.35** Mit tödlicher Absicht. Reportage over de toenemende dreiging van extreem rechts in Duitsland. **23.05** Hit-Clip. Muziekvideo's. **23.30** Magnum. **00.55** Nachrichten. **01.05-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.45 Tele-Gym. **09.00** Schooltelevisie. **10.40** Non-Stop-Fernsehen. **13.30** Landesschau - unterwegs. Herh. **14.00** Schooltelevisie. **14.59** Programma-overzicht. **15.00** Hallo, wie geht's? Herh. **15.15** Zwischen Wüste und Meer: Ferien in Eilat. **15.45** Schlaglicht. Herh. **16.15** Wissenschaftsreport: Sonde. Herh. **17.00** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Es war einmal. das Leben. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Eisenbahnromantik. **19.19** Programma-overzicht. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Sport unter der Lupe. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik Südwest. **21.45** Fahr mal hin. **22.15** Kultur Südwest. **22.45** ■ Iwan Grosny. 2-delige Russische speelfilm. **00.20** Schlussnachrichten. **00.35** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Emergency. Herh. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. Spelprogramma. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** The guiding light. **13.15** Santa Barbara. **14.10** Murder, she wrote. Herh. **15.00** Ilona Christen. Talkshow. Thema: Krank nach dem Urlaub. **16.00** Hans Meiser. Talkshow. Thema: Verletzt an Seele und Körper - vergewaltigte Frauen. **17.00** Who's the boss?. Herh. **17.30** Married with children. Herh. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. **20.15** Notruf. Spectaculaire reddingsacties. **21.15** Stadtklinik. Duitse ziekenhuisserie. Herh. **22.15** Die Wache. **23.15** RTL-Nachtshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Married with children. **01.00** Die Tracey Ullman Show. Herh. **01.30** Who's the boss?. **02.00** Explosiv - Das Magazin. Herh. **02.30** RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. Herh. **03.00** Hans Meiser. Herh. **04.00** Ilona Christen. Herh. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Herh.

SAT 1

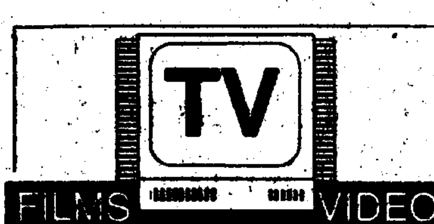
05.30 Deutschland heute morgen. **09.00** Superboy. Herh. **09.30** Love Boat. Herh. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** Riskier' was! Herh. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. **16.00** Star Trek: Deep Space Nine. **17.00** Riskier' was! **17.30** Regionale programma's. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.19** Täglich ran - Sat.1-Sport. **19.30** Glücksrad. **20.15** Wolffs Revier. **21.15** Doubletake. 2-delige Amerikaanse tv-film. Aansl.: TopNEWS. **22.55** Doubletake. Afl. 2. **00.30** Star Trek: Deep Space Nine. Herh. **01.20** Hunter. Herh. **02.10** Flood: Who will save our children?. Amer. tv-film. Herh. **04.00** Neighbours. Aansl.: Programma-overzicht. Herh. **04.35** Wolffs Revier. Herh.

België/TV 1

17.35 Paradise beach. Soapserie.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful.
18.35 Blokken. Spelprogramma.
19.05 Neighbours.
19.30 Journaal.
20.00 Schermen. Programma voor andersdenkenden.
21.15 Panorama. Documentaires.
22.00 Natural lies. 3-delige Engelse thriller van Ben Boit. Met: Bob Peck, Judie Maynard, Sharon Duce e.a. Afl. 1: Transformer.
22.55 Programma van Televisie en Onderneming.
23.15 Bienvenue en France. Cursus Frans. Afl. 2.
23.30 Weerbericht.

België/TV 2

18.00 Tik tak. Afl. 251.
18.05 ERU concert met jonge solisten. Klassieke muziek. Musica Vitae o.l.v. Paavo Järvi en solisten spelen: 1. Ouverture van Grieg. 2. Concert voor slagwerk, Milhaud. 3. Hoboconcert van Albinoni.
18.35 African skies. Canadese serie.
19.00 Il était une fois les Amériques. 26-delige Franse animatieserie over de geschiedenis van Amerika. Afl. 4: Het beloofde land.
19.30 Journaal
20.00 Première Film en Video. Wekelijks filmmagazine.
20.40 Heartbreak high. 52-delige Australische serie. Met: Alex Dimitrades, Abi Tucker, Scott Major e.a. Afl. 1. Nick en zijn neef Con maken zich klaar voor de eerste dag van het nieuwe schooljaar. De jonge lerares Christina Milano, een nieuweling in het lerarencorps, krijgt het meteen zwaar te verduren. Al haar pogigen om enig gezag te laten gelden in de klas lopen op niets uit.
21.30 Prettig gestoord. Wekelijks jongerenmagazine.
22.00 Ter zake. Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 Rhythm, Country en Blues.
23.30 Coda. Vandaag: Cellosuite nr. 2 in d BWV 1008 -Courante- van Bach, uitgevoerd door Roel Dieltiens, cello.



BBC 2
10.05 uur - Maisie Goes to Reno - (1944-USA) Revue-artieste Maisie raakt in deze achtste Maisie-film betrokken bij een chantage-zaak. Met: Ann Sothern en John Hodiak. Regie: Harry Beaumont.

BBC 2
11.30 uur - That Woman Opposite - (1957-GB) Eve is de hoofdverdachte als haar toekomstige schoonvader vermoord wordt, maar detective Dan O'Herlihy schiet haar te hulp. Met: Petula Clark. Misdaadfilm van Compton Bennett.

BBC 2
12.45 uur - Windbag the Sailor - (1936-GB) Ben vertelt stoere zeemansverhalen, maar krijgt daar prompt spijt van als hij een lekke schuit moet sturen en op een verlaten eiland strandt. Komedie van William Beudine met Will Hay.

BBC 1
15.20 uur - The Paleface - (1948-USA) Western-comedy van Norman Z. McLeod met Bob Hope en Jane Russell. De laatste schiet te hulp als een soort 'Pistolen Paultje'. Met het Oscarwinnende liedje 'Buttons and Bows'.



● *Scène met Linda Harrison en Charlton Heston in: 'Planet of the Apes' (Duitsland 2 - 23.30 uur).*

Nederland 3
20.20 uur - Third Degree Burn - (1989-USA) Thriller van Roger Spottiswood waarin detective Scott Anne schaduwt, en verliefd op haar wordt. Met: Treat Williams en Virginia Madsen.

Nederland 2
21.00 uur - De Onfatsoenlijke Vrouw - (1991-NL) Gefrustreerde celliste José Way leidt een respectabel leven, tot ze Huub 'stud' Stapel ontmoet. Erotische film van Ben Verbong met veel bezwete lichamen en gekreun.

Duitsland 3 West
21.15 uur - Flesh and Fury - (1952-USA) Bokser Tony Curtis wil kampioen worden, maar veel zit tegen: hij is doof, arm en heeft twee vrouwen op zijn nek. Drama van Joseph Pevney.

Duitsland 2
23.30 uur - Planet of the Apes - (1968-USA) Eén van de meest succesvolle SF-films uit de jaren zestig. Een astronaut belandt per ongeluk op een planeet waar apen heersen. Met: Charlton Heston. Regie: Franklin J. Schaffner.

Duitsland 1
00.35 uur - Les Mongols - (1960-F/I) Avonturenfilm van André de Toth over Ogotai, de zoon van de beruchte Djengis Kahn. Mooie kostuums, veel intriges en bloederige slachtpartijen. Met: Jack Palance en Anita Ekberg.

BBC 1
00.45 uur Waterloo Bridge - (1945-USA) Romantisch drama van Mervyn Leroy over een soldaat en een ballerina (Robert Taylor en Vivian Leigh) die tijdens de oorlog ontmoeten en verliefd worden.

radi…

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onder tafel. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijke zenders Peazens & Moddergat.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 9.04 Het Willem Weverplein. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Bergweg 30. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Tros Schlagerfestival. 19.30 Oud plaatwerk. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.54 Ochtendconcert I. St. Petersburg Camerata; 12.15 II. Pianomuz. 13.04 Variaties op een thema: De jacht. 14.00 Middagconcert: Uit VARA's matinee archief. Radio Filh. Ork. met altviool. 15.45 Twee minder bekende hoogtepunten uit Giulio Cesare. 16.00 De Nederlanden: De late vijftiende eeuw. 17.00 Zin in muziek. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. Holland Festival Oude Muziek. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspektief. 10.02 De duvel is oud. RVU: 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 Groen Links. 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen: 18.02 Nederlands programma; 18.30 Arabisch programma; 18.45 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Tema. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.00-24.00 De Odysseia van Homeros.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met om 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport met Alf Poell. 14.00 Licht Limburgs muziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 50 jaar Radio 2 Antwerpen. Gelegenheidsprogramma met daarin gesprekken met programmamakers van toen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 50 jaar radio 2 Antwerpen. Documentaire. Van Radio Kerkskenken tot Radio 2 Antwerpen (22.00 nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück+Spiel… treffer (6.15 Wort in den T… Hörergrusslotterie; 7.15 Ve… tungstips; 8.30 Presseschau… Gut Aufgelegt. Tips und … am Vormittag. 12.05 Mu… carte (12.30 BRF Aktuell)… Presseschau. 13.05 Mu… 16.05 Popcorn. 18.05 BRF… (Aktuelles vom Tage). 18.40 … la BRF. 20.00-20.05 Nachr…

RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
7.00 Jan van de Putte. 10… de Hoop. 12.00 Ron B… 16.00 Luc van Rooij. 20.… Rock. 00.00-07.00 Night R…

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 M… melodie (nieuws om 7.00 e… uur). 8.55 Overpeinzing… Nieuws. 9.05 Musikpavillon … nieuws). 12.00 Nieuws, Zur … 12.07 Gut Aufgelegt (met o… Mitmenschen. 14.00 … Stichwort Wirtschaft). 15.0… Konzert. 16.00 Nieuws. 16.… matmelodie. 17.00 Der … fünf. Aansluitend Musik… (18.00 en 19.00 nieuws; 19.… renbär). 20.00 Nieuws. 20.… schen Broadway und K… 21.00 Musik zum träumen… nieuws). 22.30-4.05 Nachte…

DAVID NIVEN

Stijl die onvergankelijk is.

L.O.G.G.

Label Of Graded Goods.

DE NIEUWE WINTERCOLLECTIES ZIJN BINNEN!!!

Finy Bleijlevens dames mode simpelveld

GROTE COLLECTIE WINTERMANTELS IN ¾ COATS OF LANGE MANTELS, ZOWEL WOLLEN MANTELS ALS GEVOERDE REGENJASSEN

Panneslagerstraat 15
Tel. 045-442496

H382116

GEBIT gebroken? Hoonhout. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. ☎ 045-228211.

Problemen met uw gewicht? Lees dan onderstaande advertentie. NIEUW! Ook in België! Beheers uw gewicht en blijf slank met Herbalife. Een nieuw voedingskundig verantwoord gewichtsbeheersingsprogramma. Wereldwijd een succes. Bel uw onafhankelijke distributeur. Mw. H. Redder (0031)(0) 4451-2363 na 18.00 uur. Tev. distributeurs gevraagd.

TROUWEN met Amerikaanse vleugelauto 1958, plm. ƒ 450,-. Telef. 043-671335.

MASSAGE: stress, gespannen. Masseur geeft ontspanningsmassage voor m/v. Per behandeling ƒ 50,-. Caring Hands 045-429995 v. 9.00-21.00 uur.

Monteurs bieden u GRATIS kopieërmachine aan. U betaalt alleen de revisatiekosten en de event. nieuwe onderd. Tevens reparatie aan receivers. Sattelietschotels v.a. ƒ 375,-. Voor meer info: Kerkradersteenweg 25, Kerkrade. Tel. 045-460427.

Te k. diverse POSTERS en zeldzaam reclamemateriaal van groepen, popsterren en TV-bekendh. ☎ 045-441149 di.-t/m do. na 19.30 uur.

Te koop 4 antieke STOELEN met rieten zitting en leuning; ant. Singer trapnaaimachine; ant. typemachine. Tel. 046-582421.

Te koop 1 DAMESFIETS, 1 herenfiets, 1 jongensrenfiets Peugeot, 1 skelter tot plm. 11 jr., 1 Nintendo spelcomputer, 1 electr. orgel, pr.n.o.t.k. Tel. 045-417556.

Biedt aan: juridische hulp bij incasso, huur- en arbeidszaken, bezwaarschrift, belasting, etc. Mr. CORNELISSEN. Simpelveld. Telef. 045-441977. Sittard 046-522918.

KRASLOTEN - 21 spel, prikplank voor horeca en vereniging. Tel. 043-476065.

KRASLOTEN - 21 spel, prikplank voor horeca en vereniging. Tel. 043-476065.

Te koop 3-delig eikenhouten WANDMEUBEL, kl. middeneiken; 8-hoekige eiken eethoek met 4 stoelen; 8-hoekige eiken salontafel; eiken dekenkist; 2 eiken minisets; eiken lektuurbak, Vraagprijs ƒ 3.000,-; 3 in 1 kinderwagen pasteltinten ƒ 400,-; eikenkl. box niet verstelbaar vr.pr. ƒ 50,-; wipstoeltje met 2 overtrekjes ƒ 40,-; zwaar grenen houten buro vr.pr. ƒ 100,-. Tel. 045-224396.

Gedipl. sportmasseur geeft fijne ONTSPANNINGS-MASSAGE en voetzoolreflextherapie. Ook massageles in groepjes, ook bij u thuis. Tel. 04408-2390.

AANHANGWAGEN met deksel te k., klein mod.; 4-pers. bungalowtent met luifel, 4mnd. oud. 045-414124.

Wij kopen uw super 8 GELUIDSPROJEKTOR. Alleen Bauer, Eumig, Elmo, Noris. Tel. 045-725162.

GELD verdienen met je P.C. Dat kan. Stuur lege diskette + 2 postzegels van ƒ 0,80 aan H. Overberg, Wilhelminastr. 57, 6431 XT Hoensbroek.

Te k. HANDCIRKELZAAG, ƒ 125-; compressor ƒ 100,-; stereotoren pl. cd, nw. ƒ 250,; renfiets kl. rood; div. bronzen beelden; grenen keukentafel; eiken boekenkast; mass. eiken dekenkist; ant. kleerkast; ant. olielampen iets aparts; antieke commode; diverse kleuren joggingstof, per mtr ƒ 5,- Op=Op! Tel. 04754-87013.

Te koop WOONKAMERKAST, eethoek, salontafel. Pr. ƒ 500,-. Tev. camper. Tel. 045-729182.

Te koop grote partij STAPELSTOELEN. Inl. 045-724832, Dhr. Snellaert.

Te koop RACEFIETS merk Majestic 10 versn. mt. 56 ƒ 150,-; witte eethoek: 4 stoelen met tafel ƒ 300,-; Stereo-inst.: tuner, cassette en platenspeler incl. 2 boxen 60 W ƒ 225,-; 3 eiken bijzettafeltjes kloostermodel ƒ 200,-. Tel. 046-332054.

Te koop BOLDERWAGEN ƒ 150,-; gasfornuis ƒ 150,-; loopstoeltje ƒ 25,-. Telefoon: 046-378244.

Te koop electr. FORNUIS ƒ 150,-; wasmachine plus droger ƒ 300,-; opklapbed ƒ 50,-; bureau ƒ 50,-. Telef. 045-223742 na 18.00 uur.

Te koop compleet AQUARIUM met ombouw; camper merk West Falia , ƒ 2.500,-. Telef. 046-373398.

Te k. BADKAMERKASTJE met spiegel ƒ 35,-; wastafel met voet kleur camel ƒ 40,-; brommer Honda Novio ƒ 75,-; brommer Peugeot 102 ƒ 75,-. Bellen na 18.00 uur. Tel. 04407-3190.

Nieuw! Nu ook verkrijgb. in NEDERLAND: Herba-Life. Voer een gesprek over succesvolle beheersing van uw gewicht en goede voeding. Belt U na 17.00 uur: 045-414974.

Te k. SENIORENBED; eethoek, glas-chroom en Nissan trekhaak. ☎ 045-214351.

TROUWEN in een Oldtimer? Bel Taxibedrijf Brunna: 045-257777.

Weg. verbouwing 2 GASHAARDEN; fietsenrek voor auto (4 fiets.), ƒ 200,-; 2x 50 meter scheepstouw. Tel. 04406-15924.

Te koop FIETSEN; Kärcher hogedrukreiniger; grote vetspuit; oliezuiger; vulpomp oliebar; wagen voor carosseriegereedschap. Telef. 043-624192.

Te k. CARAVAN Tabbert t. '94 met voortent, luifel en inboedel, staanpl. Hengelhoef; schommel 3-delig, 2 jr. ƒ 125,-; trekhaak Ford Escort v.a. bwj. '92, ƒ 100,-. Tel. 04405-1610.

Doe het nu!..... SPOUWMUURISOLATIE met Gesolan glaswol-isolatie, min. besparing 8-10 m3 gas per m2 per jaar. Voor info: Geskal Geleen, ☎ 046-743865.

Te koop DAMES trackingbike, 18 versnellingen, ƒ 300,-; bo-bike fietsstoeltje ƒ 75,-; gashaard ƒ 150,-. Tel. 04454-65473.

Te k. Mc Laren BUGGY, ƒ 75,-; tafelbiljart, Homas, ƒ 150,-. Tel. 045-712668.

Te koop MICROSCOOP voor o.a. natuurliefh., verzamelaars, studenten en biol.onderz. ☎ 04789-2462.

Te k. org. Porsche zonnebril. Tevens te koop HEWI deurbeslag. Tel. 043-633303.

Te k. DIA-PROJECTOR met afst.bed., scherm en cassete, ƒ 75,-; renfiets, i.z. g.st., ƒ 250,-; Mountainbike tot 15 jr. ƒ 75,-; computer Commodore 64, compl. ƒ 300,-. Tel. 045-419757.

Beheers uw gewicht en verdien geld met HERBALIFE, het bekende voedingskundig- en gewichtsbeheersingsprogramma. Distributeurstraining beschikbaar. Tel. 045-459752.

Te koop: KTV ƒ 450,-; VIDEO ƒ 450,-; diepvr. ƒ 250,-; espresso ƒ 100,-; comp. print./modem ƒ 400,-; 5-dlg. stereoset ƒ 450,-; 2 speak. 200 W ƒ 250,-; fax ƒ 400,-; antw.app. ƒ 80,-; stofz. ƒ 70,-; tafelgrill ƒ 75,-; etc., etc. Tel.: 04450-3633.

Te huur aan groenvoorziening gelegen drive-in WONING met garage. Tevens te koop oliehaard, ƒ 300,-. Tel. 045-310117.

Te k. BRANDBHOUT (appel) ƒ 50,- per m3. Telefoon 04406-41676.

Te k. olieverf SCHILDERIJ, witte lelies, 85x75 cm; Lodewijk XIV bank; ridderstoel; inklapbed; eiken bloemenzuil. 045-426664 na 18 uur.

CARPOOLER gezocht, traject Eygelshoven/Waubach-Maastricht. Tel. 045-323096.

Te k. boerenbondservies, ƒ 100,-, wit DMF wit spijlen BEDJE, ƒ 100,-, 1-pers. bed ƒ 50,-, witte bruidsjurk mt. 36, ƒ 75,-, Bébé comfort buggy en reiswieg oud model ƒ 75,-, schommel, ƒ 50,-, donkerbruine ladenkast, ƒ 50,-. Tel. 043-648071.

Te k. mini HONDEREN inklapbaar, Nintendo met cassette + 1000 spellen, Philips Matchline kleuren-tv, 55 cm., mengpaneel. 045-215315.

GEBEDSGENEZER, magnetiseur helpt d.m.v. handoplegging div. pijnen, spanningen, blokkades, etc. Ook alternatief. ☎ 045-726650 tussen 9.00-12.00 uur.

Te k. YAMAHA DT, i.g.st. verzek. tot 1-5-'95, ƒ 800,-; Amiga 500-plus, kl.mon., kl. print., ext. disk-drive, muis, 2 joysticks met plusm. 200 disk. ƒ 900,-. 045-310797.

I.v.m. overlijden te k. AUTO-FIETSENDRAGER, ƒ 195,-; steekwagen ƒ 95,-; titan mijnstijl ƒ 95,-; houtdraaibankje (voor boormach.) ƒ 95,-; ant. eethoek (opknapp.) ƒ 275,-; div. kleinmat. o.a. eik. bijzettaf. e.d. Tel. 045-311919 na 17 uur en donderdags na 19 uur.

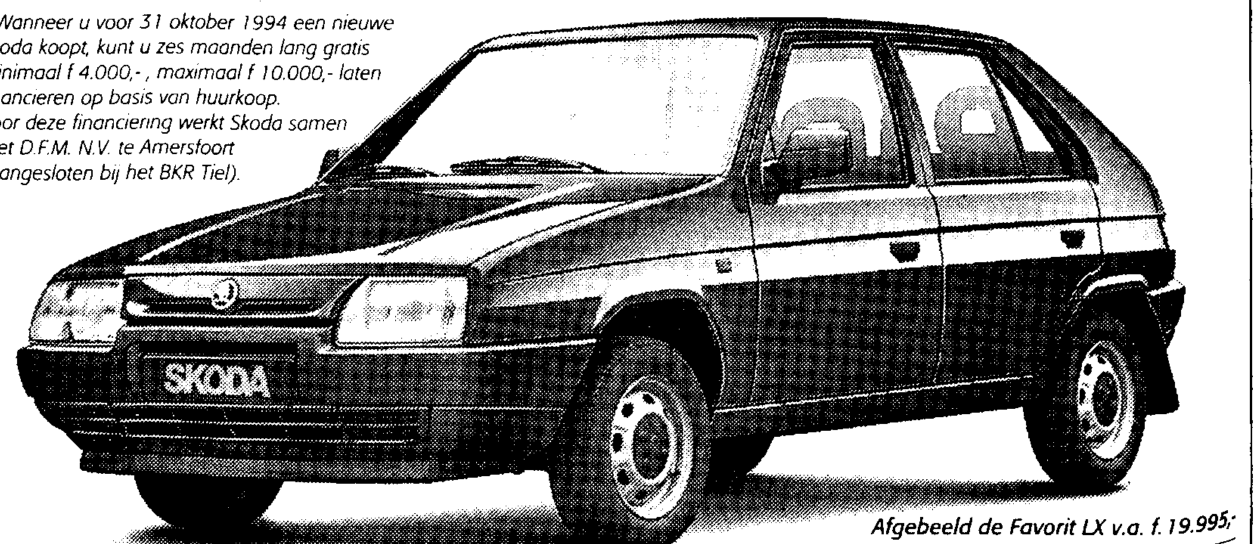
Dit jaar mag u voor f 10.000,- minder instappen

Uw nieuwe Skoda staat klaar. Met of zonder lederen bekleding, centrale deurvergrendeling, 6-speaker CD-systeem of lichtmetalen velgen. Hij is er als 5-deurs hatchback of 5-deurs stationwagen. Staalhard vanaf f 19.495,-. U hoeft daar maar f 9.495,- contant op te betalen.

De rest regelen we volgend jaar. Rentevrij!* En ruilt u ook nog in, dan rijdt u misschien voor een paar duizend gulden al compleet nieuw. Dus... meteen op naar uw Skoda-dealer!

STAALHARD SKODA
Volkswagen Groep

** Wanneer u voor 31 oktober 1994 een nieuwe Skoda koopt, kunt u zes maanden lang gratis minimaal f 4.000,-, maximaal f 10.000,- laten financieren op basis van huurkoop. Voor deze financiering werkt Skoda samen met D.F.M. N.V. te Amersfoort (aangesloten bij het BKR Tiel).*



Afgebeeld de Favorit LX v.a. f. 19.995,-

Brunssum, Aran Janssen Brunssum, 045-251872
Hoensbroek, Automobielbedrijf Schloesser, 045-210345
Susteren, Auto Collé, 04499-3030

Te koop HOOGSLAPER; bruin leren 2-zits bank; geïsoleerde kantelpoort, 2.38x2.20 mtr. 04492-4910.

CARAVAN, merk Bergland, bwj. '77, z.g.a.n., kachel, ijskast, voort., pr.n.o.t.k.; aanhangwagen, 2.20x1.30 mtr, i. g.st. 04409-3054 na 19.00 u.

PARAGNOSTE, helderziend medium. Hulp en advies in relatie/zakelijke problemen/gezondheid/werk. Bel voor afspraak mevr. Peters. Tel. 04499-3522.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop ATAG electr. FORNUIS 2 jr., wit, tuinset flair, gereedschapswagen, zware weegschaal, flipperkast, badgeiser. Te huur autostalling. Tel. 046-379323.

Te k. SNORBR. Vespa Citta Dizzy + verz., z.g.a.n., ƒ 1.650,-. Tevens sierduiven. 046-379713.

VOETREFLEX-THERAPIE herstelt het evenwicht in uw lichaam bij ziekte en stress. Erkend therapeute. Telef. 043-637918.

Te koop authentiek Amerikaans ROLBURO ƒ 2.950,-; 4 kunstst. plafond-balken 370x20x14 cm ƒ 295,-; 2 oude hangkasten ƒ 995,- en ƒ 200,-; mod. witte eeth. ƒ 250,-. Telef.: 043-649794.

PICCOLO'S 045-719966

BENT U ER OOK ZO ÉÉN DIE BELANGSTELLING HEEFT VOOR DE MEDEMENS?

EERST DENKEN, DAN DOEN.

Publicatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame. SIRE

Kunst en Antiek

ANTIEKHANDEL Lodewijk vraagt te koop antieke inboedels, klokken, kleingoed enz. tegen contante betaling. Tel. 040-120526.

John van Riessen ANTIEK in- en verkoop antieke meubels, zoals vitrinekasten, commodes, nachtkastjes, compl. slaapkamers, eetkamers, bankstellen, Franse, Jachtstijl en Barok meubels. Ook voor complete inboedels. Herkenbroekerweg 44, Valkenburg. ☎ 04406-16739.

Te koop gevraagd barok, antieke en grootmoederstijd MEUBELEN. 04499-3763.

Barok VITRINEKAST, bankstel, eeth., salontafel, theewagen, commode, ant. kast., eeth. met 6 st., div. andere meubels. Tevens te koop gevr. Barok en ant. meubels. Telefoon: 04498-51122.

Te koop van part. antieke regulateur KLOK. Telef. 045-317062.

Te k. DRESSOIR Gotisch; eethoek 4 st. en tafel, biedemeier plus 2½ zitsbank ook biedemeier. 045-721034.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

1-drs. antieke noten VITRINE, ƒ 450,-; oud. theekastje, ƒ 150,-; oud eiken buro, ƒ 600,-; Engelse secretaire ƒ 675,-. ☎ 04498-59657 na 13 uur

Te k. Louis XVI HANGKLOK ƒ 300,-; antieke hanglamp ƒ 425,-; antieke omaklok ƒ 275,-; Arteco klokkenstel ƒ 150,-. Tel. 045-425071.

11 sept. KOOPZONDAG van 10-17 uur. Antiek, schilderijen, curiosa, enz. 't Echter Snuffelhoes, Rijksweg Zd. 40, Echt. ☎ 04754-87722.

Te koop diverse ANTIEKE kasten, commodes, tafels, stoelen etc. o.a. eiken en grenen.Riga, Ambyerstr. Nrd. 174 Maastricht, Wijk 25, ☎ 043-620924, v. 10.00-17.00 u., zaterdag 12-16 u.

Antiek en nieuw geloogd GRENEN meubelen, voor 'n sfeervol interieur. Romantisch wonen, Vaesrade 56, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-245901. Autobaan afslag Nuth, richting Hoensbroek, over het spoor 1e links, Vaesrade. Ma. gesloten, Do. koopavond.

Literatuur

Wij kopen al uw nog bruikbare boeken//series/strips/encyclopedieën. Des gewenst halen wij deze en betalen kontant. BOEK & striphandel Timmermans, Dorpsplein 3, Beegden. 04747-2549, tevens het adres v. betaalb. leesplezier.

Te k. BOEKEN, 1-jarig VWO en HAVO, i.g.st., N., D., Fr., E., Wisk. A + Aardr.k., 60% v. nw.pr. ☎ 043-478591.

Foto/Film

Camera-service FÖRSTER reparatie van foto en filmapparatuur, Medealaan 29, Schipperskerk/Born. Tel. 04498-58174. Geop. van ma.-vrijdag. 9.00-17.00 uur. Zat. gesloten, middagpauze van 12.00-13.00 uur. Aan- en verkoop foto-apparatuur.

Diversen

Gaat U VERHUIZEN, bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

PARAGNOSTE voorspelt uw toekomst. Ook voor genezing. Telef. 046-754314.

FISTELPOT: WestFries kruidenmengsel, gemengd met roomboter. Zuivert het lichaam van onstekingen, jeugdpuistjes, eczeem, etc. 150 jr. oud, recept van de familie Ursum tot heil van fistel. Vraag per briefkaart gratis brochure bij Drogisterij, Francaise-Conijn, Westerstr. 47-49, 1601 AC, Enkhuizen.

Te koop Terra cotta BLOEMPOTTEN, stenen tuinmeubels, houtskool, tegels, vezelcement golfplaten in grijs en zwart, gipskartonplaten. L.A.G. B.V. Industrieweg 5, Industrieterrein, Borrekuil, Geleen.

Te koop oude GOKKAST. Tel. 043-633733.

Fijne diepwerkende MASSAGE, loslaten en ontspannen in een rustige sfeer. (geen erotiek!). Alleen volgens afspraak. Tel. 043-626477.

REBIRTHING (ademtherapie), via deze ademhalingstechniek kunt u verdrongen en onverwerkte emoties loslaten. Vaak is dit ook de veroorzaker van hyperventilatie en andere klachten. Inl. Centrum voor Alternatieve Geneeswijze, tel. 045-218917.

YOGA- zwangerschapsyoga, conditie- bodytraining. Deze 3 groepsactiviteiten starten met nieuwe lessen in sept. en okt. Reserveer alvast uw gratis proefles. Voor inl. Centrum voor alternatieve geneeswijze, tel. 045-218917.

Schoenen 1 maat VERGROTEN of verbreden met gar. v.a. ƒ 20,-. Vijgen, Akerstr. 30, Spekholzerheide.

Een Integratieve MASSAGE. Info: ☎ 04750-11462 of 04492-1360.

Te koop ovaal l.eiken EETHOEK met rieten zit; l.eiken telefoontafel; vloerkleed 3.00x2.00 m.; Terra Cotta potten; 3 leren broeken en leren jas, pr.n.o.t.k. Telefoon 04498-53318.

Rodahal Kerkrade,
woensdag 21 september 1994,
aanvang 20.00 uur

Modegala 94 KERKRADE

Wervelende modeshow
met medewerking van
Frank Govers,
haute couture, Amsterdam.

Mannequins van Sessibon (België) showen onder de muzikale klanken van showorkest Chamusa de laatste mode van Givers, Pronto Moda, Original Couture, Bell Epoque, Formani en Trend-fashion (België Lanaken).

Voorverkoop
Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de VVV-kantoren in Heerlen, Landgraaf, Simpelveld, Gulpen en Vaals zijn entreekaarten in voorverkoop.

Tribuneplaats ƒ 27,50 / zaalplaats ƒ 32,50 / VIP-plaats ƒ 37,50.

De Honda Accord is een uiterst verantwoorde investering. Terwijl u geniet van de comfortabele luxe die deze zakenauto u te bieden heeft, blijft u zich voortdurend verbazen over z'n uiterst economische prijs.

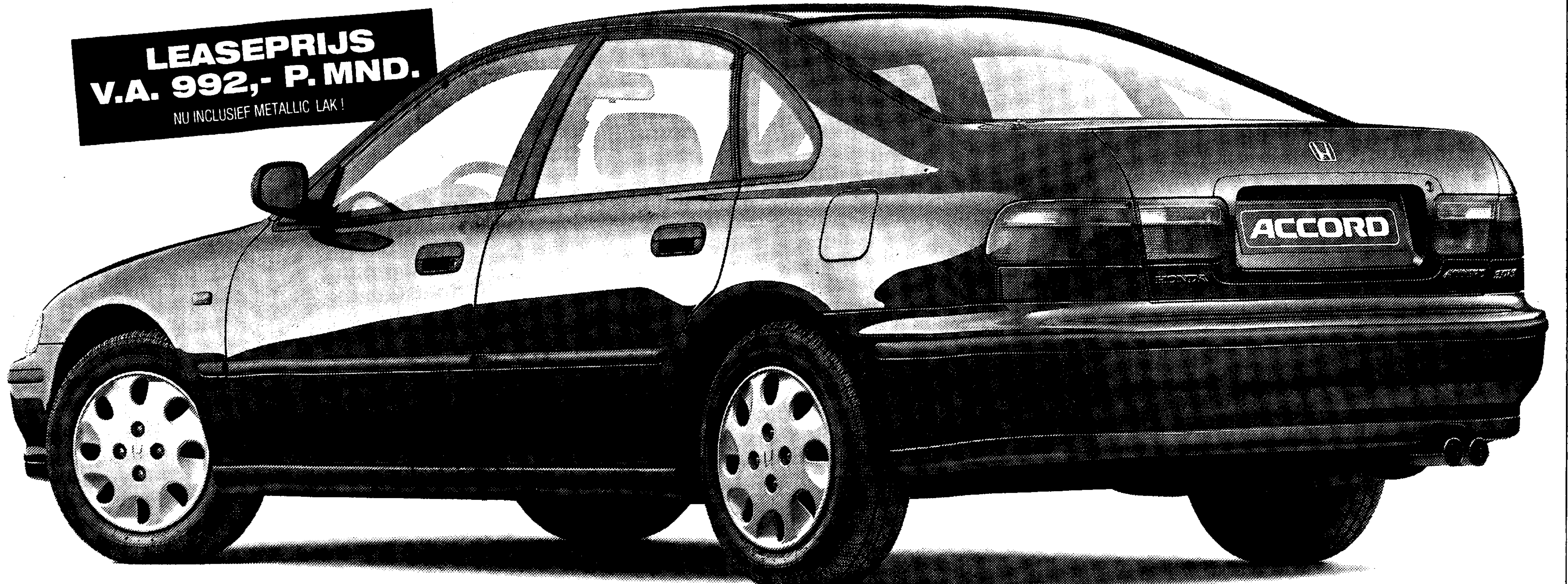
Zeker als u dit najaar nog een Accord aanschaft. Want nu is de metallic lak gratis! En dat scheelt u maar liefst 1.100,-. Economischer kan het niet. Want het brandstofverbruik van de Accord is al even bescheiden.

De zuinige Accord beschikt over een uiterst geavanceerde 2.0 liter 16-kleps injectiemotor, die een bijzonder hoog rendement en navenante prestaties oplevert. Z'n voorbeeldige wegligging dankt de Accord aan Honda's Double Wishbone wielophanging.

De Accord is bovendien voorzien van de nodige luxe extra's zoals getint glas rondom, stuurbekrachtiging, elektrisch bediende zijruiten en centrale deurvergrendeling. Uiteraard beschikt de Accord over veiligheidsvoorzieningen als verstevigingsbuizen in de portieren en verzwaarde portiersloten. ABS en airbags zijn in de ES en SR versies standaard. Een airbag is op de overige modellen als optie leverbaar.

Alles bij elkaar opgeteld is de Accord de droom van elke manager. Neem zelf de proef op de som. U bent welkom in onze showroom.

THE ECONOMIST



De Honda Accord 2.0i v.a. 39.990,-
(Nu inclusief metallic lak t.w.v. 1.100,-!)

Prijs incl. BTW, excl. kosten rijklaar maken. Leaseprijs p. mnd. v.a. 992,-, excl. BTW (48 mnd., 20.000 km p. j.). Aanbod is geldig t/m 31 december 1994, registratiedatum vóór 10 januari 1995. Afgebeeld: Accord 2.0iS. **THE BEST OF ALL WORLDS HONDA**

Garage Knops B.V.
Sittarderweg 10, Born, 04498-53434

Crombag Auto 's B.V.
Rijksweg Z 236, Geleen, 046-746260

Autobedrijf Rotor B.V.
Heerlerbaan 229, Heerlen, 045-416900

Auto Centrum Amby B.V.
Bergerstraat 11, Maastricht, 043-632880



Div. Katoenen Truien 69,90

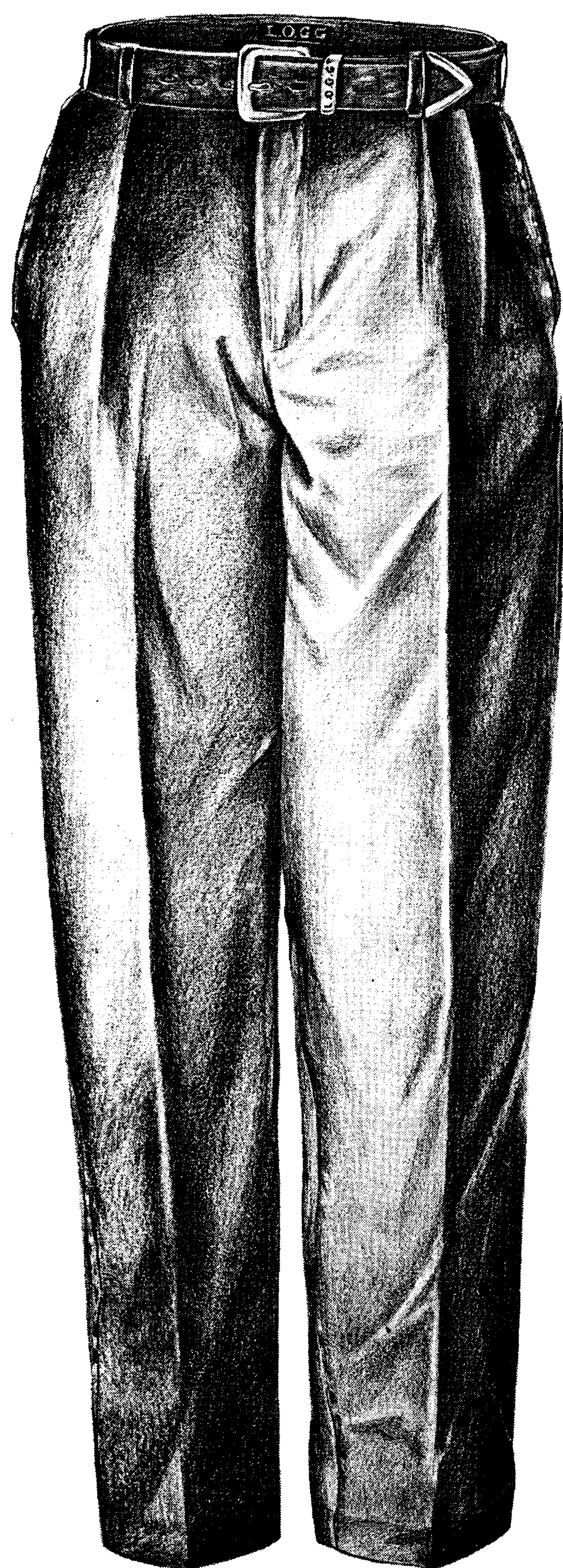
Div. Ruitshirts 19,90

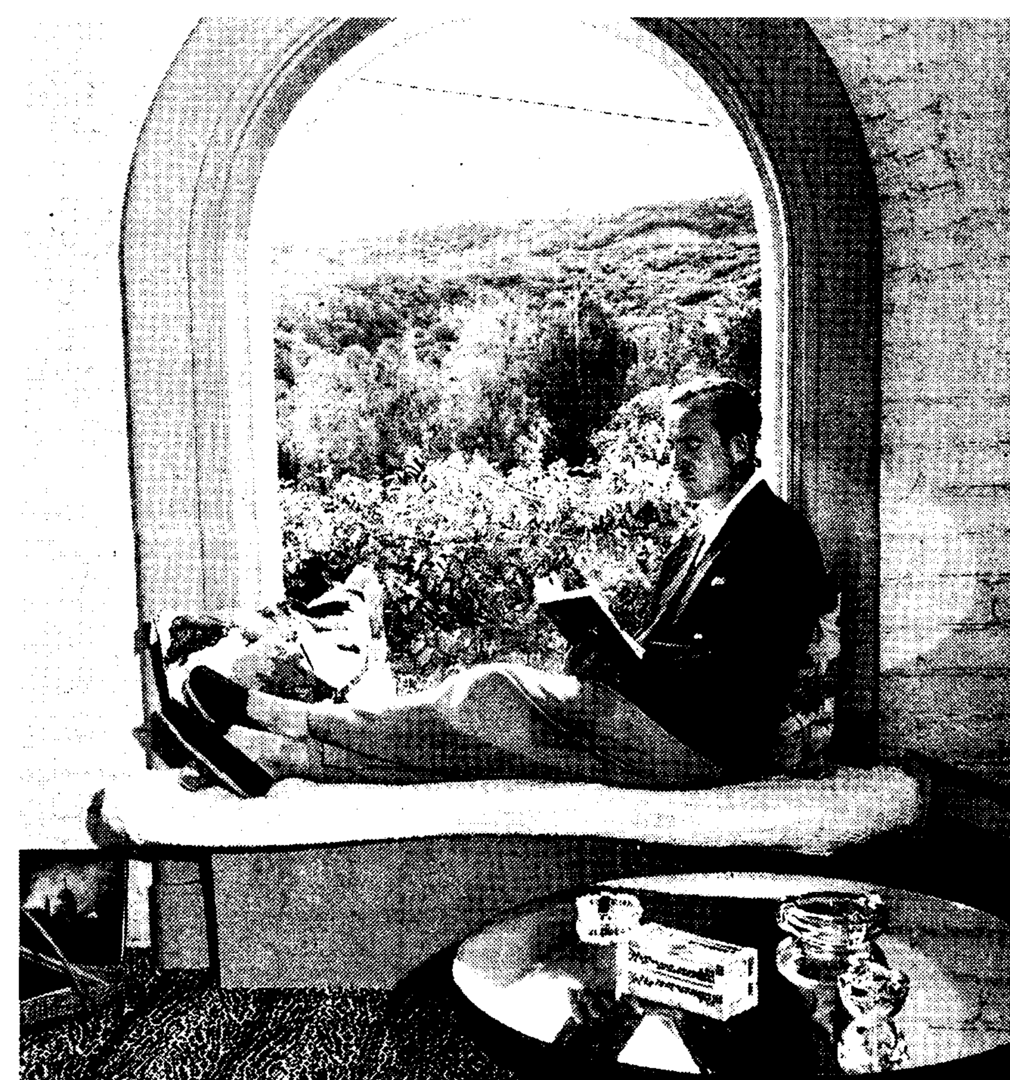


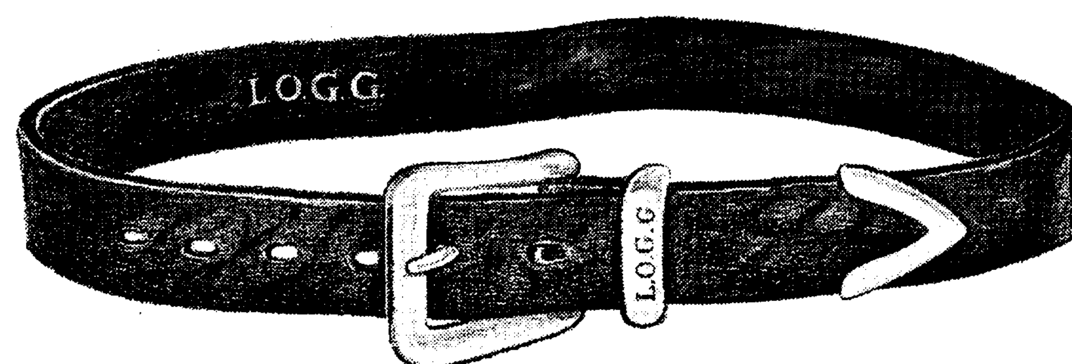


Canvas Jack 98,-

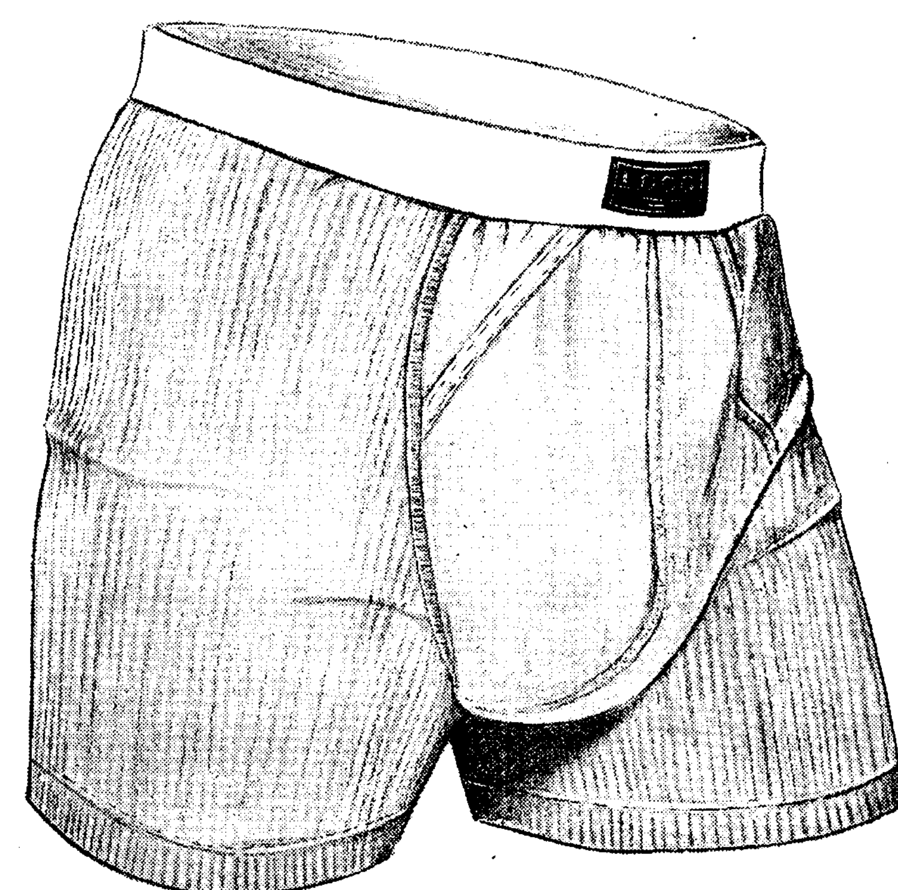
Chino 59,90







Leren Riem 26,90



Boxershort 14,90

L.O.G.G.

Label Of Graded Goods.

L.O.G.G. is het perfecte voorbeeld van een tijdloze kledingstijl die alle constant wisselende trends al meer dan een halve eeuw overleeft. Een stijl gebaseerd op ontspannen elegantie, natuurlijke materialen en een comfortabele pasvorm. Met katoenen bandplooibroeken (chino's) als basis stelt u moeiteloos een garderobe samen die u door alle wisselvalligheden van het leven leidt. Van onderkleding tot jacks - in perfekte kleurcombinaties en kwaliteiten. L.O.G.G. is synoniem aan de bewuste mogelijkheid casual gekleed te gaan - stijlvol, maar niet overdreven.

H&M

Saroleastraat 14, Heerlen
(tel. 045-71 69 08)